

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY™**



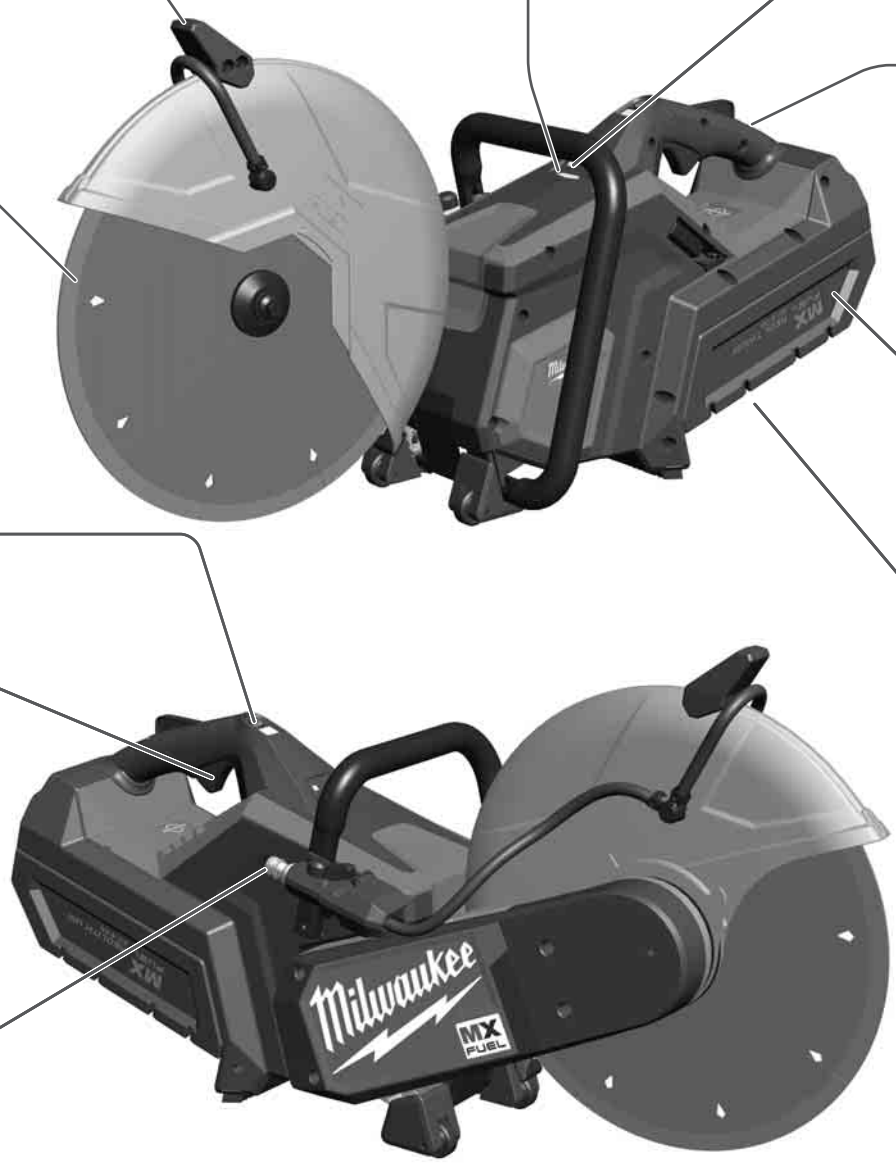
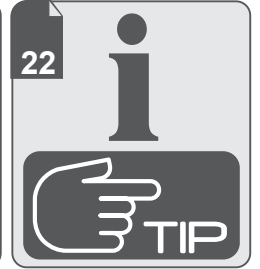
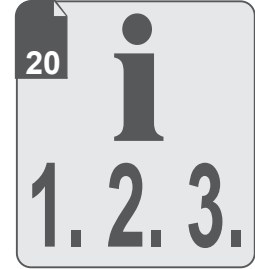
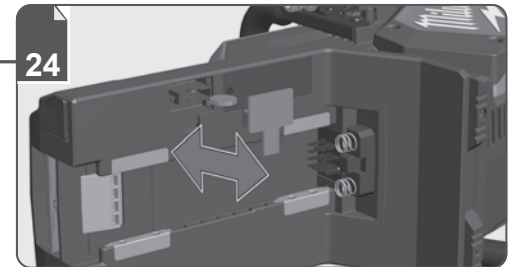
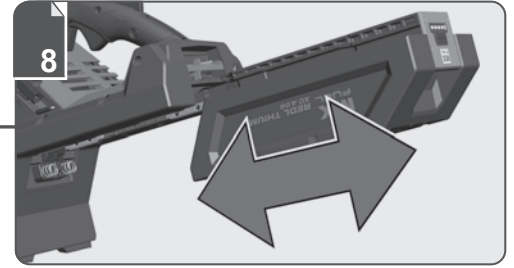
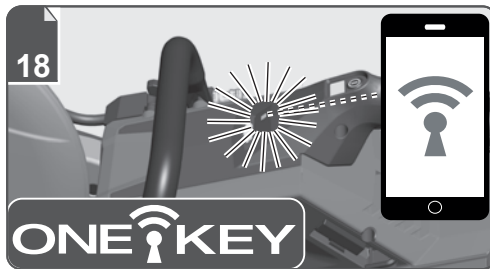
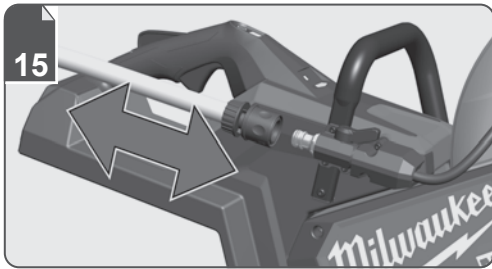
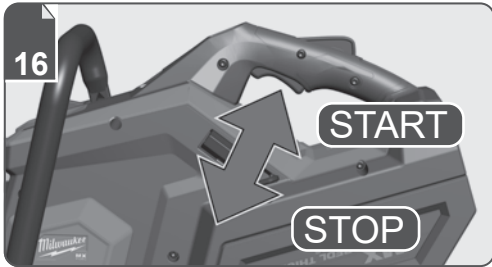
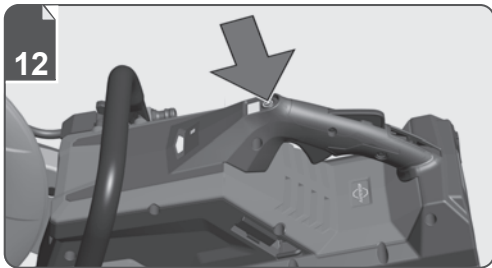
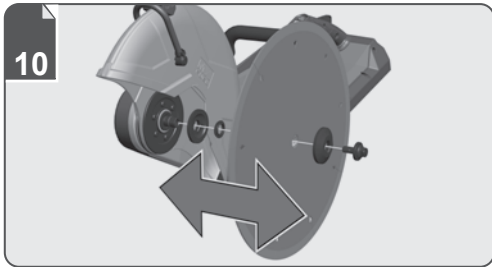
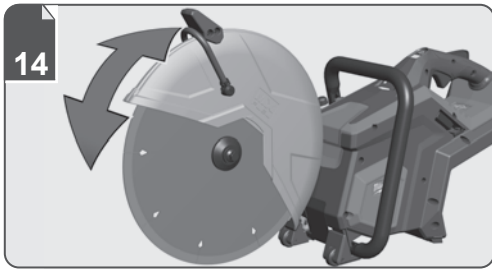
MXF COS350G2 **MXF COS350RG2**

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Αλκυπεράσειετ οηγεετ
Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης

Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvadodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	26
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	30
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	34
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	38
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	42
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	46
NEDERLANDS	Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	50
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	54
NORSK	Billeddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	58
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	62
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaus	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	66
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	70
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	74
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	78
SLOVENSKY	Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovními pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	82
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	86
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázatával.	Oldal	90
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	94
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	98
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	102
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	106
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	110
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	114
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	118
ROMÂNĂ	Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	Pagina	4	Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	Pagina	122
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	Страница	126
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	130
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	134
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	138
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	147





Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil.
Description, voir la partie textuelle.
Descrizione vedi sezione di testo.
Ver descripció en el párrafo de texto.

Para a descrição veja o texto.

Beschrijving zie tekstgedeelte.

Se beskrivelse i tekstdelen

Se i tekstdelen for beskrivelse

Beskrivning, se textdel.

Kuvaus katso tekstiosio.

Περιγραφή βλέπε τμήμα κειμένου.

Metin bölümündeki açıklamalara dikkat ediniz.

Popis viz textovú časť

Opis pozri textovú časť.

Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym.

A leírás lásd a szöveges részből.

Za opis glejte razdelek z besedilom.

Za opis pogledajte odjeljak s tekstom.

Aprakstu skatiet teksta sadaļā.

Aprašymą žr. teksto skirsnyje.

Vaadake kirjeldust tekstiosast.

Для описания см. раздел текста

За описанието вж. текстовата част.

Descriere, a se vedea secțiunea de text.

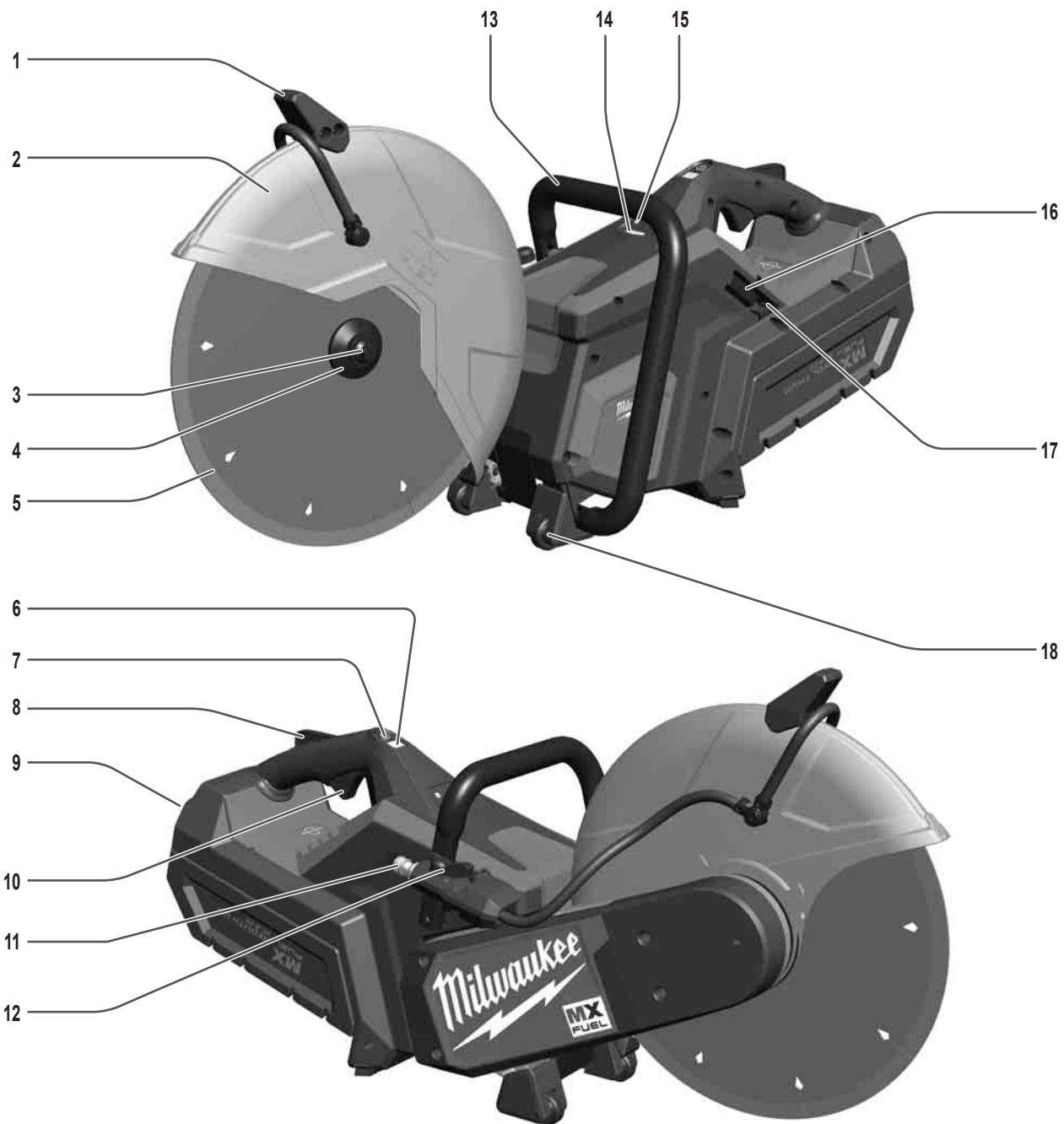
Опис видете го делот со текст.

Опис див. у відповідному розділі тексту.

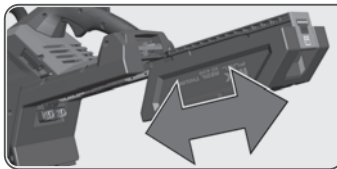
Opis pogledajte na tekstualnom delu.

Shihni tekstin për përshkrim.

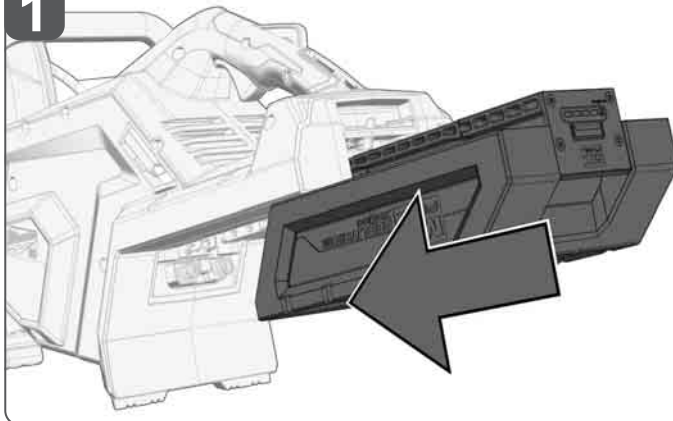
الوصف أنظر جزء النصوص



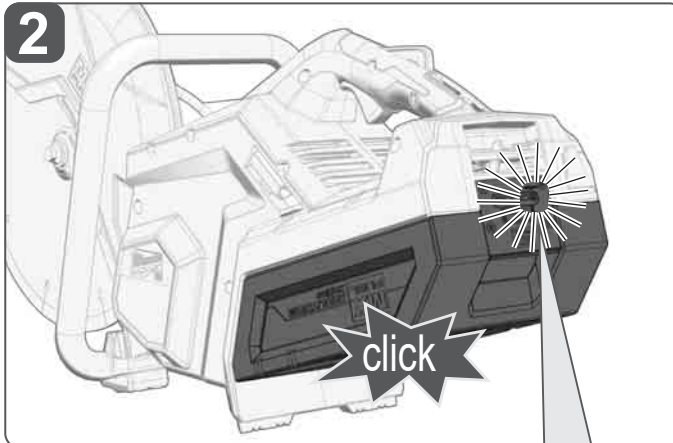
- 1 Guard handle
- 2 Guard
- 3 Spindle bolt
- 4 Wheel flange
- 5 Cutting wheel
- 6 LED activated machine
- 7 Button for activating the machine
- 8 Lock-off lever
- 9 Connection socket for cart control cable
- 10 Trigger
- 11 Quick connect fitting
- 12 Water supply valve
- 13 Bale handle
- 14 Eco-coach indicator / overload indicator
- 15 ONE-KEY™ indicator
- 16 Hex wrench
- 17 Allen key
- 18 Roller wheels



1



2



10 sec

ONE KEY

Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekslebatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlécite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulators.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Виньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

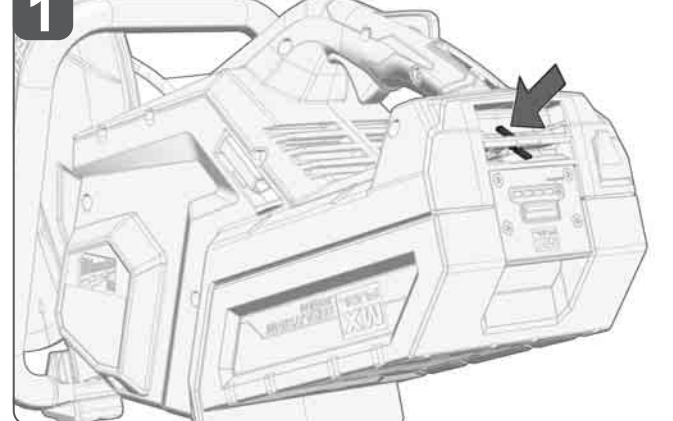
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

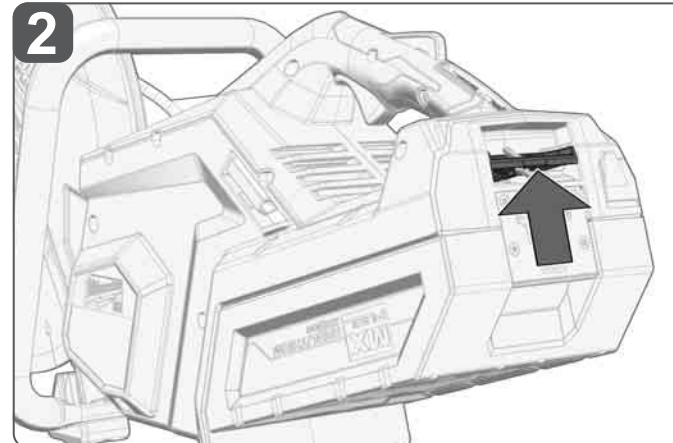
Pārpara se tē filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

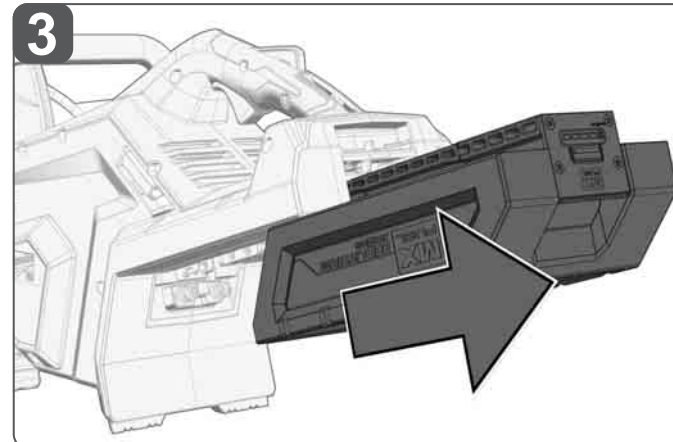
1

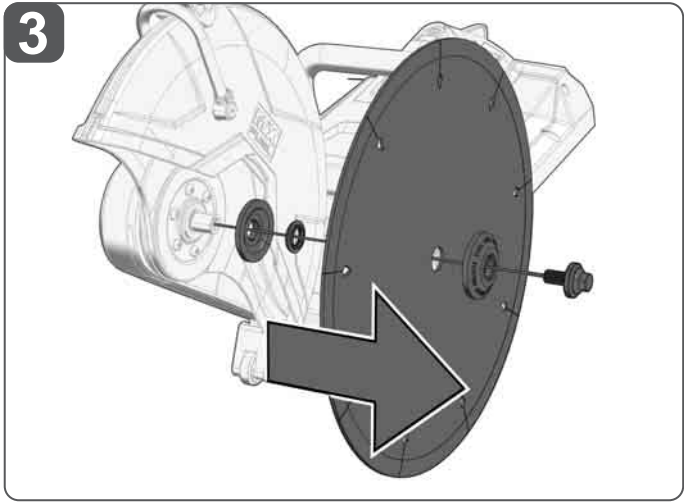
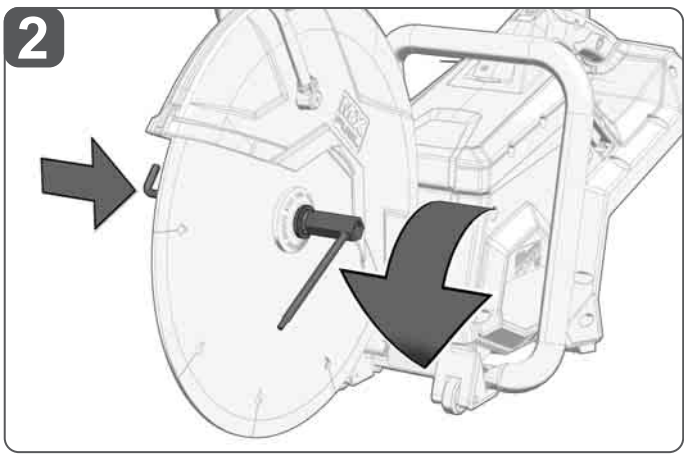
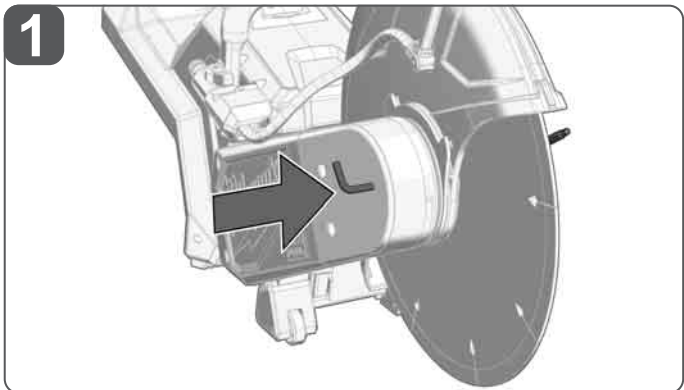
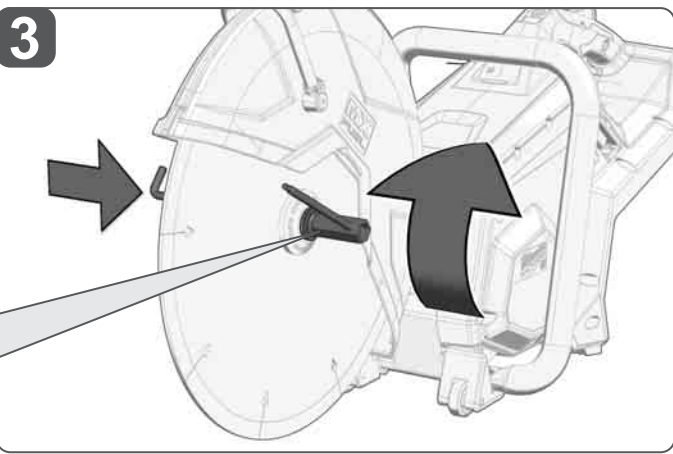
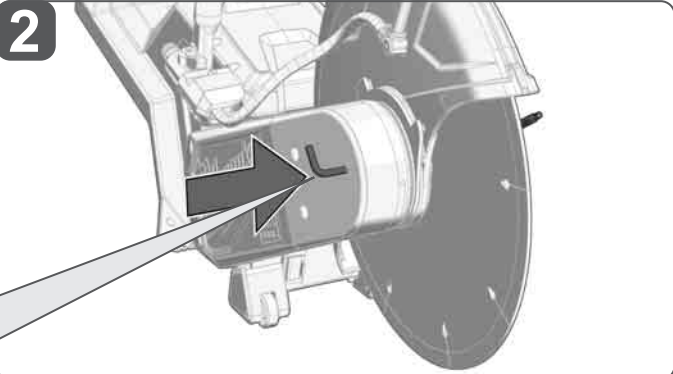
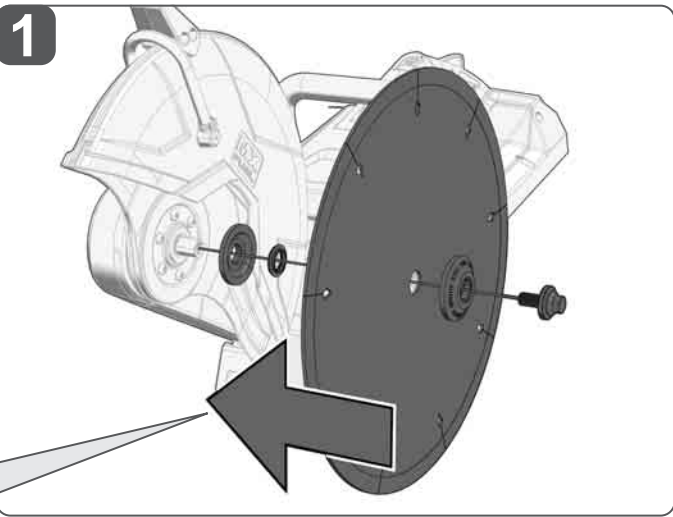
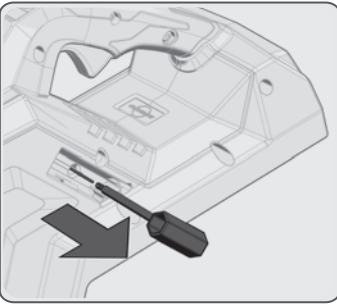
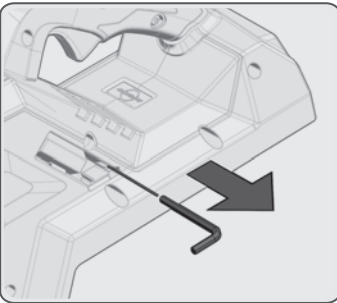
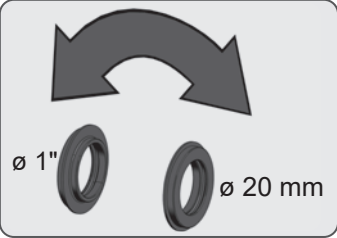
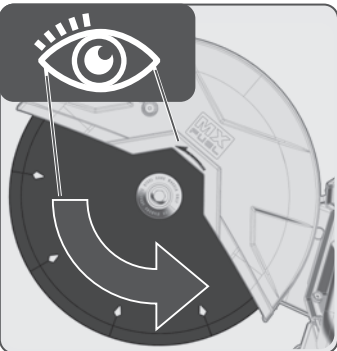
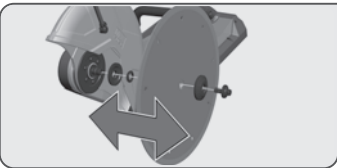


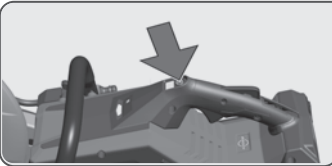
2



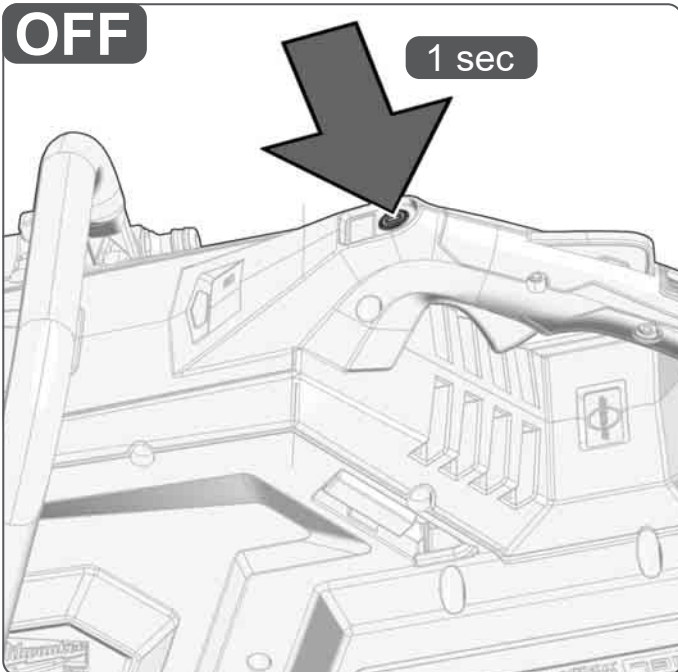
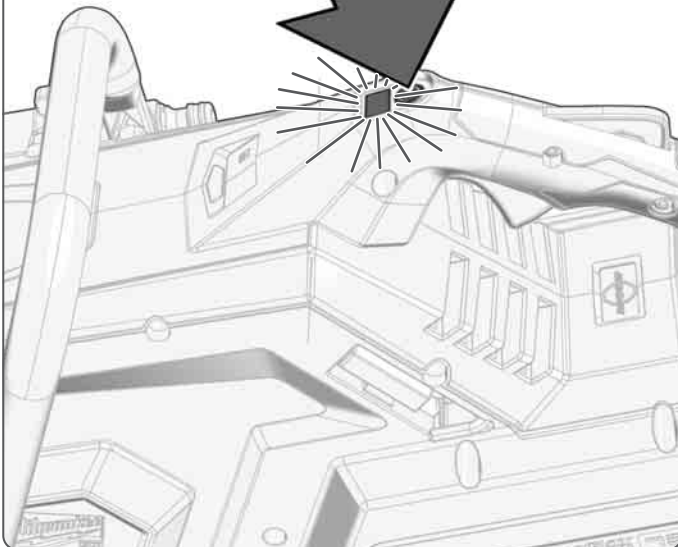
3







ON



This machine must be activated before switching on.
Diese Maschine muss vor dem Einschalten aktiviert werden.

Cette machine doit être activée avant la mise en marche.

Il presente dispositivo deve essere attivato prima dell'accensione.

Esta máquina se ha de activar antes de encenderla.
Esta máquina deve ser ativada antes de ligá-la.

Deze machine moet vóór het inschakelen worden geactiveerd.

Denne maskine skal aktiveres, inden du tænder for den.

Denne maskinen må aktiveres før den innkobles.
Denna maskin måste aktiveras före påslagning.

Kone täytyy aktivoida ennen käynnistämistä.

Autó to működésbe lépés előtt be kell állítani a motoros egységnek.

Bu makine çalıştırılmadan önce aktifleştirilmek zorundadır.

Tento stroj se musí aktivovat před zapnutím.

Tento stroj sa musí aktivovať pred zapnutím.

Maszynę należy aktywować przed włączeniem.

A gépet bekapcsolás előtt aktiválni kell.

Stroj je treba aktivirati pred vklopom.

Ovaj stroj se prije uključivanja mora aktivirati.

Šo iekārtu pirms ieslēgšanas nepieciešams aktivizēt.

Šiā mašīnā priekš ierīģināšanas reikia aktyvuoti.

See masin tuleb enne sisselülitamist aktiveerida.

Этот станок следует активировать перед включением.

Тази машина трябва да се активира преди включването.

Această mașină trebuie activată înainte de pornire.

Oваа машина мора да биде активирана пред вклучување.

Цю машину слід активувати перед включенням.

Ovaj računar mora biti aktiviran pre uključivanja.

Kjo makinë duhet të aktivizohet para se të ndezet.

هذه الماكينة يجب تنشيطها قبل التشغيل.

Press button, LED will light up, machine is ready to start.
After 15 minutes of inactivity, the machine goes into sleep mode.
Press button for 1 sec. to reactivate the machine.
Press button again for 1 sec. to deactivate the machine.

Taste drücken, LED leuchtet, Maschine ist startbereit.
Nach 15 Min. Inaktivität wechselt die Maschine in den Ruhemodus.
Taste 1 Sek. Drücken, um Maschine erneut zu aktivieren.
Taste erneut 1 Sek. Drücken, um Maschine zu deaktivieren.

Appuyer sur la touche : la LED s'allume, la machine est alors prête à fonctionner.
Après 15 minutes d'inactivité, la machine passe en mode veille.
Appuyer sur la touche pendant une seconde pour réactiver la machine.
Appuyer de nouveau sur la touche pendant une seconde pour désactiver la machine.

Premere il tasto, il LED si accende, l'utensile è pronto per essere avviato.
Dopo 15 min. di inattività l'utensile passa in modalità standby.
Premere il tasto per 1 sec. per riattivare l'utensile.
Premere nuovamente il tasto per 1 secondo per disattivare l'utensile.

Pulsar la tecla, el LED se ilumina, la máquina está lista para inicio.
La máquina cambia al modo de suspensión tras 15 minutos de inactividad.
Para volver a activar la máquina, pulsar la tecla durante 1 segundo.
Para desactivar la máquina, pulsar de nuevo la tecla durante 1 segundo.

Prima a tecla, o LED acende-se, a máquina está pronta para entrar em funcionamento.
Após 15 minutos de inatividade, a máquina vai para o modo de espera.
Prima a tecla por 1 segundo para reativar a máquina.
Prima a tecla novamente por 1 segundo para desativar a máquina.

Toets indrukken, led brandt, machine is startklar.
Na 15 minuten inactiviteit schakelt de machine naar de stand-bymodus.
Toets gedurende 1 sec. indrukken om de machine opnieuw te activeren.
Toets opnieuw gedurende 1 sec. indrukken om de machine te deactiveren.

Tryk på knappen, LED'en lyser, maskinen er klar til start.
Efter 15 minutters inaktivitet går maskinen i slumre-tilstand.
Tryk på knappen i 1 sekund for at aktivere maskinen igen.
Tryk igen på knappen i 1 sekund for at deaktivere maskinen.

Trykk på knappen, LED-en lyser og maskinen er klar til start.
Efter 15 minutter uten aktivitet går maskinen over i hvilemodus.
Trykk på knappen i 1 sekund for å aktivere maskinen igjen.
Trykk på knappen i 1 sekund for å deaktivere maskinen.

Tryck på knappen, lysdioden tänds, maskinen är redo för start.
Efter 15 minuters inaktivitet övergår maskinen till viloläge.
Tryck in knappen under 1 sekund för att aktivera maskinen igen.
Tryck in knappen en gång till under 1 sekund för att avaktivera maskinen.

Paina painiketta, LED syttyy palamaan, kone on valmis käyttöön.
Kone siirtyy lepotilaan 15 minuutin toimitusmuuden jälkeen.
Aktivoi kone uudelleen painamalla painiketta 1 sekunnin ajan.
Deaktivoi kone painamalla painiketta 1 sekunnin ajan.

Πιέξτε το πλήκτρο, ανάβει η LED, το μηχάνημα είναι σε ετοιμότητα.
Μετά από αδράνεια 15 λεπτών μεταβαίνει το μηχάνημα στην κατάσταση νάρκης.
Για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα εκ νέου, πιέξτε το πλήκτρο για 1 δεύτ.
Για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, πιέξτε τάλι το πλήκτρο για 1 δεύτ.

Tuša basınız, LED yanmakta, makine çalıştırılmaya hazırdır.
15 dak. kullanılmadığında makine dinlenme moduna geçmektedir.
Makineyi tekrar aktif hale getirmek için tuşa 1 san. basınız.
Makineyi devre dışı bırakmak için tuşa tekrar 1 san. basınız.

Stisknēte tačītko, svītī LED dioda, nāradī je pīrīpravenē ke spuštēnī.
Po 15 minūtovē nečinnostī pīrējde nāradī do režīmu klīdu.
Pokud chcete nāradī opāt aktivovat, na 1 vteřinu stisknēte tačītko.
Pokud chcete nāradī deaktivovat, znovu stisknēte tačītko na 1 vteřinu.

Stlačte tlačidlo, svieti LED dióda, nariadenie je pripravené na spustenie.
Po 15 minútovú nečinnosti prejde nariadenie do režimu pokoja.
Ak chcete nariadenie opäť aktivovať, na 1 sekundu stlačte tlačidlo.
Ak chcete nariadenie deaktivovať, znovu stlačte tlačidlo na 1 sekundu.

Nacisnąć przycisk, dioda LED zaświeci się, maszyna jest gotowa do uruchomienia.
Po 15 minutach bezczynności maszyna przechodzi w tryb uśpienia.
Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 1 sekundę, aby ponownie aktywować maszynę.

Ponownie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 1 sekundę spowoduje dezaktywację maszyny.

Nyomja meg a gombot, a LED világít, a gép indításra kész.
15 perc inaktivitás után a gép nyugalmi üzemmódba vált.
A gép újóbbi aktiválásához nyomja le a gombot 1 másodpercig.
A gép deaktiválásához újóbbi nyomja le a gombot 1 másodpercig.

Pritisnite tipko, LED lučka sveti, stroj je pripravljen za zagon.
Po 15-minutni nedejavnosti se stroj preklopi v način mirovanja.
Pritisnite tipko in jo pridržite eno sekundo, da stroj ponovno aktivirate.
Ponovno pritisnite tipko in jo pridržite eno sekundo, da stroj deaktivirate.

Pritisnuti tipku, LED svjetli, stroj je spreman za start.
Poslije 15 min. neaktivnosti stroj prelazi u stanje mirovanja.
Tipku pritisnuti 1 sek. da bi se stroj ponovno aktivirao.
Tipku ponovno pritisnuti 1 sek., da bi se stroj deaktivirao.

Nospiediet taustīnu, gaismas diode spīd, iekārta ir darbā gatavībā.
Pēc 15 min. dīkstāves iekārta pārslēdzas gaidstāves režīmā.
Turiet taustīnu nospiestu 1 sekundī, lai iekārta atkārtoti aktivizētu.
Turiet taustīnu atkārtoti nospiestu 1 sekundī, lai iekārta aktivizētu.

Paspauskite mygtuką, švielčia šviesos dioda, mašina parengta eksploatuoti.
Jei valdymo veiksmi neatliekami 15 min., perjungiamas mašinos rimties režimas.

Jei norite mašīnā aktyvinti iš naujo, spauskite mygtuką 1 sek.
Jei norite mašīnā išaktyvinti, dar kartą spauskite mygtuką 1 sek.

Vajutades nuppu, sūtib LED pōlema ja masin on kāvītamiseks valmis.
Kui masin pole 15 minuti jooksul tōotanud, lāheb see puhkerežiimile.
Masina taasaktiveerimiseks vajutage nuppu ūhe sekundi vāltel.
Masina inaktiveerimiseks vajutage uuesti nuppu ūhe sekundi vāltel.

Нажать кнопку, загорится светодиод, станок готов к запуску.
Через 15 минут бездействия станок переходит в спящий режим.
Удерживать кнопку нажатой в течение 1 с, чтобы вновь активировать станок.
Чтобы деактивировать станок, вновь нажать кнопку и удерживать в течение 1 с.

Натиснете бутона, светодиодът светва, машината е в готовност за работа.
След 15 мин липса на активност машината се превключва в енергоспестяващ режим.
Натиснете бутона в продължение на 1 сек, за да активирате машината отново.

Натиснете отново бутона в продължение на 1 сек, за да деактивирате машината.

Apāsaī butonul, ledul se va aprinde, mašina este gata de pornire.
Dupā 15 minute de inactivitate, mašina intrā în modul inactiv.
Apāsaī butonul timp de 1 s pentru a reactiva mašina.
Apāsaī din nou butonul timp de 1 s pentru a dezactiva mašina.

Притиснете го копчето, LED индикаторот засветува, машината е подготвена за старт.
По 15 минути неактивност, машината се префрла во режим на мирување.
Држете го копчето 1 секунда за машината повторно да се активира.
Повторно држете го копчето 1 секунда за машината да се деактивира.

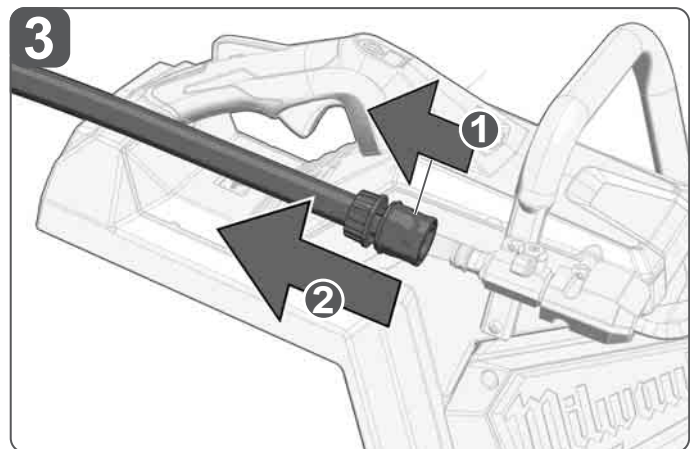
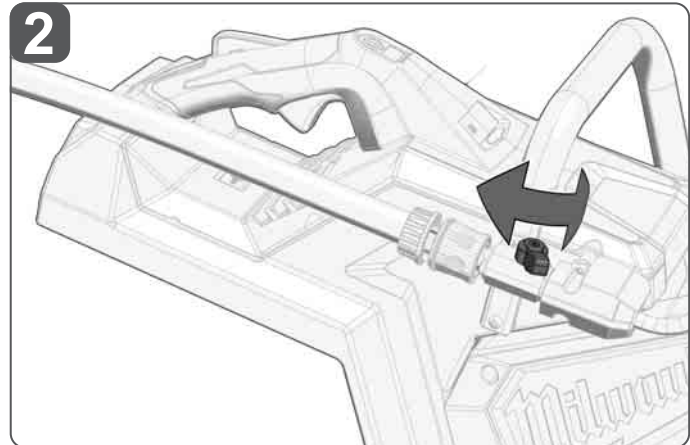
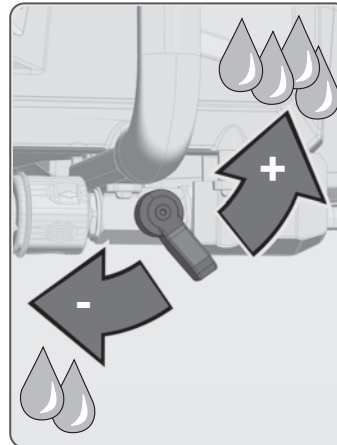
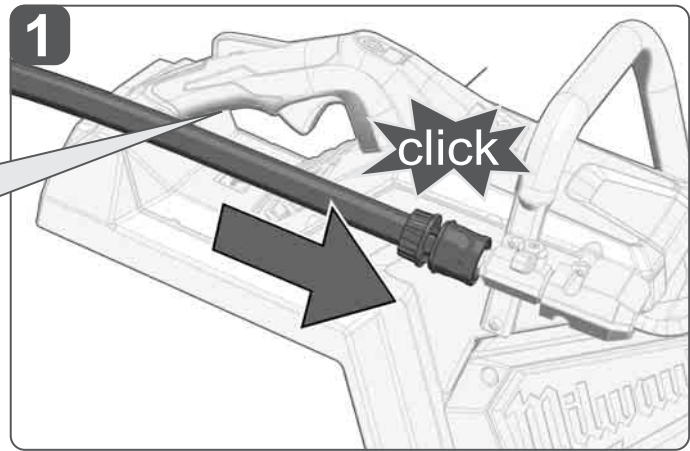
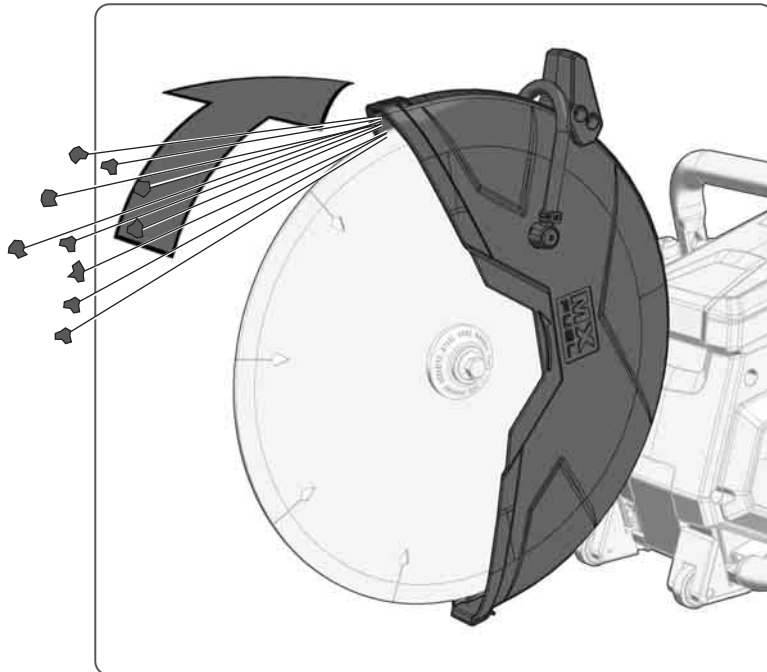
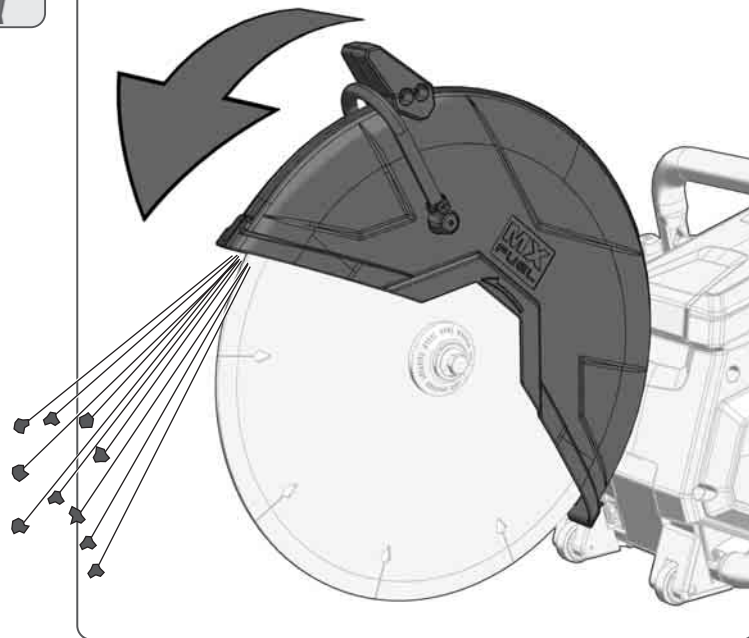
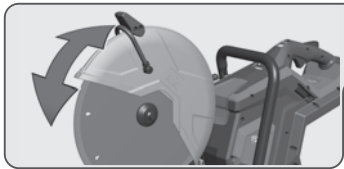
Натиснути кнопку, горить світлодіод, машина готова до запуску.
Після 15 хвилин бездіяльності машина переходить у режим сну.
Натиснути і утримувати кнопку протягом 1 секунди, щоб знову активувати машину.

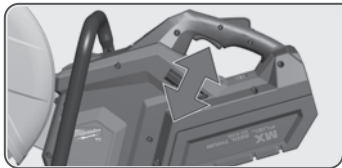
Знову натиснути і утримувати кнопку протягом 1 секунди, щоб деактивувати машину.

Pritisnite dugme, LED će zasvetleti, mašina je spremna za pokretanje.
Posle 15 minuta neaktivnosti, mašina ulazi u režim spavanja.
Pritisnite dugme 1 sec. da biste ponovo aktivirali mašinu.
Ponovo pritisnite dugme na 1 sec. da biste deaktivirali mašinu.

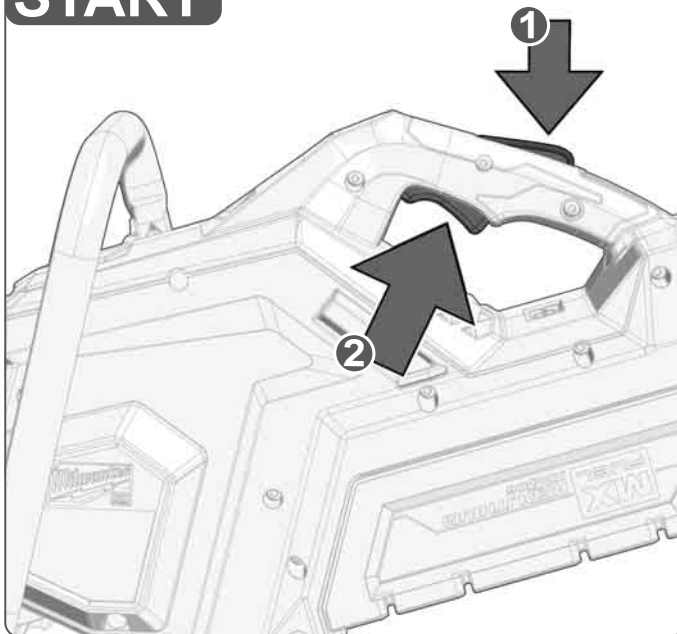
Shtyp butonin, LED do të ndizet, makina është gati për të filluar.
Pas 15 minutash pasiviteti, makina hyn në gjendje gjumi.
Shtyp butonin për 1 sek. për të riaktivuar makinen.

اضغط الزر، لمبة LED سوف تضئ، الماكينة جاهزة للاستخدام.
بعد 15 دقيقة بدون عمل سوف تنتقل الماكينة إلى برنامج الراحة.
اضغط الزر لمدة ثانية واحدة، لكي تقوم بتنشيط الماكينة مرة أخرى.
اضغط الزر لمدة ثانية واحدة، لكي تقوم بإيقاف نشاط الماكينة.

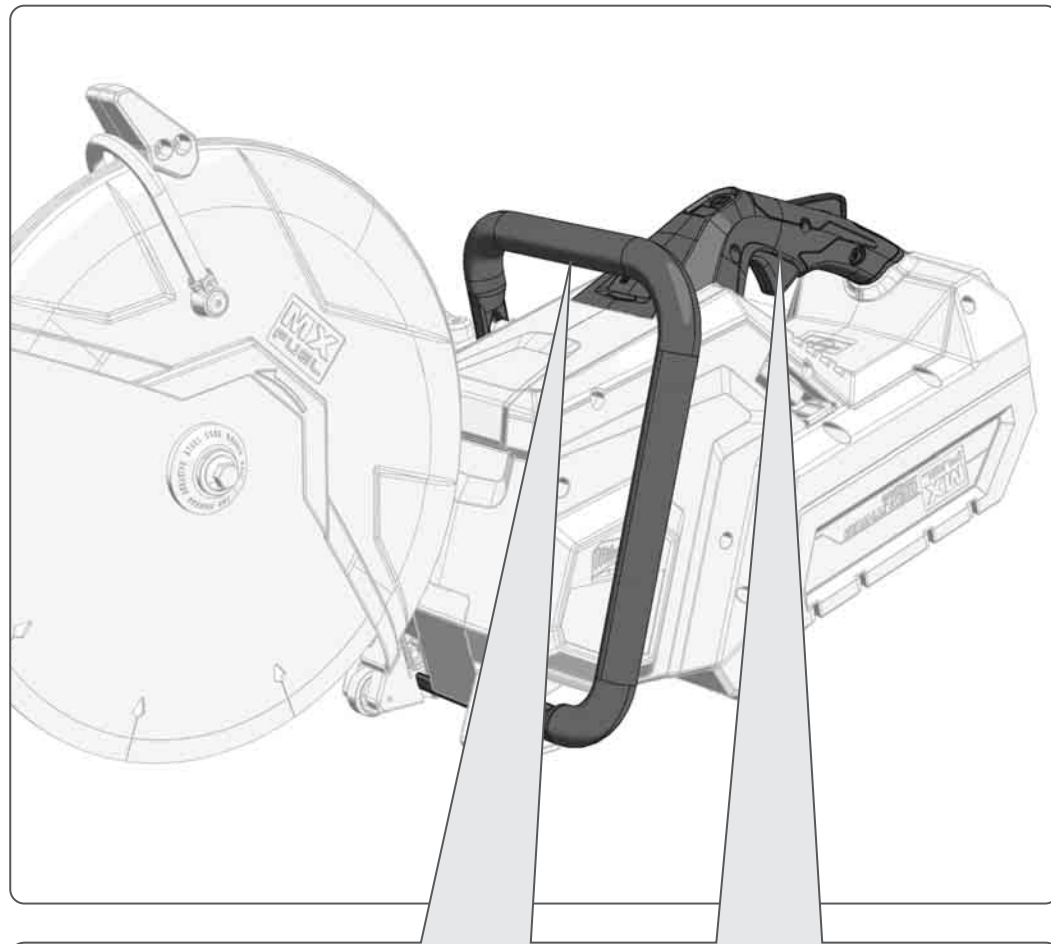
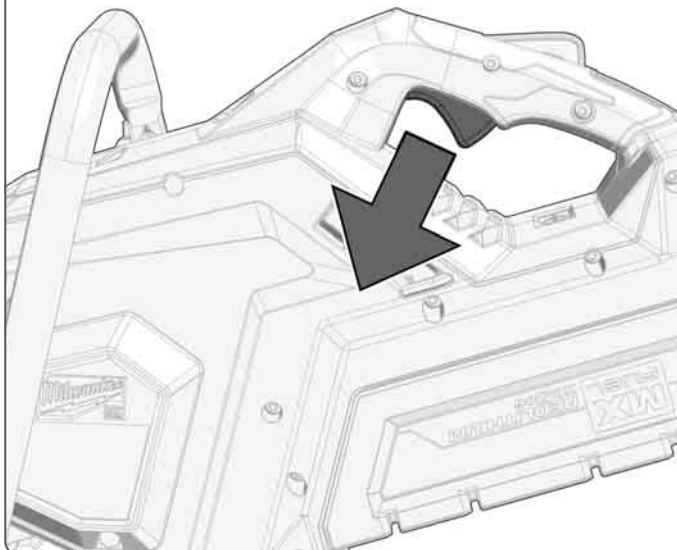




START



STOP



Handle (insulated gripping surface)

Handgriff (isolierte Grifffläche)

Poignée (surface de prise isolée)

Impugnatura (superficie di presa isolata)

Empuñadura (superficie de agarre con aislamiento)

Manipulo (superficie de pega isolada)

Handgreep (geïsoleerd)

Håndtag (isolerede gribeplader)

Håndtak (isoleret gripeplate)

Handtag (isolerad greppyta)

Kahva (eristetty tartumapinta)

Χειρολαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)

El kulpu (izolasyonlu tutma yüzeyi)

Rukojet' (izolovaná uchopovací plocha)

Rukovät' (izolovaná úchopná plocha)

Uchwyt (z izolowaną powierzchnią)

Fogantyú (szigetelt fogófelület)

Ročaj (izolirana prijemalna površina)

Rukohvat (izolirana površina za držanje)

Rokturis (izolēta satveršanas virsma)

Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)

Käepide (isoleeritud pideme piirkond)

Рукятка (изолированная поверхность ручки)

Ръкохватка (изолирана повърхност за хващане)

Måner (suprafată de prindere izolată)

Дршка (изолирана површина)

Ручка (изолирана поврхња ручки)

Ručka (izolovana hvatna površina)

Dorezë (sipërfaqe e izoluar e kapjes)

المقبض (مساحة القبض معزولة)

For detailed description of ONE-KEY-function, see text section.

Detaillierte Beschreibung der ONE-KEY-Funktion, siehe Textteil.

Pour obtenir une description détaillée de la fonction ONE-KEY, voir la partie textuelle.

Per una descrizione dettagliata della funzione ONE-KEY, vedere la sezione di testo.

Para una descripción detallada de la función ONE KEY, véase el texto.

Para a descrição detalhada da função ONE-KEY veja o texto.

Zie het tekstgedeelte voor een gedetailleerde beschrijving van de ONE-KEY-functie.

ONE-KEY-funktionen er nærmere beskrevet i tekstdelen.

Se tekstdelen for detaljert beskrivelse av ONE-KEY-funksjonen.

Detaljerad beskrivning av ONE-KEY-funktionen, se textdelen.

Katso ONE-KEY-toiminnon yksityiskohtainen kuvaus tekstiosasta.

Λεπτομερειακή περιγραφή της λειτουργίας ONE-KEY, βλ.επε πεδίο καμμένου.

ONE-KEY fonksionuylla ilgili ayrıntılı açıklamalar için, bkz. metin kısmı.

Podrobný popis funkce ONE-KEY si přečtete v textové části.

Podrobný popis funkcie ONE-KEY si pozrite v textovej časti.

Szczegółowy opis funkcji ONE-KEY znajduje się w części tekstowej.

Az ONE-KEY funkció részletes leírásához lásd a szöveges részt.

Podroben opis funkcije ONE-KEY, glede del z besedilom.

Detalji opis funkcije ONE-KEY, vidi u dijelu teksta.

Plaškā ONE-KEY funkcijas aprakstu skatiet teksta daļā.

Išsamus ONE-KEY funkcijos aprašymas pateiktas tekstinėje dalyje.

Funktsiooni ONE-KEY üksikasjalikku kirjeldust vt tekstiosast.

Подробное описание функции ONE-KEY см. в текстовом разделе.

За подробно описание на функцията ONE KEY вижте текстовата част.

Pentru descrierea detaliată a funcției ONE-KEY, consultați secțiunea de text.

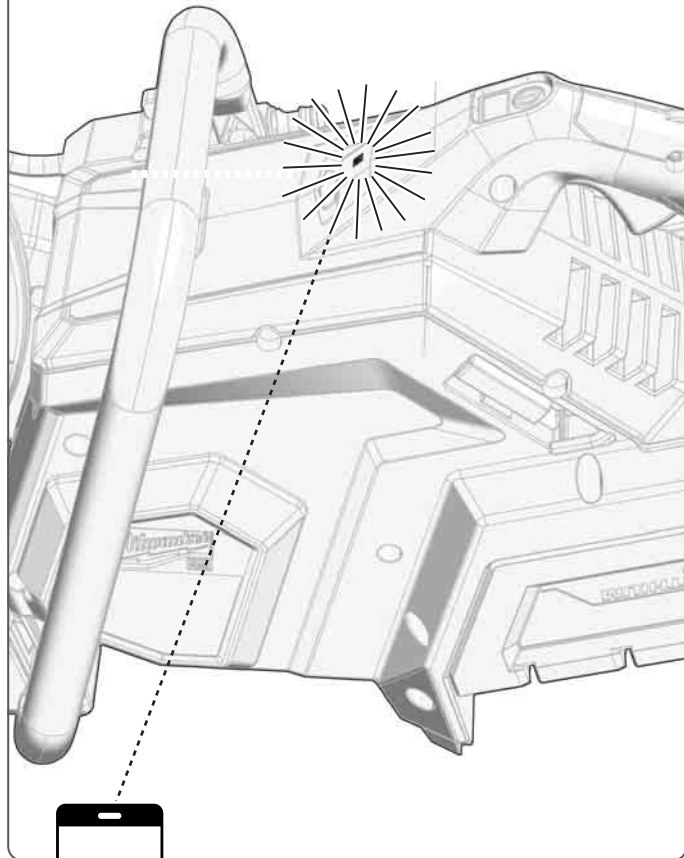
Детален опис за функцията ONE-KEY можете да пронайдете во текстот.

Див. детальный опис функций ONE-KEY (ОДНІСІ КНОПКИ) у текстовій частині.

Detaljan opis funkcije ONE-KEY pogledajte u odeljku tekst.

Për përshkrimin e detajuar të funksionit ONE-KEY, shih seksionin e tekstit.

الوصف الكامل لخاصية ONE-KEY، انظر الجزء النصي.



Indicator ECO coach / overload

For detailed description see text section.

Kontrolleuchte ECO-Coach / Überlast

Detaillierte Beschreibung siehe Textteil.

Témoin de contrôle ECO-Coach / Surcharge

Description détaillée, voir partie textuelle.

Spia ECO coach / sovraccarico

Per una descrizione dettagliata vedere la sezione di testo.

Piloto de control ECO-Coach / Sobrecarga

Véase la sección de texto para una descripción detallada.

Luz de controle ECO-Coach / Sobrecarga

Para a descrição detalhada veja o texto.

Controlelampje ECO-coach / overbelasting

Zie tekstgedeelte voor een gedetailleerde beschrijving.

Kontrollampe ECO-Coach / overbelastning

For detaljeret beskrivelse se tekstdel.

Kontrollampe ECO-Coach / overlast

Detaljert beskrivelse, se tekstdel.

Kontrollampa ECO-Coach/överlast

Detaljerad beskrivning, se text.

Merkkivalo ECO-Coach/ylikuorma

Katso yksityiskohtainen kuvaus tekstiosasta.

Λάμπα ελέγχου ECO-Coach / Υπερφόρτιση

Για λεπτομερή περιγραφή βλ.επε στο μέρος του καμμένου.

ECO-Coach / Ağırı yük kontrol lambası

Ayrıntılı açıklamalar için metin bölümüne bakınız.

Kontrolka ECO-Coach / Přetížení

Podrobný popis viz textovou část.

Kontrolka ECO-Coach / Preťaženie

Detailný opis pozri textovú časť.

Kontrolka ECO-Coach/ przeciżenia

W celu uzyskania szczegółowego opisu prosimy zapoznać się z częścią tekstową.

ECO-Coach / túlterhelés ellenőrző lámpa

A részletes leírást lásd a szöveges részen.

Kontrolna lučka ECO-Coach/preobremenitev

Za podroben opis glejte besedilni del.

Kontrolne lampice ECO-Coach / preopterećenje

Za detaljan opis pogledajte tekstualni dio.

ECO-Coach indikators / pārslogde

Detalizētu aprakstu skatiet teksta daļā.

ECO-Coach / perkrovos kontrolinė lemputė

Išsamesnis aprašymas pateiktas teksto skyriuje.

ECO-Coach- / ülekoormuse märgutuli

Üksikasjaliku kirjelduse leiata tekstiosast.

Контрольная лампа ECO-Coach / перегрузка

Подробное описание см. в текстовом разделе.

Контролен индикатор за ECO-Coach / претоварване

За подробно описание вижте текстовата част.

Indicator ECO coach / suprasarcinā

Pentru o descriere detaliată, consultați secțiunea de text.

Kontrolna svetilka ECO-Coach/prekuumeren tovar

Детален опис во текстот.

Индикатор ECO-Coach/перевантаження

Детальний опис див. у текстовому розділі.

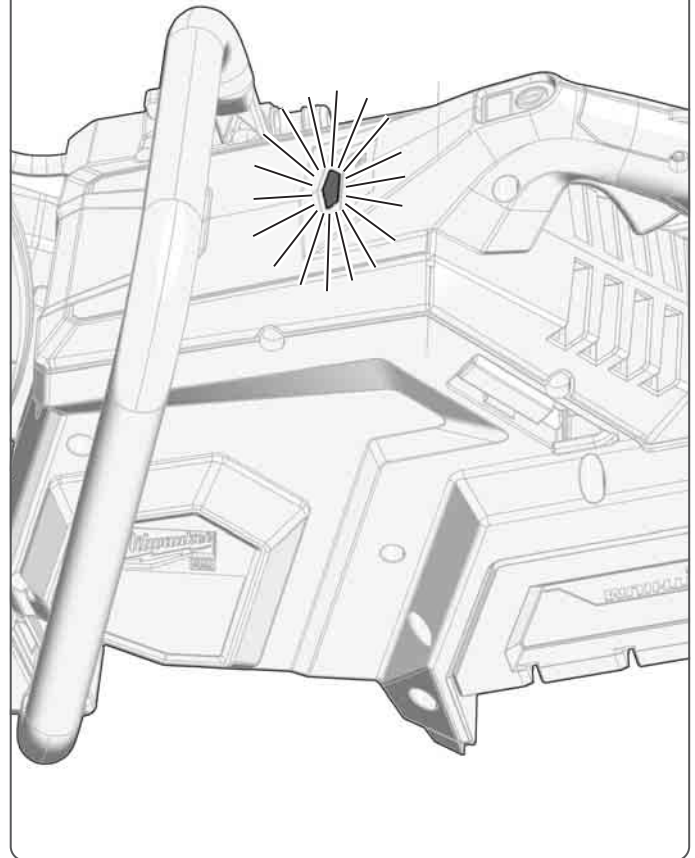
Indikatorska lampica ECO-Coach / preopterećenje

Pogledajte deo teksta za detaljan opis.

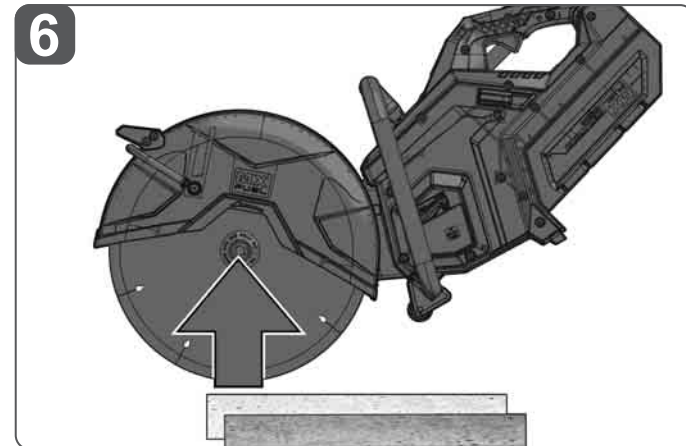
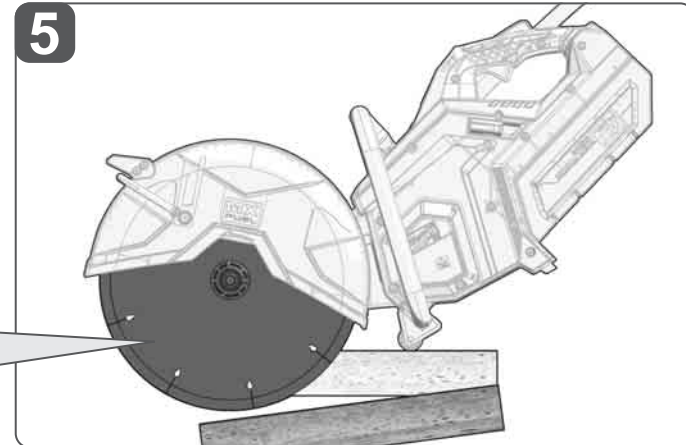
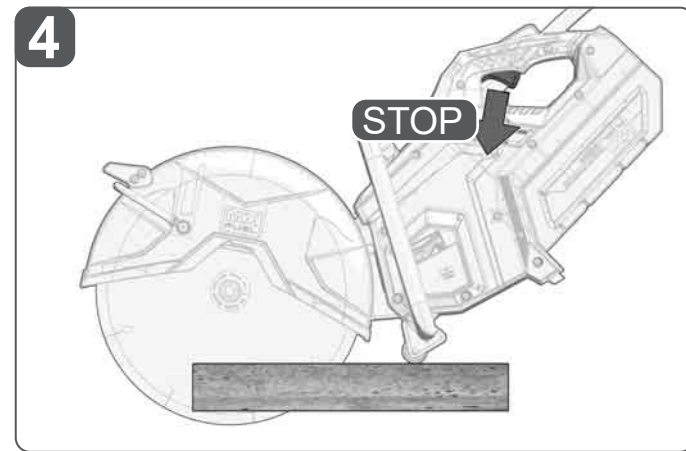
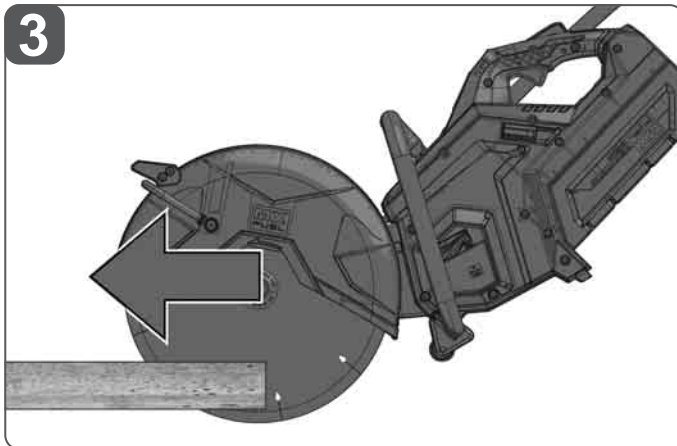
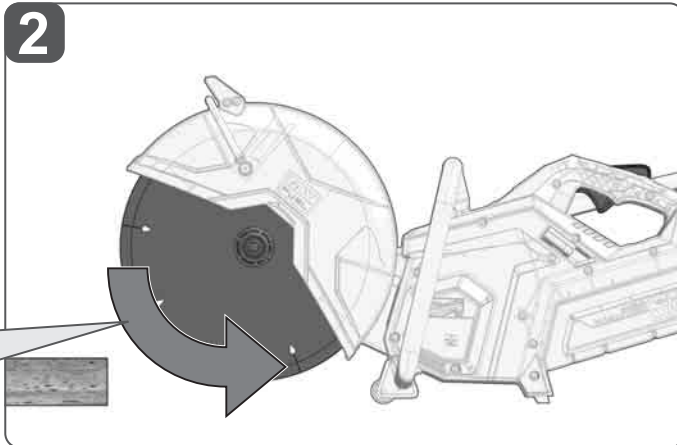
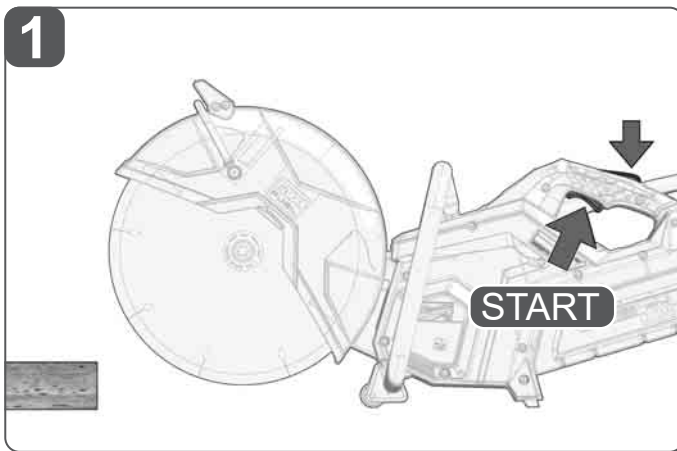
Indikator ECO-coach / mbingarkese

Për përshkrim të detajuar shih seksionin e tekstit.

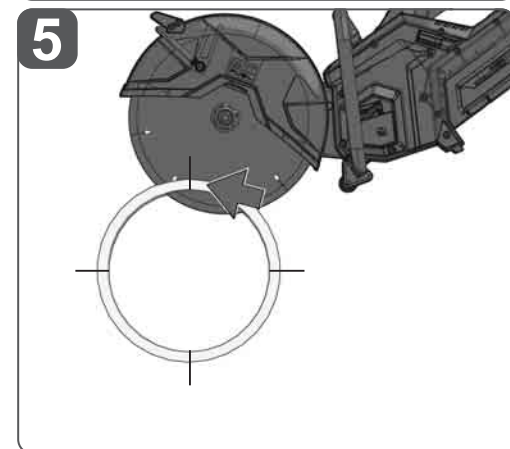
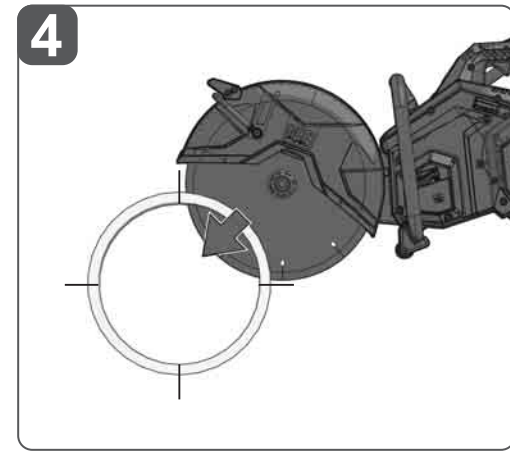
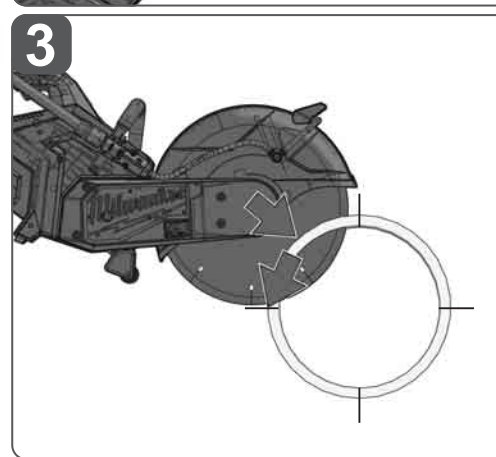
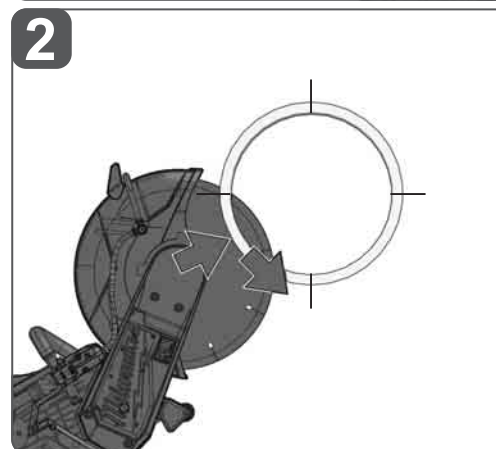
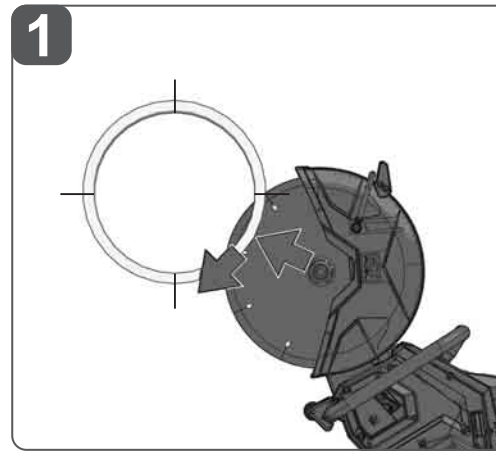
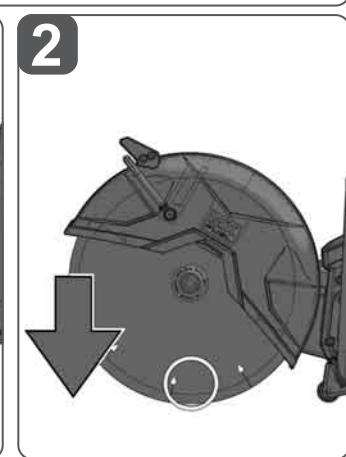
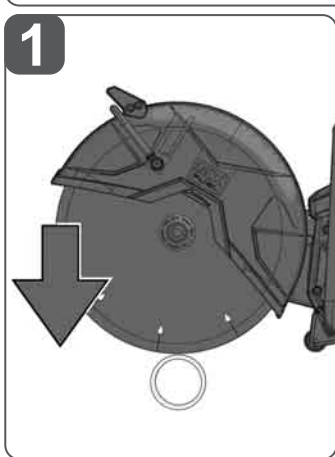
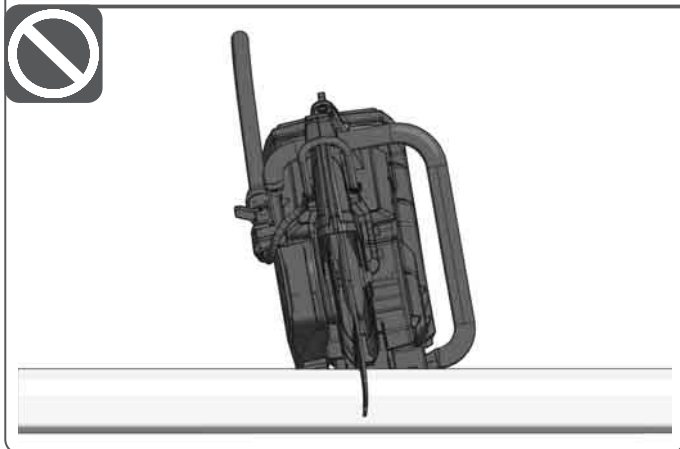
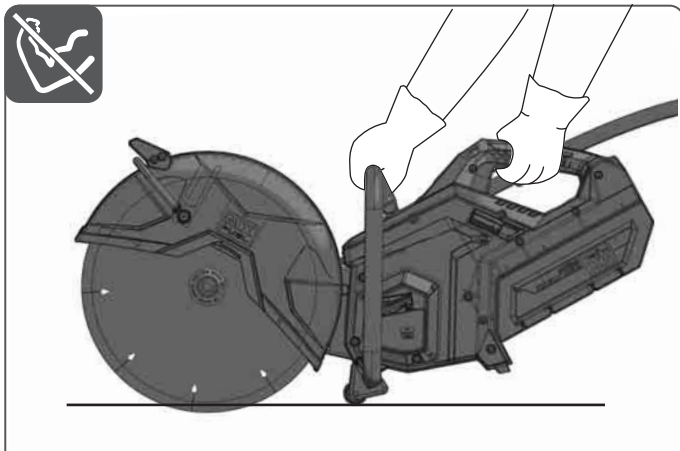
لمبة المراقبة ECO-Coach /محملة فوق الحد
الوصف التفصيلي انظر الجزء النصي.

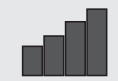
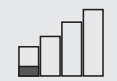
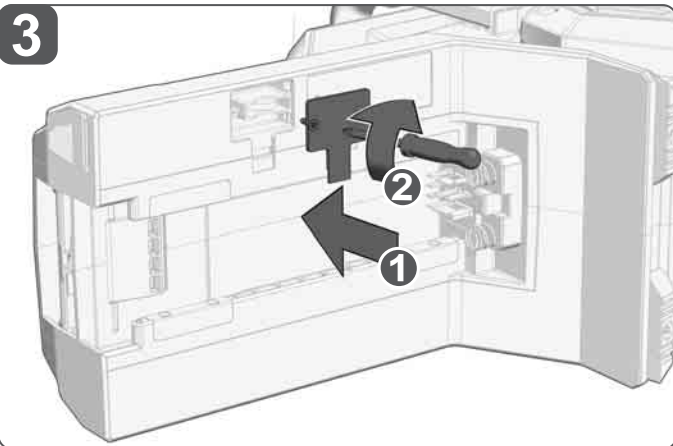
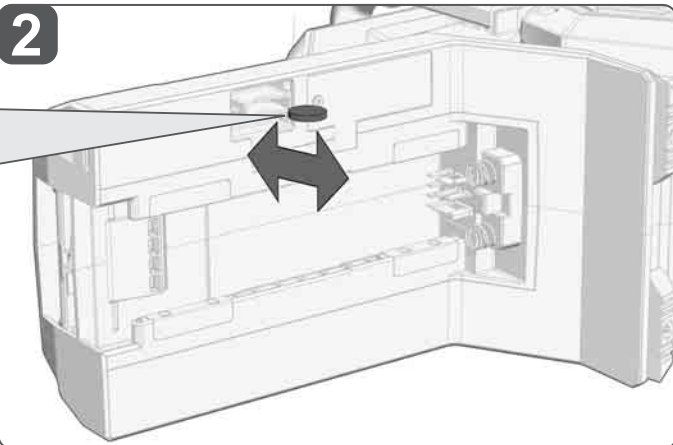
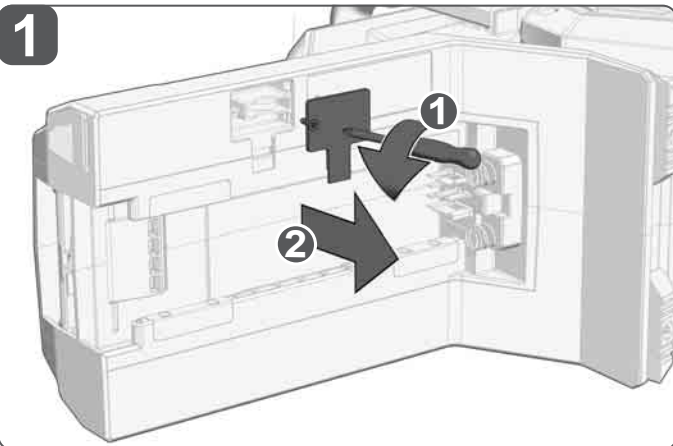
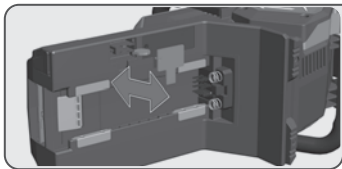


i 1. 2. 3.



TIP

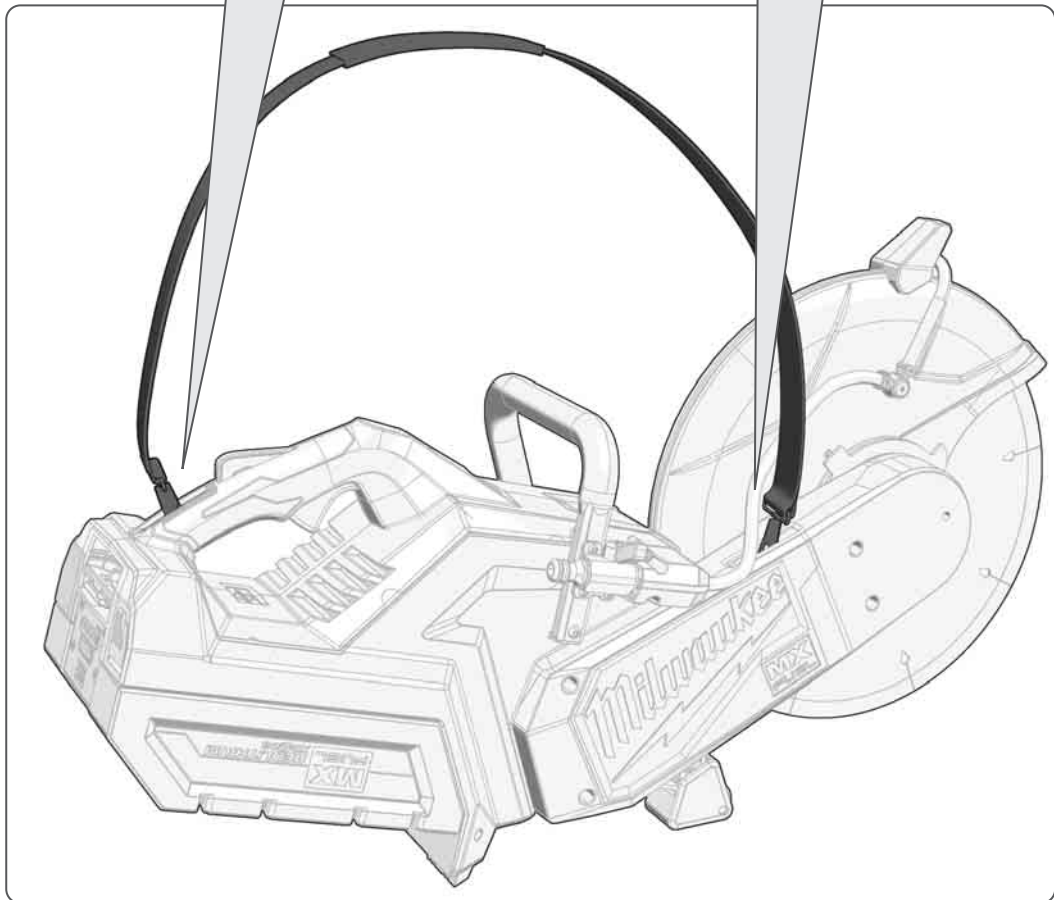
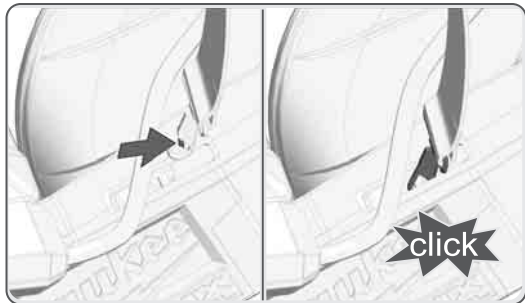
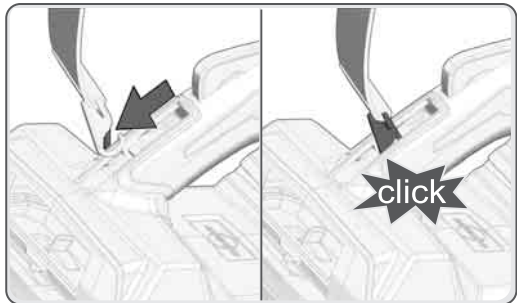
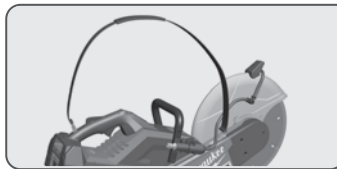


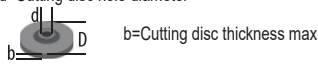


3V CR2032

- Coin Cell
- Knopfzelle
- Batterie bouton
- Batteria a bottone
- Célula de botón
- Knopfzelle
- Knooppcel
- Knapcelle
- Knappcelle
- Knappcell
- Nappiraristo
- Κερματοειδής μπαταρία
- Düğme pil
- Knoflíkový akumulátor
- Gombíkovy akumulátor
- Ognivo guzikowe
- Gombelem
- Gumbasta baterija
- Čelija
- Podziņelements
- Diskinis galvaninis elementas
- Nööpelement
- Миниатюрный элемент питания
- Плоска батерия
- Baterie tip "nasture"
- Батерија тип "копче"
- Мініатюрний елемент живлення
- Čelija novčica
- Qeli monedhash

بطارية كائزر



TECHNICAL DATA		MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Type		Cut-off machine	Cut-off machine
Production code		4974 87 01 XXXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXXX MJJJJ
Frequency band(s) of Bluetooth		2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s)		1.8 dBm	1.8 dBm
Bluetooth version		4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Rated speed		5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D=Cutting disc diameter max.		350 mm	350 mm
d=Cutting disc hole diameter		20 mm / 1"	20 mm / 1"
	b=Cutting disc thickness max.	5 mm	5 mm
Wheel type:			
reinforced abrasive cutting disc or diamond cutting disc			
Cutting depth max.		125 mm	125 mm
Water supply inlet max		4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (3.0 Ah ... 12.0 Ah)		11.5 ... 14.9 kg	11.5 ... 14.9 kg
Recommended ambient operating temperature		-18...+50 °C	
Recommended battery types		MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Recommended charger		MXFC, MXFPS, MXFSC	
Noise information: Measured values determined according to EN 60745.			
Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:			
Sound pressure level / Uncertainty K		114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Sound power level / Uncertainty K		125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Always wear ear protectors!			
Vibration information: Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 60745.			
Vibration emission value a _w / Uncertainty K		3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ WARNING!

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

CUT-OFF MACHINE SAFETY WARNINGS

- The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel. The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- Use only bonded reinforced or diamond cut-off wheels for your power tool. Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.

- Do not use worn down reinforced wheels from larger power tools. Wheels intended for a larger power tool are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool. Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute. Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.
- Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand.
- Do not position your body in line with the rotating wheel. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.
- Do not jam the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- Use extra caution when making a pocket cut into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Always start the cut gently pushing the wheel through the workpiece. Do not bang or bump a wheel when starting or during a cut. Always push the machine away from you.

While cutting, maintain a firm grip. Do not force the cut-off machine through the work. Forcing a cut-off machine can cause kickback. Frequently clean dust from air vents and guards.

When the cut is finished, always allow the wheel to come to a complete stop. Never remove the cut-off machine from a cut while the wheel is moving.

If making a partial cut, restarting a cut or correcting cut direction, allow the wheel to come to a complete stop. To resume cutting, center the wheel in the kerf (cutting slot), back the wheel away from cutting edge a few inches, pull the trigger and re-enter the cut slowly.

If the cut-off machine stalls, maintain a firm grip and release the trigger immediately. Correct the problem before continuing.

Switch the machine off immediately if the cutting disc stalls! Do not switch the machine on again while the cutting disc is stalled, as doing so could trigger a sudden recoil with a high reactive force. Determine why the cutting disc stalled and rectify this, paying heed to the safety instructions.

The possible causes may be:

- it is tilted in the workpiece to be machined
- it has pierced through the material to be machined
- the power tool is overloaded

Do not reach into the machine while it is running.

When cutting metal, flying sparks are produced. Take care that no persons are endangered. Because of the danger of fire, no combustible materials should be located in the vicinity (spark flight zone). Do not use dust extraction.

Avoid flying sparks and sanding dust hit your body.

Never reach into the danger area of the machine when it is running.

Chips and splinters must not be removed while the machine is running.

Immediately switch off the machine in case of considerable vibrations or if other malfunctions occur. Check the machine in order to find out the cause.

Do not let any metal parts enter the airing slots - danger of short circuit!

WARNING! Danger of burns! The wheel and workpiece will become hot during use. Wear gloves when changing discs or touching workpiece. Keep hands away from the grinding area at all times.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only System MXF chargers for charging System MXF battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

⚠ WARNING This device contains a lithium button/coin cell battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Always secure the battery cover. If it does not close securely, stop using the device, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The cut-off machine is intended for cutting metal, stone and ceramic materials.

Please refer to the instructions supplied by the accessory manufacturer.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration
Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury.
Wear ear protection and limit exposure.
- Injury due to flying debris
Wear eye protection, heavy long trousers, gloves and substantial footwear at all times.
- Inhalation of toxic dusts.

ONE-KEY™

To learn more about the ONE-KEY functionality for this tool, please reference the Quick Start guide included with this product or go to www.milwaukeeool.com/one-key. To download the ONE-KEY app, visit the App Store or Google Play from your smart device.

Also, when the product experiences ESD, the Bluetooth communication will be disconnected. It needs to be reset manually to recover.

ONE-KEY™ Indicator

Solid Blue	Wireless mode is active and ready to be configured via the ONE-KEY™ app.
Blinking Blue	Tool is actively communicating with the ONE-KEY™ app.
Blinking Red	Tool is in security lockout and can be unlocked by the owner via the ONE-KEY™ app.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Batteries which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery storage longer than 30 days:

Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture

Store the battery in a 30% - 50% charged condition

Every six months of storage, charge the battery as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash, and then the tool will turn OFF. To reset, release the trigger. Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could become too high. If this happens, the fuel gauge will flash and the battery pack cool and then continue work.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

- 1 Guard handle
- 2 Guard
- 3 Spindle bolt
- 4 Wheel flange
- 5 Cutting wheel
- 6 LED activated machine
- 7 Button for activating the machine
- 8 Lock-off lever
- 9 Connection socket for cart control cable
- 10 Trigger
- 11 Quick connect fitting
- 12 Water supply valve
- 13 Bale handle
- 14 Eco-coach indicator / overload indicator
- 15 One key™ indicator
- 16 Hex wrench
- 17 Allen key
- 18 Roller wheels

WHEEL SELECTION

Cutting surface	Cutting disc type
Non-metallic materials	Silicone carbide abrasive cutting disc
Metallic materials	Aluminum oxide abrasive cutting disc
Masonry materials	Diamond wheel with water supply or silicone carbide abrasive cutting disc

INDICATOR ECO COACH / OVERLOAD

Eco-Coach function

LED	Cause	Correction
Off	Tool is not activated	activate tool
On, solid	Tool is activated	normal operation
On, flashing during use	Nearing electronic brake overtemperature	immediately back off pressure on wheel
On, flashes 10 times then turns off	Overtemperature indicator, tool will not start	let tool cool down
On, flashing when idle	low battery	replace battery

Overload control

If overloaded, the overheat protection automatically turns off the machine and the control lamp will blink for 5 sec.

Release the trigger, after stopping remove the cut-off wheel from the workpiece allow the machine to rest. Then switch the machine on again.

KICKBACK PROTECTION

MXF COS350G2:

This machine has a kickback protection. If the cutting disc jams, the machine switches off.

MXF COS350RG2:

This machine is specially designed for use by rescue workers and therefore does not have a kickback protection. This machine may only be operated by trained personnel.

WATER CONNECTION

A water connection is available on the tool to cool the wheel and reduce the formation of dust. The water connection should be used on all concrete cutting applications.

For best results, allow the water to coat the entire cutting wheel before operation.

CLEANING

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/ service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Remove the battery pack before starting any work on the machine.
	Always wear goggles when using the machine.
	Wear ear protectors!
	Wear a suitable dust protection mask.
	Wear gloves!
	Do not use force.
	Only for cutting work.
	The guaranteed sound power level is 108 dB.
	Do not swallow the coin cell battery!
	Do not work on a ladder. Be sure to stand firmly.
	Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment.

Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.

According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge.

Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials.

Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner.

Delete personal data from waste equipment, if any.



Rotation direction



Rated speed



Voltage



Direct Current



European Conformity Mark



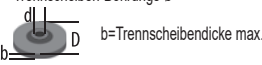
UK Conformity Mark



Ukraine Conformity Mark



EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Bauart	Trennschleifmaschine	Trennschleifmaschine
Produktionsnummer	4974 87 01 XXXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth-Frequenzband (Frequenzbänder)	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Hochfrequenzleistung	1.8 dBm	1.8 dBm
Bluetooth-Version	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Max. Nenndrehzahl	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = Trennscheiben-ø max. d = Trennscheiben-Bohrungs-ø	350 mm 20 mm / 1"	350 mm 20 mm / 1"
	5 mm	5 mm
Scheibentyp: Verstärkte Trennschleifscheiben oder diamantbesetzte Trennscheiben		
Schnitttiefe max.	125 mm	125 mm
Max. Wasserversorgungsdruck	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (3,0 Ah ... 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18...+50 °C	
Empfohlene Akkutypen	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Empfohlene Ladegeräte	MXFC, MXFPS, MXFSC	

Geräuschinformation: Messwerte ermittelt entsprechend EN 60745.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel / Unsicherheit K	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Schalleistungspegel / Unsicherheit K	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)

Gehörschutz tragen!

Vibrationsinformationen: Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745.

Schwingungsemissionswert a _v / Unsicherheit K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²
--	--	--

⚠️ WARNUNG!

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Messverfahren gemäß EN 60745 gemessen und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Es kann für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungs- und Geräuschemissionspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können sich die Schwingungs- und Geräuschemissionen unterscheiden. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Bei der Abschätzung der Belastung durch Schwingungen und Lärm sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber keine tatsächliche Arbeit verrichtet wird. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Schwingungen- und / oder Lärm fest, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRENNSCHEIFMASCHINEN

- Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil der Trennscheibe zeigt offen zur Bedienperson. Die Schutzhaube soll die Bedienperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit der Trennscheibe schützen.
- Verwenden Sie ausschließlich gebundene verstärkte oder diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Kräfteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannfleische. Geeignete Spannfleische stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.
- Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplittungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es/sie beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingestellt haben, halten Sie sie in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschuhe, die kleine Schlei- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen

den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lauten Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- Halten Sie umstehende Personen in einem sicheren Abstand vom Arbeitsbereich. Personen, die sich im Arbeitsbereich aufhalten, müssen eine persönliche Schutzausrüstung tragen. Werkstückfragmente oder Bruchstücke von gebrochenen Trennscheiben können über den unmittelbaren Arbeitsbereich hinausgeschleudert werden und Verletzungen verursachen.
- Bei Arbeiten, bei denen der Schleifaufsatz mit verdeckten stromführenden Leitungen in Berührung kommen könnte, das Elektrowerkzeug immer an den isolierten Griffflächen anfassen. Bei Kontakt mit einem stromführenden Kabel können auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs stromführend werden und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
- Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stop des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag und Reaktionskräfte beherrschen.
- Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird. Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verkleben. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verkleben. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- Verwenden Sie kein Ketten-, Holzschnitz- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Lücken. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte durch. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verhaken oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- Falls die Trennscheibe verklemt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verkleben.
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl

erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen. Andernfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.

- Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei "Taschenschnitten" in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

Zu Beginn der Bearbeitung die Trennscheibe stets langsam in das Werkstück einführen. Die Trennscheibe sanft ansetzen und auch während des Schneidens nicht ruckartig bewegen. Drücken Sie die Maschine immer von sich weg.

Beim Schneiden die Maschine immer gut festhalten. Führen Sie den Trennschleifer nicht gewaltsam durch das Werkstück. Bei zu hoher Kraftaufwendung kann es zu einem Rückschlag kommen. Befreien Sie Lüftungsöffnungen und Abdeckungen regelmäßig von Bohrstaub.

Am Ende des Schneidvorgangs immer abwarten, bis die Trennscheibe komplett stillsteht. Den Trennschleifer niemals aus einem Schnitt ziehen, solange sich die Scheibe noch dreht.

Nach einer Unterbrechung bzw. vor Beginn des erneuten Schneidvorgangs oder zum Ändern der Schneidrichtung immer zuerst warten, bis die Trennscheibe komplett stillsteht. Beim erneuten Ansetzen des Trennschleifers die Trennscheibe im Schnitt zentrieren und einige Zentimeter von der Schnittkante wegziehen. Dann den Schalter betätigen und die Trennscheibe langsam in den Schnitt einführen.

Wenn der Trennschleifer blockiert, den Schalter sofort loslassen und die Maschine gut festhalten. Vor dem erneuten Einschalten der Maschine die Ursache der Blockierung beseitigen.

Wenn die Trennscheibe blockiert, die Maschine sofort ausschalten! Die Maschine nicht wieder einschalten, solange die Trennscheibe noch blockiert ist. Andernfalls kann es zu einem starken Rückschlag kommen. Beseitigen Sie die Ursache für das Blockieren und beachten Sie dabei die Sicherheitshinweise.

Mögliche Ursachen dafür können sein:

- Verkranten im zu bearbeitenden Werkstück
- Durchbrechen des zu bearbeitenden Materials
- Überlasten des Elektrowerkzeugs

Es dürfen keine Materialien bearbeitet werden, von denen eine Gesundheitsgefährdung ausgeht (z.B. Asbest).

Beim Trennen von Metallen entsteht Funkenflug. Darauf achten, dass keine Personen gefährdet werden. Wegen der Brandgefahr dürfen sich keine brennbaren Materialien in der Nähe (Funkenflugbereich) befinden. Keine Staubabsaugung verwenden.

Vermeiden Sie, dass Funkenflug und Schleifstaub den Körper treffen.

Nicht in den Gefahrenbereich der laufenden Maschine greifen.

Späne oder Splitter dürfen bei laufender Maschine nicht entfernt werden.

Gerät sofort ausschalten, wenn beträchtliche Schwingungen auftreten oder andere Mängel festgestellt werden. Überprüfen Sie die Maschine, um die Ursache festzustellen.

Wegen Kurzschlussgefahr dürfen Metallteile nicht in die Lüftungsschlitze gelangen.

⚠️ WARNUNG! Verbrennungsgefahr! Die Scheibe und das Werkstück werden während der Verwendung heiß. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie Scheiben austauschen oder das Werkstück berühren. Halten Sie Ihre Hände unter keinen Umständen in den Schleifbereich

Verbrauchte Wechselakku nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Akkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Verwenden Sie zum Laden der MXF-Wechselakku nur MXF-Ladegeräte. Verwenden Sie keine Wechselakku von anderen Systemen.

Akkus und Ladegeräte niemals aufbrechen und nur in trockenen Räumen aufbewahren. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug,

den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

⚠️ WARNUNG! Dieses Gerät enthält eine Lithium-Knopfzellenbatterie. Eine neue oder gebrauchte Batterie kann schwere innere Verbrennungen verursachen und in weniger als 2 Stunden zum Tod führen, wenn sie verschluckt wird oder in den Körper gelangt. Sichern Sie immer den Batteriefachdeckel. Wenn er nicht sicher schließt, schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Batterie und halten Sie sie von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder in den Körper gelangt sind, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Trennschleifmaschine kann für die Bearbeitung von Metall-, Stein- und Keramikwerkstoffen verwendet werden.

Beachten Sie auch die Hinweise der Zubehörerhersteller.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

RESTRISIKEN

Selbst bei ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts lassen sich Restgefahren nicht vollständig ausschließen. Bei der Verwendung können folgende Risiken auftreten, weshalb der Bediener Folgendes beachten sollte:

- Durch Vibration verursachte Verletzungen. Halten Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen und begrenzen Sie die Arbeits- und Expositionszeit.
- Lärmbelastung kann zu Gehörschädigungen führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Expositionsdauer ein.
- Durch Schmutzpartikel verursachte Augenverletzungen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, feste lange Hosen und festes Schuhwerk.
- Einatmen von giftigen Stäuben.

ONE-KEY™

Um mehr über die ONE-KEY Funktionalität dieses Werkzeugs zu erfahren, lesen Sie die beiliegende Schnellstartanleitung oder besuchen Sie uns im Internet unter www.milwaukeeetool.com/one-key. Sie können die ONE-KEY App über den App Store oder Google Play auf Ihr Smartphone herunterladen.

Kommt es zu elektrostatischen Entladungen, wird die Bluetooth-Verbindung unterbrochen. Stellen Sie in diesem Fall die Verbindung manuell wieder her.

ONE-KEY™ ANZEIGE

Blaues Leuchten	Funkverbindung ist aktiv und kann über die ONE-KEY™ App eingestellt werden.
Blaues Blinken	Werkzeug kommuniziert mit der ONE-KEY™ App.
Rotes Blinken	Werkzeug wurde aus Sicherheitsgründen gesperrt und kann vom Bediener über die ONE-KEY™ App entsperrt werden.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:

Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.

Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.

Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, Verkleben des Bohrers, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang, die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbstständig ab.

Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten. Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark. In diesem Fall blinken alle

Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.

- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

- 1 Schutzhaubengriff
- 2 Trennschutzhaube
- 3 Spindelschraube
- 4 Flansch
- 5 Trennscheibe
- 6 LED Maschine aktiviert
- 7 Taste zum Aktivieren der Maschine
- 8 Entriegelungshebel
- 9 Schalterdrücker
- 10 Schnellkupplung
- 11 Wasseranschlussventil
- 12 Zusatzhandgriff
- 13 Kontrollleuchte ECO-Coach / Überlast
- 14 One Key™-Anzeige
- 15 Sechskantschlüssel
- 16 Inbusschlüssel
- 17 Rollen

TRENNSCHEIBENAUSWAHL

Oberfläche	Trennscheibentyp
Nicht metallische Werkstoffe	Siliziumkarbid-Trennschleifscheibe
Metallische Werkstoffe	Aluminiumoxid-Trennschleifscheibe
Mauerwerk	Diamantscheibe mit Wasserkühlung oder Siliziumkarbid-Trennschleifscheibe

KONTROLLLEUCHTE ECO-COACH / ÜBERLAST

Eco-Coach-Funktion

LED	Ursache	Abhilfe
Aus	Gerät ist nicht eingeschaltet	Gerät einschalten
Leuchtet dauerhaft	Gerät ist eingeschaltet	Normalbetrieb
Blinkt während des Betriebs	Elektronische Bremse kurz vor dem Überhitzen	Sofort Druck von der Trennscheibe nehmen
Leuchtet, blinkt zehnmal und geht dann aus	Übertemperaturanzeige, Gerät startet nicht	Gerät abkühlen lassen
Ein, blinkt im Leerlauf	Akkuladestatus niedrig	Akku wechseln

Kontrollleuchte Überlast

Bei Überlastung schaltet der Überhitzungsschutz die Maschine automatisch aus und die Kontrollleuchte blinkt 5 Sekunden lang. Schalterdrücker loslassen, nach Stillstand

Trennscheibe vom Werkstück nehmen und die Maschine abkühlen lassen. Danach die Maschine wieder einschalten.

RÜCKSCHLAGSCHUTZ

MXF COS350G2:

Dieses Gerät ist mit einem Rückschlagschutz ausgestattet. Wenn die Trennscheibe blockiert, schaltet das Gerät ab.

MXF COS350RG2:

Dieses Gerät ist speziell für den Einsatz durch Rettungskräfte konzipiert und verfügt daher nicht über einen Rückschlagschutz. Dieses Gerät darf nur von geschultem Personal bedient werden.

WASSERANSCHLUSS

Das Werkzeug verfügt über einen Wasseranschluss zur Kühlung der Trennscheibe und um die Staubbildung zu verringern. Die Kühlung mit Wasser ist bei allen Betonarbeiten angebracht.

Warten Sie vor der Bearbeitung, bis die gesamte Trennscheibe vollständig mit Wasser benetzt ist.

REINIGUNG

Stets die Lüftungsschlitze der Maschine sauber halten.

WARTUNG


Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
	Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen!
	Geeignete Staubschutzmaske tragen.
	Schutzhandschuhe tragen!
	Keine Kraft anwenden.
	Nur für Trennarbeiten.
	Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 108 dB.

	Knopfzellenbatterie nicht verschlucken!
	Nicht auf einer Leiter arbeiten! Auf einen sicheren Stand achten.
	Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.
	Alt-Batterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Alt-Batterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Alt-Batterien, Akkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Alt-Batterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Alt-Batterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Alt-Batterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.
	Drehrichtung
n	Bemessungsdrehzahl
V	Wechselspannung
	Gleichstrom
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	EurAsian Konformitätszeichen.

DONNÉES TECHNIQUES	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
	Tronçonneuse	
Type	Tronçonneuse	
Numéro de série	4974 87 01 XXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJJ
Bande (bandes) de fréquence Bluetooth	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Puissance à haute fréquence	1.8 dBm	1.8 dBm
Version Bluetooth	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Vitesse de rotation nominale max.	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = ø maxi du disque de coupe	350 mm	350 mm
d = ø d'alésage du disque de coupe	20 mm / 1"	20 mm / 1"
 b=Épaisseur disque de coupe max.	5 mm	5 mm
Type de disque : Disques de tronçonnage renforcés ou disques diamantés		
Profondeur de coupe	125 mm	125 mm
Pression maxi d'alimentation en eau	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Poids suivant procédure EPTA 01/2014 (3,0 Ah... 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C	
Batteries conseillées	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Chargeurs de batteries conseillés	MXFC, MXFPS, MXFSC	
Informations sur le bruit: Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 60745. Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil sont :		
Niveau de pression acoustique / Incertitude K	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique / Incertitude K	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Toujours porter une protection acoustique!		
Informations sur les vibrations: Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de deux sens) établies conformément à EN 60745.		
Valeur d'émission vibratoire a _v / Incertitude K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

AVERTISSEMENT!

Le niveau de vibration et d'émissions sonores indiqué dans cette fiche de données a été mesuré en respect d'une méthode standard de test selon la norme EN 60745 et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Il peut être utilisé pour évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau de vibration et d'émissions sonores déclaré correspond à l'application principale de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec différents accessoires ou est mal entretenu, les vibrations et les émissions sonores peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit devrait également tenir compte des temps d'arrêt de l'outil ou des périodes où il est en marche mais n'effectue pas réellement le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains, l'organisation des processus de travail.

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures.
Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES TRONÇONNEUSES À MÉTAUX

- N'utilisez les outils électriques qu'avec le capot de protection compris dans la livraison. Le capot de protection doit être placé de manière sûre sur l'outil électrique et doit être réglé de sorte qu'un maximum de sécurité soit assuré, c'est-à-dire que la partie la plus petite possible de la meule de tronçonnage soit exposée vers l'opérateur. Le capot de protection a pour vocation de protéger l'opérateur contre des fragments et un contact fortuit avec la meule de tronçonnage.
- Utilisez uniquement des disques de coupe renforcés ou des disques diamantés pour votre outil électrique. Ce n'est parce que vous pouvez fixer l'accessoire à votre outil électrique qu'une utilisation sûre est garantie.
- La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.
- Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : ne pas meuler avec le côté de la meule à tronçonner. Les meules à tronçonner abrasives sont destinées au meulage périphérique, l'application de forces latérales à ces meules peut les briser en éclats.
- Toujours utiliser des flasques de meule non endommagés avec les bonnes dimensions et la forme correcte pour la meule que vous avez choisie. Des

flasques de meule appropriés supportent la meule réduisant ainsi la possibilité de rupture de la meule.

- Ne pas utiliser de meules usées d'outils électriques plus grands. La meule destinée à un outil électrique plus grand n'est pas appropriée pour la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et elle peut éclater.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique. Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.
- Les disques de coupe et les brides doivent être parfaitement adaptés à la broche de rectification de votre outil électrique. Les accessoires qui ne sont pas parfaitement adaptés à la broche de rectification de l'outil électrique tournent de façon irrégulière, sont sujets à de fortes vibrations et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- N'utilisez pas de disques de coupe endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez que les disques de coupe ne présentent ni éclats ni fissures. Si l'outil électrique ou le disque de coupe tombe par terre, vérifiez que celui-ci n'est pas endommagé ou utilisez un disque de coupe non endommagé. Une fois que vous avez vérifié le disque de coupe et que vous l'avez inséré, ne séjournez pas dans la zone du disque de coupe en rotation, et laissez fonctionner l'appareil pendant une minute à pleine vitesse. Les disques de coupe endommagés se cassent la plupart du temps pendant la phase de test.
- Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque antipoussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner.

La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.

- Maintenez les personnes présentes à une distance de sécurité suffisante par rapport à la zone de travail. Les personnes qui séjournent dans la zone de travail doivent porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièces à usiner ou des fragments de disques de coupe cassés peuvent être projetés au-delà de la zone de travail immédiate et provoquer des blessures.
- En cas de travaux où l'accessoire de meulage peut entrer en contact avec des câbles sous tension non visibles, tenez toujours l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées. En cas de contact avec un câble sous tension, les parties métalliques de l'outil électrique peuvent elles aussi être conductrices et électrocutées l'opérateur.
- Ne jamais poser l'appareil électrique avant que l'outil rapporté soit entièrement à l'arrêt. L'outil rapporté en rotation est susceptible d'entrer en contact avec la surface de dépôt, ce qui risquerait de vous faire perdre le contrôle de l'appareil électrique.
- Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté. Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.
- Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique. Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.
- Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

Rebonds et mises en garde correspondantes

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point de grippage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore en s'en éloignant, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

- Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage. L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.
- Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation. L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.
- Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond. Le rebondousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.
- Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire. Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
- N'utilisez pas de chaîne, de lame à graver le bois ou de scie à denture ainsi qu'aucun disque de diamant segmenté présentant des espaces de plus de 10 mm. Des outils d'insertion de ce type provoquent fréquemment un rebond ou la perte de contrôle de l'outil électrique.
- Évitez un blocage de la meule ou une pression d'application trop élevée. Ne faites pas des entailles d'une profondeur excessive. Une surcharge du disque de coupe augmente sa sollicitation et la tendance à l'inclinaison ou le blocage et, par conséquent, la possibilité d'un rebond ou d'une rupture du corps de l'outil de rectification.
- Lorsque la meule se bloque ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettre l'outil électrique hors tension et tenir l'outil électrique immobile jusqu'à ce que la meule soit à l'arrêt complet. Ne jamais

tenter d'enlever la meule à tronçonner de la coupe tandis que la meule est en mouvement sinon le rebond peut se produire. Rechercher et prendre des mesures correctives afin d'empêcher que la meule ne se grippe.

- Ne pas reprendre l'opération de coupe dans la pièce à usiner. Laisser la meule atteindre sa pleine vitesse et rentrer avec précaution dans le tronçon. La meule peut se coincer, venir chevaucher la pièce à usiner ou effectuer un rebond si l'on fait redémarrer l'outil électrique dans la pièce à usiner.
- Prévoir un support de panneaux ou de toute pièce à usiner surdimensionnée pour réduire le risque de pincement et de rebond de la meule. Les grandes pièces à usiner ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.
- Procéder avec une précaution supplémentaire pendant l'exécution d'une « coupe de poche » dans des parois existantes ou dans des zones borgnes. La meule saillante peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut entraîner des rebonds.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Au début de l'usinage, insérez toujours le disque de coupe lentement dans la pièce. Placez le disque de coupe doucement et déplacez-le sans à-coups pendant la coupe. Poussez toujours la machine loin de vous.

Lors de la coupe, tenez toujours la machine fermement. Ne forcez pas la tronçonneuse à travers la pièce à usiner. L'application d'une force trop importante peut provoquer un rebond. Enlevez régulièrement la poussière des orifices de ventilation et des couvercles.

À la fin du processus de coupe, attendez toujours que le disque de coupe soit à l'arrêt complet. Ne sortez jamais la tronçonneuse d'une entaille tant que le disque tourne.

Après une interruption ou avant de commencer le nouveau processus de coupe ou de changer le sens de coupe, attendez toujours que le disque de coupe soit à l'arrêt complet. Lors de la remise en place de la tronçonneuse, centrez le disque de coupe dans l'entaille et tirez-la à quelques centimètres de l'arête de coupe. Ensuite, actionnez l'interrupteur et insérez lentement la tronçonneuse dans l'entaille.

Si la tronçonneuse se bloque, relâchez immédiatement l'interrupteur et maintenez fermement la machine. Avant de redémarrer la machine, supprimez la cause du blocage.

Si le disque de coupe est bloqué, arrêtez immédiatement la machine ! Ne remettez pas la machine en marche tant que le disque de coupe est encore bloqué, cela pourrait provoquer un fort recul. Éliminez la cause du blocage et suivez les consignes de sécurité.

Les causes possibles sont :

- Encastrement dans la pièce à travailler.
- Le dispositif a traversé le matériau à travailler en le cassant.
- Le dispositif électrique a été surchargé.

Il est interdit de travailler des matériaux dangereux pour la santé (par ex. amiante).

Une projection d'étincelles est générée lorsque des métaux sont sectionnés. Veiller à ce que personne ne soit mis en danger. En raison du risque d'incendie, aucun matériau combustible ne doit se trouver à proximité (aux alentours de la projection d'étincelles). Ne pas utiliser de dispositif d'aspiration de la poussière.

Éviter que les étincelles et la poussière produites lors du polissage entrent en contact avec le corps.

Ne jamais intervenir dans la zone dangereuse lorsque la machine est en marche.

Ne jamais enlever les copeaux ni les éclats lorsque la machine est en marche.

Arrêter la machine tout de suite lorsqu'il y a des vibrations importantes ou que d'autres défauts surgissent. Contrôler la machine afin d'en trouver les causes.

En raison de risques de court-circuit, veiller à ce qu'aucune pièce métallique ne pénètre dans les ouïes de ventilation.

AVERTISSEMENT! Danger de brûlures! Le disque et la pièce usinée deviennent chauds durant l'utilisation. Porter des gants lors du changement de disque ou au contact de la pièce usinée. Garder à tout moment les mains à l'écart de la zone de meulage.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas consigner les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Pour charger les accus interchangeables MXF, utilisez uniquement des chargeurs MXF. N'utilisez aucune accus interchangeable provenant d'autres systèmes.

Ni jamais forcer les accus et les chargeurs et les conserver uniquement dans des locaux secs. Protéger de l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

AVERTISSEMENT ! Ce dispositif contient une batterie bouton au lithium. Une batterie neuve ou déjà utilisée peut causer de graves brûlures internes et provoquer la mort en moins de 2 heures en cas d'ingestion ou si elle pénètre à l'intérieur du corps. Toujours fermer d'une manière sûre le couvercle du logement de la batterie. En cas de couvercle défectueux, désactiver le dispositif, enlever la batterie et la garder hors de la portée des enfants. Si l'on soupçonne que des batteries ont été ingérées ou que des batteries ont pénétrées dans le corps, consulter un médecin immédiatement.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La tronçonneuse peut être utilisée pour l'usinage des matériaux métalliques, en pierre et en céramique.

Utiliser un capot de protection fermé contenu dans le programme d'accessoires pour les travaux de tronçonnage.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation correcte du produit il n'est pas possible d'exclure complètement des risques résiduels. Pendant l'utilisation les risques décrits ci-dessous pourront se présenter et par conséquent l'opérateur devra respecter les normes suivantes:

- Blessures causées par les vibrations. Tenir le dispositif à l'aide de ses poignées et limiter les temps de travail et d'exposition.
- L'exposition au bruit peut causer des dommages auditifs. Porter une protection auditive et limiter la durée de l'exposition.
- Lésions oculaires causées par des particules de déchets. Portez toujours des lunettes de protection, un pantalon long et des chaussures robustes.
- Inhalation de gaz toxiques.

ONE-KEY™

Pour tout renseignement complémentaire sur la fonction ONE-KEY de cet appareil, lire les instructions rapides annexées ou consulter notre page Internet www.milwaukeeool.com/one-key. L'application ONE-KEY peut être téléchargée à partir de l'App Store ou de Google Play sur votre smartphone.

En cas de décharges électrostatiques, la connexion Bluetooth est interrompue. Dans ce cas, rétablissez la connexion manuellement.

AFFICHAGE ONE-KEY™

Éclairage bleu	La liaison radio est active et peut être réglée via l'appli ONE-KEY™.
Clignotement bleu	L'outil communique avec l'appli ONE-KEY™.
Clignotement rouge	L'outil a été verrouillé pour des raisons de sécurité et peut être déverrouillé par l'opérateur via l'appli ONE-KEY™.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C. Entrepoiser la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion

En cas d'une surcharge de l'accu à cause d'une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un coincement du foret, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique vibre pendant 5 secondes, l'indicateur de charge clignote et l'outil électrique se déconnecte automatiquement. Pour le ré-enclencher, relâcher le poussoir de l'interrupteur, puis enclencher à nouveau

l'appareil.

Sous des sollicitations extrêmes, l'accu s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que l'accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l'indicateur de charge s'est éteint.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

DESCRIPTIF DE FONCTIONNEMENT

- Poignée du capot de protection
- Capot de protection
- Broche filetée
- Bride
- Disque de coupe
- LED Machine activée
- Touche pour l'activation de la machine
- Levier de déverrouillage
- Gâchette
- Raccord rapide
- Vanne d'arrivée d'eau
- Poignée supplémentaire
- Témoin de contrôle ECO-Coach / Surcharge
- Affichage One KEY™
- Clé hexagonale
- Clé à six pans creux
- Roulements

SÉLECTION DU DISQUE DE COUPE

Surface	Type de disque de coupe	
Matériaux non métalliques	Disque de tronçonnage en carbure de silicium	
Matériaux métalliques	Disque de tronçonnage en oxyde d'aluminium	
Maçonnerie	Disque diamant avec refroidissement par eau ou disque de tronçonnage en carbure de silicium	

TÉMOIN DE CONTRÔLE ECO-COACH / SURCHARGE

Fonction Eco-Coach

LED	Cause	Solution
Éteinte	L'appareil n'est pas allumé	Allumer l'appareil
Allumée en permanence	L'appareil est allumé	Fonctionnement normal
Clignote pendant le fonctionnement	Frein électronique sur le point de surchauffer	Enlever immédiatement la pression du disque de coupe
Allumé, clignote dix fois puis s'éteint	Indicateur de surchauffe, l'appareil ne démarre pas	Laisser refroidir l'appareil
Allumé, clignote au ralenti	Batterie faible	Changer la batterie

Témoin de contrôle Surcharge

En cas de surcharge, le dispositif de protection contre la surchauffe arrête

automatiquement la machine et le témoin de contrôle clignote pendant 5 secondes. Relâcher la gâchette, retirer le disque de coupe de la pièce après l'arrêt et laisser refroidir la machine. Ensuite, remettre la machine en service.

PROTECTION ANTIREGUL

MXF COS350G2 :

Cet appareil est équipé d'une protection antiregul. Si le disque de coupe se bloque, l'appareil s'arrête.

MXF COS350RG2 :

Cet appareil est spécialement conçu pour être utilisé par les secouristes et ne dispose donc pas d'une protection antiregul. Cet appareil doit être utilisé uniquement par un personnel qualifié.

RACCORDEMENT À L'EAU

L'outil dispose d'un raccordement à l'eau pour refroidir le disque de coupe et réduire la formation de poussière. Le refroidissement à l'eau convient à tous les travaux de bétonnage.

Avant l'usinage, attendez jusqu'à ce que le disque de coupe soit complètement imprégné d'eau.

NETTOYAGE

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

ENTRETIEN

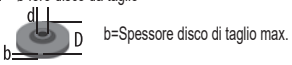
Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !
	Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
	Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.
	Toujours porter une protection acoustique!
	Porter un masque de protection approprié contre les poussières.
	Porter des gants de protection!
	Ne pas appliquer de la force.
	Seulement pour des travaux de coupe.

	Le niveau de puissance acoustique garanti est de 108 dB.
	Ne pas ingérer des batteries bouton.
	Ne pas travailler sur une échelle ! Veiller à avoir un bon appui au sol.
	Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison, complément recommandé de la gamme d'accessoires.
	Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.
	Direction de rotation
n	Vitesse de rotation nominale
V	Tension alternative
	Courant continu
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI		MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Tipo di costruzione		Troncatrice	Troncatrice
Numero di serie		4974 87 01 XXXXX MJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJ
Banda (bande) di frequenza Bluetooth		2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Potenza ad alta frequenza		1.8 dBm	1.8 dBm
Versione Bluetooth		4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Max. numero giri nominale		5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = ø max. disco da taglio		350 mm	350 mm
d = ø foro disco da taglio		20 mm / 1"	20 mm / 1"
	b=Spessore disco di taglio max.	5 mm	5 mm
Tipo di disco: dischi da taglio rinforzati o dischi da taglio diamantati			
Massima profondità di taglio		125 mm	125 mm
Pressione max. alimentazione idrica		4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Peso secondo procedura EPTA 01/2014 (3,0 Ah ... 12,0 Ah)		11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro		-18...+50 °C	
Batterie consigliate		MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Caricatori consigliati		MXFC, MXFPS, MXFSC	
Informazioni sulla rumorosità: Valori misurati conformemente alla norma EN 60745. La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di:			
Livello di rumorosità / Incertezza della misura K		114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Potenza della rumorosità / Incertezza della misura K		125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Utilizzare le protezioni per l'udito!			
Informazioni sulle vibrazioni: Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 60745.			
Valore di emissione dell'oscillazione a _v / Incertezza della misura K		3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

AVVERTENZA!

Il/i valore/i di emissione acustica riportati/i in questa scheda informativa sono stati misurati conformemente a un metodo di prova standard sulla base della norma EN 60745 e possono essere utilizzati per confrontare gli utensili tra loro. Può/possono essere utilizzati/anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di vibrazione ed emissione acustica dichiarato rappresenta le applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con accessori differenti o una manutenzione non adeguata, la vibrazione e l'emissione acustica potrebbero variare. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e al rumore dovrebbe tenere conto anche dei periodi in cui l'utensile è spento o è in funzione ma non sta lavorando. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Identificare le misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio eseguendo la manutenzione dell'utensile e degli accessori, mantenendo le mani calde e organizzando gli schemi di lavoro.

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DI SMERIGLIATRICI DA TAGLIO

- Utilizzare l'utensile elettrico soltanto con la cappa protettiva fornita in dotazione. La cappa protettiva deve essere applicata in maniera sicura sull'utensile elettrico e regolata in modo da raggiungere la misura massima in sicurezza, affinché la più piccola parte possibile del disco troncante resti aperto verso l'operatore. La cappa protettiva deve proteggere l'operatore da pezzi rotti e da contatti accidentali del disco troncante.
- Utilizzate per il vostro elettrotensile solo dischi da taglio con legante rinforzati o diamantati. Il semplice fatto che un accessorio può essere fissato sul vostro utensile elettrico, non garantisce un funzionamento sicuro.
- Il numero di giri ammesso dell'accessorio impiegato deve essere almeno tanto alto quanto il numero massimo di giri riportato sull'elettrotensile. Un accessorio che gira più rapidamente di quanto consentito può rompersi in vari pezzi e venir lanciato intorno.
- Utensili abrasivi possono essere utilizzati esclusivamente per le possibilità applicative esplicitamente raccomandate. P. es.: Mai eseguire lavori di levigatura con la superficie laterale di un disco abrasivo da taglio diritto. Mole abrasive da taglio diritto sono previste per l'asportazione di materiale con il bordo

del disco. Esercitando dei carichi laterali su questi utensili abrasivi vi è il pericolo di romperli.

- Per la mola abrasiva selezionata, utilizzare sempre flange di serraggio che siano in perfetto stato e che siano della corretta dimensione e forma. Flange adatte hanno una funzione di corretto supporto della mola abrasiva riducendo il più possibile il pericolo di una rottura della mola abrasiva.
- Non utilizzare mai mole abrasive usurate previste per elettrotensili più grandi. Mole abrasive previste per elettrotensili più grandi non sono concepite per le maggiori velocità di elettrotensili più piccoli e possono rompersi.
- Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio montato devono corrispondere ai dati delle dimensioni dell'elettrotensile in dotazione. In caso di utilizzo di portautensili e di accessori di dimensioni sbagliate non sarà possibile schermanli oppure controllarli a sufficienza.
- I dischi da taglio e le flange devono avere esattamente la corretta dimensione per il mandrino dell'elettrotensile. I dischi da taglio e le flange che non corrispondono al sistema di montaggio dell'elettrotensile si sbilanciano, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- Non utilizzare dischi da taglio danneggiati. Prima di ogni utilizzo, controllare che i dischi da taglio non presentino scheggiature e crepe. In caso di caduta dell'elettrotensile o del disco da taglio, controllare che non vi siano danni o installare un disco da taglio non danneggiato. Dopo l'ispezione e l'installazione del disco da taglio, allontanare se stessi e le altre persone presenti dal piano del disco da taglio rotante e far funzionare l'elettrotensile alla massima velocità a vuoto per un minuto. I dischi da taglio danneggiati si romperanno normalmente durante la durata di questa prova.

- Indossare abbigliamento di protezione. A seconda dell'applicazione in corso utilizzare una visiera completa, maschera di protezione per gli occhi oppure occhiali di sicurezza. Per quanto necessario, portare maschere per polveri, protezione acustica, guanti di protezione oppure un grembiule speciale in grado di proteggervi da piccole particelle di levigatura o di materiale. Gli occhi dovrebbero essere protetti da corpi estranei espulsi in aria nel corso di diverse applicazioni. La maschera antipolvere e la maschera respiratoria devono essere in grado di filtrare la polvere provocata durante l'applicazione. Esponendosi per lungo tempo ad un rumore troppo forte vi è il pericolo di perdere l'udito.
- Accertarsi che le persone circostanti mantengano la distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Le persone che si trovano nell'area di lavoro devono indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti di pezzi in lavorazione o frammenti di dischi da taglio spezzati possono essere lanciati oltre l'area di lavoro immediata e causare lesioni.
- Eseguendo lavori, durante i quali l'accessorio di taglio potrebbe venire a contatto con fili sotto tensione nascosti, tenere sempre l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate. In caso di contatto con un cavo sotto tensione, anche le parti metalliche dell'utensile elettrico possono condurre corrente ed esporre l'operatore al rischio di folgorazione.
- Non depositare mai l'utensile elettrico, prima che questo non si sia fermato completamente. Utensili rotanti possono venire in contatto con la superficie d'appoggio, causando la perdita del controllo sull'utensile.
- Mai trasportare l'elettrotensile mentre questo dovesse essere ancora in funzione. Attraverso un contatto casuale l'utensile in rotazione potrebbe fare presa sugli indumenti oppure sui capelli dell'operatore e potrebbe arrivare a ferire seriamente il corpo dell'operatore.
- Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione dell'elettrotensile in dotazione. Il ventilatore del motore attira polvere nella carcassa ed una forte raccolta di polvere di metallo può provocare pericoli di origine elettrica.
- Non utilizzare mai l'elettrotensile nelle vicinanze di materiali infiammabili. Le scintille possono far prendere fuoco questi materiali.

Contraccoppo e relative avvertenze di pericolo

Un contraccoppo è l'improvvisa reazione in seguito ad agganciamento oppure blocco di accessorio in rotazione come può essere un disco abrasivo, platorello, spazzola metallica ecc. Agganciandosi oppure bloccandosi il portautensile o accessorio provoca un arresto improvviso della rotazione dello stesso. In tal caso l'operatore non è più in grado di controllare l'elettrotensile ed al punto di blocco si provoca un rimbalzo dello stesso che avviene nella direzione opposta a quella della rotazione del portautensile o dell'accessorio.

Se p. es. un disco abrasivo resta agganciato o bloccato nel pezzo in lavorazione, il bordo del disco abrasivo che si abbassa nel pezzo in lavorazione può rimanere impigliato provocando in questo modo una rottura oppure un contraccoppo del disco abrasivo. Il disco abrasivo si avvicina o si allontana dall'operatore a seconda della direzione di rotazione che ha nel momento in cui si blocca. In tali situazioni è possibile che le mole abrasive possano anche rompersi.

Un contraccoppo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato oppure non corretto dell'elettrotensile. Esso può essere evitato soltanto prendendo misure adatte di sicurezza come dalla descrizione che segue.

- Tenere sempre ben saldo l'elettrotensile e portare il proprio corpo e le proprie braccia in una posizione che vi permetta di compensare le forze di contraccoppo. Se disponibile, utilizzare sempre l'impugnatura supplementare in modo da poter avere sempre il maggior controllo possibile su forze di contraccoppi oppure momenti di reazione che si sviluppano durante la fase in cui la macchina raggiunge il regime di pieno carico. Prendendo appropriate misure di precauzione l'operatore può essere in grado di tenere sotto controllo le forze di contraccoppo e quelle di reazione a scatti.
- Mai avvicinare la propria mano alla zona degli utensili in rotazione. Nel corso dell'azione di contraccoppo il portautensile o accessorio potrebbe passare sulla Vostra mano.
- Evitare di avvicinarsi con il proprio corpo alla zona in cui l'elettrotensile viene mosso in caso di un contraccoppo. Un contraccoppo provoca uno spostamento improvviso dell'elettrotensile che si sviluppa nella direzione opposta a quella della rotazione della mola abrasiva al punto di blocco.
- Operare con particolare attenzione in prossimità di spigoli, spigoli taglienti ecc.. Avere cura di impedire che portautensili o accessori possano rimbalzare dal pezzo in lavorazione oppure possano rimanervi bloccati. L'utensile in rotazione ha la tendenza a rimanere bloccato in angoli, spigoli taglienti oppure in caso di rimbalzo. Ciò provoca una perdita del controllo oppure un contraccoppo.
- Non utilizzare lame a catena, lame per l'intaglio del legno, dischi diamantati a segmenti con aperture periferiche superiori a 10 mm o lame dentate. Lame di

questo tipo creano frequenti contraccoppi e perdita di controllo.

- Evitare il bloccaggio del disco da taglio o l'esercizio di una pressione eccessiva. Non tentare di effettuare tagli di profondità eccessiva. L'eccessiva sollecitazione del disco da taglio aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o al bloccaggio del disco nel taglio e quindi la possibilità di un contraccoppo o della rottura del disco da taglio.
- Qualora il disco abrasivo da taglio diritto dovesse incepparsi oppure si dovesse interrompere il lavoro, spegnere l'elettrotensile e tenerlo fermo fino a quando il disco si sarà fermato completamente. Non tentare mai di estrarre il disco abrasivo dal taglio in esecuzione perché si potrebbe provocare un contraccoppo. Rilevare ed eliminare la causa per il blocco.
- Mai rimettere l'elettrotensile in funzione fintanto che esso si trovi ancora nel pezzo in lavorazione. Prima di continuare ad eseguire il taglio procedendo con la dovuta attenzione, attendere che il disco abrasivo da taglio diritto abbia raggiunto la massima velocità. In caso contrario è possibile che il disco resti agganciato, sbalzi dal pezzo in lavorazione oppure provochi un contraccoppo.
- Dotare di un supporto addato pannelli oppure pezzi in lavorazione di dimensioni maggiori in modo da ridurre il rischio di un contraccoppo dovuto ad un disco abrasivo da taglio diritto che rimane bloccato. Pezzi in lavorazione di dimensioni maggiori possono piegarsi sotto l'effetto del proprio peso. Provvedere a munire il pezzo in lavorazione di supporti adatti al caso specifico sia nelle vicinanze del taglio di tronatura che in quelle del bordo.
- Operare con particolare cautela in presenza di "tagli ciechi" in pareti esistenti o altre zone non ispezionabili. Il disco abrasivo da taglio diritto che inizia il taglio sul materiale può provocare un contraccoppo se dovesse arrivare a troncare condutture del gas o dell'acqua, linee elettriche oppure oggetti di altro tipo.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO

Inserire sempre lentamente il disco da taglio nel pezzo all'inizio della lavorazione. Posizionare delicatamente il disco da taglio e non muoverlo a scatti durante il taglio. Spingere sempre il dispositivo lontano da voi.

Tenere sempre saldamente il dispositivo durante il taglio. Non forzare la troncatrice attraverso il pezzo in lavorazione. Se viene applicata troppa forza, può verificarsi un contraccoppo. Rimuovere regolarmente la polvere di taglio dalle aperture di ventilazione e dalle coperture.

Alla fine del processo di taglio, attendere sempre che il disco di taglio si sia completamente arrestato. Non estrarre mai la troncatrice da un taglio mentre il disco è ancora in rotazione.

Dopo un'interruzione o prima di avviare il nuovo processo di taglio o di cambiare la direzione di taglio, attendere sempre che il disco da taglio si sia completamente arrestato. Quando si fa ripartire la troncatrice, centrare il disco da taglio nel taglio stesso e tirarlo a pochi centimetri di distanza dal bordo del taglio. Quindi azionare l'interruttore e fare avanzare lentamente il disco nel taglio.

Se la troncatrice si blocca, rilasciare immediatamente l'interruttore e tenere fermo il dispositivo. Prima di riavviare il dispositivo, rimuovere la causa del blocco.

Se il disco da taglio si blocca, spegnere immediatamente il dispositivo! Non riaccendere il dispositivo mentre il disco da taglio è ancora bloccato. In caso contrario ne può derivare un forte contraccoppo. Eliminare la causa del blocco seguendo le istruzioni di sicurezza.

Le possibili cause sono:

- Incastro nel pezzo in lavorazione
- Il dispositivo ha attraversato il materiale da lavorare rompendolo
- Il dispositivo elettrico è stato sovraccaricato

E' vietato lavorare materiali che possono costituire pericoli alla salute (ad es. amianto).

Nella separazione di metalli si producono scintille. Fare attenzione a non esporre a pericolo le persone. Dato il pericolo di incendio, nelle vicinanze (area di caduta delle scintille) non vi devono essere materiali infiammabili. Non utilizzare aspirazione della polvere.

Evitare che le scintille o la polvere prodotta durante la smerigliatura entrino in contatto con il corpo.

Non entrare nel raggio d'azione dell'utensile mentre è in funzione.

Non rimuovere trucioli o schegge mentre l'utensile è in funzione.

Disinserire immediatamente la macchina in caso che si verificano delle forti oscillazioni oppure se si riscontrano altri difetti. Controllare la macchina per cercare di identificarne le cause.

Non lasciare che nessuna parte metallica venga a contatto con l'apertura dell'areazione - pericolo di corto circuito

AVVERTENZA! Pericolo di ustioni! Il disco e il pezzo in lavorazione diventano roventi durante l'uso. Indossare guanti durante la sostituzione dei dischi o quando si toccano i pezzi da lavorare. Tenere sempre le mani lontano dall'area di rettificazione.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche. (pericolo di cortocircuito).

Utilizzare solo caricabatterie MXF per caricare le batterie ricaricabili MXF. Non utilizzare batterie ricaricabili di altri sistemi.

Non aprire mai le batterie e i caricatori e conservarli solo in locali asciutti. Proteggere dall'acqua.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

AVVERTENZA! Questo dispositivo contiene una batteria a bottone al litio. Una batteria nuova o usata può causare gravi ustioni interne e indurre la morte in meno di 2 ore se viene ingerita o se entra all'interno del corpo. Chiudere sempre in sicurezza il coperchio del vano batteria.

Se non chiude in sicurezza, spegnere il dispositivo, rimuovere la batteria e conservarla fuori dalla portata dei bambini.

Se si ha il sospetto che possano essere state ingerite delle batterie o che queste possano essere entrate nel corpo, consultare immediatamente un medico.

UTILIZZO CONFORME

La troncatrice può essere utilizzata per la lavorazione di metalli, pietre e materiali ceramici.

In caso di dubbi vanno rispettate le indicazioni dei produttori degli accessori.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l'uso normale.

RISCHI RESIDUI

Anche in caso di uso corretto del prodotto non è possibile escludere del tutto i rischi residui. Durante l'uso possono presentarsi i seguenti rischi, per cui l'operatore dovrà rispettare quanto segue:

Lesioni causate da vibrazioni. Tenere il dispositivo sulle apposite impugnature e limitare i tempi di lavoro e di esposizione.

- L'esposizione al rumore può causare danni all'udito. Indossare una protezione per l'udito e limitare la durata dell'esposizione.
- Lesioni agli occhi causate da particelle di detriti. Indossare sempre occhiali di protezione, pantaloni lunghi pesanti e scarpe robuste.
- Inalazione di polveri tossiche.

ONE-KEY™

Per sapere di più sulla funzione ONE-KEY di questo apparecchio, leggere le istruzioni rapide allegate o consultare la nostra pagina internet www.milwaukeeool.com/one-key. La ONE-KEY App può essere scaricata dall'App Store o da Google Play sul vostro smartphone.

Se si verificano scariche elettrostatiche, la connessione Bluetooth viene interrotta. In questo caso, ristabilire manualmente la connessione.

INDICATORE ONE-KEY™

Luce fissa blu	E' attiva la modalità wireless e può essere configurata tramite l'app ONE-KEY™.
Luce lampeggiante blu	L'utensile comunica con l'app ONE-KEY™.
Luce lampeggiante rossa	L'utensile è stato bloccato per motivi di sicurezza e può essere sbloccato dall'operatore tramite l'app ONE-KEY™.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, bloccaggio della punta del trapano, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettrodotto si spegne automaticamente.

Per riaccenderlo rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo.

Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spie del display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

DESCRIZIONE DI FUNZIONAMENTO

- 1 Maniglia cuffia di protezione
- 2 Cuffia di protezione taglio
- 3 Vite ad elica
- 4 Fiangia
- 5 Disco da taglio
- 6 LED macchina attivata
- 7 Tasto per attivazione macchina
- 8 Leva di sblocco
- 9 Trigger
- 10 Accoppiamento rapido
- 11 Valvola di collegamento acqua
- 12 Impugnatura supplementare
- 13 Spia ECO coach / sovraccarico
- 14 Indicatore ONE KEY™
- 15 Chiave esagonale
- 16 Chiave per viti ad esagono cavo
- 17 Ruote

SELEZIONE DEL DISCO DA TAGLIO

Superficie	Tipo di disco da taglio	
Materiali non metallici	Disco da taglio in carburo di silicio	
Materiali metallici	Disco da taglio in allumina	
Muratura	Disco diamantato con raffreddamento ad acqua o disco da taglio in carburo di silicio	

SPIA ECO COACH / SOVRACCARICO

Funzione Eco-Coach

LED	Causa	Rimedio
Off	Il dispositivo non è acceso	Accendere il dispositivo
Luce fissa	Dispositivo acceso	Funzionamento normale

Lampeggia durante il funzionamento	Freno elettronico in precinto di surriscaldarsi	Rimuovere immediatamente la pressione dal disco da taglio
Si accende, lampeggia dieci volte e poi si spegne	Indicatore di sovratemperatura, il dispositivo non si avvia	Far raffreddare il dispositivo
On, lampeggia nel funzionamento a vuoto	Basso livello di carica della batteria	Sostituire la batteria

Spia luminosa di sovraccarico

In caso di sovraccarico, la protezione da surriscaldamento spegne automaticamente l'utensile e la spia luminosa lampeggia per 5 secondi. Rilasciare l'interruttore a pressione, estrarre il disco da taglio dal pezzo in lavorazione dopo l'arresto e lasciare raffreddare l'utensile. Quindi riaccendere l'utensile.

PROTEZIONE DA CONTRACCOLPI

MXF COS350G2:

Questo dispositivo è munito di protezione da contraccolpi. Se il disco da taglio si inceppa, il dispositivo si spegne.

MXF COS350RG2:

Questo dispositivo è progettato specificamente per l'uso da parte di soccorritori e pertanto non è dotata di protezione da contraccolpi. Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente da personale appositamente istruito.

ATTACCO PER L'ACQUA

L'utensile dispone di un attacco per l'acqua per raffreddare il disco da taglio e ridurre la formazione di polvere. Il raffreddamento ad acqua è consigliabile per tutti i lavori su calcestruzzo.

Attendere che l'intero disco da taglio sia completamente inumidito d'acqua prima di iniziare la lavorazione.

PULIZIA

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

MANUTENZIONE


Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.
	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
	Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.
	Utilizzare le protezioni per l'udito!
	Portare un'adeguata mascherina protettiva.

	Indossare guanti protettivi!
	Non applicare forza.
	Solo per lavori di taglio.
	Il livello di potenza sonora garantita è di 108 dB.
	Non ingerire batterie a bottone!
	Non lavorare posizionandosi su una scala! Accertarsi di un posizionamento stabile.
	Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.
	I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.
	Direzione di rotazione
n	Numero giri nominale
V	Voltaggio alternato
	Corrente continua
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità EurAsian

DATOS TÉCNICOS	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Tipo de construcción	Máquina rectificadora de corte	Máquina rectificadora de corte
Número de producción	4974 87 01 XXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJJ
Banda(s) de frecuencia Bluetooth	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Potencia de alta frecuencia	1.8 dBm	1.8 dBm
Versión Bluetooth	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Máx. revoluciones nominales	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = ø máx. de disco de corte	350 mm	350 mm
d = ø de perforación de disco de corte	20 mm / 1"	20 mm / 1"
	5 mm	5 mm
Tipo de disco: Discos de corte reforzados o diamantados		
Profundidad de corte máx.	125 mm	125 mm
Presión máx. de suministro de agua	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (3,0 Ah ... 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18...+50 °C	
Tipos de acumulador recomendados	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Cargadores recomendados	MXFC, MXFPS, MXFSC	
Información sobre ruidos: Determinación de los valores de medición según norma EN 60745. El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a:		
Presión acústica / Tolerancia K	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Resonancia acústica / Tolerancia K	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Usar protectores auditivos!		
Informaciones sobre vibraciones: Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 60745.		
Valor de vibraciones generadas a _v / Tolerancia K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ ADVERTENCIA!

El nivel de emisión de ruido y vibración indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada que figura en EN 60745 y se puede usar para comparar una herramienta con otra. Puede ser empleado para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel declarado emisión de vibración y ruido representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de ruido y vibración puede diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

También se debe tener en cuenta una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido cuando la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero no está haciendo su trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración o el ruido, como realizar mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar las pautas de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA MÁQUINAS RECTIFICADORAS DE CORTE

- Use la herramienta eléctrica sólo con la cubierta de protección suministrada. La cubierta de protección tiene que estar incorporada a la herramienta eléctrica de tal forma que se alcance un máximo de seguridad, es decir, el disco de tronzado debe estar abierta hacia el operario mostrando la menor parte posible de él. La cubierta de protección debe proteger al operario contra fragmentos y el contacto casual con el disco de tronzado.
- Utilice solo discos de corte pegados y reforzados o discos de corte diamantados para su herramienta eléctrica. Solamente por el hecho de que se pueda montar el accesorio en su herramienta eléctrica, no se garantiza ningún uso seguro.
- Las revoluciones admisibles del útil deberán ser como mínimo iguales a las revoluciones máximas indicadas en la herramienta eléctrica. Aquellos accesorios que giren a unas revoluciones mayores a las admisibles pueden llegar a romperse y salir despedidos.
- Solamente emplee el útil para aquellos trabajos para los que fue concebido. Por ejemplo, no emplee las caras de los discos tronzadores para amolar. En los útiles de tronzar, el arranque de material se lleva a cabo con los bordes del disco. Si estos útiles son sometidos a un esfuerzo lateral, ello puede provocar su rotura.

- Siempre use para el disco de corte seleccionado una brida de sujeción de la forma y tamaño correctos. Las bridas adecuadas soportan convenientemente el disco de corte reduciendo así el peligro de rotura del mismo.
- No intente aprovechar los discos amoladores de otras herramientas eléctricas más grandes, aunque su diámetro exterior se haya reducido suficientemente por el desgaste. Los discos amoladores destinados para herramientas eléctricas grandes no son aptos para soportar las velocidades periféricas más altas a las que trabajan las herramientas eléctricas más pequeñas, y pueden llegar a romperse.
- El diámetro exterior y el grosor del útil deberán corresponder con las medidas indicadas para su herramienta eléctrica. Los útiles de dimensiones incorrectas no pueden protegerse ni controlarse con suficiente seguridad.
- Los discos y las bridas de corte deben ajustarse exactamente al husillo portamuela de su herramienta eléctrica. Las herramientas de inserción que no se ajustan exactamente al husillo portamuela de la herramienta eléctrica giran de forma irregular, vibran muy fuertemente y pueden provocar la pérdida de control de la misma.
- No utilice discos de corte dañados. Antes de cada uso, controle si los discos de corte presentan astilladuras o fisuras. Si se cae la herramienta eléctrica o el disco de corte, compruebe si ha sufrido daños o utilice un disco de corte que no esté dañado. Una vez que ha controlado e insertado el disco de corte, manténgase usted, así como las personas cercanas, fuera del nivel del disco de corte giratorio y haga que el aparato funcione durante un minuto a la máxima velocidad. En la mayoría de los casos, los discos de corte dañados se rompen durante este tiempo de prueba.
- Utilice un equipo de protección personal. Dependiendo del trabajo a realizar use una careta, una protección para los ojos, o unas gafas de protección. Si procede, emplee una mascarilla antipolvo, protectores auditivos, guantes de

protección o un mandil especial adecuado para protegerle de los pequeños fragmentos que pudieran salir proyectados al desprenderse del útil o pieza. Las gafas de protección deberán ser indicadas para protegerle de los fragmentos que pudieran salir despedidos al trabajar. La mascarilla antipolvo o respiratoria deberá ser apta para filtrar las partículas producidas al trabajar. La exposición prolongada al ruido puede provocar sordera.

- Mantenga las personas próximas a una distancia segura de la zona de trabajo. Las personas que se encuentren en la zona de trabajo deben llevar puesto un equipo de protección individual. Los fragmentos de piezas de trabajo o los trozos de discos de corte rotos pueden ser proyectados fuera de la zona de trabajo inmediata y provocar lesiones.
- Coger la herramienta eléctrica por las superficies aisladas de la empuñadura siempre que se realicen trabajos en los que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos conductores de corriente. Si se produce un contacto con un cable conductor de corriente es posible que las partes de metal de la herramienta eléctrica también pasen a conducir corriente y provoquen una descarga eléctrica en el operador.
- No deposite jamás la herramienta eléctrica antes de que la herramienta intercambiable haya dejado de girar por completo. La herramienta intercambiable que aún está girando puede entrar en contacto con la superficie de deposición, con lo que usted puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.
- No deje funcionar la herramienta eléctrica mientras la transporta. El útil en funcionamiento podría lesionarle al engancharse accidentalmente con su vestimenta.
- Limpie periódicamente las rejillas de refrigeración de su herramienta eléctrica. El ventilador del motor aspira polvo hacia el interior de la carcasa, por lo que, en caso de una acumulación fuerte de polvo metálico, ello puede provocarle una descarga eléctrica.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales combustibles. Las chispas producidas al trabajar pueden llegar a incendiar estos materiales.

Causas del rechazo y advertencias al respecto

El rechazo es una reacción brusca que se produce al atascarse o engancharse el útil, como un disco de amolar, plato lijador, cepillo, etc. Al atascarse o engancharse el útil en funcionamiento, éste es frenado bruscamente. Ello puede hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica y hacer que ésta salga impulsada en dirección opuesta al sentido de giro que tenía el útil.

En el caso, p. ej., de que un disco amolador se ataque o bloquee en la pieza de trabajo, puede suceder que el canto del útil que penetra en el material se enganche, provocando la rotura del útil o el rechazo del aparato. Según el sentido de giro y la posición del útil en el momento de bloquearse puede que éste resulte despedido hacia, o en sentido opuesto al usuario. En estos casos puede suceder que el útil incluso llegue a romperse.

El rechazo es ocasionado por la aplicación o manejo incorrecto de la herramienta eléctrica. Es posible evitarlo ateniéndose a las medidas preventivas que a continuación se detallan.

- Sujete con firmeza la herramienta eléctrica y mantenga su cuerpo y brazos en una posición propicia para resistir las fuerzas de reacción. Si forma parte del aparato, utilice siempre la empuñadura adicional para poder soportar mejor las fuerzas del rechazo, además de los pares de reacción que se presentan en la puesta en marcha. El usuario puede controlar las fuerzas del rechazo y de reacción si toma unas medidas preventivas oportunas.
- Jamás aproxime su mano al útil en funcionamiento. En caso de un rechazo, el útil podría lesionarle la mano.
- No se sitúe dentro del área hacia el que se movería la herramienta eléctrica al ser rechazada. Al resultar rechazada, la herramienta eléctrica saldrá despedida desde el punto de bloqueo en dirección opuesta al sentido de giro del útil.
- Tenga especial precaución al trabajar esquinas, cantos afilados, etc. Evite que el útil de amolar rebote contra la pieza de trabajo o que se atascue. En las esquinas, cantos afilados, o al rebotar, el útil en funcionamiento tiende a atascarse. Ello puede hacerle perder el control o causar un rechazo del útil.
- No utilice ninguna hoja de sierra de cadena, de tallado de madera o dentada, así como ningún disco de diamante segmentado con pasos de anchura superior a los 10 mm. Tales herramientas eléctricas producen frecuentemente un retroceso o la pérdida del control de la herramienta eléctrica.
- Evite que se bloquee el disco de corte o que se produzca una excesiva presión de apriete. No realice cortes excesivamente profundos. Una sobrecarga del disco de corte produce un mayor uso excesivo siendo entonces propenso a inclinarse o bloquearse por lo que aumenta la posibilidad de un retroceso o de una rotura de la muela abrasiva.

- Si el disco tronzador se bloquea, o si tuviese que interrumpir su trabajo, desconecte la herramienta eléctrica y manténgala en esa posición, sin moverla, hasta que el disco tronzador se haya detenido por completo. Jamás intente sacar el disco tronzador en marcha de la ranura de corte, ya que ello podría provocar un rechazo. Investigue y subsane la causa del bloqueo.
- No intente proseguir el corte, estando insertado el disco tronzador en la ranura de corte. Una vez fuera de la ranura de corte, espere a que el disco tronzador haya alcanzado las revoluciones máximas, y prosiga entonces el corte con cautela. En caso contrario el disco tronzador podría bloquearse, salirse de la ranura de corte, o resultar rechazado.
- Soporte las planchas u otras piezas de trabajo grandes para reducir el riesgo de bloqueo o rechazo del disco tronzador. Las piezas de trabajo grandes tienden a curvarse por su propio peso. La pieza de trabajo deberá apoyarse desde abajo a ambos lados tanto cerca de la línea de corte como en los bordes.
- Proceda con especial cautela al realizar recortes "por inmersión" en paredes existentes o en zonas de reducida visibilidad. El disco tronzador puede ser rechazado al tocar tuberías de gas o agua, conductores eléctricos, u otros objetos.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES

Al comenzar con el mecanizado, introducir siempre el disco de corte lentamente en la pieza de trabajo. Aplicar el disco de corte suavemente y no moverlo bruscamente durante el corte. Ejercer presión sobre la máquina siempre en el sentido opuesto a usted.

Durante el corte, sujetar siempre bien la máquina. No dirija la rectificadora de corte de forma con fuerza excesiva a través de la pieza de trabajo. Si se emplea demasiada fuerza se puede producir un retroceso. Quite periódicamente el polvo restante de perforaciones de los orificios de ventilación y de las cubiertas.

Al final del proceso de corte, esperar siempre a que el disco de corte se pare completamente. No sacar la rectificadora de corte de ningún corte mientras el disco siga moviéndose.

Después de una interrupción, antes de comenzar con un nuevo proceso de corte o antes de cambiar el sentido de corte, esperar primero siempre hasta que el disco de corte se haya parado por completo. Al aplicar de nuevo la rectificadora de corte, entrar el disco de corte en el corte y apartarlo algunos centímetros del borde de corte. A continuación, accionar el interruptor e introducir lentamente el disco de corte en el corte.

Si la rectificadora de corte se bloquea, soltar inmediatamente el interruptor y sujetar bien la máquina. Antes de volver a encender la máquina, subsanar la causa del bloqueo.

¡Si el disco de corte se bloquea, apagar la máquina inmediatamente! No volver a encender la máquina mientras el disco de corte permanezca bloqueado. De lo contrario se puede producir un retroceso fuerte. Subsane la causa del bloqueo y tenga en cuenta para ello las indicaciones de seguridad.

Causas posibles para ello pueden ser:

- Atascamiento o bloqueo en la pieza de trabajo
- Rotura del material con el que está trabajando
- Sobrecarga de la herramienta eléctrica

No se deben trabajar materiales que conlleven un riesgo para la salud (por ej. amianto).

Al cortar metales se proyectan chispas. Prestar atención a que no peligre ninguna persona. Debido al peligro de incendio, no debe hallarse ningún material inflamable en su proximidad (zona de proyección de chispas). No utilizar ninguna aspiración de polvo.

Evite que chispas y polvo de pulido puedan alcanzar el cuerpo.

No manipular en el rodillo ni en las cuchillas con la máquina conectada.

Nunca se debe intentar limpiar el polvo o viruta procedente del taladrado con la máquina en funcionamiento.

Desconectar inmediatamente el aparato al presentarse vibraciones fuertes u otras anomalías. Examine la máquina para determinar las posibles causas.

Evite que cualquier pieza metálica alcance las ranuras de ventilación - ¡peligro de cortocircuito!

ADVERTENCIA! Peligro de quemaduras! El disco y la pieza de trabajo se calentarán durante el uso. Use guantes cuando cambie discos o toque la pieza de trabajo. Mantenga las manos alejadas del área de desbaste en todo momento.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Utilice solo cargadores MXF para cargar las baterías intercambiables MXF. No utilice ninguna batería intercambiable de otro sistema.

No abra nunca los acumuladores ni los cargadores por la fuerza y guárdelos solo en lugares secos. Protéjalos de la humedad.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

¡ADVERTENCIA! Este aparato contiene una pila de botón de litio. Una pila nueva o usada puede causar graves quemaduras internas y provocar la muerte en menos de 2 horas en caso de ingestión o penetración en el organismo. Asegure en todo momento la tapa de las baterías.

Si la tapa no cierra de forma segura, desconecte el aparato, retire la batería y manténgala alejada del alcance de niños.

Si usted piensa que una batería fue ingerida o penetró en el organismo, deberá acudir inmediatamente a un médico.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

Se puede utilizar la máquina rectificadora de corte para el mecanizado de materiales de metal, piedra y cerámica.

En caso de dudas, observe las indicaciones de los fabricantes de los accesorios.

No utilizar este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso en caso de la utilización correcta del producto no se pueden excluir totalmente los peligros residuales. Durante la utilización del producto se pueden producir los siguientes riesgos, por lo que el usuario debería tener en cuenta lo siguiente:

- Lesiones provocadas por efecto de la vibración. Sujete el dispositivo utilizando las empuñaduras previstas para ello y limite el tiempo de trabajo y de exposición a riesgos.
- La contaminación acústica puede provocar lesiones auditivas. Lleve una protección auditiva y limite el tiempo de exposición a riesgos.
- Lesiones oculares producidas por partículas de suciedad. Lleve siempre gafas protectoras, pantalones resistentes y largos y calzado resistente.
- Inhalación de polvos tóxicos.

ONE-KEY™

Para obtener más información sobre el funcionamiento de esta herramienta, sírvase leer la guía de inicio rápido del anexo o visite nuestra página web en internet www.milwaukeeool.com/one-key. Puede descargar la app ONE-KEY de la App Store o de Google Play en su teléfono inteligente.

Si se producen descargas electrostáticas se interrumpe la conexión de Bluetooth. En este caso se habrá de restablecer la conexión de forma manual.

INDICADOR ONE-KEY™

Iluminación en azul	La conexión por radio está activa y se puede ajustar mediante la app ONE-KEY™.
Parpadeo en azul	La herramienta está comunicando con la app ONE-KEY™.
Parpadeo en rojo	Se ha bloqueado la herramienta por razones de seguridad y puede ser desbloqueada por el operador mediante la app ONE-KEY™.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días: Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C. Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente. Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, atasco de la broca, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente.

Para conectarlo de nuevo, soltar el botón de encendido y después conectarlo otra vez. Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

- Empuñadura de tapa de protección
- Tapa de protección de corte
- Tornillo de mandril
- Brida
- Disco de corte
- LED de máquina activada
- Botón para activar la máquina
- Palanca de desbloqueo
- Pulsador disparador
- Acoplamiento rápido
- Válvula de conexión de agua
- Asa adicional
- Piloto de control ECO-Coach / Sobrecarga
- Indicador One KEY™
- Llave hexagonal
- Llave Allen
- Ruedas

ELECCIÓN DEL DISCO DE CORTE

Superficie	Tipo de disco de corte
Materiales no metálicos	Disco de corte de carburo de silicio
Materiales metálicos	Disco de corte de óxido de aluminio
Mampostería	Disco de diamante con refrigeración de agua o disco de corte de carburo de silicio

PILOTO DE CONTROL ECO-COACH / SOBRECARGA

LED	Causa	Solución
Apagado	Aparato no está activado	Activar aparato
Se ilumina permanentemente	Aparato está activado	Funcionamiento normal
Parpadea durante el funcionamiento	Freno electrónico a punto de sobrecalentarse	Reducir inmediatamente la presión en el disco de corte

Se ilumina, parpadea diez veces y, a continuación, se apaga	Indicador de sobret temperatura. El aparato no arranca	Dejar que el aparato se enfríe
Encendido, parpadea en marcha en vacío	Estado de carga de batería bajo	Cambiar la batería

Piloto de control de sobrecarga

En caso de sobrecarga, la protección contra el sobrecalentamiento apaga la máquina automáticamente y el piloto de control parpadea durante 5 segundos. Soltar el interruptor disparador, después de que se pare el disco de corte, extraerlo de la pieza de trabajo y dejar que se enfríe la máquina. A continuación, volver a encender la máquina.

PROTECCIÓN CONTRA EL RETROCESO

MXF COS350G2:

Este aparato está equipado con una protección contra el retroceso. Si se bloquea el disco de corte, el aparato se apaga.

MXF COS350RG2:

Este aparato ha sido diseñado especialmente para su uso por parte de personal de socorro y, por lo tanto, no cuenta con una protección contra el retroceso. Solo personal debidamente instruido puede operar este aparato.

CONEXIÓN DE AGUA

La herramienta cuenta con una conexión de agua para refrigerar el disco de corte y para evitar la formación de polvo. Es conveniente servirse de la refrigeración con agua en todos los trabajos de hormigón.

Antes del mecanizado, espere a que todo el disco de corte se haya humedecido por completo por efecto del agua.

LIMPIEZA

Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento.

MANTENIMIENTO

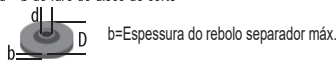
Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo.
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
	Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.
	Usar protectores auditivos!
	Utilice por ello una máscara protectora contra polvo.

	Usar guantes protectores
	No aplique fuerza.
	Únicamente para trabajos de separación.
	El nivel de potencia acústica garantizado es de 108 dB.
	¡No ingiera las pilas de botón!
	¡No trabajar subido a una escalera! Asegurarse de que la posición es segura.
	Accesorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.
	Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.
	Sentido de giro
n	Revoluciones nominales
v	Tensión alterna
	Corriente continua
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	certificado EAC de conformidad

DADOS TÉCNICOS		MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Tipo		Cortadora de disco	Cortadora de disco
Número de produção		4974 87 01 XXXXX MJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJ
Banda de frequência Bluetooth (bandas de frequência)		2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Potência de alta frequência		1.8 dBm	1.8 dBm
Versão Bluetooth		4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Máx. número de rotações nominal		5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = ø máx. do disco de corte		350 mm	350 mm
d = ø do furo do disco de corte		20 mm / 1"	20 mm / 1"
	b=Espessura do rebolo separador máx.	5 mm	5 mm
Tipo de disco: Discos abrasivos de corte reforçados ou discos de corte diamantados			
Profundidade de corte máx		125 mm	125 mm
Pressão de alimentação de água máx.		4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Peso nos termos do procedimento EPTA 01/2014 (3,0 Ah ... 12,0 Ah)		11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar		-18...+50 °C	
Tipos de baterias recomendadas		MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Carregadores recomendados		MXFC, MXFPS, MXFSC	
Informações sobre ruído: Valores de medida de acordo com EN 60745. O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente:			
Nível da pressão de ruído / Incertez K		114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Nível da potência de ruído / Incertez K		125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Use protectores auriculares!			
Informações sobre vibração: Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme EN 60745.			
Valor de emissão de vibração a _v / Incertez K		3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

ATENÇÃO!

O nível de emissão de ruído e vibração fornecido nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste padronizado que se encontra na norma EN 60745, podendo ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Pode ser utilizado para fazer uma avaliação preliminar da exposição.

O nível de emissão de ruído e vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes ou com acessórios distintos, ou se a sua manutenção for deficiente, a emissão de ruídos e vibrações poderá diferir. Isso poderá aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

A estimativa do nível de exposição à vibração e ruído também deve ter em conta os tempos em que a ferramenta, quer desligada quer em funcionamento, não está realmente a trabalhar. Isso poderá reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: fazer a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar padrões de trabalho.

ADVERTÊNCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA MÁQUINAS DE DISCO DE CORTE

- Utilize a ferramenta elétrica apenas com a cobertura de proteção fornecida juntamente. A cobertura de proteção deve ser colocada de forma segura na ferramenta elétrica e ajustada de modo a alcançar a máxima segurança, ou seja, a parte mais pequena possível do disco de corte mostra abertamente para o utilizador. A cobertura de proteção deve proteger o utilizador contra fragmentos e o contacto ocasional com o disco de corte.
- Use somente discos de corte ligados e reforçados ou diamantados para a sua ferramenta elétrica. O fato dum acessório poder ser fixado na ferramenta elétrica, não assegura a sua operação segura.
- As rotações admissíveis da ferramenta de trabalho devem ser pelo menos tão elevadas como as rotações máximas indicadas na ferramenta elétrica. Os acessórios que rodam mais rapidamente do que o permitido podem partir-se e ser projectados.
- Os corpos abrasivos só devem ser utilizados para as aplicações recomendadas. P. ex.: Jamais lixar com a superfície lateral de um disco de corte. Disco de corte são destinados para o desbaste de material com o canto do disco. Uma força lateral sobre estes corpos abrasivos pode quebrá-los.

- Sempre utilizar flanges de aperto intactos de tamanho e forma correctos para o disco abrasivo seleccionado. Flanges apropriados apoiam o disco abrasivo e reduzem assim o perigo de uma ruptura do disco abrasivo.
- Não utilizar discos abrasivos gastos de outras ferramentas eléctricas maiores. Discos abrasivos para ferramentas eléctricas maiores não são apropriados para os números de rotação mais altos de ferramentas eléctricas menores e podem quebrar.
- O diâmetro exterior e a espessura da ferramenta de trabalho devem corresponder às indicações de medida da sua ferramenta elétrica. Ferramentas de trabalho incorrectamente medidas podem não ser suficientemente blindadas nem controladas.
- Os discos de corte e os flanges devem ajustar-se bem no fuso da ferramenta elétrica. Os discos de corte e os flanges que não se ajustem bem no fuso da ferramenta elétrica giram de modo irregular, vibram excessivamente e podem levar à perda do controlo.
- Não use discos de corte danificados. Antes de qualquer uso, inspecione se há lascamento e fissuras nos discos de corte. Se a ferramenta elétrica ou o disco de corte cair, inspecione se está danificado ou instale um disco de corte não danificado. Após a inspeção e a instalação do disco de corte, observe que você e outras pessoas se mantenham fora do plano do disco de corte e deixe a ferramenta elétrica operar com velocidade máxima sem carga por um minuto. Geralmente, discos de corte danificados quebram durante este período de teste.
- Utilizar um equipamento de protecção pessoal. De acordo com a aplicação, deverá utilizar uma protecção para todo o rosto, protecção para os olhos ou um óculos protector. Se for necessário, deverá utilizar uma máscara contra

pó, protecção auricular, luvas de protecção ou um avental especial, para proteger-se de pequenas partículas de amoladura e de material.

Os olhos devem ser protegidos contra partículas a voar, produzidas durante as diversas aplicações. A máscara contra pó ou a máscara de respiração deve ser capaz de filtrar o pó produzido durante a respectiva aplicação. Se for sujeito durante longo tempo a fortes ruídos, poderá sofrer a perda da capacidade auditiva.

- Mantenha as pessoas na proximidade numa distância segura da área de trabalho. Pessoas que se encontram na área de trabalho devem usar um equipamento de protecção pessoal. Fragmentos de peças ou de discos de corte podem ser projectados para além da área de trabalho direta e causar feridas.
- Durante trabalhos, nos quais o acessório de corte pode entrar em contacto com linhas eléctricas sob tensão ocultas, sempre segure a ferramenta elétrica nos punhos isolados. Em caso de contacto com cabos eléctricos sob tensão, as peças metálicas da ferramenta elétrica também podem ficar sob tensão e provocar um choque elétrico do utilizador.
- Nunca pouse a ferramenta elétrica antes de a ferramenta de trabalho parar completamente. A ferramenta de trabalho rotativa pode entrar em contacto com a área de apoio, podendo perder o controlo sobre a ferramenta elétrica.
- Não permitir que a ferramenta elétrica funcione enquanto estiver a transportá-la. A sua roupa pode ser agarrada devido a um contacto acidental com a ferramenta de trabalho em rotação, de modo que a ferramenta de trabalho possa feir o seu corpo.
- Limpar regularmente as aberturas de ventilação da sua ferramenta elétrica. A ventoinha do motor puxa pó para dentro da carcaça, e uma grande quantidade de pó de metal pode causar perigos eléctricos.
- Não utilizar a ferramenta elétrica perto de materiais inflamáveis. Faiscas podem incendiar estes materiais.

Contra-golpe e respectivas advertências

Contra-golpe é uma repentina reacção devido a uma ferramenta de trabalho travada ou bloqueada, como por exemplo um disco abrasivo, um prato abrasivo, uma escova de arame etc. Um travamento ou um bloqueio levam a uma parada abrupta da ferramenta de trabalho em rotação. Desta maneira, uma ferramenta elétrica descontrolada pode ser acelerada no local de bloqueio, sendo forçada no sentido contrário da rotação da ferramenta de trabalho.

Se por exemplo um disco abrasivo travar ou bloquear numa peça a ser trabalhada, o canto do disco abrasivo pode mergulhar na peça a ser trabalhada e encravar-se, quebrando o disco abrasivo ou causando um contra-golpe. O disco abrasivo se movimentar então no sentido do operador ou para longe deste, dependendo do sentido de rotação do disco no local do bloqueio. Sob estas condições os discos abrasivos também podem partir-se.

Um contra-golpe é a consequência de uma utilização incorrecta ou indevida da ferramenta elétrica. Ele pode ser evitado por apropriadas medidas de precaução como descrito a seguir.

- Segurar firmemente a ferramenta elétrica e posicionar o seu corpo e os braços de modo que possa resistir às forças de um contra-golpe. Sempre utilizar o punho adicional, se existente, para assegurar o máximo controlo possível sobre as forças de um contra-golpe ou sobre momentos de reacção durante o arranque. O operador pode controlar as forças de contra-golpe e as forças de reacção através de medidas de precaução apropriadas.
- Jamais permita que as suas mãos se encontrem perto de ferramentas de trabalho em rotação. No caso de um contra-golpe a ferramenta de trabalho poderá passar pela sua mão.
- Evite que o seu corpo se encontre na área, na qual a ferramenta elétrica possa ser movimentada no caso de um contra-golpe. O contra-golpe força a ferramenta elétrica no sentido contrário ao movimento do disco abrasivo no local do bloqueio.
- Trabalhar com especial cuidado na área ao redor de esquinas, cantos afiados etc. Evite que ferramentas de trabalho sejam ricocheteadas e travadas pela peça a ser trabalhada. A ferramenta de trabalho em rotação tende a travar em esquinas, em cantos afiados ou se for ricocheteada. Isto causará uma perda de controlo ou um contra-golpe.
- Não fixe uma motosserra, uma talha, um disco diamantado segmentado com uma lacuna periférica de mais de 10 mm ou uma lâmina de serra dentada. Estas lâminas frequentemente levam a um recuo e à perda de controlo.
- Não bloqueie o disco e não aplique uma pressão excessiva. Não tente fazer um corte excessivamente profundo. Uma tensão excessiva do disco aumenta a carga e a possibilidade de ficar torcido ou bloqueado e, com isso, a possibilidade dum recuo ou da ruptura do disco de corte.

- Se o disco de corte emperrar ou se o trabalho for interrompido, deverá desligar a ferramenta elétrica e mantê-la parada, até o disco parar completamente. Jamais tentar puxar o disco de corte para fora do corte enquanto ainda estiver em rotação, caso contrário poderá ser provocado um contra-golpe. Verificar e eliminar a causa do emperramento.
- Não ligar novamente a ferramenta elétrica, enquanto ainda estiver na peça a ser trabalhada. Permita que o disco de corte alcance o seu completo número de rotação, antes de continuar cuidadosamente a cortar. Caso contrário é possível que o disco emperre, pule para fora da peça a ser trabalhada ou cause um contra-golpe.
- Apoiar placas ou peças grandes, para reduzir um risco de contra-golpe devido a um disco de corte emperrado. Peças grandes podem curvar-se devido ao próprio peso. A peça a ser trabalhada deve ser apoiada de ambos os lados, tanto nas proximidades do corte como também nos cantos.
- Tenha muito cuidado ao fazer "cortes de bolsa" em paredes existentes ou outras áreas não visíveis. O disco de corte pode causar um contra-golpe ou cair acidentalmente tubulações de gás ou de água, cabos eléctricos ou outros objectos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

No início do processamento, sempre introduza o disco de corte lentamente na peça. Aplique o disco de corte suavemente e não o movimento brusco para cortar. Sempre empurre a máquina na direcção oposta à sua.

Sempre segure bem a máquina ao cortar. Não tente passar o disco de corte com violência no material. Se aplicar muita força, poderá ser provocado um recuo. Remova periodicamente a poeira de perfuração das aberturas de ventilação e das coberturas.

No fim do processo de corte, aguarde sempre a parada completa do disco de corte. Nunca tire o disco de corte do corte, enquanto o disco estiver a girar.

Após uma interrupção ou antes do início dum novo processo de corte ou para mudar a direcção de corte, aguarde sempre a parada completa do disco de corte. Ao aplicar novamente o disco de corte, coloque o disco de corte numa posição central e afaste-o alguns centímetros da aresta de corte. A seguir, ative o interruptor e introduza o disco de corte lentamente no corte.

Se o disco de corte bloquear, solte imediatamente o interruptor e segure bem a máquina. Antes de ligar novamente a máquina, elimine a causa do bloqueio.

Se o disco de corte bloquear, desligue imediatamente a máquina! Não ligue novamente a máquina enquanto o disco de corte estiver bloqueado. Caso contrário, poderá ser provocado um recuo forte. Elimine a causa do bloqueio e observe as instruções de segurança.

Causas possíveis podem ser:

- Emperramento na peça a trabalhar
- Material a processar rompido
- Sobrecarga da ferramenta elétrica

Não devem ser processados materiais que representem um perigo para a saúde (p. ex. asbesto).

Ao cortar metal são projectadas faúlhas. Estar atento para não colocar ninguém em perigo. Devido ao perigo de incêndio, não podem encontrar-se materiais inflamáveis nas proximidades (zona de projecção de faúlhas). Não utilizar aspiração de pó.

Evitar o contacto de faiscas e pó de lixar com o corpo.

Não introduza as mãos na área perigosa, estando a máquina em funcionamento.

Não remover aparas ou lascas enquanto a máquina trabalha.

Desligar imediatamente o aparelho, se ocorrerem grandes oscilações ou se forem observadas outras avarias. Controlar a máquina para determinar a causa.

Não deixe que peças metálicas toquem nas fendasde circulação de ar - perigo de curto-circuitos.

ATENÇÃO! Perigo de queimar-se! Durante a utilização, o disco e a peça trabalhada vão ficar quentes. Ao trocar os discos ou tocar na peça de trabalho, use luvas. Mantenha sempre as mãos afastadas da área que estiver a ser trabalhada com a rebarbadora.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Só use carregadores MXF para carregar as baterias intermutáveis MXF. Não use baterias intermutáveis de outros sistemas.

Nunca abra as baterias e os carregadores e só guarde-os em locais secos. Proteger contra humidade.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos,

enxaque-o bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não injeira a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas e produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

AVISO! Este aparelho contém uma pilha de botão de lítio.

Uma pilha nova ou usada pode causar feridas internas graves ou levar à morte em menos de 2 horas, se ela for ingerida ou entrar no corpo. Sempre fixe bem a tampa da caixa da pilha.

Se ela não fechar seguramente, desligue o aparelho, remova a pilha e mantenha-a fora do alcance de crianças.

Se pensar que ingeriu pilhas ou que elas entraram no seu corpo, consulte imediatamente um médico.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A cortadora de disco pode ser usada para processar materiais metálicos, pedras e cerâmica.

Em caso de dúvida, observe as indicações do fabricante dos acessórios.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo se este produto for usado de forma correcta, riscos residuais não podem ser inteiramente excluídos. Os seguintes riscos podem ocorrer na utilização. Por isso, o utilizador deve observar o seguinte:

- Feridas causadas pela vibração. Segure o aparelho nos punhos previstos e limite o tempo de trabalho e exposição.
- Os ruídos podem levar à perda de audição. Use um protetor auricular e limite o período de exposição.
- Feridas dos olhos causadas por partículas de sujeira. Use sempre óculos de protecção, calças compridas robustas e sapatos robustos.
- Inalação de pós tóxicos.

ONE-KEY™

Para aprender mais sobre a função ONE-KEY para esta ferramenta, consulte o Guia de Início Rápido fornecido com este produto ou a milwaukeeool.com/one-key. Para baixar o app ONE-KEY visite a App Store ou a Google Play com o seu smartphone.

Em caso de descargas eletrostáticas, a ligação Bluetooth é interrompida. Neste caso, restabeleça a ligação manualmente.

INDICADOR ONE-KEY™

Luz azul acesa	A ligação rádio está ativa e pode ser ajustada através do aplicativo ONE-KEY™.
Luz azul piscando	A ferramenta comunica com o aplicativo ONE-KEY™.
Luz vermelha piscando	A ferramenta foi bloqueada por razões de segurança e pode ser desbloqueada pelo utilizador através do aplicativo ONE-KEY™.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantenha limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C. Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Protecção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, um bloqueio da broca, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante

5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente.

Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor. Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso, todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contactos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

- 1 Manípulo da tampa de protecção
- 2 Tampa de protecção de corte
- 3 Parafuso de eixo
- 4 Flange
- 5 Disco de corte
- 6 LED Máquina ativada
- 7 Tecla para ativar a máquina
- 8 Alavanca de desbloqueio
- 9 Interruptor de pressão
- 10 Acoplamento rápido
- 11 Válvula de conexão de água
- 12 Manípulo suplementar
- 13 Luz de controle ECO-Coach / Sobrecarga
- 14 Indicador One Key™
- 15 Chave sextavada
- 16 Chave Allen
- 17 Rolos

SELEÇÃO DO DISCO ABRASIVO DE CORTE

Superfície	Tipo de disco de corte
Materiais não metálicos#Disco abrasivo de corte de carbono de silício	Siliziumkarbid-Trennschleifscheibe
Materiais metálicos#Disco abrasivo Aluminióxido-Trennschleifscheibe de corte de alumina	
Alvenaria#Disco diamantado com refrigeração à água ou disco abrasivo de corte de carbono de silício	Diamantscheibe mit Wasserkühlung oder Siliziumkarbid-Trennschleifscheibe

LUZ DE CONTROLE ECO-COACH / SOBRECARGA

Função Eco-Coach

LED	Causa	Solução
Apagada	O dispositivo não está ligado	Ligar o dispositivo
Duradouramente acesa	O dispositivo está ligado	Operação normal
Pisca durante a operação	Freio eletrónico bem antes do sobreaquecimento	Tirar imediatamente a pressão do disco de corte

A acesa, pisca dez vezes e desliga-se	Indicador de excesso de temperatura, o dispositivo não arranca	Deixar o dispositivo arrefecer
Acesa, pisca na marcha em vazio	Carga da bateria baixa	Trocar a bateria

Luz de controlo sobrecarga

Em caso de sobrecarga a protecção contra sobreaquecimento desliga a máquina automaticamente e a luz de controlo pisca por 5 segundos. Solte o acionador. Tire o disco de corte do material após a parada e deixe a máquina arrefecer. A seguir, ligue novamente a máquina.

PROTEÇÃO CONTRA RECUCO

MXF COS350G2:

Este dispositivo está equipado com uma protecção contra recuo. Quando o disco de corte bloqueia, o dispositivo desliga-se.

MXF COS350RG2:

Este dispositivo foi projetado particularmente para a utilização por equipas de emergência e, por isso, não possui uma protecção contra recuo. Este dispositivo só deve ser usado pelo pessoal instruído.

CONEXÃO DE ÁGUA

A ferramenta dispõe duma conexão de água para a refrigeração do disco de corte e para reduzir a formação de pó. A refrigeração à água é adequada para todos os trabalhos de betão.

Antes do processamento, aguarde até o disco de corte completo estiver molhado.

LIMPEZA

Mantenha desobstruídos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina.

MANUTENÇÃO


Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SÍMBOLOS

	Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização.
	CUIDADO! AVISO! PERIGO!
	Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.
	Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.
	Use protectores auriculares!
	Use uma máscara de protecção contra pó apropriada.
	Use luvas de protecção!

	Não aplique força.
	Só para trabalhos de separação.
	O nível de potência acústica garantido é 108 dB.
	Não ingira as pilhas de botão!
	Não trabalhe numa escada! Mantenha-se numa posição segura.
	Acessório - Não incluído no equipamento normal, disponível como acessório.
	Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente. Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos. Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado. Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde. Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.
	Sentido de rotação
n	Número de rotações nominal
V	Tensão alternada
	Corrente contínua
	Marca de conformidade europeia
	Marca de conformidade britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENS	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Type	Doorslijpmachines	Doorslijpmachines
Productienummer	4974 87 01 XXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJJ
Bluetooth-frequentieband (frequentiebanden)	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Hoogfrequent vermogen	1.8 dBm	1.8 dBm
Bluetooth-versie	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Max. nominaal toerental	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = doorslijpschijf-Ø max. d = boring-Ø doorslijpschijf	350 mm 20 mm / 1"	350 mm 20 mm / 1"
	5 mm	5 mm
Schijftype: versterkte doorslijpschijven of diamant-doorslijpschijven		
Max. schroefdiepte	125 mm	125 mm
Max. druk watertoevoer	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (3,0 Ah ... 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C	
Aanbevolen accutypes	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Aanbevolen laadtoestellen	MXFC, MXFPS, MXFSC	
Geluids informatie: Meetwaarden vastgesteld volgens EN 60745. Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt: Geluidsdruk niveau / Onzekerheid K Geluidsvermogen niveau / Onzekerheid K	114,3 dB(A) / 3 dB(A) 125,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A) 125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Draag oorbeschermers!		
Trillingsinformatie: Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 60745.		
Trillingsemisiewaarde a _v / Onzekerheid K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ WAARSCHUWING!

De in dit informatieblad vermelde trillings- en geluidsniveaus zijn gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode conform EN 60745 en kunnen worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Deze kunnen ook worden gebruikt voor het vooraf evalueren van de blootstelling.

De vermelde trillings- en geluidsniveaus gelden voor de meest gebruikelijke toepassingen van het gereedschap. Wanneer het gereedschap echter voor andere doeleinden of met andere hulpstukken gebruikt wordt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de mate van blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk hoger uitvallen.

Voor een nauwkeurige inschatting van de blootstelling aan trillingen en geluid moet ook de tijd in aanmerking worden genomen die het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de mate aan blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen en/of geluid, bijvoorbeeld: onderhoud van het gereedschap en hulpstukken, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR DOORSLIJPMACHINES

- Gebruik het elektrische gereedschap alleen met de bijgeleverde beschermkap. De beschermkap dient veilig aan het elektrische gereedschap bevestigd te worden. De kap moet zo zijn ingesteld, dat een maximale veiligheid wordt bereikt, dus dat een zo klein mogelijk deel van de doorslijpschijf open naar de gebruiker is gericht. De beschermkap moet de gebruiker beschermen tegen brokstukken en toevallige aanraking van de doorslijpschijf.
- Gebruik uitsluitend gebonden, versterkte of diamant-doorslijpschijven voor het elektrische gereedschap. Alleen het feit dat u te behoeven op het elektrische gereedschap kunt bevestigen, garandeert nog geen veilig gebruik.
- Het toelaatbare toerental van het inzetgereedschap moet minstens even hoog zijn als het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap is aangegeven. Toebereiden dat sneller draait dan toegestaan, kan breken en in het rond vliegen.
- Slijptoebehoren mag alleen worden gebruikt voor de geadviseerde toepassingsmogelijkheden. Bijvoorbeeld: slijp nooit met het zijvlak van een doorslijpschijf. Doorslijpschijven zijn bestemd voor materiaalafname met de rand van de schijf. Een zijwaartse krachtinwerking op dit slijptoebehoren kan het toebehoren breken.

- Gebruik altijd onbeschadigde spanflenzen in de juiste maat en vorm voor de door u gekozen slijpschijf. Geschikte flenzen steunen de slijpschijf en verminderen zo het gevaar van een slijpschijfbreuk.
- Gebruik geen versleten slijpschijven van grotere elektrische gereedschappen. Slijpschijven voor grotere elektrische gereedschappen zijn niet geconstrueerd voor de hogere toerentalen van kleinere elektrische gereedschappen en kunnen breken.
- De buitendiameter en de dikte van het inzetgereedschap moeten overeenkomen met de maatgegevens van het elektrische gereedschap. Inzetgereedschappen met onjuiste afmetingen kunnen niet voldoende afgeschermd of gecontroleerd worden.
- Doorslijpschijven en flenzen moeten exact op de slijpspil van het elektrische gereedschap passen. Toebehoren dat niet exact op de slijpspil van het elektrische gereedschap past, draait ongelijmatig, trilt sterk en kan controleverlies over het gereedschap veroorzaken.
- Gebruik geen beschadigde slijpschijven. Controleer vóór ieder gebruik de slijpschijven op afsplinteringen en scheuren. Als het elektrische gereedschap of de doorslijpschijf op de grond valt, moet worden gecontroleerd of de doorslijpschijf beschadigd is of moet een onbeschadigde doorslijpschijf worden gebruikt. Als u de doorslijpschijf gecontroleerd en geplaatst hebt, dienen u en in buurt aanwezige personen buiten het bereik van de roterende doorslijpschijf te blijven en moet de machine gedurende één minuut op maximaal toerental draaien. Beschadigde doorslijpschijven breken meestal gedurende deze testtijd
- Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Gebruik afhankelijk van de toepassing een volledige gezichtsbescherming, oogbescherming of veiligheidsbril. Draag voor zover van toepassing een stofmasker, een

gehoorbescherming, werkhandschoenen of een speciaal schort dat kleine slijp- en materiaaldeeltjes tegenhoudt.

Uw ogen moeten worden beschermd tegen wegvliegende deeltjes die bij verschillende toepassingen ontstaan. Een stof- of adembeschermingsmasker moet het bij de toepassing ontstaande stof filteren. Als u lang wordt blootgesteld aan luid lawaai, kan uw gehoor worden beschadigd.

- Houd omstanders op een veilige afstand van het werkbereik. Personen die zich binnen het werkbereik bevinden, moeten persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Werkstukfragmenten of fragmenten van gebroken doorslijpschijven kunnen buiten het directe werkbereik worden geslingerd en letsel veroorzaken.
- Pak het elektrische gereedschap altijd vast aan de geïsoleerde handgrepen, wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij de slijpschijf met verdedikte stroomvoerende leidingen in contact zou kunnen komen. Bij contact met een stroomkabel kunnen ook de metalen onderdelen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan en elektrische schokken veroorzaken.
- Leg het elektrische gereedschap nooit neer, vóór het inzetstuk volledig tot stilstand is gekomen. Het draaiende inzetstuk kan in aanraking komen met de ondergrond, waardoor u de controle over het elektrische gereedschap kunt verliezen.
- Laat het elektrische gereedschap niet lopen terwijl u het draagt. Uw kleding kan door toevallig contact met het draaiende inzetgereedschap worden meegenomen en het inzetgereedschap kan zich in uw lichaam boren.
- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap. De motorventilator trekt stof in het huis en een sterke ophoping van metaalstof kan elektrische gevaren veroorzaken.
- Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen. Vonken kunnen deze materialen ontsteken.

Terugslag en bijbehorende waarschuwingen

Terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vasthakend of geblokkeerd draaiend inzetgereedschap, zoals een slijpschijf, steunschijf, draadborstel, enz. Vasthaken of blokkeren leidt tot abrupte stilstand van het ronddraaiende inzetgereedschap. Daardoor wordt een ongecontroleerd elektrisch gereedschap tegen de draairichting van het inzetgereedschap vernield op de plaats van de blokkering.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf in het werkstuk vasthaakt of blokkeert, kan de rand van de slijpschijf die in het werkstuk invalt, zich vastgrijpen. Daardoor kan de slijpschijf uitbreken of een terugslag veroorzaken. De slijpschijf beweegt zich vervolgens naar de bediener toe of van de bediener weg, afhankelijk van de draairichting van de schijf op de plaats van de blokkering. Hierbij kunnen slijpschijven ook breken.

Een terugslag is het gevolg van het verkeerd gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrische gereedschap. Terugslag kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder beschreven.

- Houd het elektrische gereedschap goed vast en breng uw lichaam en uw armen in een positie waarin u de terugslagkrachten kunt opvangen. Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, om de grootst mogelijke controle te hebben over terugslagkrachten of reactiemomenten bij het op toeren komen. De bediener kan door geschikte voorzorgsmaatregelen de terugslag- en reactiekrachten beheersen.
- Breng uw hand nooit in de buurt van draaiende inzetgereedschappen. Het inzetgereedschap kan bij de terugslag over uw hand bewegen.
- Mijd met uw lichaam het gebied waarheen het elektrische gereedschap bij een terugslag wordt bewogen. De terugslag drijft het elektrische gereedschap in de richting die tegengesteld is aan de beweging van de slijpschijf op de plaats van de blokkering.
- Werk bijzonder voorzichtig in de buurt van hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom dat inzetgereedschappen van het werkstuk terugspringen en vastklemmen. Het ronddraaiende inzetgereedschap neigt er bij hoeken, scherpe randen of wanneer het terugspringt toe om zich vast te klemmen. Dit veroorzaakt een controleverlies of terugslag.
- Gebruik geen ketting-, houtzaag- of getand zaagblad en geen gesegmenteerde diamantschijven met meer dan 10 mm brede sleuven. Dergelijk toebehoren veroorzaakt vaak een terugslag, hetgeen tot controleverlies over het elektrische gereedschap kan leiden.
- Vermijd blokkeren van de doorslijpschijf of te hoge aanpersdruk. Voer geen overmatig diepe zaagsneden uit. Een overbelasting van de doorslijpschijf verhoogt de belasting en het risico voor haken of blokkeren, waardoor het gevaar voor een terugslag of een breuk van de doorslijpschijf stijgt.

- Als de doorslijpschijf vastklemt of als u de werkzaamheden onderbreekt, schakelt u het elektrische gereedschap uit en houdt u het rustig tot de schijf tot stilstand is gekomen. Probeer nooit om de nog draaiende doorslijpschijf uit de greef te trekken. Anders kan een terugslag het gevolg zijn. Stel de oorzaak van het vastklemmen vast en maak deze ongedaan.
- Schakel het elektrische gereedschap niet opnieuw in zolang het zich in het werkstuk bevindt. Laat de doorslijpschijf eerst het volledige toerental bereiken voordat u het doorslijpen voorzichtig voortzet. Anders kan de schijf vasthaken, uit het werkstuk springen of een terugslag veroorzaken.
- Ondersteun platen of grote werkstukken om het risico van een terugslag door een ingeklemde doorslijpschijf te verminderen. Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorbuigen. Het werkstuk moet aan beide zijden worden ondersteund, vlakbij de slijpgreep en aan de rand.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het insteekzagen in bestaande wanden of andere niet-zichtbare bereiken. De invallende doorslijpschijf kan bij het doorslijpen van gas- of waterleidingen, elektrische leidingen of andere objecten een terugslag veroorzaken.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Beweeg de doorslijpschijf aan het begin van de bewerking altijd langzaam richting werkstuk. Plaats de doorslijpschijf voorzichtig tegen het werkstuk en beweeg hem niet schokkend tijdens het doorslijpen. Duw de machine altijd van u af.

Houd de machine tijdens het doorslijpen altijd goed vast. Voer de doorslijpmachine niet met geweld door het werkstuk. Een te hoge krachtinwerking kan een terugslag veroorzaken. Reinig de ventilatieopeningen en -afdekkingen regelmatig van slijpstof.

Wacht aan het einde van het doorslijpen altijd totdat de doorslijpschijf volledig tot stilstand is gekomen. Trek de doorslijpmachine nooit uit een snede zolang de schijf nog draait.

Na een onderbreking of vóór het begin van de nieuwe slijpbewerking of bij een richtingswissel dient u altijd te wachten tot de doorslijpschijf volledig totdat stilstand is gekomen. Bij de hernieuwde plaatsing van de doorslijpmachine in het werkstuk moet de doorslijpschijf in het midden van de snede worden geïdentificeerd en vervolgens een paar centimeter van de snijrand terug worden getrokken. Druk vervolgens op de schakelaar en voer de doorslijpschijf langzaam in de snede.

Als de doorslijpmachine blokkeert, laat u de schakelaar onmiddellijk los en houdt u de machine goed vast. Voordat u de machine opnieuw inschakelt, moet u de oorzaak van de blokkering verhelpen.

Als de doorslijpschijf blokkeert, moet de machine onmiddellijk worden uitgeschakeld! Schakel de machine niet opnieuw in zolang de doorslijpschijf nog geblokkeerd is. In het andere geval kan een sterke terugslag optreden. Verhelp de oorzaak van de blokkering en volg de veiligheidsinstructies op.

Mogelijke oorzaken voor de blokkering:

- kantelen in het te bewerken werkstuk
- doorbreken van het te bewerken materiaal
- overbelasting van het elektrische gereedschap

Het is niet toegestaan, materialen te bewerken waarvan een gezondheidsgevaar uitgaat (bijv. asbest).

Bij het doorslijpen van materialen ontstaat een vonkenregen. Let erop dat geen gevaar kan bestaan voor personen. Vanwege het brandgevaar mogen zich geen brandbare materialen in de buurt (bereik van de vonkenregen) bevinden. Gebruik geen stofzuiging.

Voorkom dat vonkenregen en slijpstof het lichaam raken.

Niet aan de draaiende delen komen.

Spanen of splinters mogen bij draaiende machine niet worden verwijderd.

Machine onmiddellijk controleren als sterke trillingen optreden of andere gebreken worden vastgesteld. Controleer de machine om de oorzaak vast te stellen.

Vanwege kortsluitingsgevaar mogen metaaldeeltjes niet in de luchtschachten terechtkomen.

WAARSCHUWING! Gevaar voor verbranding! De schijf en het werkstuk worden tijdens het gebruik heet. Draag handschoenen bij het vervangen van schijven of het aanraken van het werkstuk. Houd uw handen te allen tijde uit de buurt van de te slijpen gebied.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar!).

Gebruik voor het laden van de MXF-wisselaccu alleen MXF-laadtoestellen. Gebruik geen wisselaccu's van andere systemen.

brek accu's en laadtoestellen nooit open en bewaar ze alleen in droge ruimten. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloestof lopen. Na contact met accu-vloestof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en pompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

WAARSCHUWING! Dit apparaat bevat een lithium-knoopcelbatterij. Een nieuwe of gebruikte batterij die wordt ingeslikt of anderszins in het lichaam terecht komt, kan ernstige inwendige verbrandingen veroorzaken en binnen minder dan 2 uur tot de dood leiden. Beveilig altijd het deksel van het batterijvakje. Als het niet goed sluit, dient u het apparaat uit te schakelen, de batterij te verwijderen en deze buiten het bereik van kinderen te houden. Wanneer u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is terechtgekomen, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De doorslijpmachine kan worden gebruikt voor de bewerking van metaal, steen en keramisch materiaal.

Neem in twijfelgevallen de aanwijzingen van de toebehorenfabrikant in acht.

Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

RESTRISICO'S

Zelfs bij correct gebruik van het product kunnen resterende gevaren niet volledig worden uitgesloten. De bediener dient de volgende punten in acht te nemen om eventuele risico's te vermijden:

- Door vibraties veroorzaakt letsel. Houd de machine vast aan de daarvoor bedoelde grepen en beperk de tijd die u met de machine werkt en waarin u aan de vibraties wordt blootgesteld.
- Lawaai kan leiden tot gehoorschade. Draag een gehoorbescherming en beperk de tijd waarin u aan het lawaai wordt blootgesteld.
- Door vuildeeltjes veroorzaakt oogletsel. Draag altijd een veiligheidsbril, een stevige lange broek en vast schoeisel.
- Inademen van toxische stoffen.

ONE-KEY™

Lees de bijgeleverde snelstartgids of kijk op onze website onder www.milwaukeeetool.com/one-key voor meer informatie over de ONE-KEY-functie van dit gereedschap. U kunt de ONE-KEY app op uw smartphone downloaden via de App Store of Google Play.

In geval van elektrostatische ontladingen wordt de bluetooth-verbinding onderbroken. Breng in dat geval de verbinding handmatig weer tot stand.

ONE-KEY™-INDICATOR

Blauw licht Draadloze verbinding is actief en kan via de ONE-KEY™-app worden ingesteld.

Blauw knipperlicht Gereedschap communiceert met de ONE-KEY™-app.

Rood knipperlicht Gereedschap werd om veiligheidsredenen geblokkeerd en kan door de bediener worden gedeblokkeerd via de ONE-KEY™-app.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste accu's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C.

Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Bij overbelasting van de accu door zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, klemmen van de boor, plotseling stoppen of kortsluiting, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische gereedschap schakelt automatisch uit.

Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen.

Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knipperen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

FUNCTIEBESCHRIJVING

- 1 Handgreep veiligheidskap
- 2 Doorslijp-beschermkap
- 3 Spilschroef
- 4 Flens
- 5 Doorslijpschijf
- 6 Led machine geactiveerd
- 7 Toets om de machine te activeren
- 8 Ontgrendelingshendel
- 9 Drukschakelaar
- 10 Snelkoppeling
- 11 Wateraansluitklep
- 12 Extra handgreep
- 13 Controlelampje ECO-coach / overbelasting
- 14 One-Key™-indicator
- 15 Zeskantsleutel
- 16 Inbussleutel
- 17 Rollen

SCHIJFKEUZE

Oppervlak	Type doorslijpschijf
Niet-metalen materialen	Siliciumcarbide-doorslijpschijf
Metalen materialen	Aluminiumoxide-doorslijpschijf
Muurwerk	Diamantschijf met waterkoeling of siliciumcarbide-doorslijpschijf

CONTROLELAMPJE ECO-COACH / OVERBELASTING

Eco-coach-functie

Led	Oorzaak	Maatregel
Uit	Apparaat is niet ingeschakeld	Apparaat inschakelen
Brandt constant	Apparaat is ingeschakeld	Normaal bedrijf
Knippert tijdens het bedrijf	Elektronische rem kort voor oververhitting	Onmiddellijk druk van de doorslijpschijf nemen
Brandt, knippert tien keer en gaat vervolgens uit	Overtemperatuurindicator, apparaat start niet	Apparaat laten afkoelen

Aan, knippert onder nullast	Acculading gering	Accu vervangen
-----------------------------	-------------------	----------------

Controlelampje overbelasting

Bij overbelasting schakelt de oververhittingsbeveiliging de machine automatisch uit en het controlelampje knippert gedurende 5 seconden. Drukschakelaar loslaten, doorslijpschijf na stilstand uit het werkstuk verwijderen en de machine laten afkoelen. Daarna de machine weer inschakelen.

TERUGSLAGBEVEILIGING

MXF COS350G2:

Dit apparaat is uitgerust met een automatische terugslagbeveiliging. Als de doorslijpschijf blokkeert, schakelt het apparaat uit.

MXF COS350RG2:

Dit apparaat is speciaal ontwikkeld voor het gebruik door reddingsdiensten en beschikt daarom niet over een terugslagbeveiliging. Dit apparaat mag alleen worden bediend door geschoold personeel.

WATERAANSLUITING

Het gereedschap beschikt over een wateraansluiting voor de koeling van de doorslijpschijf en ter vermindering van de stofvorming. De koeling met water is geboden bij alle soorten betonwerkzaamheden.

Wacht totdat de complete doorslijpschijf volledig met water bevochtigd is voordat u begint.

REINIGING

Altijd de luchtspleten van de machine schoonhouden.

ONDERHOUD

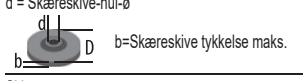
Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
	LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.
	Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.
	Draag oorbeschermers!
	Draag derhalve een geschikt stofbeschermingsmasker.
	Draag veiligheidshandschoenen!
	Geen kracht uitoefenen.

	Alleen voor het doorslijpen.
	Het gegarandeerde geluidsdruk niveau bedraagt 108 dB.
	Zorg dat knoopcelbatterijen niet worden ingeslikt!
	Werk niet op een ladder! Zorg voor een veilige stand.
	Toehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.
	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recycleerbare materialen die, mis te niet milieuverriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
	Draairichting
n	Nominaal toerental
V	Wisselspanning
	Gelijkstroom
	Europees symbool van overeenstemming
	Britse conformiteitsmarkering
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	EurAsian-symbool van overeenstemming.

TEKNISKE DATA	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Type	Skæremaskine	Skæremaskine
Produktionsnummer	4974 87 01 XXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJJ
Bluetooth-frekvensbånd	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Højfrekvenseffekt	1.8 dBm	1.8 dBm
Bluetooth-version	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Maks. nominelt omdrejningstal	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = Skæreskive-ø maks. d = Skæreskive-hul-ø	350 mm 20 mm / 1"	350 mm 20 mm / 1"
	5 mm	5 mm
Skivetype: Forstærkede skæreskiver eller diamantskæreskiver		
Skæredybde max.	125 mm	125 mm
Maks. tilladt vandforsyningstryk	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Vægt i henhold til EPTA-procedure 01/2014 (3,0 Ah... 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C	
Anbefalede batterityper	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Anbefalede opladere	MXFC, MXFPS, MXFSC	
Støjinformation: Måleværdier beregnes iht EN 60745. Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:		
Lydtrykniveau / Usikkerhed K	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Lydeffekt niveau / Usikkerhed K	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Brug høreværn!		
Vibrationsinformation: Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 60745.		
Vibrationseksposering a _v / Usikkerhed K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ ADVARSEL

Det vibrations- og støjemissionsniveau, der nævnes i dette oplysningskema, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test fra EN 60745, og det kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Det kan bruges til en foreløbig bedømmelse af eksponeringen.

Det erklærede vibrations- og støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesformål. Det er dog sådan, at hvis værktøjet bruges til andre formål, med forskellig tilbehør eller dårlig vedligehold, så kan vibrations- og støjemissionsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

En vurdering af eksponeringsniveauet ift. vibration og støj bør også tage hensyn til de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket eller hvor det kører, men rent faktisk ikke udfører jobbet. Det kan evt. mindske eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger med henblik på at beskytte brugeren mod effekten af vibration og/eller støj, som fx: vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisering af arbejdsmonstre.

⚠ ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedenstående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER TIL SKÆREMASKINER

- Brug kun elektrovrærktøjet med den medfølgende beskyttelsesskærm. Beskyttelsesskærmen skal være sikkert anbragt på elektrovrærktøjet og indstillet sådan, at en maksimal sikkerhed opnås med denne, dvs. at den mindst mulige del af skæreskiven peger åbent mod brugeren. Beskyttelsesskærmen skal beskytte brugeren mod brudstykker og tilfældig kontakt med skæreskiven.
- Brug udelukkende bundne forstærkede skæreskiver eller diamantskæreskiver til dit el-værktøj. Selv om det er muligt at fastgøre tilbehøret til dit el-værktøj, er det ikke ensbetydende med garanti for sikker brug.
- Den tilladte hastighed for indsatsværktøjet skal mindst være så høj som den maksimale hastighed, der er angivet på elektrovrærktøjet. Tilbehør, der drejer hurtigere end tilladt, kan brække og de enkelte dele flyve fra hinanden.
- Slibeskiver/slibestifter må kun anvendes til de anbefalede formål. F.eks.: Siib aldrig med sidefladen på en skæreskive. Skæreskiver er bestemt til materialeafslibning med kanten på skiven. Udsættes disse slibeskiver/slibestifter for sidevendt kraftpåvirkning, kan de ødelægges.

- Anvend altid ubeskadigede spændeflanger i den rigtige størrelse og form, der passer til den valgte slibeskive. Egnede flanger støtter slibeskiven og forringer således faren for brud på slibeskiven.
- Brug ikke slidte slibeskiver, der passer til større elværktøj. Slibeskiver til større elværktøj kan brække, da de ikke er egnede til de højere omdrejningstal, som småt elværktøj arbejder med.
- Indsatsværktøjets udvendige diameter og tykkelse skal svare til målene på dit elværktøj. Forkert målt indsatsværktøj kan ikke afskærmes eller kontrolleres tilstrækkeligt.
- Skæreskiver og flanger skal passe præcist til skærespindlen på dit el-værktøj. Indsatsværktøjer, som ikke passer præcist til el-værktøjets skærespindel, roterer ujævnt, vibrerer voldsomt og kan medføre, at du mister kontrollen over værktøjet.
- Beskadigede skæreskiver må ikke anvendes. Undersøg altid skæreskiverne for afsplintringer og flænger, inden de tages i brug. Hvis el-værktøjet eller skæreskiven falder ned på jorden, skal du kontrollere, om det/de har taget skade, eller tage en helt ny skæreskive i brug i stedet for. Når du har undersøgt skæreskiven og taget den i brug, skal du og andre personer i nærheden holde sikker afstand til den roterende skæreskive og lade maskinen køre med maksimal omdrejningshastighed i et minut. Hvis skæreskiven er beskadiget, vil den normalt knække i løbet af denne testperiode.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug helmaske til ansigtet, øjenværn eller beskyttelseshjelm, afhængigt af det udførte arbejde. Brug afhængigt af arbejdets art støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller specialforklæde, der beskytter dig mod små slibe- og materialpartikler. Øjenene skal beskyttes mod fremmede genstande, der flyver rundt i luften og som opstår i forbindelse med forskelligt arbejde. Støv- eller åndedrætsmaske skal filtrere

det støv, der opstår under arbejdet. Udsættes du for høj støj i længere tid, kan du lide høretab.

- Sørg for, at omkringstående personer opholder sig i sikker afstand fra arbejdsområdet. Personer, som opholder sig i arbejdsområdet, skal bære personligt beskyttelsesudstyr. Der er risiko for, at fragmenter eller brudstykker fra knækkede skæreskiver kan blive slynget ud, også uden for det direkte arbejdsområde og forårsage personskade.
- I forbindelse med slibearbejde, hvor slibehovedet kan komme i kontakt med skjulte strømførende ledninger, skal man altid holde el-værktøjet i de isolerede håndtag. Ved kontakt med et strømførende kabel er der også risiko for, at værktøjets metaliske dele kan blive strømførende og give brugeren elektrisk stød.
- Læg aldrig elektrovrærktøjet fra dig, før indsatsværktøjet er standset helt. Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med fralægningsoverfladen, og ved dette kan du miste kontrollen over elektrovrærktøjet.
- Lad ikke elværktøjet køre, mens det bæres. Dit tøj kan blive fanget ved en tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj, hvorved indsatsværktøjet kan bore sig ind i din krop.
- Rengør ventilationsåbningerne på dit el-værktøj med regelmæssige mellemrum. Motorhuset trækker støv ind i huset, og store mængder metalstøv kan være farligt rent elektrisk.
- Brug ikke el-værktøjet i nærheden af brændbare materialer. Gnister kan sætte lid i materialer.

Tilbageslag og tilsvarende advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion, som skyldes, at et roterende indsatsværktøj (slibemaskine, slibebagskive, trådbørste osv.) har sat sig fast eller blokerer. Fastsættelse eller blokering fører til et pludseligt stop af det roterende indsatsværktøj. Derved accelereres et ukontrolleret el-værktøj mod indsatsværktøjets omgivelse på blokeringsstedet.

Sidder f.eks. en slibeskive fast eller blokerer i et emne, kan kanten på slibeskiven, der dykker ned i emnet, blive siddende, hvorved slibeskiven brækker af eller fører til et tilbageslag. Slibeskiven bevæger sig så hen imod eller væk fra betjeningspersonen, afhængigt af skivens drejeretning på blokeringsstedet. Derved kan slibeskiver også brække.

Et tilbageslag skyldes forkert eller fejlbefættet brug af el-værktøjet. Det kan forhindres ved at træffe egnede forsigtighedsforanstaltninger, der beskrives i det følgende.

- Hold godt fast i el-værktøjet og sørg for at både krop og arme befinder sig i en position, der kan klare tilbageslagskræfterne. Anvend altid ekstrahåndtaget, hvis et sådant findes, for at have så meget kontrol som muligt over tilbageslagskræfterne eller reaktionsmomenterne, når maskinen kører op i hastighed. Betjeningspersonen kan beherske tilbageslags- og reaktionskræfterne med egnede forsigtighedsforanstaltninger.
- Sørg for at din hånd aldrig kommer i nærheden af det roterende indsatsværktøj. Indsatsværktøjet kan bevæge sig hen over din hånd i forbindelse med et tilbageslag.
- Undgå at din krop befinder sig i det område, hvor el-værktøjet bevæger sig i forbindelse med et tilbageslag. Tilbageslaget driver elværktøjet i modsat retning af slibeskivens bevægelse på blokeringsstedet.
- Arbejd særlig forsigtig i områder som f.eks. hjørner, skarpe kanter osv. Forhindre at indsatsværktøjet slår tilbage fra emnet og sætter sig fast. Det roterende indsatsværktøj har tendens til at sætte sig fast, når det anvendes i hjørner, skarpe kanter eller hvis det springer tilbage. Dette medfører, at man taber kontrollen eller tilbageslag.
- Savblade til kædesave, træsave og savblade med tænder eller segmenterede diamantskæreskiver, som har mere end 10 mm brede mellemrum, må ikke anvendes. Sådanne indsatsværktøjer forårsager ofte tilbageslag eller er ofte skyld i, at brugeren mister kontrollen over el-værktøjet.
- Undgå at skæreskiven blokerer og tryk ikke for hårdt under skærearbejdet. Forsøg ikke at skære for dybt med det samme. Overbelastning af skæreskiven medfører øget slid og øger risikoen for skævhed eller blokering og dermed sandsynligheden for tilbageslag eller brud på skæreskiven.
- Sidder skæreskiven i klemme eller afbryder du arbejdet, slukkes elværktøjet og maskinen holdes roligt, til skiven er stoppet. Forsøg aldrig at trække skæreskiven ud af snittet, mens den roterer, da dette kan føre til et tilbageslag. Lokalisér og afhjælp fejlen.
- Tænd ikke for elværktøjet, så længe det befinder sig i emnet. Sørg for at skæreskiven når op på sit fulde omdrejningstal, før du forsigtigt fortsætter

snittet. Ellers kan skiven sætte sig i klemme, springe ud af emnet eller forårsage et tilbageslag.

- Understøt plader eller store emner for at reducere risikoen for et tilbageslag som følge af en fastklemt skæreskive. Store plader kan bøje sig under deres egen vægt. Emnet skal støttes på begge sider, både i nærheden af skæresnittet og ved kanten.
- Vær særlig forsigtig med "lommesnit" i eksisterende vægge eller andre områder, du ikke har indblik til. Den neddykkede skæreskive kan forårsage et tilbageslag, når der skæres i gas- eller vandledning, elektriske ledninger eller andre genstande.

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER

Start altid skærearbejdet med at føre skæreskiven langsomt ind i arbejdsområdet. Lad skæreskiven arbejde roligt igennem emnet og undgå pludselige bevægelser under skærearbejdet. For altid maskinen væk fra kroppen.

Hold godt fast i maskinen under skærearbejdet. Pres ikke skæresliberen hårdt ned i emnet. Hvis du presser for hårdt under skæring, kan det medføre tilbageslag. Fjern regelmæssigt støv fra ventilationsåbninger og skærme.

Når skæreprøcessen er slut, skal du altid vente, indtil skæreskiven er standset helt. Træk aldrig skæresliberen ud af snittet, mens skiven stadig roterer.

Efter en afbrydelse i skæringen/ før skæringen genoptages eller i forbindelse med ændring af skæreretningen, skal du altid først vente, indtil skiven er standset helt. Inden du fortsætter brugen af skæresliberen, skal skæreskiven placeres midt i snittet og trækkes et par centimeter væk fra skærekanten. Tryk herefter på aftrækkeren og før langsomt skæreskiven videre ind i snittet.

Hvis skæresliberen blokerer, skal du straks slippe aftrækkeren og holde godt fast i maskinen. Fjern årsagen til blokeringen, inden du starter maskinen igen.

Sluk straks for maskinen, hvis skæreskiven blokerer! Tænd ikke for maskinen igen, så længe skæreskiven stadig er blokeret, da det kan medføre kraftigt tilbageslag. Fjern årsagen til blokering og overhold samtidig sikkerhedshenvisningerne.

Mulige årsager hertil kan være:

- at det sidder i klemme i emnet der bearbejdes
- at det har brækket materialet der bearbejdes
- at el-værktøjet er overbelastet

Der må ikke bearbejdes nogen materialer, der kan udgøre en sundhedsrisiko (f.eks. asbest).

Ved skæring i metal opstår der flyvende gnister. Pas på, at ingen personer kommer i fare. På grund af brandfaren må der ikke befinde sig brandbare materialer i nærheden (gnistzone). Undlad brug af støvudsugning.

Undgå at gnistregn og slibestøv rammer din krop.

Pas på ikke at få hånden ind i maskinen.

Spåner eller splinter må ikke fjernes, medens maskinen kører.

Sluk straks for værktøjet, hvis der opstår betydelige svingninger eller der konstateres andre mangler. Kontrollér værktøjet og find frem til årsagen.

Metaldele må ikke trænge ind i ventilationsåbningerne, da dette kan føre til kortslutning

ADVARSEL! Fare for forbrændinger! Skiven og arbejdsområdet kan blive varme under brug. Bær handsker når skiven skal udskiftes eller arbejdsområdet skal berøres. Hold altid hænderne væk fra slibeområdet.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med almindelig husholdningsaffald. Milvæske har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning. Til opladning af MXF-batterier må der kun anvendes MXF-opladere. Brug ikke batterier fra andre systemer.

Genopladelige batterier og opladere må aldrig åbnes op og må kun opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugt.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterievæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterievæske, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

ADVARSEL! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsmækkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhedene og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

⚠ ADVARSEL! Denne enhed indeholder et lithium-knappbatteri. Et nyt eller brugt batteri kan forårsage alvorlige indre forbrændinger på mindre end 2 timer og resultere i død, hvis det sluges eller kommer ind i kroppen. Sørg altid for, at dækslet til batteriet er

forsvarligt lukket. Hvis det ikke lukker ordentligt, sluk da for enheden og tag batteriet ud og opbevar det uden for børns rækkevidde. Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, opsøges læge omgående.

TILTÆNKT FORMÅL

Skæremaskinen kan bruges til bearbejdning af materialer af metal, sten og keramik.

Er du i tvivl, så læs vejledningen fra producenten af tilbehøret.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

RESTRISICI

Selv hvis produktet bruges korrekt, kan restresici ikke helt undelukes. Ved brug kan følgende risici opstå, og derfor bør brugeren lægge mærke til det følgende:

- Kvæstelser, som forårsages af vibration. Hold maskinen fast i de dertil beregnede greb og begræns arbejds- og ekspositionstiden.
- Støjbelastning kan medføre høreskader. Brug høreværn og begræns ekspositionstiden.
- Øjenskader på grund af snavspartikler. Brug altid beskyttelsesbriller, lange bukser og solidt fodtøj.
- Indånding af giftigt støv.

ONE-KEY™

For at få mere at vide om værktøjets ONE-KEY funktion, bedes du læse den vedhæftede hurtigstart-vejledning eller besøge os på internettet på www.milwaukeeool.com/one-key. Du kan downloade ONE-KEY app'en på din smartphone via App Store eller Google Play.

Hvis der opstår statisk elektricitet, bliver Bluetooth-forbindelsen afbrudt. I så fald skal forbindelsen genoprettes manuelt.

ONE-KEY™ INDIKATOR

Blåt lys	Den trådløse forbindelse er aktiv og kan indstilles via ONE-KEY™ app'en.
Blinker blåt	Værktøjet kommunikerer med ONE-KEY™ app'en.
Blinker rødt	Værktøjet blev spærret af sikkerhedsgrunde og kan låses op af brugeren via ONE-KEY™ app'en.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C formindskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C. Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden. Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, fastklæmning af bor, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv. For at tænde igen slippes trykknappen, hvorefter du tænder el-værktøjet igen. Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditiionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedte personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækken batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditiionsfirma for at få yderligere oplysninger.

FUNKTIONSBESKRIVELSE

- 1 Håndtag til beskyttelseshætte
- 2 Skilleskærm
- 3 Spindelskrue
- 4 Flange
- 5 Skilleskive
- 6 LED maskine aktiveret
- 7 Tast til aktivering af maskinen
- 8 Håndtag til oplåsning
- 9 Omskiftertrykker
- 10 Lynkobling
- 11 Vandtilslutningsventil
- 12 Ekstra håndtag
- 13 Kontrollampe ECO-Coach / overbelastning
- 14 One Key™-indikator
- 15 Sekskantnøgle
- 16 Unbrakonøgle
- 17 Roller

VALG AF SKÆRESKIVE

Overflade	skæreskivetype
Ikke-metalliske materialer	siliciumkarbid-skæreskive
Metalliske materialer	aluminiumoxid-skæreskive
Murværk	diamantskive med vandkøling eller siliciumkarbid-skæreskive

KONTROLLAMPE ECO-COACH / OVERBELASTNING

Eco-Coach-funktion		
LED	årsag	afhjælpning
Off	Maskinen er ikke tændt	Tænd for maskine
Lyser vedvarende	Maskinen er tændt	Normal drift
Blinker i drift	Elektronisk bremse kort før overophedning	Fjern straks tryk fra skilleskiven
Lyser, blinker ti gange og slukker herefter	Overtemperaturvisning, maskine starter ikke	Lad maskine køle ned
On, blinker i tomgang	Lavt batteriniveau	Skift batteri

Kontrollampe overbelastning

Ved overbelastning udløses overophedningssikringen automatisk og kontrollampen blinker i 5 sekunder. Slip start/stop-knappen, og når maskinen er standset tages skæreskiven op af arbejdsemnet. Lad maskinen køle af. Herefter tændes maskinen igen.

RETURSLAGBESKYTTELSE

MXF COS350G2:

Maskinen er udstyret med en returslagbeskyttelse. Hvis skilleskiven blokerer, slukker maskinen.

MXF COS350RG2:

Maskinen er specielt konstrueret til at blive brugt af redningsfolk og har derfor ikke nogen returslagbeskyttelse. Maskinen må kun betjenes af uddannet personale.

VANDTILSLUTNING

Værktøjet er udstyret med en vandtilslutning til køling af skæreskiven og til begrænsning af støvudvikling. I forbindelse med betonarbejde er det en god ide at bruge vandkøling.

Vent med at påbegynde arbejdet, indtil hele skæreskiven er dækket fuldstændigt af vand.

RENGØRING

Hold altid maskinens ventilationsåbninger rene.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udkiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning.
	BEMÆRK! ADVARSEL! FARE!
	Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
	Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.
	Brug høreværn!
	Benyt egnet åndedrætsværn.
	Brug beskyttelseshandsker!
	Brug ikke kraft.
	Kun til skærearbejder.
	Det garanterede lydeffektniveau er 108 dB.
	Slug ikke knapbatterier!
	Stå ikke på en stige under arbejdet! Sørg for et sikkert fodfæste.
	Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, køb købes som tilbehør.



Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlere være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.



Drejeretning

n

Nominelt omdrejningstal

V

Vekselsspænding



Jævnstrøm



Europæisk overensstemmelsesmærke




Britisk overensstemmelsesmærkning



Ukrainsk konformitetsmærke



EurAsian overensstemmelsesmærke.

TEKNISKE DATA	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Type	Abrasive kuttemaskin	Abrasive kuttemaskin
Produksjonsnummer	4974 87 01 XXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJJ
Bluetooth-Frekvensbånd (Frekvensbånd)	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Høyfrekvens ytelse	1.8 dBm	1.8 dBm
Bluetooth-versjon	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Maks. nominelt turtall	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = Kutteskiver-ø maks. d = Kutteskiver-borehull-ø	350 mm 20 mm / 1"	350 mm 20 mm / 1"
	5 mm	5 mm
Skivetype: Forsterkede abrasive kutteskiver eller diamantbelagte kutteskiver		
Kuttedybde maks.	125 mm	125 mm
Maks. vannforsyningstrykk	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Vekt iht. EPTA-prosedyre 01/2014 (3,0 Ah ... 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18...+50 °C	
Anbefalte batterityper	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Anbefalte ladere	MXFC, MXFPS, MXFSC	
Støyinformasjon: Måleverdier fastslått i samsvar med EN 60745. Det typiske A-bedømte støynivået for maskinen er:		
Lydtrykknivå / Usikkerhet K	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Lydeffektnivå / Usikkerhet K	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Bruk hørselsvern!		
Vibrasjonsinformasjon: Totale svingningsverdier (vektorsum fra tre retninger) beregnet jf. EN 60745.		
Svingningsemiisjonsverdi a _w / Usikkerhet K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ ADVARSEL!

De angitte vibrasjonseksposering- og støynivåverdiene har blitt målt i samsvar med standardiserte målemetoder jmfør EN 60745 og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. De kan brukes til en foreløpig eksponeringsvurdering.

De angitte vibrasjonseksposering- og støyemisjonsverdiene gjelder for vanlig bruk av verktøyet. Dersom verktøyet blir brukt til noe annet, sammen med annet utstyr eller er dårlig vedlikeholdt kan de angitte vibrasjonseksposering- og støyverdiene variere. Dette kan øke eksponerings- og emisjonsverdiene betraktelig for hele perioden du bruker verktøyet.

Når en vurderer vibrasjonseksposeringsnivået og støyeverdi må inkludere den perioden som verktøyet er slått av eller når verktøyet går, men ikke direkte brukes til noe. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele perioden som verktøyet er i bruk.

Det er viktig å etablere ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren mot påvirkning av vibrasjon og/eller støy, slik som: vedlikehold av verktøyet og tilleggsutstyr, hold hendene varme, organiserte arbeidsrutiner.

⚠ ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhetsadvarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINSTRUKSER FOR ABRASIVE KUTTEMASKINER

- Elektroverktøyet må kun benyttes med den vedlagte vernehetten. Vernehetten må festes godt til elektroverktøyet og innstilles slik at best mulig sikkerhet oppnås, dvs. at en så liten del av kappeskiven som mulig vises åpent mot operatøren. Vernehetten skal beskytte operatøren mot bruddstykker og tilfeldig kontakt med kappeskiven.**
- Bruk utelukkende bundne forsterkede eller diamantbelagte kutteskiver til ditt elektriske verktøy. Det at du kan feste tilbehøret på det elektriske verktøyet ditt er ingen garanti for sikker bruk.**
- Det tillatte omdreiningstallet til elektroverktøyet må være minst så høyt som det maksimale omdreiningstallet som er oppgitt på elektroverktøyet. Tilbehør som dreier seg raskere enn tillatt kan brenne og slynges rundt.**
- Slipeskiver må kun brukes til anbefalt type bruk. F. eks.: Ikke slip med sideflaten til en kappeskive. Slipeskiver må kun brukes til anbefalt type bruk. F. eks.: Ikke slip med sideflaten til en kappeskive. Kappeskiver er beregnet til materialfjerning med kanten på skiven. Innvirkning av krefter fra siden kan føre til at slipeskivene brenner.**

- Bruk alltid spennflenser uten skade i riktig størrelse og form til kutteskiven du har valgt. Egnede flensere støtter kutteskiven og reduserer på denne måten faren for brudd på kutteskiven.**
- Ikke bruk slitte slipeskiver fra større elektroverktøy. Slipeskiver for større elektroverktøy er ikke beregnet til de høyere turtall på mindre elektroverktøy og kan brenne.**
- Utvendig diameter og tykkelse på innsatsverktøyet må tilsvare målene for elektroverktøyet. Gale innsatsverktøy kan ikke sikres eller kontrolleres tilstrekkelig.**
- Kuttskiver og flens må passe nøyaktig på skjærespindelen til ditt elektriske verktøy. Innsattskiver som ikke passer nøyaktig på skjærespindelen til det elektriske verktøyet vil rotere uregelmessig, de vil vibrere sterkt og kan føre til at du mister kontrollen.**
- Bruk ingen skadde kutteskiver. Kontroller kutteskivene for avspilting og sprekker før bruken. Dersom det elektriske verktøyet eller kutteskiven faller ned, må du kontrollere om de har blitt skadet, eller bruk en kutteskive uten skade. Når du har kontrollert kutteskiven og satt den inn på korrekt måte, må du holde deg selv og personer i nærheten utenfor den roterende kutteskivens nivå. La så apparatet gå i et minutt med maksimalt turtall. Skadde kutteskiver brenner i de fleste tilfeller i løpet av denne testtiden.**
- Bruk personlig beskyttelsesutstyr. Avhengig av typen bruk må du bruke visir, øyeskyttelse eller vernebriller. Om nødvendig må du bruke støvmaske, hørselsvern, vernehansker eller spesialforkle som holder små slipe- og materialpartikler unna kroppen din. Øynene bør beskyttes mot fremmedlegemer som kan fly rundt ved visse typer bruk.**

Støv- eller pustevernmasker må filtrere den typen støv som oppstår ved denne bruken. Hvis du er utsatt for sterk støv over lengre tid, kan du miste hørselen.

- Hold personer i nærheten på trygg avstand fra arbeidsområdet. Personer som oppholder seg i arbeidsområdet må ha på seg personlig verneutstyr. Fragmenter av arbeidsstykker eller bruddstykker av knuste kutteskiver kan slynges ut over det umiddelbare arbeidsområdet og forårsake personskade.**
- Ved arbeider der borkronen vil kunne komme i berøring med skjulte strømførende ledninger, skal det elektriske verktøyet alltid gripes med de isolerte håndtaksflatene. Ved kontakt med en strømførende kabel kan også det elektriske verktøyet metalldeleer bli strømførende og forårsake at operatøren lider elektrisk sjokk.**
- Legg aldri fra deg elektroverktøyet før verktøyet har stanset helt. Det roterende verktøyet kan komme i kontakt med underlaget, noe som kan medføre at du mister kontrollen over elektroverktøyet.**
- La aldri elektroverktøyet være innkoblet mens du bærer det. Tøyet ditt kan komme inn i det roterende innsatsverktøyet hvis det tilfeldigvis kommer i kontakt med verktøyet og innsatsverktøyet kan da bore seg inn i kroppen din.**
- Rengjør ventilasjonsåpningene til elektroverktøyet med jevne mellomrom. Motorviften trekker støv inn i huset, og en stor oppsamling av metallstøv kan medføre elektrisk fare.**
- Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av brennbare materialer. Gnister kan antenne disse materialene.**

Tilbakeslag og tilsvarende advarsler

Tilbakeslag er innsatsverktøyet plutselig reaksjon etter at det har hengt seg opp eller blokkerer. Dette kan gjelde slipeskiven, slipetallerkenen, stålborsten osv.. Opphenging eller blokkering fører til at det roterende innsatsverktøyet stanser helt plutselig. Slik akselereres et ukontrollert elektroverktøy mot innsatsverktøyet dreieretning på blokkeringsstedet.

Hvis f. eks. en slipeskive henger seg opp eller blokkerer i arbeidsstykket, kan kanten på slipeskiven som dykker inn i arbeidsstykket, henge seg opp og slik brenner slipeskiven eller forårsaker et tilbakeslag. Slipeskiven beveger seg da mot eller bort fra brukeren, avhengig av skivens dreieretning på blokkeringsstedet. Slik kan slipeskiver også brenne.

Et tilbakeslag er resultat av en gal eller feilaktig bruk av elektroverktøyet. Det kan unngås ved å følge egnede sikkerhetstiltak som beskrevet nedenstående.

- Hold elektroverktøyet godt fast og plasser kroppen og armene dine i en stilling som kan ta imot tilbakeslagskrefter. Bruk alltid ekstrahåndtaket – hvis dette finnes – for å ha størst mulig kontroll over tilbakeslagskrefter eller reaksjonsmomenter ved oppkjøring. Brukeren kan beherske tilbakeslags- og reaksjonsmomenter med egnede tiltak.**
- Hold aldri hånden i nærheten av det roterende innsatsverktøyet. Innsatsverktøyet kan bevege seg over hånden din ved tilbakeslag.**
- Unngå at kroppen din befinner seg i området der elektroverktøyet vil bevege seg ved et tilbakeslag. Tilbakeslaget driver elektroverktøyet i motsatt retning av slipeskivens dreieretning på blokkeringsstedet.**
- Vær spesielt forsiktig i hjørner, på skarpe kanter osv. Du må forhindre at innsatsverktøyet avreples fra arbeidsstykket eller klemmes fast. Det roterende innsatsverktøyet har en tendens til å klemmes fast i hjørner, på skarpe kanter eller hvis det avreples. Dette forårsaker kontrolltap eller tilbakeslag.**
- Bruk ikke et kjedesagblad, sagblad til treskjæring eller et takket sagblad, og heller ingen segmentet diamantskive med mer enn 1 mm brede mellomrom. Slike verktøy forårsaker ofte et tilbakeslag eller at brukeren mister kontrollen over det elektriske verktøyet.**
- Unngå at kutteskiven blokkeres, sørg også for at det ikke oppstår et for sterkt kontaktrykk. Ikke lag altfor dype snitt. En overbelastning av kutteskiven øker sillasjen og tendensen til at den stilles på kant eller blokkeres. Dette fører igjen til fare for et tilbakeslag eller brudd på skjæreelementet.**
- Hvis kappeskiven blokkerer eller du avbryter arbeidet, slår du av elektroverktøyet og holder det rolig til skiven er stanset helt. Forsøk aldri å trekke den roterende kappeskiven ut av snittet, ellers kan det oppstå et tilbakeslag. Finn og fjern årsaken til blokkeringen.**
- Ikke start elektroverktøyet igjen så lenge det befinner seg i arbeidsstykket. La kappeskiven oppnå det maksimale turtallet for du fortsetter forsiktig med snittet. Ellers kan skiven henge seg opp, springe ut av arbeidsstykket eller forårsake tilbakeslag.**
- Støtt plater eller store arbeidsstykker for å redusere risikoen for tilbakeslag fra en fastklemt kappeskive. Store arbeidsstykker kan bøyes av sin egen vekt. Arbeidsstykket må støttes på begge sider, både nær kappesnittet og på kanten.**

- Vær spesielt forsiktig ved "lommekutt" i ferdige vegger eller andre områder som ikke kan sees inn i. Den inntrengende kappeskiven kan treffe på gass- eller vannledninger, elektriske ledninger eller gjenstander som kan forårsake tilbakeslag.**

Ytterligere sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner

Ved begynnelsen av bearbeidningen skal kutteskiven alltid føres langsomt inn i arbeidsstykket. Sett kutteskiven forsiktig på og beveg den ikke rykkvis under kuttingen. Trykk maskinen alltid bort fra deg.

Hold maskinen alltid godt fast mens du kutter. Ikke bruk makt når du fører skjæresliperen gjennom arbeidsstykket. Dersom du bruker for mye makt under arbeidet, kan det oppstå et tilbakeslag. Fjern borestøv fra ventilasjonsåpningene og dekslene med jevne mellomrom.

Når skjæringen er ferdig, må du alltid vente til kutteskiven har kommet fullstendig i stillstand. Skjæresliperen skal aldri trekkes ut av et snitt så lenge skiven fortsatt roterer.

Etter et avbrudd, eller før en kutting begynner på nytt eller hvis du ønsker å endre skjæretretningen, må du alltid først vente inntil kutteskiven står fullstendig stille. Når kutteskiven settes på igjen, må kappeskivens sentreris i snittet og trekkes noen centimeter fra snittkanten. Betjen deretter bryteren og før kutteskiven langsomt inn i snittet.

Dersom skjæresliperen blokkerer, må bryteren slippes øyeblikkelig, og maskinen må holdes godt fast. Før maskinen slås på igjen, må årsaken til blokkeringen finnes og feilen rettes.

Slå maskinen av øyeblikkelig dersom kutteskiven blokkeres! Ikke slå maskinen på igjen så lenge kutteskiven ennå er blokkert. Hvis dette ikke overholdes, kan det oppstå et sterkt tilbakeslag. Sørg for at årsaken til blokkeringen fjernes og overhold sikkerhetsinstruksene når dette gjøres.

- Mulige årsaker til dette kan være:
 - det har foranket seg i arbeidsområdet som bearbeides
 - det har brekt igjennom materialet som bearbeides
 - elektroverktøyet er overbelastet

Materialer som er helsefarlig skal ikke bearbeides (f.eks. asbest)

Ved deling av metall oppstår gnister. Pass på at ingen personer kommer til skade. Pga av brannfare skal de ikke befinne seg brennbart material i nærheten (i gnistreregnetområdet). Bruk ikke støvopp suging.

Unngå at flyvende gnister og slipestøv treffer kroppen.

Ikke grip inn i fareområdet mens maskinen er i gang.

Spon eller fliser må ikke fjernes mens maskinen er i gang.

Slå straks av apparat når det oppstår store svingninger eller du fastslår andre mangler. Kontroller maskinen for å fastslå årsaken.

På grunn av kortslutningsfare må metalldeleer ikke komme inn i lufteåpningene.

ADVARSEL! Fare for forbrenning! Skiven og arbeidsstykket blir varmt under bruk. Bruk hansker når du skifter skiver eller berører arbeidsstykket. Hold hendene vekk fra slipeområdet til enhver tid.

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Bruk bare MXF-ladere for å lade opp de oppladbare MXF-batteripakkene. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Batteripakker og ladere må aldri brytes opp, og de skal bare oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot væte.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dryppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

⚠ ADVARSEL! Dette apparatet inneholder en litium knappcellerbatteri.

Et nytt eller brukt batteri kan forårsake alvorlige indirekte forbrenninger og føre til døden i løpet av mindre enn 2 timer dersom det svelges eller kommer inn i kroppen. Sikre alltid lokket til batterierommet.

Dersom det ikke lukker seg sikkert, må apparatet slås av, fjern batteriet og oppbevar det utilgjengelig for barn.

Hvis du tror at batterier har blitt svelget eller har kommet inn i kroppen, må du søke øyeblikkelig legehjelp.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Den abrasive skjæremaskinen kan brukes til bearbeiding av metall-, stein og keramikkmaterialer.

I tvilstilfeller ta hensyn til instruksjonene til produsenten av tilbehøret.

Dette apparatet må bare brukes til tiltenkt formål, slik det er angitt.

RESTRISIKOER

Selv ved sakkyndig bruk av produktet kan restfarer ikke helt utelukkes. Ved bruk kan følgende risikoer oppstå og derfor må brukeren ta hensyn til følgende:

- Skader forårsaket av vibrasjon. Hold alltid apparatet i håndtakene som er konstruert for dette og begrens arbeids- og eksponeringstiden.
- Støy kan føre til hørselsskader. Bruk hørselvern og begrens eksponeringens varighet.
- Øyeskader forårsaket av smusspartikler. Ha alltid på deg vernebriller, tette lange bukser og solide sko.
- Innånding av giftig støv

ONE-KEY™

Ytterligere informasjon om ONE-KEY funksjonaliteten til dette verktøyet finnes i vedliggende Quick-Start anvisning eller på internett under: www.milwaukee.com/one-key. ONE-KEY Appen kan lastes ned på smartphonen din via App Store eller Google Play.

Dersom det oppstår elektrostatisk opplading, avbrytes bluetooth-forbindelsen. I dette tilfellet må du gjenopprette forbindelsen manuelt.

ONE-KEY™ INDIKATOR

Lyser blått	Radioforbindelsen er og kan stilles inn via ONE-KEY™ appen.
Blinker blått	Verktøyet kommuniserer med ONE-KEY™ appen.
Blinker rødt	Av sikkerhetsgrunner har verktøyet blitt sperret og kan låses opp av operatøren via ONE-KEY™ appen.

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Ungå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C.

Lagre batteriet ved en oppladningsstilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Overlastvern i Li-Ion batteripakker

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høyt strømforbruk; f.eks. ekstrem høye dreiemoment, fastklemming av boret, plutselig stopp eller kortslutning, vibrert elektroverktøyet 5 sekunder, displayet for opplading blinker og elektroverktøyet utobler seg automatisk.

For gjeninnkobling, slipp løs bryteren og slå så på igjen.

Ved ekstreme belastninger opphører det oppladbare batteriet seg for sterkt. I slike tilfeller blinker alle lampene på displayet til batteriet er avkjølt. Når lampene har sluttet å blinke, kan man fortsette å arbeide.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfastede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

FUNKSJONSBEKRIVELSE

- 1 Vernehettéhåndtak
- 2 Vernehette
- 3 Spindelskrue
- 4 Flens
- 5 Kutteskive
- 6 LED maskin aktivert
- 7 Knapp til aktivering av maskinen
- 8 Utløssespak
- 9 Utløsningsbryter
- 10 Hurtigkobling
- 11 Vanntilkoblingsventil
- 12 Tilleggshåndtak
- 13 Kontrolllampe ECO-Coach / overlast
- 14 One Key™-indikator
- 15 Sekskantnøkkel
- 16 Unbrakonøkkel
- 17 Ruller

UTVALG AV KUTTESKIVER

Overflate	kutteskivetype
Ikke-metalliske materialer	Abrasiv kutteskive av silisiumkarbid
Metalliske materialer	Abrasiv kutteskive av aluminiumoksid
Murverk	Diamantskive med vannkjøling eller abrasiv kutteskive av silisiumkarbid

KONTROLLAMPE ECO-COACH / OVERLAST

LED	Årsak	Utbedring
Av	Apparatet er ikke slått på	Slå på apparatet
Lyser permanent	Apparatet er slått på	Normal drift
Blinker under driften	Like før den elektroniske bremsen overopphetes	Ta straks trykket fra kutteskiven
Lyser, blinker ti ganger og slukker deretter	Overtemperaturvarsel, apparatet starter ikke	La apparatet få kjøle seg ned
På, blinker i tomgang	Lav batteriladetilstand	Skift batteripakke

Kontrolllampe overlast

Ved overbelastning av maskinen slår overhetingsbeskyttelsen maskinen automatisk av, og kontrolllampen blinker i 5 sekunder. Slipp bryterknappen, trekk skilleskiven fra arbeidsstykket etter at maskinen har kommet i stillstand og la den få kjøle seg ned. Så deretter maskinen på igjen.

TILBAKESLAGSVERN

MXF COS350G2:

Dette apparatet er utstyrt med et tilbakeslagsvern. Dersom kutteskiven blokkerer, slår apparatet seg av.

MXF COS350RG2:

Dette apparatet er konstruert spesielt til bruk av redningsmannskap og er derfor ikke utstyrt med et tilbakeslagsvern. Dette apparatet må bare brukes av opplært personell.

VANNTILKOBLING

Verktøyet er utstyrt med en vanntilkobling til kjøling av kutteskiven og for å redusere støvdannelsen. Kjølingen med vann er å anbefale ved alle betongarbeider.

Vent før bearbeidingen begynner til hele kutteskiven er fullstendig vætet med vann.

RENGJØRING:

Hold alltid lufteåpningene på maskinen rene.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/ kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det seksallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk.
	OBS! ADVARSEL FARE!
	Ta ut vekselbatteri før du arbeider på maskinen
	Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.
	Bruk hørselvern!
	Bruk derfor verneemaske som er egnet for støv.
	Bruk vernehansker !
	Ikke bruk kraft.
	Kun for kapping.
	Garantert lydeffektivnivå er 108 dB.
	Knoppcebatteriet må ikke svelges!
	Du må ikke arbeide på en stige! Sørg for at du står stabilt.
	Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.



Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres.

Fjern brukte batterier, akkumulatører og lysmidler fra apparatene før de kasseres.

Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.


Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.

Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall.

Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse.

Slett først eventuelle personrelaterede data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.

	Rotasjons retning
n	Nominelt turtall
V	Vekselspanning
	Likestrøm
	Europeisk samsvarsmerke
	Britisk samsvarsmerke
	Ukrainsk samsvarsmerke
	EurAsian Konformitetstegn.

TEKNISK DATA	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Typ	Slip- och kapmaskin	Slip- och kapmaskin
Produktionsnummer	4974 87 01 XXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJJ
Bluetooth-frekvensband	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Högfrekvenseffekt	1.8 dBm	1.8 dBm
Bluetooth-Version	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Max. märkvarvtal	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = max. ø slipskiva	350 mm	350 mm
d = max. ø borrhål i slipskivan	20 mm / 1"	20 mm / 1"
	b=Kapskivstjocklek max.	5 mm
Skivtyp:		
Förstärkta slipskivor eller diamantslipskivor		
Sågdjup max	125 mm	125 mm
Max. vattenförsörjningstryck	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Vikt enligt EPTA-procedur 01/2014 (3,0 Ah – 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:		-18...+50 °C
Rekommenderade batterityper	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Rekommenderade laddare	MXFC, MXFPS, MXFSC	
Bullerinformation: Mätvärdena har tagits fram baserade på EN 60745.		
A-värdet av maskinens ljudnivå utgör:		
Ljudtrycksnivå / Onoggrannhet K	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Ljudeffektsnivå / Onoggrannhet K	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Använd hörselskydd!		
Vibrationsinformation: Totala vibrationsvärden (vektorsumma ur tre riktningar) framtaget enligt EN 60745.		
Vibrationsemissionsvärde a _v / Onoggrannhet K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ VARNING!

De deklarerade vibrations- och bullernivåerna på detta informationsblad har uppmätts i enlighet med en standardiserad testmetod enligt EN 60745 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Den angivna vibrations- och bullernivå representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Om verktyget emellertid används för olika tillämpningar, med olika eller dåligt underhållna tillbehör, kan vibrations- och bullerutsläppet variera. Detta kan öka exponeringsnivån avsevärt över den totala arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör även ta hänsyn till de tider då verktyget är avstängt eller när det körs utan att faktiskt arbeta. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot effekterna av vibrationer och/eller buller såsom: underhåll av verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisation av arbetsmönster.

⚠ VARNING! Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SAKERHETSANVISNINGAR FÖR SLIP- OCH KAPMASKIN FÖR METALL

- Använd endast elverktyget med medföljande skyddshuv. Skyddshuven ska monteras säkert på elverktyget och ställas in så att så stor säkerhet som möjligt uppnås, dvs. en så liten del av kapskivan som möjligt pekar mot användaren. Skyddshuven ska skydda användaren mot brottstycken och oavsiktlig kontakt med kapskivan.
- Använd uteslutande bundna, förstärkta kapskivor eller diamantkapskivor till din handmaskin. Bara för att det är möjligt att fästa tillbehöret på ditt elverktyg innebär detta ingen säker användning.
- Det tillåtna varvtalet för insatsverktyget måste minst vara så högt som angivet högsta varvtal på elverktyget. Tillbehör som roterar snabbare än tillåtet, kan gå sönder och flyga omkring.
- Slipkroppar får användas endast för rekommenderade arbeten. T. ex.: Slipa aldrig med kapskivans sidoyta. Kapskivor är avsedda för materialavverkning med skivans kant. Om tryck från sidan utövas mot slipkroppen kan den spricka.

- Använd alltid oskadade spännflansar i korrekt storlek och form för vald slipskiva. Lämpliga flansar stöder slipskivan och reducerar risken för slipskivbrott.
- Använd inte nedslitna slipskivor från större elverktyg. Slipskivor för större elverktyg är inte konstruerade för de mindre elverktygens högre varvtal och kan därför spricka.
- Insatsverktygets yttre diameter och tjocklek måste motsvara elverktygets dimensioner. Feldimensionerade insatsverktyg kan inte på betryggande sätt avskäras och kontrolleras.
- Slipskivor och flansar måste passa exakt på ditt elverktygs slipspindel. Användningsverktyg som inte passar exakt på elverktygets slipspindel roterar ojämnt, vibrerar mycket kraftigt och kan leda till kontrollförlust.
- Använd inga skadade slipskivor. Kontrollera innan varje användning om slipskivorna är splittrade eller har sprickor. Om elverktyget eller slipskivan faller ner, kontroller om det/den har skadats, eller använd en oskadad slipskiva. När du har kontrollerat slipskivan och har satt in den, se till att du och andra personer närheten befinner sig utanför den roterande slipskivans nivå och låt maskinen gå med maximalt varvtal under en minut. Skadade slipskivor bryts för det mesta sönder under denna test tid.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltefter avsett arbete ansiktsskärm, ögonskydd eller skyddsglasögon. Om så behövs, använd dammfiltermask, hörselskydd, skyddshandskar eller skyddsförkläde som skyddar mot små utslungade slip- och

materialpartiklar.

Ögonen ska skyddas mot utslungade främmande partiklar som kan uppstå under arbetet. Damm- och andningsskydd måste kunna filtrera bort det damm som eventuellt uppstår under arbetet. Risk finns för hörselskada under en längre tids kraftigt buller.

- Håll närvarande personer på säkert avstånd från arbetsområdet. Personer som vistas inom arbetsområdet ska bära personlig skyddsutrustning. Fragment från brottstycken eller brottstycken av brutna kapskivor kan slungas ut ur det omedelbara arbetsområdet och vålla kroppsskador.
- Om slipstillbehöret kan komma i kontakt med dolda strömförande ledningar ska du alltid ta tag i elverktygets isolerade grepppyttor. Vid kontakt med en strömförande kabel kan även elverktygets metalldelar bli strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.
- Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän insatsverktyget är helt stillastående. Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget och du kan då förlora kontrollen över elverktyget.
- Elverktyget får inte rotera när det bärs. Kläder kan vid tillfällig kontakt med det roterande insatsverktyget dras in varvid insatsverktyget dras mot din kropp.
- Rengör regelbundet elverktygets ventilationsöppningar. Motorfläkten drar in damm i huset och en kraftig anhopning av metalldamm kan orsaka farliga elströmmar.
- Använd inte elverktyget i närheten av brännbara material. Risk finns för att gnistor antänder materialet.

Varning för bakslag

Ett bakslag är en plötslig reaktion hos insatsverktyget när t. ex. slipskivan, sliprondellen, stålborsten hakar upp sig eller blockerar. Detta leder till abrupt uppbromsning av det roterande insatsverktyget. Härvid accelererar ett okontrollerat elverktyg mot insatsverktygets rotationsriktning vid inklämningsstället.

Om t. ex. en slipskiva hakar upp sig eller blockerar i arbetsstycket kan slipskivans kant i arbetsstycket klämmas fast varvid slipskivan bryts sönder eller orsakar bakslag. Slipskivan rör sig nu mot eller bort från användaren beroende på skivans rotationsriktning vid inklämningsstället. Härvid kan slivskivor även brista.

Bakslag uppstår till följd av missbruk eller felaktig hantering av elverktyget. Detta kan undvikas genom skyddsåtgärder som beskrivs nedan.

- Håll stadigt i elverktyget samt kroppen och armarna i ett läge som är lämpligt för att motstå bakslagskrafter. Använd alltid stödhandtaget för bästa möjliga kontroll av bakslagskrafter och reaktion moment vid start. Användaren kan genom lämpliga försiktighetsåtgärder bättre behärska bakslags- och reaktionskrafterna.
- Håll alltid handen på betryggande avstånd från det roterande insatsverktyget. Insatsverktyget kan vid ett bakslag gå mot din hand.
- Undvik att hålla kroppen inom det område elverktyget vid ett bakslag rör sig. Bakslaget kommer att driva elverktyget i motsatt riktning till slipskivans rörelse vid inklämningsstället.
- Var särskilt försiktig vid bearbetning av hörn, skarpa kanter osv. Håll emot så att insatsverktyget inte studsar ut från arbetsstycket eller kommer i kläm. På hörn, skarpa kanter eller vid studsning tenderar det roterande insatsverktyget att komma i kläm. Detta kan leda till att kontrollen förloras eller att bakslag uppstår.
- Använd inga kedjor, träsnidningsblad eller tandat sågblad och ingen segmenterad diamantsåg med mer än 10 mm breda luckor. Sådana verktyg orsakar ofta en rekyll eller att du förlorar kontrollen över elverktyget.
- Undvik att kapskivan blockerar och använd inte ett för högt anliggningstryck. Utför inte för djupa kapningar. En överbelastning av kapskivan ökar belastningen och risken för att kapskivan snedställs eller blockerar och därmed risken för en rekyll eller att slipkroppen bryts sönder.
- Om kapskivan kommer i kläm eller arbetet avbryts, koppla från elverktyget och håll det lugnt tills skivan stannat fullständigt. Försök aldrig dra ut en roterande kapskiva ur skärspåret då detta kan leda till bakslag. Lokalisera och åtgärda orsaken för inklämning.

- Koppla inte åter på elverktyget om det sitter i arbetsstycket. Låt kapskivan uppnå fullt varvtal innan den försiktigt förs in i skärspåret för fortsatt kapning. I annat fall kan skivan haka upp sig, hoppa ur arbetsstycket eller orsaka bakslag.
- För att reducera risken för ett bakslag till följd av inklämd kapskiva ska skivor och andra stora arbetsstycken stödhas. Stora arbetsstycken kan böjas ut till följd av hög egenvikt. Arbetsstycket måste därför stödhas på båda sidorna både i närheten av skärspåret och vid kanten.
- Var alltid extra försiktig om du "skär ut" något i en vägg eller på andra ställen som du inte direkt kan se. Där risk finns att kapskivan kommer i kontakt med gas- eller vattenledningar, elledningar eller andra föremål som kan orsaka bakslag.

ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSPROCEDURER

För alltid in kapskivan långsamt i arbetsstycket i början av bearbetningsproceduren. Sätt på kapskivan mjukt och undvik ryckiga rörelser även under kapningsproceduren. Skjut alltid bort maskinen från dig.

Håll alltid fast maskinen ordentligt. Pressa inte slip- och kapmaskinen genom arbetsstycket med våld. Vid hög presskraft kan verktyget rekylera. Ta bort borddamm från ventilationsöppningar och kåpor med jämna mellanrum.

Vänta alltid i slutet av kapningsproceduren tills kapskivan står fullständigt still. Dra aldrig ut slip- och kapmaskinen ur ett snitt så länge som kapskivan fortfarande roterar.

Vänta alltid tills kapskivan står fullständigt still efter ett avbrott och strax före nästa snitt eller när kapningsriktningen ska ändras. När slip- och kapmaskinen ska återuppta ett snitt ska kapskivan centreras i snittspåret och dras tillbaka några centimeter från snittkanten. Tryck sedan på strömbrytaren och för långsamt in kapskivan i snittet igen.

Om slip- och kapmaskinen blockerar: släpp strömbrytaren direkt och håll fast maskinen ordentligt. Åtgärda orsaken till blockeringen innan du slår på maskinen igen.

Om kapskivan blockerar: stäng av maskinen omedelbart! Slå inte på maskinen igen så länge som kapskivan är blockerad. Annars kan verktyget rekylera kraftigt. Åtgärda orsaken till att kapskivan blockerar. Beakta säkerhetsanvisningarna.

Möjliga skador kan vara:

- Verktyget sitter snett i arbetsstycket
- Verktyget går igenom materialet som bearbetas
- Elverktyget är överbelastat

Det är inte tillåtet att bearbeta material som kan vara hälsovadligt (t.ex. asbest).

Vid kapning av metall bildas det gnistor. Se då till att ingen person utsätts för gnistorna. På grund av brandrisken får det inte finnas något brännbart material i närheten av gnistområdet. Använd inget dammutsug.

Förhindra att du kommer i kontakt med gnistor och slipdamm.

Lakttag största försiktighet när maskinen är igång.

Avlägsna aldrig spån eller flisor när maskinen är igång.

Frånkoppla maskinen omedelbart om kraftiga vibrationer uppstår eller andra defektfunktioner registreras. Kontrollera maskinen för lokalisering av orsak.

OBS! Undvik att metalldelar hamnar i luftslitsarna - risk för kortslutning!

VARNING! Risk för brännskador! Skivan och arbetsstycket blir heta under användningen. Använd handskar när du byter skivor eller vidrör arbetsstycket. Håll alltid händerna borta från slipområdet.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Använd endast MXF-laddare för att ladda upp MXF-utbytesbatterier. Använd inte utbytesbatterier från andra system.

Bryt aldrig upp uppladdningsbara batterier och laddare och förvara dem endast i torra utrymmen. Skydda mot fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som

saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

⚠ VARNING! Den här apparaten innehåller ett litium-knappcells batteri. Ett nytt eller förbrukat batteri kan orsaka allvarliga inre brännskador och leda till döden på mindre än 2 timmar om det själs eller kommer in i kroppen. Säkra alltid locket tillbatterifacket!
Om det inte längre kan stängas säkert, stäng av apparaten, ta ur batteriet och håll det borta från barn.
Om du tror att batterier har svalts eller kommit in i kroppen, uppsöka omedelbart läkare.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Slip- och kapmaskinen kan användas för bearbetning av metall, sten och keramiska material.

Följ vidtveksamma fall anvisningarna från tillverkaren av tillbehöret.

Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om produkten används på ändamålsenligt och föreskrivet sätt kan kvarstående risker aldrig helt uteslutas. Vid användningen finns nedan nämnda risker varför du som användare vid sidan om alla andra föreskrifter också ska beaktas följande:

- Personskador orsakade av vibration.
Håll fast maskinen i de därför avsedda handtagen och begränsa arbets- och exponeringstiden.
- Bullerbelastning kan leda till hörselskador.
Bär hörselskydd och begränsa exponeringstiden.
- Ögonskador orsakade av smutspartiklar.
Använd alltid skyddsglasögon, kraftiga långbyxor och stabila skor.
- Inandning av giftigt damm.

ONE-KEY™

Mer information om ONE-KEY funktionen för detta verktyg finns i den bifogade snabbstartanvisningen eller besök oss på www.milwaukee.com/one-key. Du kan ladda ner ONE-KEY appen på din smartphone via App Store eller Google Play.

Om elektrostatiska urladdningar inträffar avbryts bluetooth-förbindelsen. Återställ förbindelsen i detta fall manuellt.

ONE-KEY™ INDIKERING

Blått ljus	Trådlös förbindelse är aktiv och kan ställas in med hjälp av appen ONE-KEY™.
Blå blinkning	Verktyget kommunicerar med ONE-KEY™ appen.
Röd blinkning	Verktyget har blockerats av säkerhetsskäl och kan deblockeras via ONE-KEY™ appen.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Batteri om ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar: Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C. Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten. Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningskydd för litiumjonbatterier

Om det laddningsbara batteriet överbelastas genom en mycket hög strömförbrukning, t.ex. extremt höga vridmoment, om borsten kläms fast, ett plötsligt stopp eller en kortslutning, så vibrerar elverktyget i 5 sekunder, laddningsindikeringen blinkar och elverktyget fränkopplas automatiskt. För att sedan sätta på elverktyget igen släpper du tryckbrytaren och tillkopplar sedan verktyget igen.

Vid en extrem belastning blir det laddningsbara batteriet för varmt. I detta

fall blinkar alla lampor på laddningsindikeringen så länge tills batteriet har svalnat. När laddningsindikeringen har slocknat kan du fortsätta med arbetet.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditorsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditorsfirma.

FUNKTIONSBESKRIVNING

- 1 Handtag på skyddskåpa
- 2 Skyddskåpa för kapskiva
- 3 Spindelkruv
- 4 Fläns
- 5 Kapskiva
- 6 Lysdiod maskin aktiverad
- 7 Knapp för att aktivera maskinen
- 8 Upplåsningsspak
- 9 Avtryckare
- 10 Snabbkoppling
- 11 Vattenanslutningsventil
- 12 Extra handtag
- 13 Kontrollampa ECO-Coach/överlast
- 14 One Key™-indikering
- 15 Sexkantnyckel
- 16 Invändig sexkantnyckel
- 17 Hjul

VAL AV SLIPSKIVA

Yta	Typ av kap- och slipmaskin
Icke-metalliska material	Kiselkarbidskiva
Metalliska material	Aluminiumoxidskiva
Murverk	Diamantskiva med vattenkyllning eller kiselkarbidskiva

KONTROLLAMPA ECO-COACH/ÖVERLAST

Eco-Coach-funktion

Lysdiod	Orsak	Avhjälpling
Av	Apparaten är inte påslagen	Slå på apparaten
Lyser konstant	Apparaten är påslagen	Normaldrift
Blinkar under drift	Elektronisk broms snart överhettad	Avlägsna omedelbart trycket mot kapskivan
Lyser, blinkar tio gånger och slocknar sedan	Indikering övertemperatur, apparaten startar inte	Låt apparaten svalna
På, blinkar vid tomgång	Batteriladdning låg	Byt batteri

Kontrollampa överbelastning

Vid överbelastning stänger överhettningsskyddet automatiskt av maskinen och kontrollampen blinkar under 5 sekunder. Släpp avtryckaren, ta efter att

maskinen har stannat bort kapskivan från arbetsstycket och låt maskinen svalna. Slå sedan på maskinen igen.

REKYLKYDD

MXF COS350G2:

Den här apparaten är utrustad med ett rekylskydd. Om kapskivan blockerar stängs apparaten av.

MXF COS350RG2:

Den här apparaten har konstruerats särskilt för användning av räddningstjänst och har därför inget rekylskydd. Den här apparaten får endast hanteras av utbildad personal.

VATTENANSLUTNING

Verktyget har en vattenanslutning för kylning av slipskivan och för reducering av dammet. Vattenkyllning bör användas vid alla betongarbeten.

Vänta tills hela slipskivan är våt innan du börjar bearbeta materialet.

RENGÖRING

Se till att motorhöljets luftslitsar är rena.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskytten.

SYMBOLER

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Använd alltid skyddsglasögon.
	Använd hörselskydd!
	Bär därför lämplig skyddsmask.
	Bär skyddshandskar!
	Använd ingen kraft.
	Endast för kapning.
	Den garanterade ljudtrycksnivån är 108 dB.

	Sväj inte knappcells batterier!
	Arbeta inte när du står på en stege! Se till att du står stadigt.
	Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatörer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljö och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.
	Rotation framåt
n	Märkvarvtal
V	Växelspänning
	Likström
	Europeisk överensstämmelsemärkning
	Brittisk symbol för överensstämmelse
	Ukrainskt konformitetsmärke
	EurAsian överensstämmelsesymbol.

Jos se ei sulkeudu pitävästi, sammuta laite, ota paristo pois ja säilytä se poissa lasten ulottuvilta.

Jos uskot, että paristot on nieltä tai ne ovat muuten joutuneet kehon sisälle, hakeudu heti lääkärinhoitoon.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Katkaisuhiomakonetta voidaan käyttää metalli-, kivi- ja keramiikkamateriaalien työstämiseen.

Epäselvissä tapauksissa noudata lisävarusteiden valmistajien antamia ohjeita.

Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille määrättyyn normaaliin tarkoitukseen.

JÄÄMÄRISKIT

Vaikka tuotetta käytetäänkin määräysten mukaisesti, niin jäämriskejä ei voida välttää täysin. Käytössä saattaa esiintyä seuraavia riskejä, ja siksi käyttäjän tulee muistaa seuraavat asiat:

- Tärinän aiheuttamat vammat.
- Pitele laitetta tähän tarkoitettuista kahvoista ja rajoita työskentely- ja altistumisaikasi.
- Melurasitus saattaa aiheuttaa kuulovaurioita.
Käytä kuulosuojaimia ja rajoita altistumisen kesto.
- Likahiukkasten aiheuttamat silmävammat.
Käytä aina suojalaseja, pitkiä housuja ja tukevia kenkiä.
- Myrkyllisten pölyjen sisäanhengittäminen.

ONE-KEY™

Lisätietoja tämän työkalun ONE KEY -toimivuudesta saat lukemalla oheistetun pikäkäynnistysohjeen tai siirtymällä verkkoon osoitteeseen www.milwaukeetool.com/one-key. Voit ladata ONE KEY -sovelluksen älypuhelimiesi App Storen tai Google Playn kautta.

Jos esiintyy sähköstaattisia purkauksia, niin bluetooth-yhteys keskeytyy. Laadi yhteys siinä tapauksessa uudelleen käsin.

ONE-KEY™-NÄYTTÖ

Sininen valo	Radioyhteys on aktiivinen ja sitä voi säätää ONE-KEY™ App-sovelluksella.
Sininen vilkkuvalo	Työkalu vaihtaa viestejä ONE-KEY™ App-sovelluksen kanssa.
Punainen vilkkuvalo	Työkalun käyttö on estetty turvallisuussyistä, käyttäjä voi vapauttaa sen ONE-KEY™ App-sovelluksella.

LI-IONI AKKUIEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö

Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Välttähän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettyinä:

Säilytä akku kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa.

Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.

Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen yllälaatusuojaus

Jos akku ylikuormittuu erittäin suuren virrankulutuksen takia, esim. erittäin voimakkaiden vääntömomenttien, poranterän kiinnijuttumisen, äkillisen pysähtymisen tai oikosulun vuoksi, niin sähkötyökalu tärisee 5 sekunnin ajan, latausnäyttö vilkkuu ja sähkötyökalu sammuu omatoimisesti.

Käynnistä laite uudelleen päästämällä katkaisinpainikkeen irti ja käynnistämällä laitteen sitten uudelleen.

Erittäin suuressa kuormituksessa akku kuumenee liikaa. Tässä tapauksessa latausnäytön kaikki lamput vilkkuvat, kunnes akku on jäähtynyt. Kun latausnäyttö on sammunut, voi työtä jatkaa.

Li-ioniakkujen kuljettaminen

Litium-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litium-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

TOIMINTAKUVAUS

- 1 Suojakuvun kahva
- 2 Katkaisusuojuaku
- 3 Kararuuvi
- 4 Laippa
- 5 Katkaisulaikka
- 6 LED kone aktivoitu
- 7 Koneen aktiivointipainike
- 8 Avausvipu
- 9 Kytinpainike
- 10 Pikakytin
- 11 Vesiliitäntäventtiili
- 12 Lisäkahva
- 13 Merkivalo ECO-Coach/ylikuorma
- 14 One Key™ -näyttö
- 15 Kuusiavovain
- 16 Kuusiokoloavain
- 17 Rullat

KATKAISULAIKAN VALINTA

Pinta	Katkaisulaikkatyyppi
Ei-metalliset raaka-aineet	Piikarbidit-katkaisuhiomalaikka
Metalliset raaka-aineet	Alumiinioksidit-katkaisuhiomalaikka
Muurikivet	Timanttilaikka vesijäähdytyksellä tai piikarbidit-katkaisuhiomalaikka

MERKKIVALO ECO-COACH/YLIKUORMA

LED	Syy	Korjaus
Pois	Laitetta ei ole kytketty päälle	Kytke laite päälle
Palaa jatkuvasti	Laitte on kytketty päälle	Normaali toiminta
Vilkkuu toiminnan aikana	Elektroninen jarru lähellä ylikuumentumista	Poista katkaisulaikan kuormitus välittömästi
Palaa, vilkkuu kymmenen kertaa ja sammuu sen jälkeen	Ylikuumentumisnäyttö, laite ei käynnisty	Anna laitteen jäähtyä
Päällä, vilkkuu tyhjäkäynnissä	Akun varaustila matala	Vaihda akku

Ylikuormituksen merkkivalo

Ylikuormituksessa ylikuumentumissuoja sammuttaa koneen automaattisesti ja merkkivalo vilkkuu 5 sekunnin ajan. Päästä kytkimestä irti, irrota katkaisulaikka työkalupäältä koneen pysähtyttyä ja anna koneen jäähtyä. Käynnistä kone sen jälkeen uudelleen.

TAKAISUOJUJA

MXF COS350G2:

Tämä laite on varustettu takaisusuojualla. Laite sammuu katkaisulaikan jumiutuessa.

MXF COS350RG2:

Tämä laite on tarkoitettu erityisesti pelastustyöntekijöiden käyttöön, minkä vuoksi siinä ei ole takaisusuojuja. Tätä laitetta saa käyttää vain koulutettu henkilöstö.

VESILIITÄNTÄ

Työkalu on varustettu vesiliitännällä katkaisulaikan jäähdyttämiseksi ja pölyn syntymisen vähentämiseksi. Vesijäähdytys on tarpeen kaikissa betonitoissa.

Odota ennen työstön aloittamista, kunnes koko katkaisulaikka on kostutettu vedellä.

PUHDISTUS

Pidä moottorin ilmanottoaukot puhtaina.

HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoilikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaan konetyyppiä ja tyypikkivissä olevan kuusiokoloavain luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

MERKIT

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.
	VAROITUS! VARO! VAARA!
	Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
	Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia!
	Koneella työskennellessä on käytettävä sopivaa suojainta.
	Käytä suojakäsineitä!
	Älä käytä väkivoimaa.
	Vain katkaisutoihin.
	Taattu äänen tehotaso on 108 dB.
	Nappiparistoa ei saa nielaista!
	Älä työskentele tikkailla! Huolehdi tukevasta asennosta.
	Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätarvikkeena.



Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen.

Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista.

Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa

kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä.

Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta.

Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää.

Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöstävällisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.

	Pyörintäsuunta
n	Nimellinen kierrosuku
v	Vaihtojännite
	Tasavirta
	Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki
	Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.

στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγόνιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες λιθίου σε σχήμα κουμπιού. Μία καινούργια ή μεταχειρισμένη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα και εντός 2 ωρών τον θάνατο, εάν καταποθεί ή διεισθύσει στον οργανισμό. Να ασφαρίζετε πάντα το κατάκι της θήκης μπαταριών. Εάν δεν κλείνει ασφαλώς, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε τη μπαταρία και κρατήστε την μακριά από παιδιά. Εάν νομίζετε πως καταπόθηκαν μπαταρίες ή διεισθυσαν στον οργανισμό, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο λειτουργός κοπής μπορεί να χρησιμοποιείται για την κατεργασία μεταλλικών, πέτρινων ή κεραμικών υλικών.

Σε περίπτωση αμφιβολιών προσέχετε τις υποδείξεις του κατασκευαστή των πρόσθετων εξαρτημάτων.

Αυτή το μηχανήμα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμα και σε περίπτωση ορθής χρήσης του προϊόντος δεν μπορούν να αποκλειστούν λοιποί κίνδυνοι. Κατά τη χρήση μπορούν να παρουσιαστούν οι ακόλουθοι κίνδυνοι, για αυτόν τον λόγο ο χειριστής πρέπει να προσέξει τα παρακάτω:

- Τραυματισμοί που προκύπτουν από δονήσεις. Να κρατάτε το μηχανήμα από τις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό χειρολαβές και να περιορίζετε το χρόνο εργασίας και έκθεσης.
- Η ηχορρύπανση μπορεί να οδηγήσει σε ακουστικά τραύματα. Να φοράτε προστατευτικά ακοής και να περιορίζετε τη διάρκεια έκθεσης.
- Τραυματισμοί των οφθαλμών που προκύπτουν από ρυπαρότητα σωματίδια. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, μακριά, ενισχυμένο παντόφλι και ενισχυμένα υποδήματα.
- Εισπνοή δηλητηριώδους σκόνης.

ONE-KEY™

Προς περαιτέρω ενημέρωση περί της λειτουργικότητας ONE-KEY αυτού του εργαλείου διαβάστε τις συνημμένες οδηγίες ταχείας εκκίνησης ή επισκεφτείτε μας στο διαδικτυό στην ιστοσελίδα www.milwaukeeool.com/one-key. Μπορείτε να κατεβάσετε το ONE-KEY App στο Smartphone σας από το App Store ή το Google Play.

Σε περίπτωση ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων διακόπεται η σύνδεση Bluetooth. Σ' αυτή την περίπτωση αποκαθιστάτε πάλι τη σύνδεση χειροκίνητα.

ΕΝΔΕΙΞΗ ONE-KEY™

Μπλε φως	Η ασύρματη σύνδεση έχει ενεργοποιηθεί και μπορεί να ρυθμιστεί με την εφαρμογή ONE-KEY™.
Αναβοσβήνει μπλε	Το εργαλείο επικοινωνεί με την εφαρμογή ONE-KEY™.
Αναβοσβήνει κόκκινο	Για λόγους ασφαλείας μπλοκαρίστηκε το εργαλείο και μπορεί να απασφαλιστεί από το χειριστή μέσω της εφαρμογής ONE-KEY™.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορητό και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορηστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορητό μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:

Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.

Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.

Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε υπερφόρτιση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, ξαφνικό stop ή βραχυκύκλωμα, δίνεται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα.

Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου.

Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή

αναβοσβήνουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρυώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται πρῶντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Λαβή προστατευτικού καλύμματος
- Προστατευτικό κάλυμμα κοπής
- Κοχλίας στράκτου
- Φλάντζα
- Δίσκος κοπής
- LED (Φωτοδιάδος) Εργαλείο ενεργοποιημένο
- Πλήκτρο για την ενεργοποίηση του εργαλείου
- Μοχλός απασφάλισης
- Σκανδάλη
- Ταχυσύνδεσμος
- Βολβίδα σύνδεσης νερού
- Πρόσθετη χειρολαβή
- Λάμπα ελέγχου ECO-Coach / Υπερφόρτιση
- Ένδειξη One Key™
- Εξάγωνο κλειδί
- Κλειδί Allen
- Τροχάι

ΕΠΙΛΟΓΗ ΔΙΣΚΟΥ ΚΟΠΗΣ

Επιφάνεια	Τύπος δίσκου κοπής
Μη μεταλλικά υλικά κατεργασίας	Σμίλη τεμαχισμού από καρβίδιο πυριτίου
Μεταλλικά υλικά κατεργασίας	Σμίλη τεμαχισμού από οξειδιο του αργιλίου
Λιθοδομή	Διαμαντόδισκος με υδρομυζη ή σμίλη τεμαχισμού από καρβίδιο πυριτίου

ΛΑΜΠΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ECO-COACH / ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗ

Λειτουργία Eco-Coach

LED	Απία	Αντιμετώπιση
OFF	Το εργαλείο δεν είναι ενεργοποιημένο	Ενεργοποιήστε το εργαλείο
Φέγγει διαρκώς	Το εργαλείο είναι ενεργοποιημένο	Κανονική λειτουργία
Αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας	Ηλεκτρονική πρόδηση λίγο πριν την υπερθέρμανση	Ελαττώστε αμέσως την πίεση στο δίσκο κοπής
Φωτίζει, αναβοσβήνει 10 φορές και μετά σβήνει	Ένδειξη υπερθέρμανσης, το εργαλείο δεν ενεργοποιείται	Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει
ON, αναβοσβήνει στη λειτουργία εν κενώ	Χαμηλή φόρτιση συσσωρευτή	Αλλάξτε το συσσωρευτή

Λάμπα ελέγχου Υπερφόρτισης

Σε περίπτωση υπερφόρτισης απενεργοποιείται το μηχανήμα από την προστατευτική διάταξη υπερθέρμανσης αυτόματα και αναβοσβήνει η λάμπα ελέγχου για 5 δευτερόλεπτα.

Απενελευθέρωστε τη σκανδάλη, βγάξτε το δίσκο κοπής από το κατεργαζόμενο αντικείμενο μετά την ακινητοποίηση και αφήνετε το μηχανήμα να κρυώσει. Ακολουθήστε ενεργοποιείτε πάλι το μηχανήμα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΟΠΙΣΘΟΔΡΟΜΗΣΗΣ

MXF COS350G2:

Αυτό το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με μίαν προστασία οπισθοδρόμησης. Το εργαλείο απενεργοποιείται, όταν μπλοκάρει ο δίσκος κοπής.

MXF COS350RG2:

Αυτό το εργαλείο είναι σχεδιασμένο ειδικά για τη χρήση από υπηρεσίες διάσωσης κι επομένως δεν διαθέτει προστασία οπισθοδρόμησης. Αυτό το εργαλείο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΝΕΡΟΥ

Το εργαλείο διαθέτει μια σύνδεση νερού για την ψύξη του δίσκου κοπής και τη μείωση της σκόνης. Η ψύξη με νερό ενδείκνυται για όλες τις εργασίες με σκυρόδεμα.

Πριν την κατεργασία να περιμένετε να βραχεί ολόκληρος ο δίσκος κοπής πλήρως με νερό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Διατηρείτε πάντοτε τις σχισμές εξερισμού της μηχανής καθαρές.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

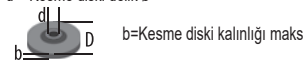
Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξομήςιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.
	Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.
	Φοράτε προστασία ακοής (ωπασπίδες)!
	Να φοράτε κατάλληλη μάσκα προστασίας από σκόνη.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Μην βάζετε δύναμη.
	Μόνο για εργασίες κοπής.
	Η εγγυώμενη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 108 dB.

	Μη καταπίνετε την μπαταρία-κουμπί!
	Μην εργάζεστε πάνω σε μια σκάλα! Προσέξτε να έχετε μια σίγουρη στάση.
	Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοση, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.
	Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρέτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποκρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προσανατολ ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικής ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.
	Φορά περιστροφής
n	Ονομαστικός αριθμός στροφών
v	Εναλλασσόμενη τάση
	Συνεχές ρεύμα
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	EurAsian σήμα πιστότητας.

TEKNİK VERİLER	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Modeli	Kesme makinesi	Kesme makinesi
Üretim numarası	4974 87 01 XXXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXXX MJJJJ
Bluetooth frekans bandı (frekans bantları)	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Yüksek frekans gücü	1.8 dBm	1.8 dBm
Bluetooth sürümü	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Maks. devir sayısı	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = Kesme diski ø max.	350 mm	350 mm
d = Kesme diski delik ø	20 mm / 1"	20 mm / 1"
	5 mm	5 mm
Disk tipi:		
Takviyeli kesme diskleri veya elmaslı kesme diskleri		
Maksimum kesme derinliği	125 mm	125 mm
Max. su besleme basıncı	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
EPTA prosedürü 01/2014 uyarınca ağırlık (3.0 Ah ... 12.0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C	
Tavsiye edilen akü tipleri	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Tavsiye edilen şarj aletleri	MXFC, MXFPS, MXFSC	
Gürültü bilgileri: Ölçüm değerleri EN 60745 e göre belirlenmektedir.		
Aletin, frekansa bağımlı uluslararası ses basıncı seviyesi değerlendirme eğrisi A'ya göre tipik gürültü seviyesi:		
Ses basıncı seviyesi / Tolerans K	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Akustik kapasite seviyesi / Tolerans K	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Koruyucu kulaklık kullanın!		
Vibrasyon bilgileri: Toplam titreşim değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 60745'e göre belirlenmektedir.		
Titreşim emisyon değeri a _h / Tolerans K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

UYARI

Bu bilgi formunda belirtilen titreşim ve gürültü düzeyi EN 60745 uyarınca standart bir test yöntemine göre ölçülmüş olup, bir aleti diğerleriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Bir maruz kalma ön değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Beyan edilmiş titreşim ve gürültü emisyon değeri aletin ana uygulamalarını temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için veya farklı aksesuarlarla kullanılır ya da aletin bakımı yetersiz yapılırsa, titreşim ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma seviyesi tahmininde, aletin kapalı olduğu veya çalıştığı, ancak aslında işini yapmadığı süreler de göz önünde bulundurulmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültünün etkilerinden korumak için, aletin ve aksesuarların bakımını yapmak, elleri sıcak tutmak ve çalışma biçimlerini düzenlemek gibi ilave güvenlik önlemleri belirleyin.

UYARI! Bu elektrikli el aletleriyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

KESME MAKİNELERİ İÇİN GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Elektrikli cihazı yalnızca birlikte verilen koruyucu kapak ile kullanınız. Koruyucu kapak elektrikli cihaza azami güvenlik elde edilebilecek şekilde takılmalıdır ve ayarlanmalıdır, yani kesme taşının mümkün olan en küçük bölümü açık olarak kullanan kişiye bakar.** Koruyucu kapak, kullanan kişiyi kırılan parçalara ve kesme taşıyla yanlışlıkla temas edilmesine karşı korumalıdır.
- Elektrikli aletinizin sadece bağlı takviyeli veya elmaslı kesme diskleri kullanınız.** Aksesuarın elektrikli aletinize takılabiliyor olması, güvenli kullanım anlamına gelmez.
- Kullanılan takımın izin verilen devri, en az elektrikli cihaz üzerinde yazılı azami devir kadar yüksek olmalıdır.** İzin verileden daha hızlı dönen aksesuar kırılabilir ve etrafa fırlayabilir.
- Taşlama uçları sadece tavsiye edilen uygulamalarda kullanılabilir. Orneğin: Bir kesme diskinin kenarı ile hiçbir zaman taşlama yapmayın.** Kesici taşlama diskleri uçları ile malzeme kazıma için geliştirilmiştir. Bu uçlara yandan baskı uygulandığında kırılabilirler.

- Seçtiğiniz taşlama diski için daima hasar görmemiş doğru büyüklük ve biçimde germe flanşı kullanın.** Uygun flanşlar taşlama disklerini destekler ve kırılma tehlikesini önlerler.
- Büyük elektrikli el aletlerini ait yıpranmış taşlama disklerini kullanmayın.** Büyük elektrikli el aletlerinde kullanılan taşlama diskleri yüksek devirli küçük el aletlerinde kullanılmaya elverişli değildirler ve kırılabilirler.
- Kullanılan ucun dış çapı ve kalınlığı elektrikli el aletinizin ölçülerine uymalıdır.** Ölçüleri uygun olmayan uçlar yeterli derecede kapatılamaz veya kontrol edilemez.
- Kesme diskleri ve flanşlar elektrikli aletinizin kesme miline tam olarak oturmalıdır.** Elektrikli aletin kesme miline tam olarak uymayan aksesuarlar düzensiz döner, aşırı titreşir ve alet üzerindeki kontrolün kaybedilmesine neden olabilir.
- Hasarlı kesme diskleri kullanmayın.** Her kullanımdan önce kesme disklerini parçacıklar ve çatlaklıklar yönünden kontrol ediniz. Elektrikli alet veya kesme diski yere düşerse, hasar görüp görmediğini kontrol ediniz veya hasarlı olmayan bir kesme diski kullanınız. Kesme diskinin kontrol edip taktiktan sonra, kendiniz ve yakında bulunan kişilerin rotatif kesme diskinin dışına duralmsınız/durmalıdır ve aleti bir dakika en yüksek devirde çalıştırmalısınız. Hasarlı kesme diskleri genelde bu test süresi içinde kırılır.
- Kişisel koruyucu donanım kullanın. Yaptığınız iş göre tam yüz siperliği, göz koruma donanımı veya koruyucu gözlük kullanın.** Eğer uygunsuz küçük taşlama ve malzeme parçacıklarına karşı koruma sağlayan toz maskesi, koruyucu kulaklık, koruyucu iş eldivenleri veya özel iş önlüğü

kullanın.

Gözler çeşitli uygulamalarda etrafa savrulan parçacıklardan korunmalıdır. Toz veya solunma maskesi çalışma sırasında ortaya çıkan tozları filtre eder. Uzun süre yüksek gürültü altında çalışırsanız işitme kaybına uğrayabilirsiniz.

- Etrafta bulunan kişilerin çalışma bölgesine güvenli bir mesafede durmasını sağlayın. Çalışma alanında bulunan kişiler, kişisel koruyucu donanım kullanmak zorundadır.** İş parçası parçacıkları veya kırılan kesme disklerinin küçük parçaları doğrudan çalışılan alanın dışına savrularak yaralanmalara neden olabilirler.
- Kesme ucunun üzerinde akım bulunan gizli hatlarla temas edebileceği çalışmalarda, elektrikli takımı daima yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutunuz.** Üzerinde akım bulunan bir kabloyla temas halinde elektrikli takımın metal parçalarına da akım geçebilir ve kullanıcıya elektrik çarpması mümkündür.
- Takım tamamen durmadan elektrikli cihazı asla yere koymayınız.** Dönen takımın bırakılan yüzeye temas etmesi durumunda elektrikli cihazın kontrolünü kaydedebilirsiniz.
- Elektrikli el aletinin çalışır durumda taşımayın.** Giysilerinizi rastlantı sonucu dönmekte olan uç tarafından tutulabilir ve uç bedeninize temas edebilir.
- Elektrikli el aletinizin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.** Motor fanı tozu gövdeye çeker ve metal tozunun aşırı birikimi elektrik çarpması tehlikesini ortaya çıkarır.
- Elektrikli el aletinin yanıcı malzemenin yakınında kullanmayın.** Kıvılcıklar bu malzemeyi tutuşturabilir.

Geri tepme ve buna ait uyarılar

Geri tepme, dönmekte olan taşlama diski, zımpara tablası, tel fırça ve benzeri uçların takılması veya bloke olması sonucu ortaya çıkan ani tepkidir. Takılma ve blokaj dönmekte olan ucun ani olarak durmasına neden olur. Bu gibi durumlarda elektrikli el aleti blokaj yerinden ucun dönme yönünün tersine doğru savrulur.

Örneğin bir taşlama diski iş parçası içinde takılı veya bloke olursa, taşlama diskinin içine giren kenarı tutulur ve disk kırılır veya geri tepme kuvvetinin ortaya çıkmasına neden olur. Bu durumda taşlama diski blokaj yerinden, diskin dönme yönüne bağlı olarak kullanıcıya doğru veya kullanıcının tersine hareket eder. Bu gibi durumlarda taşlama disklerinin kırılma olasılığı da vardır.

Geri tepme kuvveti elektrikli el aletinin yanlış veya hatalı kullanımını sonucu ortaya çıkar. Geri tepme kuvvetleri aşağıda açıklanan koruyucu önlemlerle önenebilir.

- Elektrikli el aletinin sıkıca tutun ve bedeniniz ile ellerinizi geri tepme kuvvetlerinin rahatsızca karşılayabilecek duruma getirin.** Alet hazırlanırken ortaya çıkabilecek geri tepme kuvvetlerini veya reaksiyon momentlerini optimal ölçüde karşılayabilmek için eğer varsa her zaman ek tutamağı kullanın. Kullanıcı uygun önlemler olarak geri tepme ve reaksiyon kuvvetlerine hakim olabilir.
- Elinizi hiçbir zaman dönen ucun yakınına getirmeyin.** Uç geri tepme sırasında elinize doğru hareket edebilir.
- Bedeninizi geri tepme sırasında elektrikli el aletinin hareket edebileceği alandan uzak tutun.** Geri tepme kuvveti elektrikli el aletinin blokaj yerinden taşlama diskinin dönme yönünün tersine doğru iter.
- Özellikle köşeleri, keskin kenarları ve benzerlerini işlerken dikkatli olun. Uçun iş parçasından dışarı çıkmasını ve takılıp sıkışmasını önleyin.** Dönmekte olan uç köşelerinde, keskin kenarlarda çalışırken sıkışmaya eğilimlidir. Bu ise kontrol kaybına veya geri tepmeye neden olur.
- Zincirli, ahsap oyma veya dişli testere bıçakları ve diş mesafesi 10 mm üzerinde olan parçaları elmas diskleri kullanınız.** Bu aksesuarlar genelde geri tepmeye veya elektrikli aletin kontrolünün kaybedilmesine neden olur.
- Kesme diskinin bloke olmasından veya aşırı yüksek bastırma basınçlarından kaçınınız. Fazla derin kesimler yapmayınız.** Kesme diskinin aşırı yüklenmesi, aşırı zorlanmasına ve köşe yapmasına veya bloke olmasına ve böylece geri tepme veya taşlama ucunun kırılması riskini artırmaktadır.
- Kesici taşlama diski sıkışacak olursa veya siz işe ara verirsiniz elektrikli el aletini kapatın ve disk tam olarak duruncaya kadar aleti sakın biçimde tutun.** Dönmekte olan kesici taşlama diskinin hiçbir zaman kesme yerinden çıkarmayı denemeyin, aksi takdirde geri tepme kuvveti oluşabilir. Sıkışmanın nedenini tespit edin ve giderin.
- Elektrikli el aleti iş parçası içinde bulunduğunuz sürece onu tekrar çalıştırmayın. Kesme işine dikkatli biçimde devam etmeden önce kesme diskinin en yüksek devire ulaşmasını bekleyin.** Aksi takdirde disk takılabilir, iş parçasından çıkabilir veya bir geri tepme kuvveti oluşabilir.

- Kesici taşlama diskinin sıkışması sonucu oluşabilecek geri tepme kuvvetlerini önlemek için büyük levha veya iş parçalarını destekleyin.** Büyük iş parçaları kendi ağırlıkları ile bükülebilir. Büyük iş parçaları iki yandan desteklenmelidir, hem kesme hattının yakınından hem de kenardan.
- Mevcut bulunan duvarlardaki "Çep kesitlerinde" veya diğer görünmeyen sahalarda özellikle dikkatli olunuz.** Malzeme içine dalan kesici taşlama diskleri kesme işlemi sırasında gaz veya su borularına, elektrik kablolarına veya diğer nesnelere rastlayarak geri tepme kuvveti oluşturabilirler.

EK GÜVENLİK VE ÇALIŞMA TALİMATLARI

İşlemin başında kesme diskinin daima yavaş bir şekilde iş parçası içine geçirin. Kesme diskinin yavaşça üzerine yerleştiğin ve kesme sırasında da ani hareket ettirmeyiniz. Makineyi daima kendinizden uzaklaşacak şekilde ettiriniz.

Kesme makinesinde makineyi daima sıkıca tutunuz. Kesme makinesini iş parçasından zor kullanarak geçirmeyiniz. Aşırı güç uygulandığında geri tepme meydana gelebilir. Havalandırma delikleri ve kapaklar üzerindeki delmeyle oluşan tozları düzenli olarak gideriniz.

Kesme işleminin sonunda her zaman kesme diskinin tamamıyla durmasını bekleyiniz. Kesme makinesini asla disk henüz döndüğünde kesimin içinden çekip çıkartmayınız.

Bir kesim işleminde ara verilmesinden sonra veya yeni bir kesim işlemine başlamadan önce veya kesme yönünü değiştirmek için her zaman kesme diskinin tamamıyla durmasını bekleyiniz. Kesme makinesini tekrar parçaya yerleştirirken kesme diskinin kesim içine ortalayınız ve kesme kenarından birkaç santim geri çekiniz. Ardından dönmeye basınız ve kesme diskinin yavaşça kesim içine sürünüz.

Kesme makinesi bloke olduğunda düğmeyi hemen bırakınız ve makineyi sıkıca tutunuz. Makineyi tekrar çalıştırdıktan önce bloke olmasının nedenini gideriniz.

Kesme diski bloke olduğunda, makineyi hemen kapatınız! Kesme diski bloke olduğu sürece makineyi tekrar çalıştırmayınız. Aksi halde şiddetli bir geri tepme meydana gelebilir. Bloke olmasının nedenini gideriniz ve bu sırada güvenlik uyarılarına dikkat ediniz.

Olası nedenler şunlar olabilir:

- İşlenen parça içinde takılma
- İşlenen malzemenin delinmesi
- Elektrikli alete aşırı yük binmesi

Sağlık tehlikelerine neden olan malzemelerin işlenmesi yasaktır (örn. asbest). Metallerin ayrılması esasında kıvılcıklar oluşmaktadır. Kimsenin tehlike altında bulunmamasına dikkat edin. Yangın riskinden dolayı (kıvılcım sahasının yakınında yanıcı malzemelerin bulunmaması gerekir. Elektrikli emme süpürgesi kullanmayın.

Uçuşan kıvılcıkların ve taşlama tozunun vücudunuza çarpmasından sakının.

Aletin tehlikeli olabilecek bölümlerini tutmayın.

Alet çalışır durumda iken talaş ve kırıntılarını temizlemeye çalışmayın.

Hissedilir ölçüde titreşim oluşmaya başlarsa veya normal olmayan başkala aksaklıklar ortaya çıkarsa aleti hemen kapatın. Bu aksaklıkların nedenini belirlemek için aleti kontrol edin.

Kısa devre tehlikesi ortaya çıkacağından metal parçaların havalandırma aralıklarına girmemesi gerekir.

UYARI! Yanma tehlikesi! İşlenen parça ve disk kullanım sırasında ısınır. Diskleri değiştirir ya da işlenen parçaya dokunurken eldiven giyin. Ellerinizi her zaman taşlama alanında uzak tutun.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar veremeyeceği biçimde taşıyıp edimesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

MXF kartuş aküleri şarj ettirmek için sadece MXF şarj aletleri kullanınız. Başka sistemlere ait kartuş aküler kullanmayınız.

Aküler ve şarj cihazlarını asla kırarak açmayın ve sadece kuru ortamlarda muhafaza ediniz. Islanmaya karşı koruyunuz.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yerleri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

UYARI! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırılmayın ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, aşartıcı madde veya aşartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

⚠ UYARI! Bu cihazda lityum yassı pil bulunmaktadır. Yeni veya kullanılmış bir pil, yutulması veya vücuda girmesi durumunda vücut içinin ileri derecede yanmasına ve 2 saatten kısa bir sürede ölüme neden olabilir. Pili yuvasının her zaman kapalı tutunuz. Güvenli bir şekilde kapanıyorsa cihazı kapatınız, pili çıkartınız ve çocuklardan uzak tutunuz. Pillerin yutulduğuna veya vücuda girdiğine inanıyorsanız hemen bir hekime başvurunuz.

KULLANIM

Kesme makinesi metal, taş ve seramik malzemelerin işlenmesi için kullanılabilir.

örneğin metal veya taş ve plastik taşlamatabağı ile taşlama ve çelik tel fırça ile çalışırken.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

KALAN RİSKLER

Ürün usulüne uygun kullanıldığında dâhil, kalan tehlikeler söz konusu olabilir. Kullanım sırasında aşağıda belirtilen riskler meydana gelebilir ve bu yüzden kullanıcının aşağıdaki hususlara dikkat etmesi gerekmektedir:

- Titreşimden dolayı oluşan yaralanmalar. Cihazı bunun için öngörülen kulplardan tutun ve çalışma ve maruz kalam sürelerini sınırlandırın.
- Gürültü yükü işitme zararlarına neden olabilir. Kulaklık takın ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Kir parçacıklarından dolayı oluşan göz yaralanmaları. Daima koruyucu gözlük, sağlam uzun pantolon ve sağlama ayakkabılar giyiniz.
- Zehirli tozların solunması.

ONE-KEY™

Bu aletin ONE-KEY fonksiyonelliği hakkında daha fazla bilgi edinmek için yanında bulunan kısa kullanma kılavuzuna bakınız veya bizi www.milwaukee.com/one-key adresindeki internet sitemizde ziyaret ediniz. ONE-KEY uygulamasını App Store veya Google Play üzerinden akıllı telefonunuza yükleyebilirsiniz.

Elektrostatik deşarj durumunda bluetooth bağlantı kesilir. Bu durumda bağlantıyı manuel olarak tekrar oluşturunuz.

ONE-KEY™ GÖSTERGESİ

Mavi yanar lamba	Telsiz bağlantısı aktif ve ONE-KEY™ uygulaması üzerinden ayarlanabilir.
Mavi yanıp sönen lamba	Takım ONE-KEY™ uygulaması ile iletişimde.
Kırmızı yanıp sönen lamba	Takım güvenlikle ilgili nedenlerden dolayı bloke ve kullanıcı tarafından ONE-KEY™ uygulaması üzerinden bloke durum kaldırılabilir.

LİTYUM İYON PİLLER İÇİN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin. Aküyü yüklemeye durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin aşırı pil şarj koruması

Pek fazla elektrik tüketiminden dolayı, örneğin aşırı fazla devir momentleri, matkapların sıkışması, aniden durma veya kısa devre gibi aküye aşırı yüklenme durumunda elektro cihazı 5 saniye titreşir, yüklemeye göstergesi yanıp söner ve elektro cihaz kendiliğinden durur. Yeniden çalıştırmak için şalter baskısını serbest bırakın ve bundan sonra tekrar çalıştırın. Akü aşırı yüklenmeden dolayı fazla ısınır. Bu durumda akü soğuyana kadar yüklemeye göstergesinin bütün lambaları yanıp söner. Göstergelambalarının sönmelerinden sonra tekrar çalışmaya devam edilebilir.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pili paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

FONKSİYON TARIFI

- 1 Koruyucu kapak kulpu
- 2 Ayrıcı koruyucu kapak
- 3 Mil vıdası
- 4 Flaş
- 5 Kesme diski
- 6 LED Makine aktifleştirildi
- 7 Makineyi aktifleştirme tuşu
- 8 Kilit açma kolu
- 9 Şalter düğmesi
- 10 Hızlı kavrama
- 11 Su bağlantı vanası
- 12 Ek kulp
- 13 ECO-Coach / Aşırı yük kontrol lambası
- 14 ONE KEY™ göstergesi
- 15 Altı köşeli anahtar
- 16 Allen anahtar
- 17 Tekerlekler

KESME DISKİ SEÇİMİ

Yüzey	Kesme diski tipi
Metal olmayan malzemeler	Silisyum karbür kesme diski
Metal malzemeler	Alüminyum oksit kesme diski
Tuğla duvar	Su soğutmalı elmas disk veya silisyum karbür kesme diski

ECO-COACH / AŞIRI YÜK KONTROL LAMBASI

Eco-Coach fonksiyonu

LED	Nedeni	Giderilmesi
Kapalı	Cihaz çalıştırılmadı	Cihazı çalıştırınız
Sürekli yanıyor	Cihaz çalıştırıldı	Normal işletim
İşletim sırasında yanıp sönüyor	Elektronik fren aşırı ısınmaya yaklaştı	Hemen kesme diskindeki basıncı alınız
Yanıyor, on defa yanıp sönüyor ve sonra sönüyor	Aşırı yük göstergesi, cihaz çalıştırılmıyor	Cihazın soğumasını bekleyiniz
Açık, boşa çalışırken yanıp sönüyor	Akü şarj durumu düşük	Aküyü değiştiriniz

Aşırı yük kontrol lambası

Aşırı yük durumunda aşırı ısınmaya karşı koruma düzeneği makineyi otomatik olarak kapatmaktadır ve kontrol lambası 5 saniye süreyle yanıp sönmektedir. Basmalı şalteri bırakınız, durmasından sonra kesme diskinin iş parçasından çıkartınız ve makinenin soğumasını bekleyiniz. Ardından makineyi tekrar çalıştırınız.

GERİ TEPME KORUMASI

MXF COS350G2:

Bu cihaz bir geri tepme korumasıyla donatılmıştır. Kesici disk bloke olduğunda, cihaz kapanır.

MXF COS350RG2:

Bu cihaz kurtarma ekipleri tarafından kullanmak için tasarlanmıştır ve bu yüzden geri tepme koruması bulunmamaktadır. Bu cihaz sadece eğitilmiş personel tarafından kullanılabilir.

SU BAĞLANTISI

Takım, kesme diskinin soğutulması ve toz oluşumunu azaltmak için bir su bağlantısına sahiptir. Suyu soğutma bütün beton işlerinde uygundur.

Çalışmaya başlamadan önce bütün kesme diskinin tamamıyla suyla ıslatılmış olmasını bekleyin.

TEMİZLEME

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

BAKIM

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun.
	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
	Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.
	Koruyucu kulaklık kullanın!
	Uygun bir koruyucu toz maskesi kullanın
	Koruyucu eldivenlerinizi takınız!
	Güç kullanmayın.
	Sadece kesme işleri için.
	Garanti edilen ses gücü seviyesi 108 dB'dir.
	Yassı pilleri yutmayınız!

	Merdiven üzerinde çalışmayınız. Sağlam bir şekilde durmaya dikkat ediniz.
	Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.
	Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidir. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiminin az tutulmasına katkıda bulununuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olablen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olablen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.
	Dönme yönü
n	Devir sayısı
V	Dalgalı voltaj
	Doğru akım
	Avrupa Uygunluk İşareti
	Britanya Uygunluk İşareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	EurAsian Uyumluluk işareti

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce ani při řádném používání výrobku podle předpisů se nedají zcela vyloučit zbyváající rizika. Při používání mohou vzniknout následující rizika, a proto by obsluha měla dodržovat následující pokyny:

- Poranění způsobená vibrací.
Přístroj držte pouze za určená držadla a omezte čas práce a expozice.
- Zatížení hlukem může vést k poškození sluchu.
Noste ochranu sluchu a omezte dobu expozice.
- Poranění očí způsobená částicemi nečistot.
Vždy noste ochranné brýle, pevné dlouhé kalhoty a pevnou obuv.
- Vdechnutí jedovatých druhů prachu.

ONE-KEY™

Abyste se dozvěděli více o funkci ONE-KEY tohoto přístroje, přečtěte si přiložený návod na rychlý start nebo nás navštivte na internetu na www.milwaukeeetool.com/one-key. Aplikaci ONE-KEY si na váš chytrý telefon můžete stáhnout přes App Store nebo Google Play.

Pokud dojde k elektrostatickým výbojům, spojení Bluetooth se přeruší. V tomto případě znovu manuálně obnovte spojení.

INDIKÁTOR ONE-KEY™

Modré světlo	Rádiové spojení je aktivní a může se nastavit přes aplikaci ONE-KEY™.
Modré blikání	Nástroj komunikuje s aplikací ONE-KEY™.
Červené blikání	Nástroj byl zablokovaný z bezpečnostních důvodů a obsluha jej může odblokovat přes aplikaci ONE-KEY™.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithium-iontových baterií

Při přetížení akumulátoru příliš vysokou spotřebou proudu, například při extrémně vysokém kroutícím momentu, při zaseknutí vrtáků, náhlém zastavení nebo zkratu, začne elektrické nářadí po dobu 5 sekund vibrovat, indikátor dobíjení začne blikat a motor se následně samočinně vypne.

K opětovnému zapnutí uvolníte a následně opět stisknete tlačítkový vypínač.

Při extrémním zatížení dochází k příliš vysokému ohřevu akumulátoru. V tomto případě začnou blikat všechny kontrolky indikátoru dobíjení a blikají tak dlouho, dokud se akumulátor opět neochladí.

V okamžiku, kdy indikátor dobíjení přestane blikat, je možné v práci opět pokračovat.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směřjí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

POPIS FUNKCE

- 1 Držadlo ochranného krytu
- 2 Oddělovací ochranný kryt
- 3 Vřetenový šroub
- 4 Příruba
- 5 Rozbrušovací kotouč
- 6 LED stroj je aktivovaný
- 7 Tlačítko na aktivování stroje
- 8 Odblokovací páka
- 9 Tlačítko spínače
- 10 Rychlospojka
- 11 Připojovací ventil vody
- 12 Přídavná rukojeť
- 13 Kontrolka ECO-Coach / Přetížení
- 14 Indikátor One Key™
- 15 Klíč ze šrouby se šestihlannou hlavou
- 16 Inbusový klíč
- 17 Válečky

VOLBA ROZBRUŠOVACÍHO KOTOUČE

Povrch	Typ rozbrušovacího kotouče
Nekovové materiály	Karborundový rozbrušovací kotouč
Kovové materiály	Rozbrušovací kotouč z oxidu hlinitého
Zdivo	Diamantový kotouč s chlazením vodou nebo karborundovým rozbrušovacím kotoučem

KONTROLKA ECO-COACH / PŘETÍŽENÍ

Funkce Eco-Coach

LED	Příčina	Náprava
Vyp	Přístroj není zapnutý	Zapnout přístroj
Svítili trvale	Přístroj je zapnutý	Normální provoz
Bliká během provozu	Elektronická brzda krátce před přehřátím	Odebrat ihned tlak z rozbrušovacího kotouče
Svítili, zabliká desetkrát a pak vypne	Ukazatel nadměrné teploty, přístroj nrestartuje	Přístroj nechat vychladnout
Zap, bliká v chodu naprázdno	Stav nabití akumulátoru nízký	Vyměnit akumulátor

Kontrolka přetížení

Při přetížení ochrana proti přehřátí nářadí automaticky vypne a kontrolka bude blikat 5 sekund. Spínač tlačítko pusťte, po zastavení rozbrušovací kotouč vytáhněte z obráběného předmětu a nářadí nechte vychladnout. Následně nářadí opět zapněte.

OCHRANA PROTI ZPĚTNÉMU RÁZU

MXF COS350G2:

Tento přístroj je vybavený ochranou proti zpětnému rázu. Pokud se rozbrušovací kotouč zablokuje, přístroj se vypne.

MXF COS350RG2:

Tento přístroj je koncipovaný speciálně na použití záchrannými složkami a proto nedisponeuje ochranou proti zpětnému rázu. Tento přístroj smí obsluhovat pouze vyškolený personál.

PŘÍPOJKA VODY

Nástroj má přípojku vody na chlazení rozbrušovacího kotouče a na snížení tvoření prachu. Chlazení vodou je vhodné při všech betonářských pracích.

Před opracováním počkejte, až bude celý rozbrušovací kotouč zcela smočený vodou.

ČIŠTĚNÍ

Větrací štěrbinu nářadí udržujeme stále čisté.

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz "Záruky / Seznam servisních míst")

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrt jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití.
	POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováků vyjmout výměnný akumulátor.
	Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu !
	Používejte při práci vhodnou ochranou masku.
	Používejte ochranné rukavice!
	Nepoužívejte sílu.
	Pouze na řezání.
	Garantovaná hladina akustického výkonu činí 108 dB.
	Knoflíková baterie se nesmí spolknout!
	Neppracujte na žebříku! Dávejte pozor na bezpečné postavení.
	Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.



Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně.

Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou malobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení.

Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snížení potřeby surovin.

Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.



Směr otáčení

n

Jmenovité otáčky

v

Střídavé napětí



Stejnoseměrný proud



Značka shody v Evropě



Značka shody v Britské zemi



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody



Britská značka shody

⚠ VÝSTRAHA! Tento prístroj obsahuje lítiovú gombíkovú batériu. Nová alebo použitá batéria môže spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny a v čase kratšom ako 2 hodiny viesť k smrti, ak bude prehltnutá alebo ak by sa dostala do tela. Veko na priehradke na batériu vždy zaisťte. Ak nie je bezpečne uzavreté, prístroj vypnite, odstráňte batériu a chráňte ju pred deťmi. Keď sa domnievate, že batérie boli prehltnuté alebo sa dostali do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Rozbrusovačka sa môže používať na obrábanie kovových, kamenných a keramických materiálov.

V spornom prípade sa riadte pokynmi výrobcov príslušenstva.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ

Dokonca ani pri riadnom používaní výrobu podľa predpisov sa nedajú úplne vylúčiť zvyškové riziká. Pri používaní môžu vzniknúť nasledujúce riziká, a preto by obsluha mala dodržiavať nasledovné pokyny:

- Poranenia spôsobené vibráciou. Prístroj držte iba za určené držadlá a obmedzte čas práce a expozície.
- Zataženie hlukom môže viesť k poškodeniam sluchu. Noste ochranu sluchu a obmedzte dobu expozície.
- Poranenia očí spôsobené časticami nečistôt. Vždy noste ochranné okuliare, pevné dlhé nohavice a pevnú obuv.
- Vdýchnutie jedovatých druhov prachu.

ONE-KEY™

Aby ste sa dozvedeli viac o ONE-KEY funkcii tohto prístroja, prečítajte si priložený návod na rýchly štart alebo nás navštívte na internete na www.milwaukee.com/one-key. Aplikáciu ONE-KEY si na váš smartfón môžete stiahnuť cez App Store alebo Google Play.

Ak dôjde k elektrostatickým výbojom, spojenie Bluetooth sa preruší. V tomto prípade znova manuálne obnovte spojenie.

INDIKÁTOR ONE-KEY™

Modré svetlo	Rádiové spojenie je aktívne a môže sa nastaviť cez aplikáciu ONE-KEY™.
Modré blikanie	Nástroj komunikuje s aplikáciou ONE-KEY™.
Červené blikanie	Nástroj bol zablokovaný z bezpečnostných dôvodov a obsluha ho môže odblokovať cez aplikáciu ONE-KEY™.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabíť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu sinkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobíť.

K zabezpečeniu dlhjej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:

Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C.

Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacite.

Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách

Pri preťažení akumulátora príliš vysokou spotrebou prúdu, napríklad pri extrémne vysokom krútiacom momente, pri zaseknutí vrtáka, náhlom zastavení alebo skrate, začne elektrické náradie po dobu 5 sekúnd vibrovať, indikátor dobijania začne blikáť a motor sa následne samočinne vypne.

K opätovnému zapnutiu uvoľníte a následne opäť stlačíte tlačidlovú vypínač.

Pri extrémnom zatažení dochádza k príliš vysokému ohreву akumulátora. V tomto prípade začnú blikáť všetky kontrolky indikátora dobijania a blikajú tak dlho, dokiaľ sa akumulátor opäť neochladí.

V okamihu, keď indikátor dobijania prestane blikáť, je možné v práci opäť pokračovať.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebiteľia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špeciálnych firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne výškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špeciálnu firmu.

OPIS FUNKCIE

- 1 Držadlo ochranného krytu
- 2 Oddeľovací ochranný kryt
- 3 Vretenová skrutka
- 4 Príruba
- 5 Rozbrusovací kotúč
- 6 LED stroj aktívovaný
- 7 Tlačidlo na aktivovanie stroja
- 8 Odblokovacia páka
- 9 Tlačidlo spínača
- 10 Rýchlospojka
- 11 Pripojovací ventil vody
- 12 Prídavná rukoväť
- 13 Kontrolka ECO-Coach / Preťaženie
- 14 Indikátor One Key™
- 15 Kľúč na skrutky so šesťhrannou hlavou
- 16 Inbusový kľúč
- 17 Valčeky

VOĽBA ROZBRUSOVACIEHO KOTUČA

Povrch	Typ rozbrusovacieho kotúča
Nekovové materiály	Karborundový rozbrusovací kotúč
Kovové materiály	Rozbrusovací kotúč z oxidu hlinitého
Murivo	Diamantový kotúč s chladením vodou alebo karborundovým rozbrusovacím kotúčom

KONTROLKA ECO-COACH / PREŤAŽENIE

Funkcia Eco-Coach

LED	Príčina	Náprava
Vyp	Prístroj nie je zapnutý	Zapnúť prístroj
Svieti trvalo	Prístroj je zapnutý	Normálna prevádzka
Bliká počas prevádzky	Elektronická brzda krátko pred prehriatím	Odobrať ihneď tlak z rozbrusovacieho kotúča
Svieti, zabliká desaťkrát a potom vypne	Ukazovateľ nadmernej teploty, prístroj neštartuje	Prístroj nechať vychladnúť
Zap, bliká v chode naprázdno	Stav nabitia akumulátora nízky	Vymeniť akumulátor

Kontrolka preťaženia

Pri preťažení ochrana proti prehriatiu náradie automaticky vypne a kontrolka bude blikáť 5 sekúnd. Spínače tlačidlo pusťte, po zastavení rozbrusovací kotúč vyťahnite z obrábaného predmetu a náradie nechajte vychladnúť. Následne náradie opäť zapnite.

OCHRANA PROTI SPÄTNÉMU RÁZU

MXF COS350G2:

Tento prístroj je vybavený ochranou proti spätnému rázu. Keď sa rozbrusovací kotúč zablokuje, prístroj sa vypne.

MXF COS350RG2:

Tento prístroj je koncipovaný špeciálne na použitie záchrannými zložkami a preto nedisponuje ochranou proti spätnému rázu. Tento prístroj smie obsluhovať iba výškolený personál.

PRÍPOJKA VODY

Nástroj má prípojku vody na chladenie rozbrusovacieho kotúča a na zníženie tvorenia prachu. Chladenie s vodou je vhodné pri všetkých betonárskych prácach.

Pred obrábaním počkajte, až bude celý rozbrusovací kotúč úplne zmačkaný vodou.

ČISTENIE

Vetracie otvory udržiavať stále v čistote.

ÚDRZBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúra Záruka/Adresy zákaznických centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.
	POZORI! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vyťahnúť.
	Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.
	Používajte ochranu sluchu!
	Pri práci nosiť vhodnú ochrannú masku, aby sa nedostal do ľudského organizmu.
	Používajte ochranné rukavice!
	Nepoužívajte silu.
	Iba na rezanie.
	Garantovaná hladina akustického výkonu číni 108 dB.
	Gombíková batéria sa nesmie prehltnúť!
	Nepracujte na rebríku! Dávajte pozor na bezpečné postavenie.
	Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.



Použitá batéria a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použitá batéria a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene.

Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky.

Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení.

Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k zníženiu potreby surovín.

Použitá batéria (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie.

Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.



Smer otáčania

n

Menovitý počet obrátok

V

Striedavé napätie



Jednosmerný prúd



Značka zhody v Európe




Britská značka zhody



Značka zhody na Ukrajine



Euroázijská značka zhody

DANE TECHNICZNE		
	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Typ	Przecinarka	Przecinarka
Numer produkcyjny	4974 87 01 XXXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXXX MJJJJ
Pasma (pasma) częstotliwości Bluetooth	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Moc wysokiej częstotliwości	1.8 dBm	1.8 dBm
Wersja Bluetooth	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Maks. znamionowa prędkość obrotowa	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = maks. ø tarczy tnącej d = ø otworu wykonywanego przez tarczę tnącą	350 mm 20 mm / 1"	350 mm 20 mm / 1"
 b = Grubość tarczy tnącej maks.	5 mm	5 mm
Typ tarczy: Wzmocnione tarcze szlifierskie lub diamentowe tarcze tnące		
Maksymalna głębokość cięcia:	125 mm	125 mm
Maks. ciśnienie wody zasilającej	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Masa wg procedury EPTA 01/2014 (3,0 Ah... 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18...+50 °C	
Zalecane rodzaje akumulatora	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Zalecane ładowarki	MXFC, MXFSP, MXFSC	
Informacja dotycząca szumów: Zmierzone wartości wyznaczone zgodnie z normą EN 60745. Poziom szumów urządzenia oszacowany jako A wynosi typowo: Poziom ciśnienia akustycznego / Niepewność K 114,3 dB(A) / 3 dB(A) 114,3 dB(A) / 3 dB(A) Poziom mocy akustycznej / Niepewność K 125,3 dB(A) / 3 dB(A) 125,3 dB(A) / 3 dB(A)		
Należy używać ochroniaczy uszu!		
Informacje dotyczące wibracji: Wartości łączne drgań (suma wektorowa trzech kierunków) wyznaczone zgodnie z normą EN 60745. Wartość emisji drgań a _h / Niepewność K 3,04 m/s ² / 1,5 m/s ² 3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²		

A OSTRZEŻENIE!

Poziom drgań i emisji hałasu podany w niniejszej instrukcji zmierzono zgodnie ze standardową metodą badania wg EN 60745 i można ją wykorzystać do porównania narzędzia z innym narzędziem. Można go wykorzystać przystępnej ocenie narażenia.

Deklarowany poziom emisji drgań i hałasu reprezentuje główne zastosowania narzędzia. Jeśli jednak narzędzie jest używane do różnych zastosowań, z różnymi akcesoriami lub w przypadku nieprawidłowej konserwacji, emisja drgań i hałasu może się różnić. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Oszacowanie poziomu narażenia na wibracje i hałas powinno również uwzględniać czas, kiedy narzędzie jest wyłączone lub kiedy jest włączone, ale nie pracuje. Może to znacznie obniżyć poziom ekspozycji w całym okresie eksploatacji narzędzia.

Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami wibracji i/hałasu, takie jak: utrzymywanie narzędzia i akcesoriów w nienagannym stanie, utrzymywanie ciepła rąk, organizacja pracy.

A OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DO PRZECINAREK DO METALU

- a) Z urządzeń o napędzie elektrycznym można korzystać tylko wraz z dostarczoną osłoną. Osłona musi być prawidłowo zamontowana na urządzeniu i ustawiona tak, aby zapewnić operatorowi najwyższy stopień bezpieczeństwa tzn. tak, aby jak najmniejsza, nieosłonięta część tarczy tnącej eksponowana była w kierunku operatora. Osłona ma na celu ochronę operatora urządzenia przed odłamkami oraz przypadkowym kontaktem z tarczą tnącą.
- b) Stosować wyłącznie łączone, wzmocnione diamentowe tarcze tnące do swoich narzędzi elektrycznych. Sam fakt, że możesz zamocować akcesoria na swoich narzędziach elektrycznych, nie gwarantuje bezpiecznego użycia.
- c) Dopuszczalna liczba obrotów osprzętu musi być przynajmniej tak wysoka, jak maksymalna liczba obrotów podana na urządzeniu elektrycznym. Osprzęt, który obraca się szybciej niż jest to dozwolone, może pęknąć i zostać ciśnięty w powietrze.
- d) Ściernic można używać tylko do prac dla nich przewidzianych. Nie należy np. nigdy szlifować boczną powierzchnią ściernicy tarczowej do cięcia. Tarczowe ściernice tnące przeznaczone są do usuwania materiału krawędzi tarczy. Wpływ silnych bocznym na te ściernice może je złamać.

- e) Do wybranej ściernicy należy używać zawsze nieszkodzonych kolnierzy mocujących o prawidłowej wielkości i kształcie. Odpowiednie kolnierze podpierają ściernicę i zmniejszają tym samym niebezpieczeństwo jej złamania się.
- f) Nie należy używać zużytych ściernic z większych elektronarzędzi. Ściernice do większych elektronarzędzi nie są zaprojektowane dla wyższej liczby obrotów, która jest charakterystyką mniejszych elektronarzędzi i mogą się dlatego złamać.
- g) Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą odpowiadać wymiarom elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach nie mogą być wystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
- h) Tarcze tnące i kolnierze muszą pasować dokładnie do wrzeciona narzędzia elektrycznego. Elementy, które nie pasują dokładnie do wrzeciona narzędzia elektrycznego, obracając się nierównomiernie, mocno wibrują i mogą prowadzić do utraty kontroli.
- i) Nie wolno stosować żadnych uszkodzonych tarcz tnących. Przed każdym użyciem należy sprawdzić tarczę pod kątem odłamków i pęknięć. Jeżeli narzędzie elektryczne lub tarcza tnąca spadnie, proszę sprawdzić, czy nie jest uszkodzona lub proszę użyć nieszkodzonej tarczy tnącej. Po skontrolowaniu i włożeniu tarczy tnącej Państwo oraz wszystkie znajdujące się w pobliżu osoby muszą przebywać poza zasięgiem obracającej się tarczy i proszę pozostawać pracujące urządzenie przez minutę na najwyższych obrotach. Uszkodzone tarcze tnące łamią się najczęściej podczas tego testu.
- j) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne. W zależności od rodzaju pracy, należy nosić maskę ochronną pokrywającą całą twarz, ochronę oczu lub okulary ochronne. W razie potrzeby należy użyć maski przeciwpyłowej, ochrony słuchu, rękawic ochronnych lub specjalnego fartucha, chroniącego przed małymi cząstkami ściernego i obrabianego materiału. Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrze cząstkami obrobionymi, powstałymi

w czasie pracy. Maski przeciwpyłowej i ochronna dróg oddechowych muszą filtrować powstający podczas pracy pył. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres czasu, może doprowadzić do utraty słuchu.

- k) Osoby postronne należy trzymać w bezpiecznej odległości od stanowiska pracy. Osoby przebywające w obszarze roboczym muszą nosić środki ochrony indywidualnej. Fragmenty obrabianego elementu lub fragmenty polamanych tarcz tnących mogą zostać odrzucone poza bezpośredni obszar roboczy, doprowadzając w ten sposób do obrażeń ciała.
- l) Podczas prac, przy których nasadka szlifierska może mieć kontakt z ukrytymi przewodami przewodzącymi prąd, zawsze należy trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytające. W przypadku kontaktu z kablem pod napięciem elektrycznym, napięcie mogą również przewodzić metalowe części elektronarzędzia, doprowadzając w ten sposób do porażenia prądem operatora.
- m) Nigdy nie odkładać urządzenia zanim obrotowy osprzęt tarczy całkowicie się nie zatrzyma. Obracające się narzędzia mogłyby nawiązać kontakt z powierzchnią, na którą zostały odłożone, przez co operator mógłby stracić kontrolę nad urządzeniem.
- n) Nie wolno przenosić elektronarzędzia, znajdującego się w ruchu. Przypadkowy kontakt ubrania z obracającym się narzędziem roboczym może spowodować jego wciągnięcie i włączenie się narzędzia roboczego w ciało osoby obsługującej.
- o) Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia. Dmuchawa silnika wciąga kurz do obudowy, a duże nagromadzenie pyłu metalowego może spowodować zagrożenie elektryczne.
- p) Nie należy używać elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Iskry mogą spowodować ich zapłon.

Odrzut i odpowiednio wskazówki bezpieczeństwa

Odrzut jest nagłą reakcją elektronarzędzia na zablokowanie lub zawadzenie obracającego się narzędzia, takiego jak ściernica, telerz szlifierski, szczotka drucziana itd. Zacpieenie się lub zablokowanie prowadzi do nagłego zatrzymania się obracającego się narzędzia roboczego. Niekontrolowane elektronarzędzie zostanie przez to szarpnięte w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu narzędzia roboczego.

Gdy, np. ściernica zatnie się lub zakleszczy w obrabianym przedmiocie, zanurzona w materiale krawędź ściernicy, może się zablokować i spowodować jej wypadnięcie lub odrzut. Ruch ściernicy (w kierunku osoby obsługującej lub od niezależnym jest wtedy od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zablokowania. Oprócz tego ściernice mogą się również złamać.

Odrzut jest następstwem niewłaściwego lub błędnego użycia elektronarzędzia. Można go uniknąć przez zachowanie opisanych poniżej odpowiednich środków ostrożności.

- a) Elektronarzędzie należy mocno trzymać, a ciało i ręce ustawić w pozycji umożliwiającej złagodzenie odrzutu. Jeżeli w skład wyposażenia standardowego wchodzi uchwyt dodatkowy, należy go zawsze używać, żeby mieć jak największą kontrolę nad siłami odrzutu lub momentem odwodzącym podczas rozruchu. Osoba obsługująca urządzenie może opanować szarpnięcie i zjawisko odrzutu poprzez zachowanie odpowiednich środków ostrożności.
- b) Nie należy nigdy trzymać rąk w pobliżu obracających się narzędzi roboczych. Narzędzie robocze może wskutek odrzutu zranić rękę.
- c) Należy trzymać się z dala od strefy zasięgu, w której porusza się elektronarzędzie podczas odrzutu. Na skutek odrzutu, elektronarzędzie przemieszcza się w kierunku przeciwnym do ruchu ściernicy w miejscu zablokowania.
- d) Szczególnie ostrożnie należy obrabiać narożniki, ostre krawędzie itd. Należy zapobiegać temu, by narzędzia robocze zostały odbite lub by się one zablokowały. Obracające się narzędzie robocze jest bardziej podatne na zakleszczenie przy obróbkę kątów, ostrych krawędzi lub gdy zostanie odbite. Może to stać się przyczyną utraty kontroli lub odrzutu.
- e) Nie stosować brzeszczotów do pał liczbowych ani zębatych ani segmentowych tarcz diamentowych o odstępach większych niż 10 mm. Takie narzędzia powodują często odrzut lub utratę kontroli na narzędziem.
- f) Unikaj zablokowanie tarczy tnącej lub zbyt dużego docisku. Nie dokonuj zbyt głębokich cięć. Przeciężenie tarczy tnącej zwiększa jej zużycie i podatność na zoboczenie z krawędzi lub zablokowanie, a w związku z tym możliwość odrzutu lub złamania ciętego przedmiotu.
- g) W przypadku zakleszczenia się tarczy tnącej lub przerwy w pracy, elektronarzędzie należy wyłączyć i odczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie należy próbować wyciągać poruszającej się jeszcze tarczy z miejsca cięcia, gdyż może to wywołać odrzut. Należy wykryć i usunąć przyczynę zakleszczenia się.

- h) Nie włączać ponownie elektronarzędzia, dopóki znajduje się ono w materiale. Przed kontynuacją cięcia, tarcza tnąca powinna osiągnąć swoją pełną prędkość obrotową. W przeciwnym wypadku ściernica może się zaczepić, wyskoczyć z przedmiotu obrabianego lub spowodować odrzut.
- i) Płyty lub duże przedmioty należy przed obróbką podeprzeć, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu, spowodowanego przez zakleszczoną tarczę. Duże przedmioty mogą się ugiąć pod ciężarem własnym. Obrabiany przedmiot należy podeprzeć z obydwu stron, zarówno w pobliżu linii cięcia jak i przy krawędzi.
- j) Należy zachować szczególną ostrożność przy wykonywaniu "cięć dogłębnych" w istniejących ścianach lub w innych niewidocznych obszarach. Węglująca się w materiał tarcza tnąca może spowodować odrzut narzędzia po natrączeniu na przewody gazowe, wodociągowe, przewody elektryczne lub inne przedmioty.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE ROBOCZE

Tarczę tnącą należy zawsze powoli wkładać do obrabianego przedmiotu na początku obróbki. Tarczę tnącą należy umieścić delikatnie i nie przesuwać jej gwałtownie podczas cięcia. W trakcie cięcia maszynę należy przesuwać od siebie,

mocno ją trzymając. Nie należy przesuwać przecinarki przez obrabiany przedmiot na siłę. W przypadku użycia zbyt dużej siły może dojść do odrzutu. Regularnie usuwać zwierziny z otworów wentylacyjnych i pokryw.

Po zakończeniu procesu cięcia należy zawsze poczekać, aż tarcza tnąca całkowicie się zatrzyma. Nigdy nie wyciągać przecinarki z razu, gdy tarcza jeszcze się obraca.

Po wznowieniu pracy lub przed rozpoczęciem nowego procesu cięcia lub w celu zmiany kierunku cięcia należy zawsze poczekać, aż tarcza tnąca całkowicie się zatrzyma. Po ponownym zamontowaniu przecinarki należy wyśrodkować tarczę tnącą w rzazie i odciągnąć ją o kilka centymetrów od krawędzi tnącej. Następnie należy wcisnąć wyłącznik i powoli wkładać tarczę tnącą w rzaz.

W przypadku zablokowania przecinarki należy natychmiast zwolnić wyłącznik i mocno przytrzymać maszynę. Przed ponownym uruchomieniem maszyny należy usunąć przyczynę blokady.

W przypadku zablokowania tarczy tnącej należy natychmiast wyłączyć maszynę! Nie włączać ponownie maszyny, gdy tarcza tnąca jest jeszcze zablokowana. W przeciwnym razie może dojść do silnego odrzutu. Usunąć przyczynę blokady i postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa.

Możliwym przyczynami tego mogą być:

- Skośne ustawienie się w poddawany obróbce przedmiocie obrabianym
- Przerwanie materiału poddawanego obróbce
- Przeciężenie narzędzia elektrycznego

Nie wolno obrabiać materiałów, które mogą być przyczyną zagrożenia zdrowia (na przykład azbestu).

Podczas przecinania przedmiotów metalowych powstaje snop iskiei. Zwracać uwagę aby nie narażać na niebezpieczeństwo żadnych osób. Z uwagi na niebezpieczeństwo pożaru w pobliżu (w obszarze snopa iskiei) nie mogą znajdować się żadne materiały palne. Nie stosować układów odpalania.

Zapobiegać, aby odpryskujące iskry i pył szlifierski nie były kierowane na ciało.

Podczas pracy strugarki nie zbliżać się do strefy niebezpiecznej.

Podczas pracy elektronarzędzia nie wolno usuwać trocin ani drzazg.

Natychmiast wyłączyć elektronarzędzie w przypadku wystąpienia znacznych drgań lub w przypadku stwierdzenia innych usterek. Sprawdzić urządzenie w celu ustalenia przyczyny.

Nie dopuszczać do przedostawania się części metalowych do szczelin powietrznych - niebezpieczeństwo zwarcia!

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo oparzenia się! Podczas pracy tarcza i przedmiot obrabiany nagzewają się do wysokiej temperatury. Podczas wymiany tarcz lub dotykania obrabianego przedmiotu należy nosić rękawice. Zawsze trzymać ręce z dala od miejsca obróbki szlifierskiej.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Do ładowania akumulatorów wymiennych MXF należy używać wyłącznie ładowarek MXF. Nie należy używać akumulatorów wielokrotnego ładowania innych systemów.

Nigdy nie należy otwierać akumulatorów i ładowarek; należy je przechowywać jedynie w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

W skrajnych warunkach temperatury lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z

oczami należy dokładnie przepłukać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecz. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecz, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

OSTRZEŻENIE! Niniejsze urządzenie nie zawiera baterii litowo-guzikowej. W przypadku pokłnięcia lub dostania się do ciała nowej lub używanej baterii może dojść do poważnych oparzeń wewnętrznych oraz do śmierci w czasie poniżej 2 godzin. Zawsze należy zabezpieczać pokrywę baterii. Jeśli nie jest bezpiecznie zamknięta, należy wyłączyć urządzenie, wyjąć baterię i trzymać ją z dala od dzieci. Jeśli podejrzewają Państwo pokłnięcie baterii lub przedostanie się jej do ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Przecinarkę można stosować do obróbki metalu, kamienia i materiałów ceramicznych. W razie wątpliwości przestrzegać wskazówek producenta osprzętu.

Nie należy używać tego produktu w żaden inny sposób, niż ten określony jako normalny sposób użytkowania.

RYZYKA RESZTKOWE

Nawet przy właściwym użytkowaniu produktu nie można całkowicie wykluczyć zagrożeń resztkowych. W przypadku stosowania mogą wystąpić następujące zagrożenia, dlatego też operator winien zwracać uwagę na następujące aspekty:

- Obrażenia spowodowane przez wibracje. Urządzenie należy trzymać za przeznaczony w tym celu uchwyt i ograniczać czas pracy i czas ekspozycji.
- Uciążliwość akustyczna może prowadzić do uszkodzeń słuchu. Należy mieć na sobie nauszники i ograniczać czas trwania ekspozycji.
- Obrażenia oczu spowodowane przez cząstki brudu. Należy zawsze mieć na sobie okulary ochronne, solidne długie spodnie i solidne buty robocze.
- Wdychanie toksycznego pyłu.

ONE-KEY™

Aby uzyskać więcej informacji o funkcjonalności ONE-KEY tego narzędzia, należy przeczytać załączoną instrukcję szybkiego uruchomienia lub wejść na stronę internetową www.milwaukeeetool.com/one-key. Aplikację ONE-KEY można pobrać na swój smartfon za pośrednictwem App Store lub Google Play.

W przypadku wyładowań elektrostatycznych połączenie Bluetooth zostanie przerwane. Należy wtedy ręcznie przywrócić połączenie.

WYŚWIETLACZ ONE-KEY™

Świeci się na niebiesko	Zdalne sterowanie jest aktywne i może zostać włączone za pomocą aplikacji ONE-KEY™.
Miga na niebiesko	Narzędzie komunikuje się z aplikacją ONE-KEY™.
Miga na czerwono	Narzędzie zostało zablokowane ze względów bezpieczeństwa i może zostać odblokowane przez operatora za pomocą aplikacji ONE-KEY™.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągniętych pojemności akumulatorowej. Unikaj długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączyć je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C. Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwprzecięniowa w akumulatorach litowo-jonowych

W przypadku przecięcia akumulatora przez bardzo duży pobór prądu, na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, zakleszczenia wiertła, nagłego stopu lub zwarcia, narzędzie ręczne z napędem elektrycznym wibruje przez 5 sekund, miga wskaźnik ładowania i narzędzie samoczynnie wyłącza się. W celu ponownego włączenia narzędzia należy zwinąć przycisk przełączający, a następnie ponownie go włączyć. Przy ekstremalnych obciążeniach akumulator nagrzewa się za mocno. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają tak długo, aż akumulator ochłodzi się. Po zgaśnięciu wskaźnika ładowania można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach o tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać w wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odniesienie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

OPIS DZIAŁANIA

- 1 Uchwyt pokrywy ochronnej
- 2 Pokrywa oddzielająca
- 3 Śruba wrzeczona
- 4 Kołnier
- 5 Tarcza tnąca
- 6 Maszyna LED aktywowana
- 7 Przycisk do aktywacji maszyny
- 8 Dźwignia zwalniająca
- 9 Przełącznik naciskowy
- 10 Szybkołączce
- 11 Zawór przyłączeniowy wody
- 12 Dodatkowy uchwyt
- 13 ECO-Coach/ lampka kontrolna przecięcia
- 14 Wyświetlacz One Key™
- 15 Klucz sześciokątny
- 16 Klucz imbusowy
- 17 Kółka

WYBÓR TARCZY TNĄCEJ

Powierzchnia	Typ tarczy tnącej
Materiały niemetaliczne	Tarcza tnąca z węglików spiekanych
Materiały metaliczne	Tarcza tnąca z tlenku glinu
Mur kamienny	Diamentowa tarcza tnąca z chłodzeniem wodnym lub tarcza tnąca z węgla krzemu

ECO-COACH/ LAMPKA KONTROLNA PRZECIĘCIA

Funkcja Eco-Coach

LED	Przyczyna	Rozwiązanie
Wyłączona	Urządzenie nie jest włączone	Włączyć urządzenie
Świeci ciągle	Urządzenie jest włączone	Normalna praca
Miga podczas pracy	Hamulec elektroniczny bliski przegrzania	Natychmiast usunąć nacisk z tarczy tnącej

Świeci, miga dziesięć razy, a następnie gaśnie	Wskaźnik nadmiernej temperatury, urządzenie nie uruchomi się	Zaczekać, aż urządzenie ostygnie
Świeci, miga na biegu jałowym	Niski poziom naładowania akumulatora	Wymienić akumulator

Lampka kontrolna przecięcia

W przypadku przecięcia zabezpieczenie przed przegrzaniem automatycznie wyłącza maszynę i lampka kontrolna miga przez 5 sekund. Zwolnić przełącznik naciskowy, zdjąć tarczę tnącą z obrabianego przedmiotu po zatrzymaniu się i pozostawić maszynę do ostygnięcia. Następnie ponownie włączyć maszynę.

ZABEZPIECZENIE PRZED ODRZUTEM

MXF COS350G2:

Urządzenie to jest wyposażone w zabezpieczenie przed odrzutem. Jeśli tarcza tnąca zablokuje się, urządzenie wyłączy się.

MXF COS350R2:

To urządzenie zostało zaprojektowane specjalnie do użytku przez służby ratunkowe i dlatego nie jest wyposażone w zabezpieczenie przed odrzutem. Do obsługi urządzenia upoważniony jest wyłącznie przeszkolony personel.

PRZYŁĄCZE WODY

Narzędzie posiada przyłącznie wody, które chłodzi tarczę tnącą i redukuje powstawanie pyłu. Chłodzenie wodą jest odpowiednie dla wszystkich prac betoniarских.

Przed przystąpieniem do obróbki należy odczekać, aż cała tarcza tnąca zostanie całkowicie zwilżona wodą.

CZYSZCZENIE

Otwory wentylacyjne elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania.
	UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
	Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.
	Należy używać ochroniaczy uszu!
	Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.
	Nosić rękawice ochronne!

	Nie używać sily.
	Tylko do cięcia.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej wynosi 108 dB.
	Nie należy polykać baterii guzikowych!
	Nie korzystać z urządzenia na drabinie! Zadać o odpowiednią stabilność.
	Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.
	Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.
	Kierunek obrotów
n	Znamionowa prędkość obrotowa
v	Napięcie przemienne
	Prąd stały
	Europejski znak zgodności
	Brytyjski znak potwierdzający zgodność
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Znak zgodności EurAsian

▲ FIGYELMEZTETÉS! Ez az eszköz egy Lithium-gombelemet tartalmaz. Egy új, vagy használt elem súlyos belső égéseket okozhat, és kevesebb, mint 2 óra alatt halhoz vezethet, ha lenyelik, vagy másként a testbe jut. Az elemtartó tetejét mindig biztosítsa. Ha nem zár biztonságosan, kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az elemet, és tartsa távol gyerekektől. Ha úgy gondolja, hogy az elemet lenyeltek, vagy másként a testbe jutott, azonnal forduljon orvoshoz.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A darabológép fém, kő és kerámia anyagok megmunkálására használható.

Készséges esetben fi gyelembe kellvenni a tartozék gyártójának útmutatásait.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltetészerűen szabad használni.

FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

Fennmaradó veszélyek még a termék szabályos használata mellett sem zárhatók ki teljes egészében. Az alkalmazás során a következő kockázatok merülhetnek fel, ezért a kezelőnek be kell tartania az alábbiakat:

- Vibráció okozta sérülések.
A készüléket az e célra szolgáló markolatoknál fogja meg és korlátozza a munka- és expozíciós időt.
- A zajterhelés halláskárosodást okozhat.
Viseljen hallásvédőt és korlátozza az expozíciós időt.
- Szennyrészecskék által okozott szemsérülések.
Viseljen mindig védőszemüveget, erős hosszú nadrágot és ellenálló lábbelit.
- Mérgező porok belélegzése

ONE-KEY™

Ha többet kíván tudni a szerszám ONE-KEY funkcionálisáról, olvassa el a mellékelt gyorsindítási útmutatót, vagy keressen fel bennünket az interneten a www.milwaukeeool.com/one-key címen. A ONE-KEY alkalmazás letölthető okostelefonjára az App Store-ból vagy a Google Play áruházból.

Ha elektrosztatikus kisülések történnek, akkor a Bluetooth-kapcsolat megszakad. Ilyen esetben manuálisan állítsa helyre a kapcsolatot.

ONE-KEY™ KIJELEZŐ

Kéken világit	A vezeték nélküli kapcsolat aktív és az ONE-KEY™ alkalmazással beállítható.
Kéken villog	A szerszám kommunikál az ONE-KEY™ alkalmazással.
Pirosan villog	A szerszám biztonsági okokból le lett tiltva, és a kezelő az ONE-KEY™ alkalmazással oldhatja fel a tiltást.

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akku használata

A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismétellen fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a tűzoltan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akku 6 havonta újra fel kell tölteni.

Akku-túlterhelés elleni védelem Li-ion akkuknál

Az akku nagyon nagy áramfelhasználása következtében fellépő túlterhelése esetén - pl. rendkívül magas forgatónyomatékok, a fúró megszorulása, hirtelen leállítás vagy rövidzárlat miatt – az elektromos szerszám 5 másodpercen keresztül vibrál, a töltéskijelző villog és az elektromos szerszám magától kikapcsol. Az újbóli bekapcsoláshoz engedje el a nyomókapcsolót, majd kapcsolja be ismét. Rendkívüli terheléseknél az akku túlságosan felmelegszik. Ebben az esetben a töltéskijelző minden lámpája addig villog, amíg az akku le nem hűl. Ha a töltéskijelző kialszik, utána tovább lehet dolgozni.

Li-ion akku szállítása

A lítium-ion akku a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akku szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akku szállítványozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettétségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akku szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkusomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítványozási vállalatához.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

- 1 Védőburkolat-fogantyú
- 2 Védőburkolat
- 3 Orsócsavar
- 4 Karíma
- 5 Vágókorong
- 6 Gép bekapcsolva LED
- 7 Gomb a gép bekapcsolására
- 8 Kioldókar
- 9 Kapcsológomb
- 10 Gyorscsatlakozó
- 11 Vízcsatlakozó szelep
- 12 Kiegészítő fogantyú
- 13 ECO-Coach / túlterhelés ellenőrző lámpa
- 14 One Key™ kijelző
- 15 Hatlapfejű kulcs
- 16 Imbuszkulcs
- 17 Görgők

A VÁGÓKORONG KIVÁLASZTÁSA

Felület	Vágókorong típusa
Nem fém anyagok	Szilícium-karbid vágó- és csiszolókorong
Fém anyagok	Alumínium-oxid vágó- és csiszolókorong
Falazat	Gyémánt korong vízhűtéssel vagy szilícium-karbid vágó- és csiszolókoronggal

ECO-COACH / TÚLTERHELÉS ELLENŐRZŐ LÁMPA

LED	Ok	Megoldás
Nem világit.	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
Folyamatosan világit.	A készülék be van kapcsolva.	Normál üzemmód
Üzemelés közben villog.	Az elektronikus fék röviddel a túlmelegedés előtt van.	Azonnal mentesítse a vágókorongot a nyomás alól.
Világit, tízszer felvilan, majd kialszik.	Túl magas hőmérséklet kijelzése, a készülék nem indul el.	Hagyja lehűlni a készüléket.
Világit, üresjáratban villog.	Az akku töltöttségi szintje alacsony.	Cseréljen akkut.

Túlterheléskijelző ellenőrző lámpa

Túlterhelés esetén a túlhevülés elleni védelem automatikusan kikapcsolja a gépet, és az ellenőrző lámpa 5 másodpercig villog. Engedje el a kapcsológombot, miután leállt, vegye ki a vágókorongot a munkadarabból és hagyja lehűlni a gépet. Ezután újból kapcsolja be a gépet.

VISSZARÚGÁS ELLENI VÉDELEM

MXF COS350GZ:

A készülék visszarúgás elleni védelemmel van felszerelve. Ha a vágókorong elakad, a készülék lekapcsol.

MXF COS350RGZ:

A jelen készülék kifejezetten mentőegységek általi használatra van tervezve, és ezért nem rendelkezik visszarúgás elleni védelemmel. A készüléket csak oktatásban részesült személyek kezelhetik.

VÍZCSATLAKOZÁS

A szerszám vízcsatlakozással rendelkezik a vágókorong hűtésére és a portképződés csökkentésére. A vizes hűtés minden betonmunkálatnál fel van szerelve.

A megmunkálás előtt várja meg, hogy a teljes vágókorongot benedvesítse a víz.

TISZTÍTÁS

A készülék szellőzőnyílásait mindig tisztán kell tartani.

KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertelve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni.
	Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
	Hordjon e célra alkalmas porvédőmaszkot.
	Hordjon védőkesztyűt!
	Ne alkalmazzon erőt.
	Csak vágási munkákhoz.
	A garantált hangteljesítményszint 108 dB.

	A gombelemet ne nyelje le!
	Ne használja létrán! Ügyeljen a stabil testhelyzetre.
	Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.
	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és a gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikat újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagcsúszésglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladécai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.
	Forgásirány
n	Névleges fordulatszám
V	Váltófeszültség
	Egyenáram
	Európai megfelelőségi jelölés
	Brit megfelelőségi jel
	Ukrán megfelelőségi jelölés
001	
	Eurázsiai megfelelőségi jelzés.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

PREOSTALA TVEGANJA

Celo pri pravilni uporabi proizvoda preostalih nevarnosti ni mogoče popolnoma izključiti. Pri uporabi lahko nastopijo sledeča tveganja, zaradi česar mora upravljalec upoštevati naslednje:

- Vsled vibracij povzročene poškodbe.
Napravo držite za temu namenu predvidene ročaje in omejite čas dela in izpostavljenosti.
- Obremenitev s hrupom lahko privede do poškodb sluha.
Nosite zaščito sluha in omejite dovo izpostavljenosti.
- Vsled delcev nečistoč povzročene poškodbe oči.
Vedno nosite zaščitna očala, dolge hlače in trdne čevlje.
- Vdihavanje nevarnih prahov.

ONE-KEY™

Da boste o ONE-KEY funkcionalnosti tega orodja izvedeli več, preberite priložena navodila za hiter začetek ali pa nas obiščite na internetu pod www.milwaukeeool.com/one-key ONE-KEY App lahko naložite na vaš pametni telefon preko App Store ali Google Play.

Le pride do elektrostatičnih razelektritev, se povezava Bluetooth prekine. V tem primeru povezavo znova vzpostavite ročno.

PRIKAZ ONE-KEY™

Modra svetloba	Daljšinska povezava je aktivna in jo je mogoče nastaviti prek aplikacije ONE-KEY™.
Modro utripanje	Orodje komunicira z aplikacijo ONE-KEY™.
Rdeče utripanje	Orodje je bilo iz varnostnih razlogov blokirano in odklene ga lahko upravljavec prek aplikacije ONE-KEY™.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali greja.

Pazite, da ostanete priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenjivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:

Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C.

Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.

Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Preobremenitvena zaščita litij-ionskih akumulatorjev

V primeru preobremenitve akumulatorja zaradi visoke porabe toka, npr. ekstremno visokih vrtilnih momentov, zatika svedra, nenadne zaustavitve ali kratkega stika, električno orodje 5 sekund vibrira, prikazovalnik polnjenja utripa, električno orodje pa se samodejno izklopi.

Za ponoven vklop izpusite pritisno stikalo in nato znova vklopite.

Pod ekstremnimi obremenitvami se akumulator premočno segreva. V tem primeru utripajo vse lučke prikazovalnika polnjenja dokler se akumulator ne ohladi. Za tem, ko prikazovalnik polnjenja ugasne lahko z delom nadaljujemo.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.

- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

OPIS DELOVANJA

- Ročaj zaščitnega pokrova
- Ločevalni zaščitni pokrov
- Vijak vretena
- Prirobnica
- Ločilna plošča
- LED, stroj je aktiviran
- Tipka za aktiviranje naprave
- Ročica za odklepanje
- Preklopno stikalo
- Hitra sklopka
- Priključni ventil za vodo
- Dodatni ročaj
- Kontrolna lučka ECO-Coach/preobremenitev
- Prikaz One Key™
- Šesterokotni ključ
- Inbus ključ
- Valji

IZBIRA REZILNEGA KOLUTA

Površina	Tip rezilnega koluta
Nekovinski materiali	Brusilni rezilni koluti iz silicijevega karbida
Kovinski materiali	Brusilni rezilni koluti iz aluminijevega oksida
Zidovje	Diamantni kolut z vodnim hlajenjem ali brusilni rezilni kolut iz silicijevega karbida

KONTROLNA LUČKA ECO-COACH/PREOBREMENITEV

Funkcija Eco-Coach

LED	Vzrok	Pomoč
Izklopljeno	Naprava ni vklopljena	Vklopite napravo
Trajno sveti	Naprava je vklopljena	Normalno delovanje
Med delovanjem utripa	Elektronska zavora se bo kmalu pregrela	Takoj sprostite pritisek na ločilno ploščo
Sveti, desetkrat utripa in nato ugasne	Prikaz previsoke temperature, naprava se ne zažene	Pustite, da se naprava ohladi
Vklopljeno, utripa v prostem teku	Nizko stanje napoljenosti akumulatorske baterije	Zamenjajte akumulatorsko baterijo

Kontrolna lučka za preobremenitev

Pri preobremenitvi se zaščita pred pregretjem samodejno izklopi in kontrolna lučka utripa pet sekund. Spustite stikalo, po ustavitvi snemite rezilno ploščo z obdelovanca in počakajte, da se stroj ohladi. Nato stroj znova vklopite.

ZAŠČITA PRED POVRATNIM UDAROM

MXF COS350G2:

Ta naprava je opremljena z zaščito pred povratnim udarom. Če je ločilna plošča blokirana, se naprava izklopi.

MXF COS350RG2:

Ta naprava je posebej zasnovana za uporabo s strani reševalcev, zato nima zaščite pred povratnim udarom. To napravo lahko upravlja samo poučeno osebje.

PRIKLJUČEK ZA VODO

Orodje ima priključek za vodo za hlajenje rezilnega koluta in za zmanjšanje nastajanja prahu. Hlajenje z vodo je nameščeno pri vseh betonskih delih.

Pred obdelavo počakajte, da je celotni brusilni kolut prepojen z vodo.

ČIŠČENJE

Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

	Prosimo, da pred uporabo pazorno preberete to navodilo za uporabo.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!
	Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
	Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.
	Nosite zaščito za sluh!
	Nosite ustrezno masko proti prahu.
	Nositi zaščitne rokavice
	Brez uporabe sile.
	Zgolj za rezalna opravila.
	Zagotovljena raven zvočne moči znaša 108 dB.
	Gumbne baterije ne zaužijte!
	Ne delajte na lestvih! Pazite na varno stojišče.
	Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.



Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadki. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme.

Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca.

V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo.

Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah.

Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primere za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbršite osebne podatke, če obstajajo.



Smer vrtenja



Nazivno število vrtljajev



Izmenična napetost



Enosmerni tok



Evropski znak skladnosti



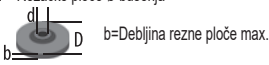
Britanska oznaka o skladnosti



Ukrajinska oznaka za združljivost



EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODATCI	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Vrsta izvedbe	Rezački brusni	Rezački brusni
Broj proizvodnje	4974 87 01 XXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJJ
Bluetooth-pojas frekvencija (pojasevi frekvencija)	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Visokofrekvencijska	1.8 dBm	1.8 dBm
Bluetooth-Verzija	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Maks. nazivni broj okretaja	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = Rezačke ploče - ϕ max.	350 mm	350 mm
d = Rezačke ploče- ϕ -bušenja	20 mm / 1"	20 mm / 1"
	b=Debljina rezne ploče max.	5 mm
Tip ploče:		
Pojačane rezačke brusne ploče ili dijamantno obložene ploče za rezanje		
Dubina rezanja max.	125 mm	125 mm
Max. opskrbi voden tlak	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Težina prema EPTA proceduri 01/2014 (3,0 Ah - 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada		-18...+50 °C
Preporučeni tipovi akumulatora	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Preporučeni punjači	MXFC, MXFPS, MXFSC	

Informacije o buci: Mjerne vrijednosti utvrđene odgovarajuće EN 60745.

A-ocijenjeni nivo buke aparata iznosi tipično:

Nivo pritiska zvuka / Nesigurnost K	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Nivo učinka zvuka / Nesigurnost K	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)

Nositi zaštitu sluha!

Informacije o vibracijama: Ukupne vrijednosti vibracije (vektor suma tri smjera) su odmjerene odgovarajuće EN 60745.

Vrijednost emisije vibracije a_w / Nesigurnost K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²
--	--	--

A UPOZORENJE!

Razine emisije vibracija i buke navedena u ovom informacijskom listu izmjerene su u skladu sa standardiziranim ispitom koji propisuje EN 60745 i mogu se upotrebljavati za međusobnu usporedbu alata. Također se mogu upotrebljavati za prethodnu procjenu izloženosti.

Navedene razine emisija vibracija i buke predstavljaju glavnu svrhu primjene alata. Međutim, ako se alat upotrebljava u druge svrhe, s drugim priborom ili se ne održava dovoljno, emisija vibracija i buke mogu biti drukčije. To može značajno povećati razinu izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi u obzir trebala uzeti razdoblja tijekom kojih je alat isključen ili kada je uključeno, no njime se ne obavlja nikakav rad. Time se značajno može smanjiti razina izloženosti tijekom cjelokupna razdoblja rada.

Utvrđite dodatne sigurnosne mjere kako biste zaštitili rukovatelja od ovih učinaka vibracija i/ili buke, primjerice: održavanje alata i pribora, osiguravanje da ruke budu tople, organizacija obrazaca rada.

A UPOZORENJE! Treba pročitati sve napomene o sigurnosti, upute, prikaze i specifikacije za ovaj električni alat. Propusti kod pridržavanja sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA REZNU BRUSILICU

- Električnu napravu upotrebljavajte samo sa dobavljenim sigurnosnim poklopcem. Sigurnosni poklopac mora biti postavljen čvrsto na električnu napravu te da je tako nastavljen, da bi se postiglo najveću stupnju sigurnosti, t.j. sa rezne ploče da se vidi najmanji mogući dio, koji da je okrenut prema osoblju. Sigurnosni poklopac mora čuvati osoblje od slomljenih dijelova te od slučajnog kontakta sa reznom pločom.
- Za svoj električni alat koristite samo ljepljene pojačane ili dijamantno obložene rezačke ploče. Samo zato što se na električni alat može priključiti dodatni pribor, to ne jamči sigurnu uporabu alata.
- Dozvoljeni broj okretaja alatnih nastavaka mora najmanje biti toliki kao što je u najveći broj okretaja naveden na električnom alatu. Oprema koja ima veći broj okretaja od dozvoljenog može se polomiti i razletjeti.
- Brusna tijela se smiju koristiti samo za preporučene mogućnosti primjene. Npr.: ne brusite nikada sa bočnom površinom brusne ploče za rezanje. Brusne ploče za rezanje predviđene su za rezanje materijala sa rubom ploče. Bočnim djelovanjem na ova brusna tijela one se mogu polomiti.

- Za brusne ploče koje ste odabrali koristite uvijek neoštećene stezne pribornice odgovarajuće veličine i oblika. Prikladne pribornice služe za stezanje brusnih ploča i tako smanjuju opasnost od loma brusnih ploča.
- Ne koristite istrošene brusne ploče velikih električnih alata. Brusne ploče za velike električne alate nisu predviđene za veće brojeve okretaja manjih električnih alata i mogu puknuti.
- Vanjski promjer i debljina radnog alata moraju odgovarati dimenzijama vašeg električnog alata. Pogrešno dimenzionirani električni alati ne mogu se dovoljno zaštititi ili kontrolirati.
- Veličina otvora reznih ploča i pribornica mora se točno uklopiti na brusno vreteno električnog alata. Rezne ploče i pribornice s otvorima koji se dobro ne uklapaju na vreteno električnog alata okreću se neujednačeno, jako vibriraju i mogu uzrokovati gubitak kontrole.
- Ne koristite oštećene rezne ploče. Prije svake uporabe provjerite imaju li rezne ploče lomove i pukotine. Ako je električni alat pao, pregledajte ima li oštećenja, ili postavite neoštećenu reznu ploču. Nakon pregleda alata i ugradnje rezne ploče, stanite i držite sebe i osobe u blizini izvan ravnine rotirajuće rezne ploče te pokrenite električni alat na maksimalnu brzinu na minutu i bez opterećenja. Oštećene rezne ploče obično puknu tijekom ovog ispitivanja.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno od primjene koristite masku za zaštitu lica i zaštitne naočale. Ukoliko je to potrebno, nosite masku za zaštitu od prašine, štitičke za sluh, zaštitne rukavice ili specijalne pregače, koje će vas zaštititi od sitnih čestica od brušenja i materijala. Oči treba zaštititi od letjećih stranih tijela koja nastaju kod različitih primjena. Zaštitne

maske protiv prašine ili za disanje moraju profilirati prašinu nastalu kod primjene. Ako ste dulje vrijeme izloženi buci, mogao bi vam se pogoršati sluh.

- Osobe koje se zadržavaju u okolini držati na jednom sigurnom udaljenosti od radnog područja. Osobe koje se zadržavaju na radnom području moraju nositi osobnu zaštitnu opremu. Fragmenti izradaka ili fragmenti polomljenih rezačkih ploča mogu biti odbačeni preko neposrednog radnog područja i prouzročiti ozljede.
- Kod radova kod kojih brusni umetak može doći u dodir sa prekrivenim vodovima pod naponom, električni alat uvijek držati na izoliranim površinama drške. Kod kontakta sa kablom pod naponom mogu i metalni dijelovi električnog alata biti postavljeni pod napon i poslužioći nanijeti strujni udar.
- Nikad ne ostavljajte električni stroj bez nadzora, dok se alat ne zaustavi potpuno. Alat koji se vrti može doći u kontakt sa površinom, na kojoj ste ostavili stroj, pri tome lako izgubite kontrolu nad strojem.
- Ne dopustite da električni alat radi dok ga nosite. Rotirajući radni alat bi slučajnim kontaktom mogao zahvatiti vašu odjeću, a radni alat bi vas mogao ozlijediti.
- Redovito čistite otvore za hlađenje vašeg električnog alata. Ventilator motora uvlači prašinu u kućište električnog alata, a veliko nakupljanje metalne prašine može uzrokovati električne opasnosti.
- Električni alat ne koristite blizu zapaljivih materijala. Iskre bi mogle zapaliti ove materijale.

Povratni udar i odgovarajuće upute upozorenja

Povratni udar je iznenadna reakcija zbog radnog alata koji se je zaglavio ili blokirao, kao što su brusilice, brusni tanjuri, čelične četke itd. Zaglavljivanje ili blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg radnog alata. Zbog toga će se nekontrolirani električni alat ubrzati u smjeru suprotnom od smjera rotacije radnog alata na mjestu blokiranja.

Ako bi se npr. brusna ploča zaglavila ili blokirala u izratku, tada rub brusne ploče koja je zarezala u izradak može odlomiti brusnu ploču ili uzrokovati povratni udar. Brusna ploča se kod toga pomiče prema osobi koja rukuje električnim alatom ili od nje, ovisno od smjera rotacije brusne ploče na mjestu blokiranja. Kod toga se brusne ploče mogu i odломiti.

Povratni udar je posljedica pogrešne ili neispravne uporabe električnog alata. On se može spriječiti prikladnim mjerama opreza, kao što su dolje opisane.

- Električni alat držite čvrsto i vaše tijelo i ruke dovedite u položaj u kojem možete preuzeti silu povratnog udara. Ukoliko postoji koristite uvijek dodatnu ruku, kako bi imali najveću moguću kontrolu nad silama povratnog udara ili momentima reakcije kod rada električnog alata. Osoba koja rukuje električnim alatom može prikladnim mjerama opreza upravljati povratnim udarom ili silama reakcije.
- Vaše ruke nikada ne stavljajte blizu rotirajućeg radnog alata. Radni alat se kod povratnog udara može pomaknuti preko vaših ruku.
- Vašim tijelom izbjegavajte područja u kojim se električni alat pomiče kod povratnog udara. Povratni udar potiskuje električni alat u smjeru suprotnom od pomicanja brusne ploče na mjestu blokiranja.
- Posebno opreznim radom u području uglova, oštih rubova, itd. spriječit ćete da se radni alat odbaci od izratka i da se u njemu uklješti. Rotirajući radni alat kada se odbije na uglovima ili oštrim rubovima, sklon je uklještenju. To uzrokuje gubitak kontrole nad radnim alatom ili povratni udar.
- Ne koristite lančanik pile, oštricu za rezbarene drva, segmentiranu dijamantnu reznu ploču širine više od 10 mm ili nazubljeni list pile. Takve oštrice uzrokuju česte povratne udarce i gubitak kontrole nad električnim alatom.

- Nemojte "zaglavljivati" reznu ploču ili je previše pritisakati. Nemojte previše duboko rezati. Prekomjerno naprezanje rezne ploče povećava opterećenje i mogućnost povratnog udarca ili pucanja rezne ploče.
- Ukoliko bi se brusna ploča za rezanje uklještila ili vi prekidate rad, isključite električni alat i držite ga mirno, sve dok se brusna ploča ne zaustavi. Ne pokušavajte nikada brusnu ploču koja se još vrti vaditi iz reza, jer bi inače moglo doći do povratnog udara. Ustanovite i otklonite uzrok uklještenja.
- Ne uključujte ponovno električni alat sve dok se brusna ploča za rezanje nalazi zarezana u izratku. Prije nego što oprezno nastavite sa rezanjem, ostavite da brusna ploča za rezanje prvo postigne svoj puni broj okretaja. Inače bi se brusna ploča mogla zaglaviti, odskočiti iz izratka ili uzrokovati povratni udar.
- Podložite ploče ili velike izratke, kako bi se izbjegla opasnost povratnog udara od uklještenih brusne ploče za rezanje. Veliki izraci se mogu prognuti pod djelovanjem svoje vlastite težine. Izradak se mora osloniti na obje strane, i to kako u blizini brusne ploče za rezanje, tako i na rubu.

- Posebno oprezni budite kod "rezanja džepova" u postojećim zidovima ili drugim područjima. Brusna ploča za rezanje koja je zarezala plinske ili vodovodne cijevi, električne vodove ili ostale objekte, može uzrokovati povratni udar.

OSTALE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

Na početku obrade rezačku ploču uvijek polako uvesti u izradak. Rezačku ploču oprezno postaviti i za vrijeme rezanja ne pokretati trzajima. Stroj uvijek gurati u smjeru od sebe.

Kod rezanja stroj uvijek dobro i čvrsto držati. Brusni rezač ne vodi silom kroz izradak. Kod prevelike sile može doći do povratnog udara. Otvore za zrak i pokrove redovito osloboditi od prašine bušenja.

Na kraju postupka rezanja uvijek pričekati da se rezačka ploča potpuno zaustavi. Brusni rezač nikada ne izvlačiti iz reza ako se ploča još vrti.

Nakon prekida odn. prije početka ponovnog postupka rezanja ili kod promjene smjera rezanja najprije uvijek pričekati, da rezačka ploča potpuno miruje. Kod ponovnog postavljanja brusnog rezača, rezačku ploču centrirati u rezu i za nekoliko centimetara od reznog brida odmaknuti. Zatim aktivirati sklopku i rezačku ploču polako uvesti u rez.

Kod brusni rezač blokira, sklopku odmah ispuštiti i stroj dobro čvrsto držati. Prije ponovnog uključivanja stroja otkloniti uzrok blokiranja.

Ako rezačka ploča blokira, stroj smjesta zaustaviti! Stroj ne ponovno uključiti, sve dok je rezačka ploča još blokirana. Inače može doći do jakog povratnog udara. Otklonite uzrok blokiranja i kod toga poštujte sigurnosne upute.

Mogući uzroci tome mogu biti:

- Izobličavanje u izratku koji se obrađuje
- Probijanje materijala koji se obrađuje
- Preopterećenje električnog alata

Ne smiju se obrađivati nikakvi materijali, od kojih prijeti opasnost po zdravlje (npr. azbest).

Kod rezanja metala dolazi do leta iskra. Obratite pažnju na to, da se ne ugrožavaju osobe. Zbog opasnosti od požara se u blizini ne smiju nalaziti nikakvi govorni materijali (područje leta iskra). Ne upotrebljavati usisavanje prašine.

Izbjegavajte da iskre i prašina brušenja ne pogode tijelo.

Ne sezati u područje opasnosti radećeg stroja.

Piljevina ili iverje se za vrijeme rada stroja ne smiju odstranjivati.

Aparat odmah isključiti, ako dođe do bitnih titranja, ili ako se utvrde drugi nedostaci. Provjerite stroj, kako bi utvrdili uzrok.

Zbog opasnosti od kratkog spoja metalni dijelovi ne smiju dospjeti u otvore za prozračivanje.

UPOZORENJE! Opasnost od opekotina! Disk i obradak se za vrijeme rada zagrijavaju. Dok mijenjate disk ili dodirujete obradak, nosite rukavice. Ruke uvijek držite podalje od područja brušenja.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Uporabite za punjenje MXF-izmjernijov akumulatora samo MXF-punjače. Nemojte koristiti nikakve druge izmjenjive akumulatore drugih sistema.

Akumulatore i punjače nikada ne razvitali i čuvati samo u suhim prostorijama. Štitite od vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

UPOZORENJE! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobornite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili prozvodni koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

A UPOZORENJE! Ovaj uređaj sadrži litijsku dugmastu staničnu bateriju.

Jedna nova ili razbijena baterija može prouzročiti teške unutarnje opekotine i za manje od 2 sata prouzročiti smrt, ako se proguta ili ako dospjeje u tijelo. Osigurajte uvijek poklopac pretinca za baterije.

Ako ovaj ne zatvara na siguran način, isključite uređaj, odstranite bateriju i čuvajte ovu van dometa za djecu.

Ako vjerujete, da je baterija bila progutana ili da je dospjela u tijelo, odmah potražiti liječničku pomoć.

PROPIISNA UPOTREBA

Rezački brusni stroj se može uporabiti za obradu metalnih, kamenih i keramičkih materijala.

U nedoumicu poštivati upute proizvođača pribora.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

PREOSTALI RIZICI

Isto i kod propisne uporabe proizvoda se preostale opasnosti ne mogu potpuno isključiti. Kod uporabe mogu nastupiti sljedeći rizici, tako da poslužioc treba sljedeće uzeti u obzir:

- Vibracijama prouzročene ozljede.
Uređaj držite na za to predviđenim drškama i ograničite radno vrijeme i vrijeme ekspozicije.
- Otpтереćenje bukom može dovesti do oštećenja sluha.
Nosite zaštitu sluha i ograničite trajanje ekspozicije.
- Česticama prijavštine prouzročene ozljede očiju.
Nosite uvijek zaštitne naočale, otporne duge hlače i zatvorene otporne cipele.
- Udisanje otrovnih prašina.

ONE-KEY™

Da bi se saznalo više o ONE-KEY funkcionalnosti ovoga alata, pročitajte priloženu upute o brzom startu ili nas posjetite na internetu pod www.milwaukeeool.com/one-key. ONE-KEY App možete preko App Store ili Google Play preuzeti na vaš Smartphone.

Ako dođe do elektrostatičnih pražnjenja, Bluetooth-spoj se prekida. U tome slučaju spoj ponovno uspostaviti ručno.

ONE-KEY™ PRIKAZ

Plavo svijetljenje	Radioveza je aktivna i može se podesiti preko ONE-KEY™ App-a.
Plavo treperenje	Alat komunicira s ONE-KEY™ App-om.
Crveno treperenje	Alat je iz sigurnosnih razloga blokiran i može se od strane poslužioca preko ONE-KEY™ App-a deblokirati.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:

Akumulatore skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C.

Akumulatore skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.

Akumulatore ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-Ion-akumulatora

Kod preopterećenja akumulatora kroz vrlo visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, naglim zaustavljanjem ili kratkim spojem, električni alat vibrira za vrijeme od 5 sekundi, pokazivač punjenja treperi i električni alat se samostalno isključuje. Za ponovno uključivanje ispuštiti okidač sklopke i zatim ponovno uključiti. Pod ekstremnim opterećenjima se akumulatore prejak zagrije. U tome slučaju trepere sve lampice pokazivača punjenja, sve dok se akumulatore ne ohladi. Poslije gašenja pokazivača punjenja se može nastaviti sa radom.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe. Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke pripreme i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati sljedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.

- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

OPIS FUNKCIJE

- Ručka zaštitnog poklopca
- Poklopac za zaštitu od odvajanja
- Vretenasti vijak
- Prirubnica
- Disk za rezanje
- LED stroj aktiviran
- Gumb za aktiviranje stroja
- Poluga za oključavanje
- Gumb prekidača
- Brza spojka
- Priključni ventil za vodu
- Pomoćna ručka
- Kontrolne lampice ECO-Coach / preopterećenje
- One Key™ prikaz
- Šesterokutni ključ
- Imbus ključ
- Valjci

IZBOR REZAČKIH PLOČA

Površina	Tip rezačke ploče
Nemetalni materijali	Rezačka brusna ploča za silicijev karbid
Metalni materijali	Aluminij-oksidi - brusna rezačka ploča
Zidine	Dijamantna ploča sa vodenim hlađenjem ili rezačka brusna ploča od silicij karbida

KONTROLNE LAMPICE ECO-COACH / PREOPTEREĆENJE

Eco-Coach funkcija		
LED	Uzrok	Rješenje
Isključeno	Uređaj nije uključen	Uključite uređaj
Svijetli neprekidno	Uređaj nije uključen	Uobičajen rad
Treperi tijekom rada	Elektronska kočnica neposredno prije pregrijavanja	Odmah otpustite pritisak s diska za rezanje
Svijetli, treperi deset puta i zatim isključuje	Prikaz prekoračenja temperature, uređaj se ne pokreće	Ostavite uređaj da se ohladi
Uključeno, svijetli u praznom hodu	Napunjenost akumulatora je niska	Zamijenite akumulatore

Kontrolna svjetiljka preopterećenja

Kod preopterećenja stroj se preko zaštite pregrijavanja automatski isključuje a kontrolna svjetiljka treperi za vrijeme od 5 sekunda. Sklopku ispuštiti, nakon stanja mirovanja rezačku ploču izvaditi iz izratka i stroj ostaviti da se ohladi. Zatim stroj ponovno uključiti.

ZAŠTITA OD POVRATNOG UDARA

MXF COS350G2:

Ovaj uređaj opremljen je zaštitom od povratnog udara. Ako disk za rezanje blokira, uređaj se isključuje.

MXF COS350RG2:

Ovaj uređaj je posebno dizajniran za uporabu od strane spasilaca i stoga nema zaštitu od povratnog udara. Ovaj uređaj smije koristiti samo obučeno osoblje.

PRIKLJUČAK VODE

Alat raspolaze jednim priključkom vode za hlađenje rezačke ploče i za smanjenje stvaranja prašine. Hlađenje vodom je potrebno kod svih betonskih radova.

Pričekajte prije obrađivanja sve dok cijela rezačka ploča ne bude nakvašena vodom.

ČIŠĆENJE

Prereze za prozračivanje stroja uvijek držati čistima.

ODŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i sesiznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

	Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
	Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.
	Nositi zaštitu sluha!
	Nositi prikladnu zaštitnu masku protiv prašine.
	Nositi zaštitne rukavice!
	Ne upotrebljavati silu.
	Samo za rezačke radove.
	Garantirani nivo buke iznosi 108 dB.
	Dugmaste stanične baterije ne progutati!
	Ne raditi na ljestvama! Obratiti pažnju na sigurno stajanje.
	Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz programa opreme.



Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti. Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja. Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije, i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad. Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajata, da se potreba za sirovinama smanji. Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, koje bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje. Prije zbrinjavanja izbrisite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.



Smjer okretanja

n

Nazivni broj okretaja

V

Izmjenični napon

==

Istosmjerna struja



Europski znak konformnosti



Britanski znak suglasnosti



Ukrajinski znak suglasnosti

001

EurAsian znak konformnosti.



Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas įprastas naudojimas.

LIKUTINĖ RIZIKA

Net ir pagal paskirtį naudojant produktą negalima visiškai išvengti kitų pavojų. Naudojant galimos šios rizikos, todėl naudotojas turėtų atkreipti dėmesį į šiuos dalykus:

- Vibracijos sukelti sužalojimai.
Įrenginį laikykite už tam skirtų rankenų ir apribokite darbo bei ekspozicijos trukmę.
- Dėl triukšmo gali būti pažeista klausos.
Naudokite klausos organų apsaugos priemones ir apribokite ekspozicijos trukmę.
- Nešvarumų dalelių sukelti akių sužalojimai.
Visuomet būkite su apsauginiais akiniais, mūvėkite tvirtas ilgas kelnes ir avėkite tvirtus apsauginius batus.
- NUODINGŲ DULKIŲ ĮKŲVĖPIMAS.

ONE-KEY™

Kad sužinotumėte daugiau apie ONE-KEY funkcionalumą, perskaitykite pridėtą greitais pradžios instrukciją arba aplankykite mus internete www.milwaukee.com/one-key. ONE-KEY programą galite atsisiųsti iš App Store arba Google Play į savo išmanųjį telefoną.

Jei įvyksta elektrostatinė iškrova, nutraukiamas „Bluetooth“ ryšys. Tokiu atveju šį ryšį atstatykite rankiniu būdu.

„ONE-KEY™“ INDIKATORIUS

Mėlynas švytėjimas	Radjo ryšys yra aktyvus ir gali būti nustatomas naudojantis „ONE-KEY™“ programėle.
Mėlynas mirksėjimas	Įrankis palaiko ryšį su „ONE-KEY™“ programėle.
Raudonas mirksėjimas	Saugumo sumetimais įrankis užblokuotas, operatorius jį gali atblokuoti naudodamasis „ONE-KEY™“ programėle.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumulatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumulatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumulatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumulatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumulatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:

Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje.

Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.

Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumulatoriaus apsauga nuo perkrovos

Esant akumulatoriaus perkrovai dėl pernelyg didelio srovės suvartojimo, pvz.: itin didelių apsučių, gręžtuvo užsikirtimo, staigaus sustabdymo ar trumpojo jungimo, elektrinis įrankis vibruoja 5 sekundes, signalinis įkrovos rodmuo pradeda mirksėti ir elektrinis įrankis automatiškai išsijungia.

Norint įrankį pakartotinai įjungti, reikia atleisti jungiklį ir vėl jį įjungti.

Esant ekstremalioms apkrovoms akumulatorius per stipriai įkaista. Tokiu atveju visos įkrovos lemputės mirksi taip ilgai, kol akumulatoriaus atvėsta. Užgesus įkrovos rodmėnis įrankiu galima naudotis toliau.

Ličio jonų akumulatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumulatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumulatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumulatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspediciojos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumulatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumulatorius pakotės viduje nesidrikinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumulatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspediciojos įmonę.

VEIKIMO APRASYMAS

- Apsauginio gaubto rankena
- Atskyrimo gaubtas
- Suklio varžtas
- Jungė
- Pjovimo diskas
- Šviesos diodas „Įrenginys aktyvintas“
- Įrenginio aktyvinimo mygtukas
- Atrakinimo svirtis
- Perjungimo mygtukas
- Greitasis sujungimas
- Vandens prijungimo vožtuvas
- Papildoma rankena
- „ECO-Coach“ / perkrovos kontrolinė lemputė
- „One Key™“ rodmuo
- Šešiakampis raktas
- Šešiakampis raktas
- Ritinėliai

PJOVIMO DISKO PASIRINKIMAS

Paviršius	Pjovimo disko tipas
Ne metalo medžiagos	Silicio karbido abrazyvinis diskas
Metalo medžiagos	Aliuminio oksido abrazyvinis diskas
Mūras	Deimantinis diskas su vandens aušinimo funkcija arba silicio karbido abrazyvinis diskas

„ECO-COACH“ / PERKROVOS KONTROLINĖ LEMPUTĖ

„ECO-Coach“ funkcija

Šviesos diodas	Priežastis	Ištaisymas
Išjungta	Įrenginys neįjungtas	Įjunkite įrenginį
Nuolat šviečia	Įrenginys įjungtas	Normalus veikimas
Veikiant mirksi	Elektroniniai stabdžiai netrukus perkais	Nedelsiant nuimkite spaudimą nuo pjovimo disko
Įsižiebia, mirkteli dešimt kartų ir užgesa	Perkaitimo rodmuo, įrenginys neįsijungia	Leiskite įrenginiui atvėsti
Įjungta, mirksi, kai veikia tuščiaja eiga	Akumulatoriaus įkrovos lygis žemas	Pakeisti akumuliatorių

Kontrolinė lemputė „Perkrova“

Įvykus perkrovai automatiškai išsijungia mašinos apsauga nuo perkaitimo ir 5 sekundes mirksi kontrolinė lemputė. Atleiskite spaudžiamąjį jungiklį, palaukę, kol sustos, nuimkite nuo ruošinio skiriamąjį pertvarą ir palaukite, kol mašina atvės. Paskui vėl įjunkite mašiną.

APSAUGA NUO ATATRANKOS

MXF COS350G2:

Šiame įrenginyje yra apsauga nuo atatrankos. Jei pjovimo diskas užstringa, įrenginys išsijungia.

MXF COS350RG2:

Šis įrenginys specialiai sukurtas naudoti gelbėtojams, todėl neturi apsaugos nuo atatrankos. Šį įrenginį gali naudoti tik apmokyti darbuotojai.

VANDENS TIEKIMO SISTEMA

Įrankyje įrengta vandens tiekimo sistema pjovimo diskui aušinti ir dulkių susidarymui mažinti. Aušinimo vandeniu reikia visiems betonavimo darbams.

Prieš pradėdami apdoroti palaukite, kol visas pjovimo diskas bus padengtas vandeniu.

VALYMAS

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją) klientų aptarnavimo skyrių adresu brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
	Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.
	Nešioti klausos apsaugines priemones!
	Dėvėti tinkamą apsauginę kaukę nuo dulkių.
	Lietojet apsaugines cimdus!
	Nenaudoti jėgos.
	Tinka tik pjovimo darbams.
	Garantuotas garso galios lygis yra 108 dB.
	Neprarykite tabletės tipo baterijos!
	Nedirbti ant kopėčių! Visada saugiai stovėti.
	Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.



Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdavimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją. Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neįėjimai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.



Sukimosios kryptis

n

Nominalus sūkių skaičius

V

Kintamoji įtampa



Nuolatinė srovė



Europos atitikties ženklas



Jungtinės Karalystės atitikties ženklas



Ukrainos atitikties ženklas



„EurAsian“ atitikties ženklas.

ONE-KEY™

Et selle tööriista ONE-KEY funktsionaalsuse kohta rohkem teada saada, lugege kaasasolevat kiirkäivituse juhendit või külastage meid internetis aadressil www.milwaukeetool.com/one-key. Te saate ONE-KEY äpi oma nutitelefoni alla laadida App Store'i või Google Play kaudu.

Kui toode puutub kokku elektrostaatilise lahendusega, katke Bluetoothi sideühendus. Sideühendus tuleb sel juhul kätsi taastada.

NÄIDIK ONE-KEY™

Sinine tuli põleb	Raadioside on aktiivne ja seda saab rakenduse ONE-KEY™ kaudu seadistada.
Sinine tuli vilgub	Tööriist suhtleb rakendusega ONE-KEY™.
Punane tuli vilgub	Tööriist on kaitse-eesmärgidel lukustatud ja kasutaja saab seda rakenduse ONE-KEY™ kaudu lukust lahti teha.

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusega saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Hoistage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C.

Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.

Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude ülekoormuskaitse

Aku ülekoormamisel kõrge voolutarbimisega, nt puuri blokeerumisel, äkilisel seiskumisel, lühise tekkimisel või ülikõrgetel pööratel, vibreerib elektritööriist 5 sekundit, laadimistuli vilgub ja tööriist lülitub automaatselt välja.

Uuesti sisse lülitamiseks tuleb päästik esmalt vabastada ning seejärel uuesti alla suruda.

Ülisuurel koormusel võib aku kuumeneda kõrgete temperatuurideni. Sellisel juhul vilguvad kõik laadimistulukesed kuni aku jahtumiseni. Peale laadimistulukesete kustumist võite tööd jätkata.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommentstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tame-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühise vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

TALTLUSE KIRJELDUS

- 1 Kaitsekatte käepide
- 2 Eralduskate
- 3 Spindlikruvi
- 4 Äärk
- 5 Löikeketas
- 6 LED – tööriist sisse lülitatud
- 7 Tööriista sisselülitusnupp
- 8 Vabastushoob
- 9 Lülitipäästik
- 10 Kiirliitmik
- 11 Veeühenduse ventiil
- 12 Lisakäepide

13 ECO-Coach- / ülekoormuse märgutuli

14 Ekraan One Key™

15 Kuuskantvõti

16 Sisekuuskantvõti

17 Rullid

HÖÖRDLÖIKEKETASTE VALIK

Pealispind	hõõrdlöikeketta tüüp
Mittemetallist materjalid	ränikarbiidist hõõrdlöikeketas
Metallist materjalid	alumiiniumoksiidist hõõrdlöikeketas
Müüris	vesijahutusega teemantlöikeketas või silitsiumkarbiidist hõõrdlöikeketas

ECO-COACH- / ÜLEKOORMUSE MÄRGUTULI

Funktsioon Eco-Coach

LED	Põhjus	Kõrvaldamine
Väljas	Tööriist ei ole sisse lülitatud	Tööriista sisselülitamine
Põleb pidevalt	Tööriist on sisse lülitatud	Tavarežiim
Vilgub töö ajal	Elektroniline pidur hakkab üle kuumenema	Vabastage kohe surve abrasivkettale
Süttib, vilgub kümme korda ja seejärel kustub	Ületemperatuurinäidik, seade ei käivitu	Laske seadmel maha jahtuda
Sees, vilgub tühikäigul	Akulaadimistase madal	Vahetada aku välja

Ülekoormuse märgutuli

Ülekoormuse korral lülitab töökuumenemise kaitse masina automaatselt välja ja märgutuli vilgub viie sekundi vältel. Vabastage päästiku lülit. Tõmmake hõõrdlöikeketas toorikust välja ja laske masinal maha jahtuda. Pärast seda lülitage masin uuesti sisse.

TAGASILOOGIKAITSE

MXF COS350G2:

See tööriist on varustatud tagasilöögikaitsega. Kui lõiketera takerdub, lülitub seade välja.

MXF COS350RG2:

See seade on spetsiaalselt mõeldud kasutamiseks päästetöötajatele ja seetõttu ei ole sellel tagasilöögikaitset. Seda tööriista tohib kasutada üksnes väljaõppe läbinud personal.

VEEÜHENDUS

Tööriistal on veeühendus löikeketta jahutamiseks ja tolmutekke vähendamiseks. Kõikide betoonitööde juures toimub veega jahutamine.

Enne töötlemist oodake, kuni kogu löikeketas on veega üleni kaetud.

PUHASTUS

Hoidke masina õhutuspilud alati puhtad.

HOOLDUS
















Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunkti (vaadake brošüüri garantiit / klienditeeninduste aadressid).




Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunkti või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

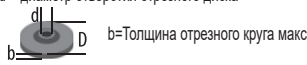
 Palun lugege enne käiklaskmist kasutamisyjuhend hoolikalt läbi.

 TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT!

	Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
	Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.
	Kandke kaitseks kõrvaklappe!
	Kanda sobivat kaitsemaski.
	Kanda kaitsekindaid!
	Ärge kasutage jõudu.
	Ainult löikamistöökdeks.
	Garanteeritud müratase on 108 dB.
	Nõõppatareid ei tohi alla neelata!
	Ärge töötage redeliil! Seiske kindlal asusel.
	Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.
	Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjal nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõtu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.
	Pöörlemissuund
n	Nimipöörded
v	Vahelduvpinge
	Alalisvool
	Euroopa vastavusmärgis

	Ühendkuningriigi vastavusmärgis
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Модель	Абразивно-отрезного станка	Абразивно-отрезного станка
Серийный номер изделия	4974 87 01 XXXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXXX MJJJJ
Диапазон частот Bluetooth (диапазоны частот)	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Мощность высокой частоты	1.8 dBm	1.8 dBm
Версия Bluetooth	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Макс. номинальное число оборотов	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = макс. диаметр отрезного диска d = диаметр отверстия отрезного диска	350 mm 20 mm / 1"	350 mm 20 mm / 1"
	5 mm	5 mm
Тип диска: усиленные абразивно-отрезные диски или алмазные отрезные диски		
Макс. глубина резки	125 mm	125 mm
Макс. давление воды	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Вес согласно процедуре EPTA от 01/2014 (3,0–12,0 А·ч)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C	
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Рекомендованные зарядные устройства	MXFC, MXFPS, MXFSC	
Информация по шумам: Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60745. Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет:		
Уровень звукового давления / Небезопасность К	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Уровень звуковой мощности / Небезопасность К	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.		
Информация по вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745.		
Значение вибрационной эмиссии a _h / Небезопасность К	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

ВНИМАНИЕ!

Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизированному методу испытания согласно EN 60745 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека.

Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит ненадлежащее обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы.

Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы.

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстративным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ С ОТРЕЗНЫМ СТАНКОМ

- Используйте электрический инструмент только с прилагаемым защитным кожухом. Защитный кожух должен быть надежно закреплён на электрическом инструменте и отрегулирован так, чтобы обеспечивалась максимальная безопасность, т.е. чтобы в направлении обслуживаемого лица была открыта минимально возможная часть отрезного диска. Защитный кожух должен защищать обслуживаемое лицо от обломков и случайного контакта с отрезным диском.
- Для приводного инструмента используйте только армированные или алмазные отрезные диски на связке. Только лишь использование приводного инструмента с комплекующими не гарантирует безопасной работы.
- Допустимое число оборотов используемого инструмента должно быть как минимум таким же, как и максимальное число оборотов, указанное на электроинструменте. Комплекующие, которые вращаются быстрее допустимой скорости, могут сломаться и отлететь.
- Абразивные инструменты допускается применять только для рекомендуемых работ. Например: никогда не шлифуйте боковой поверхностью отрезного круга.

Отрезные круги предназначены для съема материала кромок. Боковые силы на этот абразивный инструмент могут сломать его.

- Всегда применяйте неповрежденные фланцевые гайки с правильными размерами и формой для выбранного Вами шлифовального круга. Правильные фланцы являются опорой для шлифовального круга и уменьшают опасность его поломки.
- Не применяйте изношенные шлифовальные круги больших электроинструментов. Шлифовальные круги для больших электроинструментов изготовлены не для высоких скоростей вращения маленьких электроинструментов и их может разорвать.
- Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать размерам Вашего электроинструмента. Неправильно соразмеренные рабочие инструменты не могут быть в достаточной степени защищены или контролироваться.
- Размер посадочного отверстия отрезных дисков и фланцев должен точно соответствовать шпindelю приводного инструмента. Отрезные диски и фланцы с посадочными отверстиями, которые не соответствуют хвостовику приводного инструмента, потеряют баланс, будут излишне вибрировать и могут привести к потере контроля.
- Не используйте поврежденные отрезные диски. Перед каждым использованием проверяйте отрезные диски на наличие осколков и трещин. При падении приводного инструмента или отрезного диска проверьте его на наличие повреждений или установите неповрежденный отрезной диск. После проверки и установки отрезного диска станьте на расстоянии от плоскости вращающегося отрезного диска и запустите приводной инструмент на максимальную

скорость без нагрузки на одну минуту. Поврежденные отрезные диски обычно распадаются на части во время этого испытания.

- Применяйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от выполняемой работы применяйте защитный щиток для лица, защитное средство для глаз или защитные очки. Насколько уместно, применяйте противовылевой респиратор, средства защиты органов слуха, защитные перчатки или специальный фартук, которые защищают Вас от абразивных частиц и частиц материала. Глаза должны быть защищены от летающих в воздухе посторонних тел, которые возникают при выполнении различных работ. Противовылевой респиратор или защитная маска органов дыхания должны задерживать возникающую при работе пыль. Продолжительное воздействие сильного шума может привести к потере слуха.
- Другим людям следует находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Лица, находящиеся в рабочей зоне, должны носить средства индивидуальной защиты. Фрагменты заготовки или сломанных отрезных кругов могут быть выброшены в непосредственной близости от места работы и стать причиной травмы.
- Во время работ, при которых шлифовальная насадка может соприкоснуться со скрытыми токонесущими проводами, брать электрический инструмент можно только за изолированные поверхности ручек. При контакте с токопроводящими кабелями проводить ток могут и металлические детали электроинструмента, в результате чего возможно поражение оператора электрическим током.
- Никогда не кладите электрический инструмент до тех пор, пока инструментальная насадка полностью не остановится. Вращающаяся насадка может коснуться поверхности, на которую Вы кладёте электрический инструмент, вследствие чего Вы можете потерять над ним контроль.
- Выключайте электроинструмент при транспортировании. Ваша одежда может быть случайно захвачена вращающимся рабочим инструментом и последний может нанести Вам травму.
- Регулярно очищайте вентиляционные прорези Вашего электроинструмента. Вентилятор двигателя затягивает пыль в корпус и большое скопление металлической пыли может привести к электрической опасности.
- Не пользуйтесь электроинструментом вблизи горючих материалов. Искры могут воспалить эти материалы.

Обратный удар и соответствующие предупреждающие указания

Обратный удар это внезапная реакция в результате заедания или блокирования вращающегося рабочего инструмента, как то, шлифовального круга, шлифовальной тарелки, проволочной щетки и т.д., ведущая к резкому останову вращающегося рабочего инструмента. При этом неконтролируемый электроинструмент ускорится на месте блокировки против направления вращения рабочего инструмента.

Если шлифовальный круг заедает или блокирует в заготовке, то погруженная в заготовку кромок шлифовального круга может быть зажата и в результате привести к выскакиванию круга из заготовки или к обратному удару. При этом шлифовальный круг движется на оператора или от него, в зависимости от направления вращения круга на месте блокирования. При этом шлифовальный круг может поломаться.

Обратный удар является следствием неправильного использования электроинструмента или ошибки оператора. Он может быть предотвращен описанными ниже мерами предосторожности.

- Крепко держите электроинструмент и займите Вашим телом и руками положение, в котором Вы можете противодействовать обратным силам. При налчи, всегда применяйте дополнительную рукоятку, чтобы как можно лучше противодействовать обратным силам или реакционным моментам при наборе оборотов. Оператор может подходящими мерами предосторожности противодействовать силам обратного удара и реакционным силам.
- Ваша рука никогда не должна быть вблизи вращающегося рабочего инструмента. При обратном ударе рабочий инструмент может пойти по Вашей руке.
- Держитесь в стороне от участка, в котором при обратном ударе будет двигаться электроинструмент. Обратный удар ведет электроинструмент в противоположном направлении к движению шлифовального круга в месте блокирования.
- Особо осторожно работайте на углах, острых кромокх и т.д. Претворщайте отскок рабочего инструмента от заготовки и его заклинивание. Вращающийся рабочий инструмент склонен на углах, острых кромокх и при отскоке к заклиниванию. Это вызывает потерю контроля или обратный удар.
- Не используйте цепь пилы, лезвие для резьбы по дереву, сегментированный алмазновый круг с периферийным зазором более 10 мм или пильный диск с зубьями. Подобные инструменты часто вызывают отдачу и потерю контроля.
- Не «зажимайте» отрезной диск и не применяйте излишнее давление. Не пытайтесь сделать надрез слишком глубоким. Избыток давления на отрезной диск увеличит нагрузку и угрозу искривления или заедания отрезного диска в прорези и возможность отдачи или разлома отрезного диска.

- При заклинивании отрезного круга и при перерыве в работе выключайте электроинструмент и держите его спокойно, неподвижно до останова круга. Никогда не пытайтесь вынуть еще вращающийся отрезной круг из реза, так как это может привести к обратному удару. Установите и устраните причину заклинивания.
- Не включайте повторно электроинструмент пока абразивный инструмент находится в заготовке. Дайте отрезному кругу развить полное число оборотов, перед тем как Вы осторожно продолжите резание. В противном случае круг может заесть, он может выскочить из детали и привести к обратному удару.
- Плиты или большие заготовки должны надежно лежать на опоре, чтобы снизить опасность обратного удара при заклинивании отрезного круга. Большие заготовки могут прогибаться под собственным весом. Заготовка должна лежать на опорах с обеих сторон, как вблизи реза, так и по краям.
- Действуйте с особой осторожностью при вырезании участков существующих стен или при работе в других слепых зонах. Погружающийся отрезной круг может при резании газопровода или водопровода, электрических проводов или других объектов привести к обратному удару.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Начиная обработку, всегда медленно вводите отрезной круг в заготовку. При работе с отрезным кругом всегда действуйте плавно и не делайте резких движений даже во время реза. Всегда перемещать станок в направлении от себя.

При резе всегда крепко удерживайте станок. Не проталкивать абразивно-отрезной станок через заготовку. Чрезмерное усилие может вызвать отдачу. Регулярно очищать вентиляционные отверстия и крышки от буровой пыли.

В конце процесса резы всегда ждите полной остановки отрезного круга. Никогда не вынимать абразивно-отрезной станок из прореза, если отрезной круг еще вращается.

После прерывания или перед началом нового процесса резы, или для изменения направления резы всегда ждите полной остановки отрезного круга. Для изменения нового абразивно-отрезного станка отцентрируйте отрезной круг по прорези и отодвиньте на несколько сантиметров от режущей кромок. Затем включите переключатель и медленно введите отрезной круг в прорезь.

При блокировке абразивно-отрезного станка немедленно отпустите переключатель и крепко удерживайте станок. Перед повторным включением станка устраните причину блокировки.

При блокировке отрезного круга немедленно выключите станок! Не включайте станок, пока отрезной круг остается заблокированным. В противном случае это может вызвать отдачу. Устраните причину блокировки, соблюдая правила техники безопасности.

Возможными причинами могут быть:

- перекос заготовки, подлежащей обработке
- разрушение материала, подлежащего обработке
- перегрузка электроинструмента

Запрещается обрабатывать материалы, которые могут нанести вред здоровью (напр., асбест).

При разрезании металлов возникает искрение. Следите за тем, чтобы не подвергались опасности какие-либо лица. Ввиду опасности возникновения пожара вблизи (зона искрения) не должны находиться горючие материалы. Не работайте пылесосом.

Избегайте попадания искр и шлифовальной пыли на тело.

Никогда не касайтесь опасной режущей зоны в момент работы.

Не убирайте опилки и обломки при включенном инструменте.

Немедленно выключайте машину если почувствовали ошущитую вибрацию или при других неисправностях. Проверьте инструмент чтобы обнаружить причину неисправности.

Не приближайте металлические предметы к вентиляционным отверстиям из-за опасности короткого замыкания!

ВНИМАНИЕ! Опасность получения ожога! Во время работы диск и заготовка сильно нагреваются. Заменяя диск или прикасаясь к заготовке, носите перчатки. Всегда держите руки на расстоянии от области шлифования.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Для зарядки сменных аккумуляторов MXF использовать только зарядные устройства MXF. Не использовать сменные аккумуляторы от других систем.

Аккумуляторы и зарядные устройства ни в коем случае не вскрывать, хранить только в сухих помещениях. Защищать от влаги.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания

кислоты в глаза промойте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный прибор содержит в себе один литиевый миниатюрный элемент питания.

Как новый, так и использованный элемент питания может привести к тяжелым внутренним ожогам и смерти в течение менее 2 часов, если он был проглочен или попал внутрь организма иным способом. Всегда следите, чтобы крышка батарейного отсека была закрыта.

Если крышка плотно не закрывается, отключите прибор, выньте элемент питания и спрячьте от детей.

При подозрении, что элемент питания был проглочен или попал внутрь организма иным способом, срочно обратитесь к врачу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Абразивно-отрезной станок можно использовать для обработки изделий из металла, камня и керамики.

В случае сомнения соблюдайте указания производителя принадлежностей.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже при надлежащем использовании изделия невозможно полностью исключить остаточные опасности. При использовании могут возникать указанные ниже риски, поэтому пользователь должен соблюдать следующие пункты:

- Травмы вследствие вибрации. Держите прибор за предусмотренные для этого рукоятки и ограничивайте время работы и экспозиции.
- Шумовое воздействие может привести к повреждению слуха. Носите защитные наушники и ограничивайте продолжительность экспозиции.
- Травмы глаз, вызванные частицами загрязнений. Всегда надевайте защитные очки, плотные длинные брюки и прочную обувь.
- Вдыхание аэрозольной пыли.

ONE-KEY™

Чтобы узнать больше о функциональных возможностях ONE-KEY для этого инструмента, ознакомьтесь с прилагаемым кратким руководством или посетите нашу страницу в интернете - www.milwaukeeool.com/one-key. Приложение ONE-KEY доступно для загрузки на ваш смартфон через App Store или Google Play.

При возникновении электростатического разряда соединение Bluetooth прерывается. В этом случае восстановите соединение вручную.

ИНДИКАЦИЯ ONE-KEY™

Горит синим	Радиосвязь активна и может быть настроена с помощью приложения ONE-KEY™ App
Мигает синим	Настроено соединения инструмента с приложением ONE-KEY™ App.
Мигает красным	Инструмент заблокирован в целях безопасности, пользователь может разблокировать его через приложение ONE-KEY™ App.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C.

Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, например, при экстремально большом крутящем моменте, заклинивании сверла, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается. Для повторного включения следует отжать кнопку включения и потом снова включить. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загорятся все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжать работу.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПА РАБОТЫ

- 1 Ручка защитного кожуха
- 2 Разделительный защитный кожух
- 3 Винт шпинделя
- 4 Фланец
- 5 Отрезной круг
- 6 Светодиод активирования машины
- 7 Кнопка активирования машины
- 8 Рычаг разблокировки
- 9 Кнопка переключения
- 10 Быстродействующая муфта
- 11 Клапан подключения воды
- 12 Дополнительная рукоятка
- 13 Контрольная лампа ECO-Coach / перегрузка
- 14 Индикатор One Key™
- 15 Шестигранный ключ
- 16 Ключ для винтов с внутренним шестигранником
- 17 Ролики

АССОРТИМЕНТ ОТРЕЗНЫХ ДИСКОВ

Поверхность	Тип отрезного диска
Неметаллические изделия	Абразивно-отрезной диск из карбида кремния
Металлические изделия	Абразивно-отрезной диск из оксида алюминия
Каменная кладка	Алмазный диск с водяным охлаждением или абразивно-отрезной диск из карбида кремния

КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА ECO-COACH / ПЕРЕГРУЗКА

Функция «Eco-Coach»

Светодиод	Причина	Устранение
Выключено	Устройство не включено	Включить устройство
Постоянно горит	Устройство включено	Нормальный режим работы

Мигает во время работы	Электронный тормоз скоро перегреется	Немедленно снять давление с отрезного круга
Загорается, мигает десять раз и затем гаснет	Индикация перегрева, устройство не запускается	Дать устройству остыть
Включено, мигает в режиме ожидания	Уровень заряда аккумулятора низкий	Заменить аккумулятор

Контрольная лампа перегрузки

При перегрузке защита от перегрева автоматически выключает станок, а контрольная лампа мигает в течение 5 секунд. Отпустить курковый переключатель, после остановки отвести отрезной круг от заготовки и дать станку остыть. Затем снова включить станок.

ЗАЩИТА ОТ ОТДАЧИ

MXF COS350G2:

Это устройство имеет защиту от отдачи. Если отрезной круг заклинивает, устройство выключается.

MXF COS350RG2:

Это устройство специально разработано для использования спасателями и поэтому не имеет защиты от отдачи. Эксплуатацию этого устройства может осуществлять только обученный персонал.

ПОДВОД ВОДЫ

Инструмент можно подключить к системе водоснабжения для охлаждения отрезного диска и предотвращения образования пыли. Охлаждение водой целесообразно при любых видах работ с бетоном.

Перед началом работы подождите, пока весь отрезной диск полностью не смочится водой.

ОЧИСТКА

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

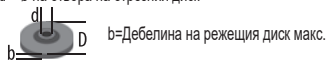
Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента.
	ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ!
	Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
	При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.
	Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.
	Надевайте противопылевой респиратор.

	Надевать защитные перчатки!
	Не применяйте силу
	Только для отрезания.
	Гарантированный уровень звуковой мощности составляет 108 дБ.
	Не потать миниатюрный элемент питания!
	Не работать с лестницы! Следить за устойчивостью положения.
	Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.
	Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с несортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.
	Направление вращения
n	Номинальное число оборотов
v	Напряжение постоянного тока
	Постоянный ток
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Тип	Абразивно-отрезна машина	Абразивно-отрезна машина
Производствен номер	4974 87 01 XXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJJ
Честотен обхват (честотни обхвати) на Bluetooth	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
високочестотна мощност	1.8 dBm	1.8 dBm
Версия на Bluetooth	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Макс. номинална скорост на въртене	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = макс. ø на отрезния диск	350 mm	350 mm
d = ø на отвора на отрезния диск	20 mm / 1"	20 mm / 1"
	5 mm	5 mm
Вид дискове: Подсилени отрезни шлифовъчни дискове или диамантени отрезни дискове		
Макс. дълбочина на рязане:	125 mm	125 mm
Макс. налягане на захранващата вода	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Тепло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (3,0 Ah ... 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C	
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Препоръчителни зарядни устройства	MXFC, MXFPS, MXFSC	
Информация за шума: Измерените стойности са получени съобразно EN 60745. Оцененото с А ниво на уреда е съответно: Равнище на звуковото налягане / Несигурност К Равнище на мощността на звука / Несигурност К	114,3 dB(A) / 3 dB(A) 125,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A) 125,3 dB(A) / 3 dB(A)
Да се носи предпазно средство за слуха!		
Информация за вибрациите: Общите стойности на вибрациите (векторна сума на три посоки) са определени в съответствие с EN 60745. Стойност на емисии на вибрациите a _v / Несигурност К	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²

⚠ ВНИМАНИЕ!

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 60745, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност. Упущения, допускания при сполудени указания и инструкции по технике безопасности, могат да станат причини за електрическо поражение, пожар и тежки травми. Сохраняйте эти инструкции и указания дла бъдеще използвания.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА МАШИНИ ЗА ОТРЕЗНО ШЛИФОВАНЕ

- Ползвайте електрическата машина само с доставен заедно с нея предпазен капак. Предпазният капак трябва да е поставен сигурно на електрическата машина и да е настроен така, че да се постигне най-висока степен на безопасност, т.е. от режещата шайба да се показва възможно най-малка част, която да сочи към обслужващия персонал. Предпазният капак трябва да предпазва обслужващия персонал от счупени парчета и от случаен контакт с решещата шайба.
- Използвайте само подсилени или диамантени отрезни дискове за своя електронинструмент. Безопасната употреба не се счита за гарантирана само заради факта, че можете да затегнете принадлежността към Вашия електронинструмент.
- Допустимата честота на въртене на използвания се инструмент трябва да бъде поне толкова висока, колкото и посочената на уреда честота на въртене. Аксесоарите, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да се счупят и да се разхвърчат.
- Винаги използвайте застопоряващи фланци, които са в безукорно състояние и съответстват по размери и форма на използвания абразивен диск. Използването на подходящ фланец предпазва диска и по този начин намалява опасността

от счупването му. Застопоряващите фланци за режещи дискове могат да се различават от тези за дискове за шлифоване.

- Винаги използвайте застопоряващи фланци, които са в безукорно състояние и съответстват по размери и форма на използвания абразивен диск. Използването на подходящ фланец предпазва диска и по този начин намалява опасността от счупването му.
- Не използвайте износени шлифовъчни дискове от по-големи електронинструменти. Дисковете за по-големи електронинструменти не са предназначени за по-високи обороти, с които се въртят по-малки електронинструменти, и могат да се счупят.
- Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да отговарят на посочените размери на Вашия електронинструмент. Работни инструментите с неподходящи размери не могат да бъдат покрити достатъчно или да бъдат контролирани.
- Отрезните дискове и фланците трябва да съответстват точно на шлифовъчния шпиндел на Вашия електронинструмент. Работните инструменти, които не съответстват точно на шлифовъчния шпиндел на електронинструмента, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да доведат до загуба на контрол.
- Не използвайте повредени отрезни дискове. Преди всяка употреба проверявайте отрезните дискове за пукнатини и разкъсвания. Когато електронинструментът или отрезният диск бъде изпуснат, проверете дали са повредени или използвател непоквреден отрезен диск. Когато сте проверили и поставили отрезния диск, дръжте хората в близост до него във равнината на въртящия се отрезен диск и оставете уреда да работи една минута при

максимални обороти. Повредените отрезни дискове най-често се чупят през този тестов период

- Носете лични предпазни средства. Според необходимостта използвайте цяла лицева маска, маска за очи или защитни очила. Ако е необходимо носете маска срещу прах, защита на слуха, предпазни ръкавици или специална престилка, която предпазва от малки частици от диска или от материала. Счите трябва да се защитени от чужди тела, които могат да отлитнат по различни причини. Противопрашната или дихателната маска трябва да могат да филтрират праха, който се образува при работа. Ако сте изложени дълго време на силен шум, това може да причини загуба на слуха Ви.
- Дръжте околните хора на безопасно разстояние от работната зона. Хора, които се намират в работната зона, трябва да носят лична предпазна екипировка. Извън непосредствената работна зона могат да излетят фрагменти от детайли или отчупени парчета от отрезни дискове и да причинят наранявания.
- При работи, при които режещата приставка би могла да се докосне до покрити провеждащи електричество кабели, винаги хващайте инструмента за изолациите ръкохватки. При контакт с провеждащ електричество кабел металните части на електронинструмента също могат да провеждат електричество и да причинят токов удар на обслужващия.
- Никога не оставяйте електрическата машина, докато инструментът не е напълно спрял. Въртящия се инструмент може да влезе в контакт с повърхността, върху която сте оставили машината, при което можете да загубите контрол върху машината.
- Докато пренасате електронинструмента, не го оставяйте включен. При неволно допир дрехите или косите Ви могат да бъдат увлечени от работния инструмент, в резултат на което работният инструмент може да се вреже в тялото Ви.
- Почиствайте редовно шлицовете за проверка на електронинструмента. Дуخالката на мотора засмуква прах в корпуса на електронинструмента, а насъбирането на метален прах може да причини електрически опасности.
- Не работете с електронинструмента в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламят тези материали.

Откат и съвети за избягването му

Откат е внезапната реакция в резултат на засядащ или блокиран въртящ се шлифовъчен диск. Засядане или блокиране води до рязко спиране на въртящия се работен инструмент. Така електронинструмента бива неконтролируемо ускорен в посока обратна на посоката на въртене на работния инструмент на мястото на блокиране.

Ако напр. шлифовъчният диск се заклини или блокира в обработваната част, ръбът на диска, който влиза в обработваната част, може да се заплете и по този начин шлифовъчният диск може да се счупи или да бъде предизвикан откат. Тогава шлифовъчният диск се отпраща към или се отдалечава от обслужващото лице, в зависимост от посоката на въртене на диска на мястото на блокиране. В такъв случай шлифовъчните дискове могат също да се счупят.

Откатът е резултат от неправилна или погрешна употреба на електронинструмента. Той може да бъде предотвратен чрез подходящи мерки за безопасност, както е описано в следното.

- Хванете здраво машината и дръжте тялото и ръцете си в такова положение, в което да можете да поемете силата на отката. Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако има такава, за да имате възможно най-голям контрол върху силата на отката или върху реактивния въртящ момент. Чрез подходящи мерки за безопасност обслужващият персонал може да овладее силите на отката и на реакцията.
- Никога не приближавайте ръцете си до въртящи се работни инструменти. Избягвайте тялото Ви да се намира в тази зона, в която може да се окаже електрическата машина при "ритане". "Ритането" измества машината на мястото на блокиране в посока обратна на движението на шлайфащата шайба.
- Работете особено предпазливо в зоните на тъли, остри ръбове и др. п. Избягвайте отблъскването на работните инструменти от обработваната част и заклиняването им в нея. При обработване на тъли или остри ръбове или при рязко отблъскване на въртящия се работен инструмент съществува повишена опасност от заклиняване. Това предизвиква загуба на контрол над машината или откат.
- Не използвайте вържен режещ диск, режещ диск за дърво или назъбен режещ диск, както и сегментирани диамантени диск с отвори, по-широки от 10 mm. Такива работни инструменти често причиняват откат или загуба на контрола над инструментата.
- Избягвайте блокирането на отрезния диск или прекалено силния натиск. Не правете прекалено дълбоки разрези. Претоварването на отрезния диск повишава неговото натоварване и склонността към заклиняване или блокиране и с това възможността за откат и счупване на диска.
- Ако режещият диск се заклини или когато прекъсвате работата, изключвайте електронинструмента и го дръжте спокойно, докато дискът окончателно спре да се върти. Никога не опитвайте да извадите въртящия се диск от разреза, в

противен случай може да възникне откат. Определете и отстранете причината за заклиняването.

- Никога не включвайте електронинструмента отново, докато той се намира в обработваната част. Нека режещият диск достигне първо максималните си обороти, преди внимателно да продължите с рязането. В противен случай режещият диск може да заседне, да изскочи от обработваната част или да предизвика откат.
- Когато режете плоскост или по-големи детайли, ги опрете, за да избегнете риска от откат при заклиняване на режещия диск. Големите детайли могат да се огънат от собствената си тежест. Детайлът трябва да е подпрян на две места, а именно в близост до разреза и в края му.
- Бъдете особено внимателни при "изрязване на джобове" в налични стени или други, невидими зони. При прерязване на газопроводи, водопроводи, електропроводи или други обекти, режещият диск може да причини откат.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

В началото на обработката винаги бавно въвеждайте в обработвания детайл. Леко допрете отрезния диск и по време на рязането също не го движете рязко. Винаги натискайте машината напред пред себе си.

Винаги дръжте машината здраво при рязане. Не водете машината за абразивно рязане със сила през обработвания детайл. При прекалено голяма приложена сила може да се стигне до откат. Редовно освобождавайте вентилационните отвори и капаци от праха от пробиването.

В края на процеса на рязане винаги изчакайте, докато отрезният диск спре напълно. Никога не дърпайте машината за абразивно рязане от разреза, докато дискът още се върти.

След прекъсване, респ. преди начало на повторния процес на рязане, или за промяна на посоката на рязане винаги първо изчакайте, докато отрезният диск спре напълно. При повторно допирание на машината за абразивно рязане центрирайте отрезния диск в разреза и го дръпнете на няколко сантиметра встрани от отрязания ръб. След това задействайте превключвателя и бавно вкарайте отрезния диск в разреза.

Когато машината за абразивно рязане блокира, веднага пуснете превключвателя и дръжте здраво машината. Преди повторно включване на машината, отстранете причината за блокирането.

Когато отрезният диск блокира, веднага изключете машината. Не включвайте отново машината, докато отрезният диск още е блокиран. В противен случай може да се стигне до силен откат. Отстранете причината за блокирането и при това спазвайте указанията за безопасност.

Възможните причини за това могат да бъдат:

- Заклиняване в обработваната част
- Пробиване на материала
- Пренатоварване на електрическия инструмент

Не е разрешена обработката на материали, които представляват опасност за здравето (напр. азбест).

При рязане на метали се получава искрене. Внимавайте това да не представлява опасност за намиращи се наоколо лица. Поради опасността от пожар наоколо не трябва да има и запалими материали (в обсега на искрето). Не използвайте прахосмукачки.

Пазете се от летящи искри и шлифовъчен прах.

Не бържайте в зоната на опасност на работещата машина.

Стружки или отчупени парчета да не се отстраняват, докато машина работи.

Веднага изключете машината, ако се появят значителни вибрации или бъдат установени други нередности. Проверете машината за да установите причината.

Във вентилационните шлице не бива да попадат метални части поради опасност от късо съединение.

ВНИМАНИЕ! Опасност от изгаряния! По време на работа дискът и работният детайл се нагорещават. Носете ръкавици, когато сменяте дисковете или докосвате работния детайл. Дръжте ръцете си далече от шлифовъчната зона през цялото време.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukkee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

За зареждане на сменяеми акумулаторни батерии MXF използвайте зарядни устройства MXF. Не използвайте сменяеми акумулаторни батерии от други системи.

Никога не отваряйте акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете от влага.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун.

При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не погалайте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобилващи вещества или продукти, съдържащи изобилващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройството съдържа литиева плоска батерия. Новата или използваната батерия може да причини тежки вътрешни изгаряния и да доведе до смърт в рамките на по-малко от 2 часа, ако бъде погълната или попадне в тялото. Винаги обезопасявайте пакапа на отделението за батерията.

Ако той не се затваря добре, изключете устройството, свалете батерията и я дръжте далеч от деца.

Ако смятате, че батериите са били погълнати или са попаднали в тялото, незабавно потърсете лекарска помощ.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Абразивно-отрезната машина може да се използва за обработката на метални, каменни и керамични материали.

В случай на съмнение обърнете вниманието на производителя на аксесоари.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Дори и при правилна употреба на продукта не всички остатъчни рискове могат да бъдат напълно избегнати. Следните рискове могат да възникнат при употребата, поради което работещият с уреда трябва да спазва следното:

- Наранявания, причинени от вибрации.
- Дръжте уреда за предвидените за целта ръкохватки и ограничавайте времето на работа и експозиция.
- Шумовото натоварване може да причини слухови увреждания. Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- Наранявания на очите, причинени от замърсяващи частици.
- Винаги носете предпазни очила, здрави дълги панталони и стабилни обувки.
- Вдишване на отровни прахове.

ONE-KEY™

За повече информация относно функцията ONE-KEY на този инструмент прочетете приложеното ръководство за бърз старт или ни посетете в интернет на адрес www.milwaukeeetool.com/one-key. За да изтеглите ONE-KEY приложението на Вашия смартфон, посетете app store или google play.

Ако се стигне до електростатични разреждания, Bluetooth връзката се прекъсва. В такъв случай възстановете връзката ръчно.

ИНДИКАЦИЯ ONE-KEY™

Синя светлина	Безжичната връзка е активна и може да се настрои чрез приложението ONE-KEY™.
Синьо премигване	Инструментът комуникира с приложението ONE-KEY™.
Червено премигване	Инструментът е блокиран по съображения за безопасност и може да се деблокира от оператора чрез приложението ONE-KEY™.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йонни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:

Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.

Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, блокиране на бургията (свредлото), внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибрира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам. За да го включите повторно, освободете превключвателя и след това включете уреда. При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

- Ръкохватка на предпазния капак
- Предпазен капак за рязане
- Шплика
- Фланец
- Отрязан диск
- LED машина активирана
- Бутон за активиране на машината
- Деблокиращ пост
- Бутон за задействане
- Бърза връзка
- Вентил за свързване на водата
- Допълнителна ръкохватка
- Контролен индикатор за ECO-Coach / претоварване
- Индикация One KEY™
- Шестостепенен ключ
- Ключ с вътрешен шестостепен
- Копела

ИЗБОР НА ОТРЕЗЕН ДИСК

Повърхност	Вид отрязан диск
Неметални материали	Отрязан диск от силициев карбид
Метални материали	Отрязан диск от алуминиев оксид
Зидария	Диамантен диск с водно охлаждане или отрязан диск от силициев карбид

КОНТРОЛЕН ИНДИКАТОР ЗА ECO-COACH / ПРЕТОВАРВАНЕ

Функция Eco-Coach

Светодиод	Причина	Отстраняване
Изключено	Уредът не е включен	Включване на уреда
Постоянно светещ	Уредът е включен	Нормален режим
Мига по време на работа	Електронната спирачка е на път да прегрее	Незабавно отнемете натиска от отрезния диск

Светва, премигва десет пъти и след това изгасва	Индикация на свръхвисока температура, уредът не стартира	Оставете уреда да се охлади
Включено, мига при празен ход	Ниско ниво на заряда на акумулаторната батерия	Смяна на акумулаторната батерия

Контролен индикатор за претоварване

При претоварване защитата от прегряване автоматично изключва машината, а контролният индикатор мига в продължение на 5 секунди. Пуснете превключвателя, след спирането дръгнете режещия диск от детайла и оставете машината да се охлади. След това отново включете машината.

ЗАЩИТА СРЕЩУ ОТКАТ

MXF COS350G2:

Този уред е оборудван със защита срещу откат. Ако отрезният диск се заклещи, уредът се изключва.

MXF COS350RG2:

Този уред е специално проектиран за използване от спасителни служби и поради това не разполага със защита срещу откат. Този уред трябва да се използва само от обучен персонал.

ВРЪЗКА ЗА ВОДА

Инструментът разполага с връзка за вода за охлаждане на отрезния диск и за намаляване на образуването на прах. Охлаждането с вода е подходящо при всички работи с бетон.

Преди обработката изчакайте, докато целият отрязан диск се намокри напълно.

ПОЧИСТВАНЕ

Вентилационните шплиц на машината да се поддържа винаги чисти.

ПОДДРЪЖКА


Да се използва само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементите, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервиси").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Преди започване на каквито е да работи по машината извадете акумулатора.
	При работа с машината винаги носете предпазни очила.
	Да се носи предпазно средство за слуха!
	Да се носи подходяща прахозащитна маска.
	Да се носят предпазни ръкавици!

	Не използвайте сила.
	Само за рязане.
	Гарантираното ниво на звуковата мощност е 108 dB.
	Не погълчайте плоската батерия!
	Не работете върху стълба! Следете за стабилно положение.
	Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.
	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят отделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат да са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
	Посока на въртене
n	Номинална скорост на въртене
v	Променливо напрежение
	Постоянен ток
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	EurAsian знак за съответствие.

DATE TEHNICE	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Tip	Mășină de debitat	Mășină de debitat
Număr producție	4974 87 01 XXXXX MJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJ
Bandă de frecvență Bluetooth (benzi de frecvență)	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
Putere la înaltă frecvență	1.8 dBm	1.8 dBm
Versiune Bluetooth	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
Maximă turație nominală	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = diametru ø maxim disc de debitat	350 mm	350 mm
d = diametru orificiu disc de debitat	20 mm / 1"	20 mm / 1"
	b = Grosimea discului de tăiere max.	5 mm

Tip de descări:

Discuri de debitat armate sau diamantate

Adâncime de tăiere max.	125 mm	125 mm
Presiune maximă de alimentare cu apă	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Greutate în conformitate cu procedura EPTA 01/2014 (3,0 Ah... 12,0 Ah)	11,5 ... 14,9 kg	11,5 ... 14,9 kg
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C	
Accumulatori recomandați	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Încărcătoare recomandate	MXFC, MXFPS, MXFSC	

Informație privind zgomotul: Valori măsurate determinate conform EN 60745.

Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de:

Nivelul presiunii sonore / Nesiguranță K	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Nivelul sunetului / Nesiguranță K	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)

Purtați căști de protecție

Informații privind vibrațiile: Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 60745.

Valoarea emisiei de oscilații a, / Nesiguranță K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²
--	--	--

A AVERTISMENTI

Nivelul vibrației și emisiei de zgomot indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 60745 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivul între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al vibrației și emisiei sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomot poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot ar trebui să țină cont și de momentele în care dispozitivul este oprit sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucrare. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

A **AVERTISMENT** A se citi toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.
Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizării viitoare.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU MAȘINA DE DEBITAT

a) **Utilizați aparatul numai cu capacul de protecție livrat. Capacul de protecție trebuie să fie atașat și reglat pe aparat, astfel încât să se obțină o siguranță cât mai amplă, adică partea descoperită cea mai mică a discului să fie orientată spre operator.** Capacul de protecție are rolul de a proteja operatorul față de bucățiile rupte de material sau față de contactul accidental cu discul.

b) **A se utiliza doar discuri de debitat armate sau diamantate pentru unealta dvs. electrică.** Simpla posibilitatea de atașare a unui accesoriu la unealta electrică nu garantează siguranța utilizării.

c) **Numărul de rotații admis pentru elementele de montat în aparat, trebuie să fie fel de mare ca numărul de rotații înscris pe acesta.**

O rotire mai rapidă decât cea admisă le poate sparge sau azvîrli din aparat.

d) **Corpurile abrazive trebuie folosite numai pentru posibilitățile de utilizare recomandate. De exemplu: nu șlefuiți cu partea laterală a unui disc de tăiere.** Discurile de tăiere sunt destinate îndepărtării de material cu marginea discului. Exercițiul unei forțe laterale asupra acestui corp abraziv poate duce la ruperea sa.

e) **Folosiți întotdeauna flanșe de prindere nedeteriorate cu diametrul corect pentru unealta dvs. electrică.** Flanșele adecvate sprijină discul de debitat diminuând astfel pericolul ruperii acestuia.

f) **Nu întrebuințați discuri de șlefuit uzate provenind de la scule electrice mai mari.** Discurile de șlefuit pentru sculele electrice mai mari nu sunt concepute pentru turațiile mai ridicate ale sculelor electrice mai mici și se pot rupe.

g) **Diametrul exterior și grosimea dispozitivului de lucru trebuie să corespundă datelor dimensionale ale sculei dumneavoastră electrice.** Dispozitivele de lucru greșit dimensionate nu pot fi protejate sau controlate în suficientă măsură.

h) **Diametrul arborelui tubular al discurilor și flanșelor trebuie să corespundă fusului unelei electrice.** Discurile și flanșele cu diametre ale arborelui tubular care nu corespund piesei de montaj a unelei electrice vor funcționa dezechilibrat, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.

i) **A nu se utiliza discuri deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă discurile nu prezintă spărturi sau fisuri. Dacă se scapă unealta electrică sau discul, verificați dacă acestea nu prezintă deteriorări sau instalați un disc intact. După verificarea și instalarea discului, operatorul și persoanele din jur trebuie să se plaseze în afara planului discului rotativ și unealta electrică trebuie pusă în funcțiune la turație maximă de mers în gol timp de un minut. În mod normal, discurile deteriorate se vor sparge în acest interval de testare.**

j) **Purtați echipament personal de protecție. În funcție de utilizare, purtați o protecție completă a feței, protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este cazul, purtați mască de protecție împotriva prafului, protecție auditivă, mănuși de protecție sau șorț special care să vă ferească de micile așchii și particule de material.**

Ochii trebuie protejați de corpurile străine aflate în zbor, apărute în cursul diferitelor aplicații. Masca de protecție împotriva prafului sau masca de protecție a respirației trebuie să filtreze praful degajat în timpul utilizării. Dacă sunteți expuși timp îndelungat zgomotului puternic, vă puteți pierde auzul.

k) **Mențineți persoanele din jur la o distanță sigură de zona de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție.** Este posibilă proiectarea de fragmente din piesa de prelucrat sau dintr-un disc spare care pot cauza vătămări în afara zonei de lucru imediate.

l) **Țineți unealta electrică doar de suprafețele de apucare izolate la efectuarea de operații în care accesoriul tăietor poate intra în contact cu conductoare ascunse.** Accesoriile tăietoare care intră în contact cu un conductor sub tensiune pot pune sub tensiune componentele metalice expuse ale unelei electrice și pot cauza operatorului un șoc electric.

m) **Nu lăsați niciodată aparatul din mână, atât timp cât accesoriul de lucru nu s-a oprit complet.** Accesoriul de lucru aflat în rotație poate intra în contact cu suprafața pe care este așezat și astfel puteți pierde controlul asupra aparatului.

n) **Nu lăsați scula electrică să funcționeze în timp ce o transportați. În urma unui contact accidental cu dispozitivul de lucru care se rotește, acesta va poate prinde îmbrăcămintea și chiar pătrunde în corpul dumneavoastră.**

o) **Curățați regulat fantele de aerisire ale sculei dumneavoastră electrice.**

Ventilatorul motorului atrage praf în carcasă iar acumularea puternică de pulberi metalice poate provoca pericolul electrice.

p) **Nu folosiți scula electrică în apropierea materialelor inflamabile.**

Scântele pot duce la aprinderea acestor materiale.

Recul și avertismentele corespunzătoare

Recul este reacția bruscă apărută la agățarea sau blocarea unui dispozitiv de lucru care se rotește, cum ar fi un disc de șlefuit, un disc abraziv, o perie de sărmă, etc. Agățarea sau blocarea duce la oprirea bruscă a dispozitivului de lucru care se rotește. Aceasta face, ca scula electrică necontrolată să fie accelerată în punctul de blocare, în sens contrar direcției de rotație a dispozitivului de lucru.

Dacă, de exemplu, un disc de șlefuit se agăță sau se blochează în piesa de lucru, marginea discului de șlefuit care penetrează direct piesa de lucru se poate agăța în aceasta și duce astfel la smulgerea discului de șlefuit sau poate provoca recul. Discul de șlefuit se va deplasa către operator sau în sens opus acestuia, în funcție de direcția de rotație a discului în punctul de blocare. În această situație discurile de șlefuit se pot chiar rupe.

Un recul este consecința utilizării greșite sau defectuoase a sculei electrice. El poate fi împiedicat prin măsuri preventive adecvate, precum cele descrise în continuare.

a) **Țineți bine scula electrică și aduceți-vă corpul și brațele într-o poziție în care să puteți controla forțele de recul. Folosiți întotdeauna un mâner suplimentar, în caz că acesta există, pentru a avea un control maxim asupra forțelor de recul sau a momentelor de reacție la turații înalte. Operatorul poate stăpâni forțele de recul și de reacție prin măsuri preventive adecvate.**

b) **Nu apropiați niciodată mâna de dispozitivele de lucru aflate în mișcare de rotație.**

În caz de recul dispozitivul de lucru se poate deplasa peste mâna dumneavoastră.

c) **Evitați să staționați cu corpul în zona de mișcare a sculei electrice în caz de recul.** Reculul proiectează scula electrică într-o direcție opusă mișcării discului de șlefuit din punctul de blocare.

d) **Lucrați extrem de atent în zona colturilor, muchiilor ascuțite, etc. Împiedicați ricoșarea dispozitivului de lucru de pe piesa de lucru și blocarea acestuia.** Dispozitivul de lucru aflat în mișcare de rotație are tendința să se blocheze în colțuri, pe muchii ascuțite sau când ricoșează în urma izbirii. Aceasta duce la pierderea controlului sau la recul.

e) **A nu se atașa un ferăstrău cu lanț, o lamă de debitare a lemnului, un disc cu segmente diamantate cu distanță între segmente mai mare de 10 mm sau discuri de ferăstrău cu dinți.** Astfel de lame cauzează zvâcniri frecvente ale unelei și pierderea controlului asupra acesteia.

f) **A nu se „bloca” discul și a nu se aplica apă sare excesivă. A nu se încerca realizarea unei adâncimi excesive de tăiere.** Suprasolicitarea lamei crește sarcina și susceptibilitatea de răsucire sau de blocare a discului în tăietură și posibilitatea de zvâcnire a unelei sau de rupere a discului.

g) **Dacă discul de tăiere se blochează sau dacă întrerupeți lucrul, deconectați scula electrică și nu o mișcați până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să extrageți discul de tăiere din tăietură, altfel se poate produce un recul. Stabiliți și îndepărtați cauza blocării discului.**

h) **Nu reporniți niciodată scula electrică cât timp aceasta se mai află încă în piesa de lucru. Lăsați discul de tăiere să atingă turația nominală și numai după aceea continuați să tăiați cu precauție.** În caz contrar discul se poate agăța, sări afară din piesa de lucru sau provoca recul.

i) **Sprijiniți plăcile sau piesele de lucru mari pentru a diminua riscul reculului cauzat de blocarea discului de tăiere.** Piesele mari se pot încovia sub propria greutate. De aceea, piesa de lucru trebuie sprijinită pe ambele părți, atât în apropierea liniei de tăiere cât și pe margine.

j) **Fiiți foarte atenți la efectuarea unor „tăieturii sub formă de buzunar” în pereții existenți sau în alte domeniți greu de monitorizat cu vederea.** La penetrarea în sectorul vizat, discul de tăiere poate cauza recul dacă nimeriște în conducte de gaz sau de apă, conductori electrici sau alte obiecte.

INSTRUCȚIUNI SUPPLEMENTARE DE SIGURANȚĂ ȘI DE LUCRU

Porniți întotdeauna ușor tăierea prin împingerea discului prin piesa de prelucrat. Nu laviți și nu bruscați discul la pornirea unei tăieri sau în timpul acesteia. Împingeți întotdeauna mașina dinspre dvs.

În timpul tăierii, mențineți o priză fermă. Nu forțați mașina de debitat prin piesa de prelucrat. Forțarea unei mașini de debitat poate cauza recularea acesteia. Îndepărtați frecvent praful de pe orificiile de ventilație și apărător.

La finalizarea debitării, lăsați întotdeauna discul să se oprească complet. Nu scoateți niciodată mașina de debitat dintr-o tăietură cât timp discul se află în mișcare.

Dacă se realizează o tăiere parțială sau se corectează direcția de tăiere, lăsați discul să se oprească complet. Pentru a relua tăierea, centrați discul în secțiune (tăietură), retrageți discul din marginea tăieturii câțiva centimetri, acționați trăgaciul și reintroduceți lent discul în tăietură.

Dacă mașina de debitat se blochează, mențineți o priză fermă și eliberați imediat trăgaciul. Remedიაți problema înainte de a continua.

Opriti imediat mașina dacă discul tăietor se blochează! Nu reporniți mașina cât timp discul tăietor este blocat, deoarece aceasta acțiune poate declanșa o reculare bruscă cu forță ridicată. Stabiliți și eliminați cauza blocării discului tăietor, cu respectarea instrucțiunilor privind siguranța.

Cauzele posibile pot fi:

- Agățarea în piesa de prelucrat
- Străpungerea materialului de prelucrat
- Suprasolicitarea sculei electrice

Nu se admite prelucrarea unui material care poate pune în pericol sănătatea operatorului (de exemplu azbestul).

La tăierea metalelor sar scânteli. Aveți grijă ca nicio persoană să nu fie pusă în pericol. Datorită pericolului de incendiu nu este permis să se afle materiale inflamabile în apropiere (în zona scântelilor). Nu se va folosi un aspirator de praf.

Evitați faptul ca scântelele zburătoare și praful de le șlefuit să atingă corpul.

Nu intrați niciodată în zona de pericol a plăcii când este în mișcare.

Rumeguşul și spanul nu trebuie îndepărtate în timpul funcționării mașinii.

Opriti imediat mașina în caz de vibrații puternice sau dacă apar alte defecțiuni. Verificați mașina pentru depistarea cauzei.

Nu lăsați nici o piesă metalică să intre în fantele de aerisire - pericol de scurcircuit.

AVERTISMENT! Pericol de arsură! Discul și piesa de prelucrat se vor încălzi în timpul utilizării. Utilizați mănuși atunci când înlocuiți discul sau atingeți piesa de prelucrat. Mențineți în permanență mâinile la distanță față de zona de polizare.

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de rezidui menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Utilizați doar încărcătoare System MXF pentru încărcarea bateriilor System MXF. A nu se utiliza baterii de la alte sisteme.

Nu deschideți niciodată acumulatorile sau încărcătoarele și depozitați-le doar în încăperi uscate. A se feri întotdeauna de umiditate.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălziri sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.

A **AVERTISMENT** Acest dispozitiv conține o baterie tip nasture cu ioni de litiu. O baterie nouă sau consumată poate cauza arsuri interne severe și poate conduce la

deces în mai puțin de două ore, în cazul în care este ingerată sau pătrunde în organism. Întotdeauna asigurați capacul bateriei. Dacă nu se închide în siguranță, întrerupeți utilizarea dispozitivului, îndepărtați bateriile și nu le lăsați la îndemâna copiilor. În cazul în care aveți suspiciunea că bateria a fost înghițită sau a pătruns în corp, consultați imediat un medic.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Mașina de debitat este destinată tăierii metalului, pietrei și materialelor ceramice.

În caz de dubiu, țineți cont de indicațiile fabricanților de accesorii.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

RISCURI REZIDUALE

Chiar și când produsul este utilizat corect, riscurile reziduale nu pot fi complet excluse. Următoarele riscuri pot apărea în timpul utilizării, de aceea utilizatorul trebuie să țină cont de următoarele:

- Accidentări provocate de vibrații. Țineți aparatul de mânerle prevăzute în acest scop și reduceți timpul de lucru și de expunere.
- Poluarea fonică poate duce la vătămarea auzului. Purtați căști antifonice și reduceți durata expunerii.
- Afecțiuni oculare cauzate de particulele de impurități. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, pantaloni lungi rezistenți și încălțăminte solidă.
- Inhalare de pulberi toxice.

ONE-KEY™

Pentru a afla mai multe despre funcționalitatea ONE-KEY a acestui instrument citiți instrucțiunile de start rapid incluse sau vizitați-ne pe internet la www.milwaukeeetool.com/one-key. Aplicația ONE-KEY App puteți să o descărcați pe smartphone-ul dvs. prin App Store sau Google Play.

Când produsul este supus unei descărcări electrostatice, se va deconecta comunicarea Bluetooth. Este necesară resetarea manuală pentru reluarea acesteia.

INDICATOR ONE-KEY™

Albastru continuu	Modul wireless este activ și gata de configurare cu aplicația ONE-KEY™.
Albastru intermitent	Unealta comunică activ cu aplicația ONE-KEY™.
Roșu intermitent	Unealta este în modul blocare de siguranță și poate fi deblocată de către utilizator prin aplicația ONE-KEY™.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:

Depozitați acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C. Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%. Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecție la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion

În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turație extrem de înalte, a prinderii burghiului, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicația stării de încărcare pâlpâie și scula electrică se deconectează de la sine. Pentru reconectare dați drumul întrerupătorului și conectați din nou. În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicației stării de încărcare pâlpâie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicația stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuitul, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

- 1 Mâner de protecție
- 2 Capac de protecție
- 3 Șurub filetat
- 4 Flanșă
- 5 Disc de tăiere
- 6 LED mașină activată
- 7 Buton pentru activarea mașinii
- 8 Maneta de deblocare
- 9 Declanșator
- 10 Cuplaj rapid
- 11 Supapă de alimentare cu apă
- 12 Mâner suplimentar
- 13 Indicator Eco-coach / indicator de supraîncărcare
- 14 Indicator One key™
- 15 Cheie hexagonală
- 16 Cheie Inbus
- 17 Role

SELECTAREA DISCURIILOR

Suprafață de tăiat	Tip de disc de debitat
Materiale nemetalice	Disc de debitat abraziv din carbură de siliciu
Materiale nemetalice	Disc de debitat abraziv din oxid de aluminiu
Materiale de zidărie	Disc diamantat cu alimentare cu apă sau disc de debitat din carbură de siliciu cutting disc

INDICATOR ECO COACH / SUPRAÎNCĂRCARE

Funcție Eco-Coach

LED	Cauză	Remediu
Oprit	Scula nu este activată	Activați scula
Pornit permanent	Scula este activată	Funcționare normală
Pornit, se aprinde intermitent în timpul utilizării	Supraîncălzire iminentă frână electronică	Eliminați imediat presiunea de la discul de tăiere
Pornit, se aprinde intermitent de zece ori, apoi se oprește	Indicator de suprațemperatură, scula nu pornește	Lăsați scula să se răcească
Pornit, se aprinde intermitent la funcționare în gol	Baterie descărcată	Înlocuiți bateria

Lampa de control în caz de suprasolicitare

În caz de suprasolicitare, protecția la suprasarcină oprește automat mașina și lampa de control va clipi timp de 5 s. Eliberați trăgațul, după oprire scoateți discul tăietor din piesa de prelucrat și lăsați mașina să se răcească. Apoi, reporniți mașina.

PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RECULULUI

MXF COS350G2:

Acest aparat are o protecție împotriva reculului. Dacă discul de tăiere se blochează, mașina se oprește.

MXF COS350RG2:

Acest aparat este special conceput pentru a fi utilizat de către echipele de salvare și, prin urmare, nu este prevăzut cu protecție împotriva reculului. Acest aparat poate fi utilizat numai de către personal calificat

RACORD DE APĂ

Unealta este prevăzută cu un racord de apă pentru răcirea discului și reducerea formării de praf. Racordul de apă trebuie folosit pentru toate aplicațiile de tăiere a betonului.

Pentru rezultate optime, lăsați apa să acopere întregul disc de debitat înainte de utilizare.

CURĂȚARE

Fantele de aerisire ale mașinii trebuie să fie menținute libere tot timpul

ÎNȚRETINERE

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablăta indicatoare.

SIMBOLURI

	Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.
	ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!
	Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.
	Purtați căști de protecție
	Purtați o mască de protecție corespunzătoare împotriva prafului.
	Purtați mănuși de protecție!
	A nu se aplica forța.
	Doar pentru lucrări de tăiere.
	Nivelul de putere acustică garantat este de 108 dB.
	Nu înghițiți bateria tip nasture!

	A nu se lucra pe scară. A se asigura o poziționare fermă a operatorului.
	Accesorii - Nu este inclus în echipamentul standard, disponibil ca accesorii
	Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeurii municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informații-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice. Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic. În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeurii.
	Direcție de rotație
n	Turație nominală
V	Tensiune alternativă
	Curent continuu
	Marcaj de conformitate european
	Marcaj de conformitate Regatul Union
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcaj de conformitate EurAsian.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	MXF COS350G2	MXF COS350RG2
Тип на дизајн	Рачен циркулар	Рачен циркулар
Производен број	4974 87 01 XXXXX MJJJJ	4974 97 01 XXXXX MJJJJ
Фреквентна лента (фреквентни ленти) за блугут	2402-2480 MHz	2402-2480 MHz
високофреквентна моќност	1.8 dBm	1.8 dBm
Верзија блугут	4.0 BT signal mode	4.0 BT signal mode
макс. номинална брзина	5370 min ⁻¹	5370 min ⁻¹
D = дискови за сечење - макс. Дијаметар	350 mm	350 mm
d = дискови за сечење - дијаметар на дупки	20 mm / 1"	20 mm / 1"
	5 mm	5 mm
Тип на дискови: зајакнати дискови за сечење или дијамантски дискови за сечење		

Максимална длабочина на сечење	125 mm	125 mm
Макс. притисок на довод на вода	4 bar / 60 psi	4 bar / 60 psi
Тежина според ЕРТА-процедура 01/2014 (3.0 Ah... 12.0 Ah)	11.5 ... 14.9 kg	11.5 ... 14.9 kg
Препорачана температура на околината при работа	-18...+50 °C	
Препорачани типови на акумулаторски батерии	MXF CP203, MXF HD812, MXF XC406, MXF XC608	
Препорачани полначи	MXFC, MXFPS, MXFSC	

Информации за бучава: Измерените вредности се одредени согласно стандардот EN 60745.

A-оценетото ниво на бучава на апаратот типично изнесува:

Ниво на звучен притисок. / Несигурност K	114,3 dB(A) / 3 dB(A)	114,3 dB(A) / 3 dB(A)
Ниво на јачина на звук. / Несигурност K	125,3 dB(A) / 3 dB(A)	125,3 dB(A) / 3 dB(A)

Носте штитник за уши.

Информации за вибрации: Вкупни вибрациски вредности (векторски збир на трите насоки) пресметани согласно EN 60745.

Вибрациска емисиона вредност a _v / Несигурност K	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²	3,04 m/s ² / 1,5 m/s ²
---	--	--

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Нивото на вибрации и емисија на бучава дадени во овој информативен лист се измерени во согласност со стандардизираан метод на тестирање даден во EN 60745 и може да се користат за споредување на еден електричен алат со друг. Тие исто така може да се користат при првична проценка на изложеност.

Наведеното ниво на вибрации и емисија на бучава ја претставува главната примена на алатот. Сепак ако алатот се користи за поинакви примени, со поинаков прибор или лошо се одржува, вибрациите и емисијата на бучава може да се разликуваат. Тоа може значително да го поголеми нивото на изложеност преку целиот работен период.

Проценка на нивото на изложеност на вибрации и бучава треба исто така да се земе предвид кога е исклучен алатот или кога е вклучен, но не врши никаква работа. Тоа може значително да го намали нивото на изложеност преку целиот работен период.

Утврдете дополнителни безбедносни мерки за да се заштити операторот од ефектите на вибрациите и/или бучавата како на пр.: одржувајте го алатот и приборот, рацете нека ви бидат топли, организација на работните шеми.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА МАШИНАТА ЗА СЕЧЕЊЕ

- Употребете го електро-орудието само со заштитниот поклопец кој е дел од пратката.** Заштитниот поклопец мора да биде уредно нанесен на електро-орудието и да биде подесен така што ќе се постигне највисока мерка на безбедност односно најмалиот дел од разделната плоча да покажува отворено према лицето кое што го опслужува. Заштитниот поклопец треба да го заштити лицето кое што ракува со ова од парчиња кои што би се скршиле и од случаен контакт со разделната плоча.
- Користете само сврзани и зајакнати дискови или дијамантски дискови за сечење за вашата електрична алатка.** Само затоа што некој додаток може да се прицврсти на вашата електрична алатка, тоа не гарантира безбедно работење.
- Бројот на вртежи на алатот, којшто се употребува, мора да биде нај-малку толку висок како и бројот на вртежите на вашиот електро-алат.** Додатокот, којшто се врти побрзу, може да се скршиа и да излета.
- Телата за брусење смеат да се употребуваат само за препорачаните можности за употреба.** На пример: никогаш не брусење со страничната површина од диск за делење. Дисковите за делење се наменети за отстранување на материјал со работ на дискот. Дејството на странична сила врз овие тела за брусење може да ги скрши истите.
- Секогаш употребувајте нешоштени прирабници за стегање со точен дијаметар за дисковите за сечење што сте ги одбрале.** Соодветните прирабници го

заштитуваат дискот за сечење и на тој начин ја намалуваат опасноста од кршење на дискот за сечење.

- Не употребувајте искористени дискови за брусење од поголеми електро-алати.** Дисковите за брусење за поголеми електро-алати не се погодни за повисоките броеви на вртежи кај помалите електро-алати и можат да се скршат.
- Надворешниот дијаметар и дебелината на приборот мора да соодветствуваат со податоците за димензиите на вашиот електро-алат.** Приборите со несоодветна димензија не можат да бидат соодветно заштитени или контролирани.
- Големината на отворот на дисковите за сечење и прирабниците мора точно да одговараат на оската на електричниот алат.** Дисковите за сечење и прирабниците со отвори на дисковите што не одговараат на металните делови за монтажа на електричниот алат нема да имаат рамнотежа, ќе вибрираат прекумерно и може да предизвикаат губење на контролата.
- Не користете оштетени дискови за сечење.** Пред секоја употреба, проверете дали дисковите за сечење имаат пукнатини или оштетувања. Ако електричниот алат или дискот за сечење ви паднат, проверете дали се оштетени или монтирајте нешоштетен диск за сечење. По проверката и монтажата на дискот за сечење, вие и набљудувачите застанете подалеку од рамнината на ротирачкиот диск за сечење и вклучете го електричниот алат со максимална брзина без оптоварување за една минута. Оштетените дискови за сечење обично се кршат за време на тестирањето.
- Носете опрема за лична заштита.** Зависно од употребата, користете целосна визуелна заштита, заштита за очите или заштитни очила. Доколку е потребно, носете маска за заштита од прашина, заштита за ушите, заштитни ракавици или специјална престилка, со која се заштитувате од ситни честички од шлајфувањето и од материјалот.

Очите треба да бидат заштитени од страни тела што се разлетуваат наоколу, а кои настануваат при различни употреби. Заштита маска од прашина и за дишење мора

да ја филтрираат прашината што се создава при работата. Доколку сте подоло време изложени на гласна бучава, тоа може да предизвика губење на слухот.

- Држете ги присутните лица на безбедно растојание од работниот простор.** Лицата што се задржуваат во работното подрачје мора да носат лична заштитна опрема. Парчиња од материјалите за работа или откриени парчиња од пукнати дискови за сечење може да се разлетат во околната и да предизвикаат повреди.
- При работа, каде што елементот за брусење може да влезе во контакт со покриени кабли под напон, секогаш држете ја електричната алатка за изолираните површини на дршките.** При контакт со кабел под напон, металните делови на електричниот алат доаѓаат под напон и можат да предизвикаат струен удар на лицето што ракува со нив.
- Никогаш не го оставајте електро-орудието ако орудиеото за применување не е дојдено во потполно мирување.** Орудиеото за примена кое што се врти може да дојде во контакт со подлогата за оставање со што би можеле да ја изгубите контролата врз електро-орудието.
- Не оставајте го електро-алатот да работи додека го носите.** Вашата облека може да биде закачена на приборот случаен контакт со приборот што се врти, при што тој може да навлезе во вашето тело.
- Редовно чистете го отворот за проветрување на вашиот електро-алат.** Вентилаторот на моторот влече прашина во куќиштето, а големо насобирање на метална прашина може да предизвика електрични опасности.
- Не употребувајте го електро-алатот во близина на материјали што горат.** Таквите материјали можат да се запалат од искри.

Повратен удар и референтни безбедносни упатства

Повратниот удар претставува неочекувана реакција како последица на заглавен или блокиран прибор што се врти, како на диск за брусење, подножје за брусење, четка со жица итн. Заглавувањето или блокирањето доведува до неодложно стопирање на ротирачкиот прибор. На тој начин неконтролираниот електро-алат се забрзува во спротивна насока од насоката на вртење на приборот во точката на спојување.

Доколку, на пример, диск за брусење е заглавен или блокиран во материјалот, работ на дискот за брусење што навлегува во материјалот, може да се закачи и на тој начин да дојде до излегување на дискот или да се предизвика повратен удар. Во таков случај дискот за брусење се движат или кон операторот или настрана од него, зависно од насоката на вртење на дискот во точката на спојување. Притоа дисковите за брусење можат исто така и да се скршат.

Повратен удар претставува последица од погрешна или неистравна употреба на електро-алатот. Тој може да биде избегнат со соодветни мерки на претпазливост, како што се опишани подолу.

- Држете го електро-алатот цврсто и поставете ги вашето тело и вашите раце во позиција, со која ќе можете да дадете отпор на силите од повратниот удар.** Секогаш употребувајте ја додатната рачка, доколку постои, за да можете да имате максимална можна контрола над силите од повратниот удар или на моментите на реакцијата при пуштање во работа. Операторот може да ги контролира силите на повратниот удар и реакционите сили со преземање соодветни мерки на претпазливост.
- Никогаш не поставувајте ја вашата рака во близина на прибор што се врти.** Во случај на повратен удар, приборот може да биде исфрлен врз вашата рака.
- Избегнувајте го со вашето тело местото, во кое електро-алатот се движат во случај на повратен удар.** Повратниот удар го води електро-алатот во спротивна насока од насоката на движење на дискот за брусење на местото за спојување.
- Работете особено внимателно кај агли, остри рабови итн. Спречувајте ситуации, во кои приборот се одбива и заглавува во материјалот за обработка.** Кај агли, остри рабови или во случај на одбивање ротирачкиот прибор е склон кон заглавување. Тоа предизвикува губење на контролата или повратен удар.
- Не прикачувајте синџир за пила, сечило за резбање дрво, сегментираан дијамантски диск со периферно растојание поголемо од 10 мм или сечило за пила со зашчи. Таквите сечила создаваат честии повратни удари и губење на контролата.**
- Не „заглавувајте“ го тркалото за сечење и не нанесувајте прекумерен притисок.** Не обидувајте се да направите премногу длабок засек. Преоптоварувањето на дискот за сечење го зголемува оптоварувањето и подложноста на искривување или заглавување на дискот за сечење во засекот и можност за повратен удар или кршење на дискот за сечење.
- Доколку дискот за делење се заглави или доколку прекинете со работа, исклучете го електро-алатот и држете го мирно сè додека дискот не постигне состојба на мирување. Никогаш не обидувајте се, да го извлечете дискот**

од засекот додека се врти, поспротивно може да дојде до повратен удар. Констатирајте и отстранете ја причината за заглавувањето.

- Не вклучувајте го електро-алатот повторно, сè додека истиот се наоѓа во материјалот за обработка.** Дозволете дискот да го достигне целиот број на вртежи, пред внимателно да го продолжите сечењето. Во спротивно дискот може да заглави, да отскокне од материјалот за обработка или да предизвика повратен удар.
- Потребте ги плочите или големите материјали за обработка, за да го намалите ризикот од повратен удар како резултат на заглавен диск за делење.** Големите материјали за обработка може да свијат како последица на својата тежина. Материјалот за обработка мора да биде потпран на двете страни и тоа коа во близина на засекот за делење така и на работ.
- Бидете посебно внимателни при „Џебни засеци“, во посточки мидови или други подрачја каде што се нема увид.** Дискот што навлегува во да предизвика повратен удар при сечење во гасоводи или водоводи, понатаму во електрични водови или други објекти.

ОСТАНАТИ БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ УПАТСТВА

На почетокот на обработката, секогаш ставете го дискот за сечење полека во работното парче. Полека ставете го дискот за сечење и за време на сечењето го не поместувајте со нагли движења. Секогаш туркајте ја машината на надвор од себе.

При сечењето, секогаш цврсто држете ја машината. Не форсирајте го рачниот циркулар низ работното парче. Ако примените преголем притисок може да предизвикате повратен удар. Редовно чистете ги отворите за вентилирање и капацитите од прав предизвикана од работата.

На крајот од сечењето, секогаш почekaјте дискот целосно да престане да се врти. Никогаш не вадете го рачниот циркулар од засекот око тој сè уште се врти.

По прекин, одоконечно прво почнувајте на ново сечење или при промена на насоката на сечење, секогаш прво почekaјте целосно да престане дискот за сечење да се врти. При повторно поставување на рачниот циркулар, контролирајте го дискот за сечење во засекот и повлечете го неколку сантиметри од работ на сечење. Притиснете го прекинувачот и полека ставете го дискот за сечење во засекот.

Ако рачниот циркулар се блокира, веднаш ослободете го прекинувачот и цврсто држете ја машината. Пред повторно вклучување, отстранете ја причината за блокирањето.

Ако се блокира дискот, веднаш исклучете ја машината! Не вклучувајте ја машината повторно додека дискот за сечење е сè уште блокиран. Во спротивно, може да има силен повратен удар. Отстранете ја причината за блокирањето и внимавајте на безбедносниите упатства.

Можни причини би можеле да се:

- Закантување во парчето кое што се обработува
- Кршење поради продирање на материјалот кој што се обработува
- Преоптоварување на електричниот орудие

Не смеат да бидат обработувани материјали кои што можат да го загрозат здравјето (на пр. азбест).

При сечење метали доаѓа до појава на искри. Внимавајте на тоа, да не бидат загрозени луѓе. Поради опасноста од пожар, во близина не смеат да се наоѓаат запаливи материјали (подрачје на искри). Не употребувајте уреди за всмукување прашина.

Избегнувајте искри и прашина од брусењето да го погодат телото.

Никогаш не посенувајте во зоната на опасната работна површина при вклучена машина.

Прашиката и струготините не смеат да се одстрануваат додека е машината работи.

Во случај на значителни вибрации или појава на други неправилности веднаш исклучете ја машината со цел да ја најдете причината за нив.

Не дозволувајте какви и да се метални делови да дојдат до отворите за вентилација-ризик од куршус!

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од изгоретини! Дискот и работниот дел ќе се вжештат при употребата. Носете ракавици кога ги менувате дисковите или го допирате работниот дел. Дланките нека ви бидат постојано настрана од делот што го брусиште.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги.

Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

За полнење на MFХ заменливите батерии се користат само MXF полначи. Не користете заменливи батерии од други системи.

Никогаш не ги кршете батериите и полначите и чувајте ги само во суви просторни. Заштитете од влага.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремн напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Предупреудање! За да избегнете опасност од пожар, од наранување или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

▲ ПРЕДУПРЕУВАЊЕ! Овој уред содржи литиумска ќелиска батерија.

Новата или употребената батерија може да предизвика сериозни внатрешни изгореници и да доведе до смрт во што малку како два часа, ако се прогорта или влегува во телото. Сепкогаш приврстете го капакот на батеријата.

Ако тоа не се затвора безбедно, престанете да го користите уредот, отстранете ги батериите и чувајте го подалеку од деца.

Ако мислите дека батериите се прогортани или се влезени во телото, веднаш побарајте медицинска помош.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Рачниот циркулар е наменет за обработка на метал, камен и керамички материјали.

Во секој случај почитувајте ги упатствата напроизводителите на приборот.

Не користете го производот на поинаков начин од наведениот.

ПРЕОСТАНАТИ РИЗИЦИ

Дури и при уредна употреба на производот не можат во целост да се исклучат остатоци опасности. При употребата можат да се појават следниве ризици, поради кое што корисникот мора да обрати внимание на следново:

- Повреди предизвикани како последица на вибрации. Држете ја алатката за рачките предвидени за тоа и ограничете го времето на работа и експозиција.
- Изложеноста на бучава може да доведе до оштетување на слухот. Носете заштита за ушите и ограничете го траењето на експозицијата.
- Честичките нечистотија може да предизвикаат повреди на очите. Сепкогаш носете заштитни очила, долги панталони и цврсти чевли.
- Вдишување токсични прашина.

ONE-KEY™

За да дознаете повеќе за функционирањето на ONE-KEY на оваа алатка, Ве молиме прочитајте го упатството за брзо стартување или посетете на интернет на: www.milwaukeeetool.com/one-key. Апликацијата ONE-KEY може да ја симнете на Вашиот смартфон преку App Store или Google Play.

Ако дојде до електростатско празнење, Bluetooth поврзувањето ќе биде прекинато. Во таков случај, повторно воспоставете ја врската рачно.

ИНДИКАТОР ONE-KEY™

Сино постојано светло	Безжичниот режим е активен и подготвен за конфигурирање преку апликацијата ONE-KEY™.
Сино трепкачко светло	Алатката активно комуницира со апликацијата ONE-KEY™.
Црвено трепкачко светло	Алатката е заклучена поради безбедност и може да ја отклучи операторот преку апликацијата ONE-KEY™.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50°C го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена:

Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C.

Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

При преоптеретување на батеријата како резултат на мошне висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, заглавување на бургијата, ненадејно стопирање или краток спој, електро-алатот вибира 5 секунди, приказот за полнење трепка и електро-алатот самостојно се исклучува.

За повторно вклучување ослободете го притискачот на прекинувачот, а потоа повторно вклучете.

Во случај на екстремни оптоварувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбички од приказот за полнење сè додека батеријата не се излади. По гасење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерија треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до измествување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ОПСИ НА ФУНКЦИЈАТА

- 1 Заштитна рачка
- 2 Заштитна хауба
- 3 Вртеноста завртка
- 4 Прирабница
- 5 Диск за сечење
- 6 Активирана LED за машина
- 7 Копче за активирање на машината
- 8 Лост за отклучување
- 9 Прекинувачко копче
- 10 Брза спојка
- 11 Вентил за поврзување вода
- 12 Поможна рачка
- 13 Контролна светилка ECO-Coach/прекумерен товар
- 14 Индикатор One Key™
- 15 Шестоаголен клуч
- 16 Имбус клуч
- 17 Валци

ИЗБОР НА ДИСКОВИ ЗА СЕЧЕЊЕ

Подлога за сечење	Тип на диск за сечење
Неметални материјали	Диск за сечење од силициум карбид
Метални материјали	Диск за сечење од алуминиум оксид
Сидарски материјали	Дијамантски диск со ладење со вода или диск за сечење од силициум карбид

КОНТРОЛНА СВЕТИЛКА ECO-СОАСН/ПРЕКУМЕРЕН ТОВАР

Функција Eco-Coach		
LED	Причина	Мерка
Исклучен	Уредот не е вклучен	Вклучете го уредот
Свети непрекинато	Уредот е вклучен	Нормална работа
Трепка за време на работата	Електронска сопирачка токму пред прегревање	Веднаш ослободете го притисокот од дискот за сечење
Засветува, трепка десетпати и потоа се гаси	Индикатор за прекумерна температура, уредот не стартува	Оставете да се излади уредот
Вклучен, трепка при работа во празно	Слаба наполнетост на батеријата	Заменете ја батеријата

Преоптоварување на контролните сијалички

Во случај на преоптоварување, заштитата од прегревање автоматски ја исклучува машината и контролните сијалички трепкаат 5 секунди. Пуштете го прекинувачот, откако ќе застане, отстранете го дискот за сечење од алатот и оставете машината да се излади. Потоа, машината повторно се вклучува.

ЗАШТИТА ОД ПОВРАТЕН УДАР

MXF COS350G2:

Уредот е опремен со заштита од повратен удар. Ако дискот за сечење се блокира, се исклучува уредот.

MXF COS350RG2:

Уредов е специјално дизајниран за користење од спасувачи и затоа нема заштита од повратен удар. Уредов смее да се користи само од обучен персонал.

ПРИКЛУЧОК ЗА ВОДА

Доступно е поврзување на алатката со вода за ладење на дискот за сечење и намалување на таложењето на прав. Ладењето со вода треба да се користи при секоја употреба за сечење на бетон.

За најдобри резултати, дозволете водата да го обложи целиот диск за сечење пред обработката.

ЧИСТЕЊЕ

Вентилациските отвори на машината мора да бидат комплетно отворени постојано.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учиниот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronik Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба.
	ПРЕТПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете го батеријскиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.
	Секогаш при користење на машината носете ракавици.
	Носете штитник за уши.
	Не ја вдишувајте. Носете соодветна заштитна маска.
	Носете ракавици!
	Не употребувајте сила.
	Само за работи на сечење.

	Гарантираното ниво на звучна моќност изнесува 108 dB.
	Не прогортајте ја ќелиската батерија!
	Не работете на скала! Внимавајте да стоите на безбедно.
	Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.
	Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несоортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање. Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сировини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.
	Правец на движење
n	Номинална брзина
V	Наизменичен напон
	Истосмерна струја
	Европска ознака за усогласеност
	Ознака за сообразност на ОК
	Украинска ознака за сообразност
	EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей прилад містить в собі один літійовий мініаторний елемент живлення.

Як новий, так і використаний елемент живлення може призвести до важких внутрішніх опіків і смерті протягом менше 2 годин, якщо він був проковтнутий або потрапив всередину організму іншим шляхом. Кришка батарейного відділення завжди має бути закритою.

Якщо кришка щільно не закривається, відключіть прилад, вийміть елемент живлення і сховайте від дітей.

При підозрі, що елемент живлення проковтнутий або потрапив всередину організму іншим шляхом, терміново зверніться до лікаря.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Відрізна шліфувальна машина може використовуватися для обробки металевих, кам'яних та керамічних матеріалів.

Дотримуйтеся вказівок виробника комплектуючих.

Цей виріб заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть при належному застосуванні виробу неможливо повністю виключити залишкові ризики. При використанні можуть виникати наступні ризики, і тому користувач повинен звертати увагу на наступне:

- Травми внаслідок вібрації.
Тримайте прилад за передбачені для цього руків'я і обмежуйте час роботи та експозиції.
- Шумовий вплив може погіршити слух.
Носіть захисні навушники і обмежуйте тривалість експозиції.
- Травми очей, викликані частинками забруднень.
Завжди надягайте захисні окуляри, щільні довгі штани й міцне взуття.
- Вдихання отруйного пилу.

ONE-KEY™

Щоб дізнатися більше про функціональні можливості ONE-KEY для цього інструменту, ознайомтеся з короткою інструкцією, яка додається, або відвідайте нашу сторінку в інтернеті - www.milwaukeeool.com/one-key. Додаток ONE-KEY доступний для завантаження на ваш смартфон через App Store або Google Play.

У разі виникнення електростатичного розряду з'єднання Bluetooth переривається. У цьому випадку слід відновити з'єднання вручну.

ІНДИКАТОР ONE-KEY™

Індикатор горить синім	Радіозв'язок активний і його можна встановити за допомогою програми ONE-KEY™.
Індикатор блимає синім	Інструмент зв'язується з програмою ONE-KEY™.
Індикатор блимає червоним	Інструмент був заблокований з міркувань безпеки і його може розблокувати оператор через програму ONE-KEY™.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторної батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторної батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C. Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %. Кожні 6 місяців знову заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів

У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутного моменту, заклинювання свердла, раттвової зупинки або короткого замикання, електронний пристрій відрізняє 5 секунд, індикатор заряду блимає, електронний пристрій самостійно вимикається.

Для повторного увімкнення відпустити кнопку вимикача і знов увімкнути.

При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегрівається. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
 - Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів.
- Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

ОПИС ФУНКЦІОНУВАННЯ

- 1 Рукотка захисного ковпака
- 2 Розділювальний захисний ковпак
- 3 Гвинт шпинделя
- 4 Фланець
- 5 Відрізний диск
- 6 Світлодіодний індикатор активації машини
- 7 Кнопка для активації машини
- 8 Важіль розблокування
- 9 Натискний перемикач
- 10 Швидкокороз'ємна муфта
- 11 Кран для підключення води
- 12 Додаткова рукотка
- 13 Індикатор ECO-Coach/перевантаження
- 14 Дисплей One Key™
- 15 Шестигранний ключ
- 16 Ключ для гвинтів із внутрішнім шестигранником
- 17 Ролі

ВИБІР ВІДРІЗНИХ ДИСКІВ

Поверхня	Тип відрізних дисків
Неметалеві матеріали	Відрізи шліфувальні диски з карбиду кремнію
Неметалеві матеріали	Відрізи шліфувальні диски з оксиду алюмінію
Мурування	Алмазні диски з охолодженням водою або відрізи шліфувальні диски з карбиду кремнію

ІНДИКАТОР ECO-COACH/ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ

Функція Eco-Coach		
Світлодіод	Причина	Усунення
Вимкнено	Пристрій не ввімкнено	Увімкнути пристрій
Горить постійно	Пристрій увімкнено	Нормальна робота
Блимає під час роботи	Електронне гальмо перегрівається	Негайно зняти тиск з відрізного диска
Загоряється, блимає десять разів, а потім гасне	Індикатор перегріву, пристрій не запускається	Дати пристрою охолонути
Увімкнено, блимає на холостому ходу	Низький рівень заряду акумулятора	Замінити акумулятор

Сигнальна лампа при перевантаженні

У разі перевантаження запобіжник перегріву автоматично відключить машину, і сигнальна лампа буде блимати впродовж 5 секунд. Відпустіть важіль вимикача, після зупинки вийміть різальний диск із заготівлі і дайте машині охолонути. Потім знову увімкніть машину.

ЗАХИСТ ВІД ЗВОРОТНОГО УДАРУ

MXF COS350G2:

Цей пристрій має захист від зворотного удару. Якщо відрізний диск заклинює, пристрій вимикається.

MXF COS350RG2:

Цей пристрій спеціально розроблений для використання рятувальниками та тому не має захисту від зворотного удару. Цей пристрій може експлуатуватися лише кваліфікованим персоналом.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДИ

Інструмент має підключення до води для охолодження відрізного диску і для зменшення утворення пилу. Охолодження водою підходить для всіх бетонних робіт.

Перед обробкою зачекайте, поки весь відрізний диск повністю не буде змочений водою.

ЧИЩЕННЯ

Завжди підтримувати чистоту вентиляційних отворів.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гаранти / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення зображення вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій таблиці з даними машини.

СИМВОЛИ

	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію.
	ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!
	Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею
	Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.
	Використовувати засоби захисту органів слуху!
	Носити відповідну маску для захисту від пилу.
	Носити захисні рукавиці!
	Не застосовувати силу.
	Тільки для робіт з відрізання.

	Гарантований рівень звукової потужності становить 108 дБ.
	Не ковтати мініаторний елемент живлення!
	Не працювати на драбинах! Слід приймати надійне і безпечне положення під час роботи!
	Комплектуючі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектуючих.
	Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.
	Напрям обертання
n	Розрахункова кількість обертів
V	Змінна напруга
	Постійний струм
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian.

PREOSTALI RIZICI

Čak i ako se proizvod pravilno koristi, preostali rizici se ne mogu u potpunosti isključiti. Tokom upotrebe mogu se pojaviti sledeći rizici, tako da korisnik treba da bude svestan sledećeg:

- Povrede uzrokovane vibracijama.
- Držite uređaj za predviđene ručke i ograničite vreme rada i izloženosti.
- Izloženost buci može da izazove oštećenje sluha. Nosite zaštitu za sluh i ograničite vreme izloženosti.
- Povrede oka uzrokovane česticama prljavštine.
- Uvek nosite zaštitne naočare, otporne dugačke pantalone i čvrste cipele.
- Udisanje toksične prašine.

ONE-KEY™

Da biste saznali više o funkciji ONE-KEY ovog alata, pročitajte priloženi vodič za brzi početak ili nas posetite na web adresi www.milwaukeetool.com/one-key. Možete preuzeti ONE-KEY aplikaciju na svoj pametni telefon preko aplikacije App Store ili Google Play.

Ako dođe do elektrostatičkog pražnjenja, Bluetooth veza će da bude prekinuta. U ovom slučaju, ponovo se povežite ručno.

ONE-KEY™ PRIKAZ

Svetli plavo	Bežična veza je aktivna i može da se podesi preko ONE-KEY™ aplikacije.
Treperi plavo	Alatka komunicira sa aplikacijom ONE-KEY™.
Treperi crveno	Alatka je zaključana iz bezbednosnih razloga i korisnik može da je otključa preko ONE-KEY™ aplikacije.

UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKJE BATERIJE

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana:

Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C.

Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti.

Punite bateriju ponovno svakih 6 meseci.

Zaštita od preopterećenja baterija za litijum-jonske baterije

Ako je baterija preopterećena zbog veoma velike potrošnje energije, npr. izuzetno velikog obrtnog momenta, zaglavlivanja bušilice, iznenadnog zaustavljanja ili kratkog spoja, električni alat vibrira 5 sekundi, indikator punjenja treperi i električni alat se sam isključuje.

Da biste ga ponovo uključili, otpustite okidač prekidača, a zatim ga ponovo uključite. Baterija se previše zagreva pod ekstremnim opterećenjima. U tom slučaju, sve lampice indikatora napunjenosti trepću dok se baterija ne ohladi. Možete da nastavite sa radom nakon što se indikator punjenja ugasi.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude profesionalno propraćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špeditersku kompaniju za više informacija.

FUNKCIONALNI OPIS

- 1 Ručka zaštitnog poklopca
- 2 Zaštitni poklopci za sečenje
- 3 Vijak vretena
- 4 Priručnica
- 5 Rezni disk
- 6 LED mašina aktivirana
- 7 Dugme za aktiviranje mašine
- 8 Poluga za deblokiranje
- 9 Okidač prekidača
- 10 Brzospojna spojnica
- 11 Ventili za priključak vode
- 12 Dopolnska ručka
- 13 Indikatorska lampica ECO-Coach / preopterećenje
- 14 Prikaz One Key™
- 15 Šestougaojni ključ
- 16 Inbus
- 17 Točkici

IZBOR DISKOVA ZA SEČENJE

Površina	Tip diska za sečenje
Nemetalni materijali	Disk za sečenje od silicijum karbida
Metalni materijali	Brusni disk od aluminijum-oksida
Zid	Dijamantski disk sa vodenim hlađenjem ili disk za sečenje od silicijum karbida

INDIKATORSKA LAMPICA ECO-COACH / PREOPTEREĆENJE

Funkcija Eco-Coach

LED	Uzrok	Pomoć
Isključeno	Uređaj nije uključen	Uključite uređaj
Svetli neprekidno	Uređaj je uključen	Normalni režim rada
Treperi tokom rada	Elektronska kočnica neposredno pre pregrevanja	Odmah otpustite pritisak sa diska za sečenje
Svetli, treperi deset puta i onda se gasi	Indikator previsoke temperature, uređaj se ne pokreće	Neka se uređaj ohladi
Uključeno, treperi kada je u režimu praznog hoda	Baterija je prazna	Promenite bateriju

Indikatorska lampica preopterećenja

Ako je preopterećena, zaštita od pregrevanja će automatski da isključi mašinu i indikatorska lampica će da trepti 5 sekundi. Otpustite okidač prekidača nakon što se zaustavi, uklonite disk za sečenje sa radnog predmeta i ostavite mašinu da se ohladi. Zatim ponovo uključite mašinu.

ZAŠTITA OD POVRATNOG UDARA

MXF COS350G2:

Ovaj uređaj je opremljen zaštitom od povratnog udara. Ako se disk za sečenje blokira, uređaj će da se isključi.

MXF COS350RG2:

Ovaj uređaj je specijalno dizajniran za upotrebu od strane spasilaca i stoga nema zaštitu od povratnog udara. Ovim uređajem sme da rukuje samo obučeno osoblje.

PRIKLJUČAK ZA VODU

Alat ima priključak za vodu za hlađenje brusnog diska i za smanjenje stvaranja prašine. Hlađenje vodom je prikladno za sve betonske radove.

Sačekajte da se ceo disk za sečenje potpuno navlaži vodom pre obrade.

ČIŠĆENJE

Uvek održavajte otvore za ventilaciju mašine čistima.

ODRŽAVANJE

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

SIMBOLI

	Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja.
	PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju
	Uvek nosite zaštitne naočare kada radite sa mašinom.
	Nosite zaštitu za uši!
	Nosite odgovarajuću masku za zaštitu od prašine.
	Nosite zaštitne rukavice!
	Ne koristite silu.
	Samo za radove sečenja.
	Niveli i garantuar i fuqisë së zërit ëshhtë 108 dB
	Nemojte progutati dugmastu bateriju!
	Ne radite na merdevinama! Uverite se da stojite bezbedno.
	Dodatna oprema - Nije uključena u obim isporuke, preporučeni dodatni iz asortimana dodatne opreme.



Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu.

Uklonite stare baterije, akumulatora i sijalice iz uređaja pre odlaganja. Pitaite lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima.

U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje.

Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje.

Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje.

Pre odlaganja, izbristite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.



Smer okretanja

n

Merni broj obrtaja

V

Naizmenični napon

==

Jednosmerna struja



Evropska oznaka usaglašenosti



Britanski znak usaglašenosti



Ukrajinski znak usklađenosti



Evroazijski znak usaglašenosti.

Nëse mendoni se bateritë janë gëlltitor ose kanë hyrë në trupin tuaj, kërkoni menjëherë kujdes mjekësor.

PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Makineria prerëse dhe zmerluese mund të përdoret për përpunimin e materialeve metalike, guri dhe qeramike.

Vëzhgimi gjithashtu informacionin e dhënë nga prodhuesit e pjesëve shtesë.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e saj të synuar siç specifikohet.

RREZIQET E VAZHDUESHME

Edhe nëse produkti përdoret siç duhet, rreziqet e mbetura nuk mund të përjashtohen plotësisht. Gjatë përdorimit mund të ndodhin rreziqet e mëposhtme, ndaj përdoruesi duhet të jetë i vetëdijshëm për sa vijon:

- Lëndimet e shkaktuara nga dridhjet.
- Mbajeni pajisjen nga dorezat e ofruara dhe kufizoni kohën e punës dhe ekspozimit.
- Ekspozimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë dëmtim të dëgjimit.
- Përdorni mbrojtje për dëgjimin dhe kufizoni kohën e ekspozimit.
- Lëndimet e syve të shkaktuara nga grimcat e papastërtime.
- Mbani gjithmonë syze mbrojtëse, pantallona të gjata dhe këpucë të forta.
- Thithja e pluhurave toksike.

ONE-KEY™

Për të mësuar më shumë rreth funksionalitetit ONE-KEY të këtij mjeti, shihni Udhëzuesin e hyrjes së Shpejtë të përfshirë ose na vizitoni në ueb www.milwaukeeetool.com/one-key. Mund ta shkarkoni aplikacionin ONE-KEY në smartphon-in tuaj nëpërmjet App Store ose Google Play.

Nëse ndodh shkakim elektrostatik, lidhja Bluetooth do të ndërpritet. Në këtë rast, rivendosni lidhjen manualisht.

EKRANI ONE-KEY™

Blu e fortë	Lidhja me valë është aktive dhe mund të vendoset nëpërmjet aplikacionit ONE-KEY™.
Blu pulsuese	Mjeti po komunikon me aplikacionin ONE-KEY™.
E kuqe pulsuese	është kycur për arsye sigurie dhe mund të zhbllkohet nga operatori nëpërmjet aplikacionit ONE-KEY™.

SHËNIME MBI BATERITË LI-ION

Përdorimi i baterive Li-Ion

Rimbushni bateritë që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit.

Një temperaturë mbi 50°C reduktin performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, bateritë duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë:

Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C.

Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit.

Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

Mbrojtje nga mbingarkesa e baterive për bateritë Li-Ion

Nëse bateria është e mbingarkuar për shkak të konsumit shumë të lartë të energjisë, p.sh. çift rrotullues me fuqi jashtëzakonisht të lartë ndalim i papritur ose qark i shkurtër, mjeti elektrik dridhet për 5 sekonda, treguesi i ngarkimit pulson dhe mjeti elektrik fiket vetë.

Për ta ndezur sërish, lëshoni këmbëzën e çelësit dhe më pas ndizeni sërish.

Bateria nxehet shumë gjatë ngarkesave ekstreme. Në këtë rast, të gjitha llambat e treguesit të karikimit pulsojnë derisa bateria të ftohet. Mund të vazhdoni të punoni pasi treguesi i karikimit të jetë fikur.

Transporti i baterive Li-Ion

Bateritë litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për

dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluar për të parandaluar qarqet e shkurtra.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rëshqasë brenda paketimit.
- Bateritë e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontakti kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

PËRSHKRIMI I FUNKSIONIMIT

- Doreza e kapakut mbrojtës
- Kapak mbrojtës
- Vida e shpindelit
- Filanxa
- Disku prerës
- LED Makineria e aktivizuar
- Tasti për aktivizimin e makinerisë
- Leva e shkyçjes
- Çelës me pulsant
- Xhunto e shpejtë
- Valvula e lidhjes së ujit
- Dorezë ndihmëse
- Indikator ECO-coach / mbingarkese
- Indikator One Key™
- Çelësi heksagonal
- Çelësi anglez
- Rrota rrotulluese

PËRZGJEDHJA E DISKUT PRERËS

Sipërfaqe	Tipologjia e diskut prerës
Materiale jo metalike	Disqe prerës me karbid silici
Materialet metalike	Disk prerës me oksid alumini
Muratura	Disqe diamanti me ftohje me ujë ose disqe prerës me karbid silici

INDIKATOR ECO-COACH / MBINGARKESE

Funksioni Eco-coach

LED	shikaku	ndreqja
Fikur	pajisja nuk është ndezur	ndiz pajisjen
Ndriçon pa ndërprerje	pajisja është ndezur	operim normal
Pulson gjatë operimit	frena elektronike i afrohet mbinxehjes	hiq menjëherë presionin nga disku prerës
Ndriçon, pulson dhjetë herë dhe fiket	indikator i mbitemperaturës, pajisja nuk ndizet	lëre pajisjen të ftohet
Ndezur, pulson kur është inaktiv	gjendja e karikimit të baterisë e ulët	ndërro baterinë

Drita treguese e mbingarkesës

Nëse mbingarkohet, mbrojtja nga mbinxehja do ta fikë automatikisht makinën dhe drita treguese do të pulsojë për 5 sekonda. Lëshojeni butonin, pas ndalimit, hiqni diskut prerës nga pjesa e punës dhe lëreni makinën të ftohet. Pastaj ndizni përsëri makinën.

MBROJTJA NGA KUNDËRGODITJA

MXF COS350G2:

Kjo pajisje është e pajisur me mbrojtje nga kundërgoditja. Kur disku prerës bllokohet, pajisja fiket.

MXF COS350RG2:

Kjo pajisje është projektuar posaçërisht për përdorimin nga forcat e shpëtimit, prandaj nuk ka një mbrojtje ndaj kundërgoditjes. Kjo pajisje duhet të përdoret vetëm nga personeli i trajnuar.

LIDHJA E UJIT

Mjeti ka një çelës uji për të ftohur diskut prerës dhe për të zvogëluar formimin e pluhurit. Ftohja me ujë është e përshtatshme për të gjitha punët e betonit.

Përpara përpunimit, prisni derisa i gjithë disku i prerjes të laget plotësisht me ujë.

MIRËMBAJTJA

Mbani gjithmonë të pastra vrimat e ventilimit të makinerisë.

MIRËMBAJTJA

Përdorni vetëm pjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendër të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përkrahur për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

SIMBOLE

	Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit.
	KUJDESI! PARALAJMËRIMI! RREZIK!
	Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.
	Mbani gjithmonë syze mbrojtëse kur punoni me makinerinë.
	Vendosni mbrojtëse për veshët!
	Vishni një maskë të përshtatshme kundër pluhurit.
	Vishni doreza mbrojtëse!
	Mos përdorni forcë.
	Vetëm për punë prerëse.
	Garantovani nivo napajanja zvuka je 108 dB
	Mos e gëlltisi baterinë rumbullake!
	Mos punoni mbi shkallë! Sigurohuni që të qëndroni të sigurt.
	Aksesorë - Nuk përfshihen gjatë dorëzimit, suplement i rekomanduar nga gama e aksesorëve.



Bateritë e myjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblihdhen dhe asgjësohen veçmas. Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblihdhen dhe asgjësohen veçmas.

Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit.

Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë bateritë e përdorura dhe WEEE. Ndihimoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE.

Bateritë e mbeturinave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përbajnë materiale të vlefshme, të riciklueshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj.

Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.

	Drejtimi i rrotullimit
n	Shpejtësia nominale
V	Tensioni AC
	Rrymë e vazhdueshme
	Shenja e konformitetit europian
	Marka Britanike e Konformitetit
	Shenja e konformitetit ukrainas
	Marka e Konformitetit Euroaziatik.

نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربيون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحة خيراً مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرعى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

وصف الأداء

- 1 مقبض غطاء الحملية
- 2 غطاء قرص القطع
- 3 مسمار محور الدوران
- 4 فلاشة
- 5 قرص القطع
- 6 لمبات الماكينة الـ LED تعمل
- 7 زر تفعيل الماكينة
- 8 ذراع إزالة التعتيل
- 9 ضاغط الزر
- 10 قايض سريع
- 11 صمام منفذ الماء
- 12 مقبض بدوي إضافي
- 13 لمبة المراقبة / ECO-Coach / تحمل فوق الحد
- 14 إشارة ONE-KEY™
- 15 مفتاح سداسي الحافة
- 16 مفتاح الين
- 17 عجلات

اختيار قرص القطع

نوع قرص القطع	السطح
قرص تجليخ وقطع من كربيد سليكون	المواد الغير معدنية
قرص تجليخ وقطع من أكسيد الألومنيوم	المواد المعدنية
قرص ماسي مع تبريد بالماء أو قرص تجليخ وقطع من كربيد السليكون	طوب البناء

لمبة المراقبة / ECO-COACH / مضملة فوق الحد

الحل	السبب	لمبات LED
لم يتم تشغيل الجهاز	الجهاز لا يعمل	غلق
تشغيل عادي	الجهاز يعمل	بعضني بشكل مستمر
قم الفور بإزالة الضغط عن قرص القطع	الفرملة الإلكترونية على وشك ارتفاع حرارتها بشكل زائد عن الحد	بومض أثناء التشغيل
أترك الجهاز يبرد	إشارة قرط الحرارة، الجهاز لا يبدأ في العمل	بعضني، بومض عشر مرات ثم يتوقف عن العمل
استبدل البطارية	مستوى شحنة البطارية منخفض	في حالة عمل، بومض في حالة الحمل

لمبة المراقبة عليها قرط تحميل

في حالة قرط التحميل تقوم خصوية الحماية من فرط السخونة بإيقاف الماكينة أوتوماتيكياً وتقوم لمبة المراقبة بالوميض لمدة 5 ثواني. اترك ضاغط الزر، بعد توقف قرص الفصل تماماً سحب القرص من قطعة العمل والترك الماكينة تبرد. بعد ذلك قم بتشغيل الماكينة مرة أخرى.

حماية من الارتداد

MXF COS350G2
هذا الجهاز مزود بحماية من الارتداد. إذا تعطل قرص القطع عن الدوران، فيسوف يتوقف الجهاز عن العمل.

MXF COS350RG2
تم تصميم هذا الجهاز خصيصاً للاستخدام من قرات الإنفذ ولذا فهو لا يتمتع بحماية ضد الارتداد. لا يجوز تشغيل هذا الجهاز إلا من قبل الأفراد المؤهلين.

وصلة إمداد بالماء

يتوافق بالإدانة وصلة إمداد بالماء لتبريد قرص القطع ولتحد من تكون الغبار. يتعين التبريد بالماء في جميع أعمال الخرسانة المسلحة.

انتظر قبل بدء العمل، حتى يبتلى بالماء ساخن قرص القطع تماماً.

التنظيف

يجب أن تكون فتحات تهوية الجهاز نظيفة طوال الوقت.

الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غير ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير منكرة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
ألمانيا

الرموز

	يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التشغيل.
	احذرا! تحذيرا! خطر!
	قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.
	ارتد دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.
	ارتد واقيات الأذن!
	لا تستنشق هذه الأتربة. ارتد قناعاً واقياً من الأتربة مناسباً.
	ارتد القفازات!
	لا تستخدم القوة
	مخصصة لأعمال القطع فقط
	يبلغ مستوى ارتفاع الضوضاء المضمون 108 ديسيبل.
	لا تبعل البطاريات الخلوية الزرا!
	لا تعمل واقفاً على سلّم! يجب مراعاة الوقوف بأمان.
	المالحق - ليس مدرجاً كمعدة قياسية، متوفر كملحق.

	يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل.
	أذرع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصباح من الأجهزة قبل التخلص منها.
	الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
	وفقاً للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التحزنة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجاناً.
	ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها.
	تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها أثر سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة.
	قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.
	اتجاه الدوران
n	السرعة المقترنة
v	جهد التيار المتردد
	التيار المستمر
	علامة المطابقة الأوروبية
	علامة الملائمة البريطانية
	علامة التوافق الأوكرائية
	علامة المطابقة الأوروبية الاسيوية

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant regulations and directives listed below and that the following harmonized standards have been used.

EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt alle nachstehend aufgeführten relevanten Verordnungen und Richtlinien erfüllt und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden.

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations et directives pertinentes mentionnées ci-après et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutti i regolamenti e tutte le direttive pertinenti elencati qui di seguito e che sono state usate le seguenti norme armonizzate.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todos los reglamentos y directivas detallados a continuación y que se han utilizado las siguientes normas armonizadas.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todos os regulamentos relevantes e diretivas abaixo que as seguintes normas harmonizadas foram utilizadas.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder "Technische gegevens" beschreven product aan alle onderstaand vermelde relevante verordeningen en richtlijnen voldoet en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", opfylder kravene i alle relevante forordninger og direktiver som nævnt nedenfor og at nedenstående harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Som produsent erklærer vi under eget ansvar at produktet som beskrives under "Teknisk data" opfylder alle relevante forordninger og direktiver som står opført nedenfor og at de følgende harmoniserede standarder har blitt brukt.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar, att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla de nedan angivna relevanta förordningarna och direktiven och att de följande harmoniserade normen har tillämpats.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavassa luetellut sitä koskevat asetukset ja direktiivit ja että seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu.

ΑΝΩΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά», πληροί όλους τους κανονισμούς κι όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σχετικά παρακάτω, και για το οποίο έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα.

AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün aşağıda sıralanan bütün ilgili yönetmelik ve direktiflere uygun olduğunu ve aşağıdaki uyumlaştırmış standartların kullanıldığını beyan etmekteyiz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt popsáný v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná nařízení a směrnice uvedené níže a že byly použity následující harmonizované normy.

ES VYHLÁŠENIE O ZHODE

"My ako výrobca vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt popísaný v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky technické nariadenia a smernice uvedené nižšie a že boli použité nasledujúce harmonizované normy.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” odpowiada wszystkim poniższym istotnym rozporządzeniom oraz dyrektywom, a także iż zastosowano poniższe zharmonizowane normy:

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék megfelel a következőkben felsorolt minden releváns rendeletnek és irányelvnek, és hogy a következő harmonizált szabványok kerültek használatra.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima i u nastavku navedenim smjernicama i harmoniziranim normativima dokumenata.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da proizvod opisan pod "Tehnički podaci", ispunjava sve u nastavku navedene relevantne odredbe i smjernice i da su sljedeće harmonizirane norme bile primijenjene.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs kā ražotājs vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka "Tehnikajos datos" raksturotais produkts atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un vadlīnijām, kas uzskaitītas turpmāk, un ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo vardu atsakingai pareiškiame, kad gaminyms, aprašytas skyrjuje „Techniniai duomenys“, atitinka visus toliau išvardytus susijusių reglamentų, direktyvų ir darniųjų standartų taikomos reikalavimus.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuisikuliselt vastutades, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas allpool nimetatud direktiivide asjaomaste eeskirjade ja ühtlustatud normdokumentidega ning et on kasutatud järgmisi ühtlustatud standardeid.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы как производитель под собственную ответственность заявляем о том, что описанное в разделе «Техническое характеристики» изделие отвечает всем нижеперечисленным соответствующим предписаниям и директивам и что в отношении него применяются следующие гармонизированные стандарты.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички изброени по-нататък приложими регламенти и директиви и че са използвани посочените хармонизирани стандарти.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate regulamentele și directivele relevante de mai jos și că au fost utilizate următoarele norme armonizate.

EK-DEKLARACIJA ZA SOOBRAZNOST

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека производот опишан во „Технички податоци“ подолу е во согласност со сите релевантни одредби и регулативи наведени подолу и дека се користени следниве усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦИЈА ЕС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у розділі "Технічні данні", відповідає всім застосовним положенням директив і приписам перерахованим нижче, і що щодо нього були використані наступні гармонізовані стандарти.

ES IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Kao proizvođač, sa potpunom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod opisan u odeljku „Tehnički podaci“ usklađen sa svim relevantnim propisima i direktivama navedenim u nastavku i da su primenjeni sledeći harmonizovani standardi.

DEKLARATA E KONFORMITETIT KE

Si prodhuues, ne deklarojmë me përgjegjësi të vetme se produkti i përshkruar nën "Të dhënat teknike" është në përputhje me të gjitha rregulloret dhe direktivat përkatëse të renditura më poshtë dhe se janë zbatuar standardet e harmonizuara të mëposhtme.

إقرار المطابقة وفقاً للمواصفات الاتحاد الأوروبي

نحن نعلن على مسؤوليتنا الخاصة، أننا نلتزم بمتطلبات المواصفات المذكورة في القسم "البيانات التقنية" بما يتوافق مع جميع القوانين والمواصفات المنصوص عليها في الوثائق المذكورة أدناه والتي هي منسجمة مع جميع اللوائح الأوروبية ذات الصلة.

2011/65/EU (RoHS)
2014/53/EU
2006/42/EC
2000/14/EC

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-22:2011+A11:2013
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 62479:2010
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 300 328V2.2.2
EN IEC 63000:2018

Measured sound power level: 107,5 dB (A)
Guaranteed sound power level: 108 dB (A)
Conformity assessment to Annex V Directive 2000/14/EC.

Gemessener Schalleistungspegel: 107,5 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel: 108 dB (A)
Konformitätsbewertungsverfahren gem. Anhang V der Richtlinie 2000/14/EG.

Niveau de puissance acoustique mesuré: 107,5 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti: 108 dB (A)
Procédure d'évaluation de conformité en respect de l'annexe V de 2000/14/CE.

Livello di potenza sonora misurato: 107,5 dB (A)
Livello di potenza sonora garantito: 108 dB (A)
Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V della 2000/14/CE.

Nivel de potencia sonora medido: 107,5 dB (A)
Nivel de potencia sonora garantizado: 108 dB (A)
Procedimiento de evaluación de la conformidad con arreglo al anexo V de la Directiva 2000/14/CE.

Nível de potência acústica medido: 107,5 dB (A)
Nível de potência acústica garantido: 108 dB (A)
Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com o Anexo V da norma 2000/14/CE.

Gemeten geluidsdrukniveau: 107,5 dB (A)
Gegarandeerd geluidsrukniveau: 108 dB (A)
Conformiteit beoordeeld conform annex V van 2000/14/EG.

Målt lydelektiveau: 107,5 dB (A)
Garanteret lydelektiveau: 108 dB (A)
Overensstemmelsesvurdering iht. bilag V.

Målt lydelektivnivå: 107,5 dB (A)
Garanteret lydelektivnivå: 108 dB (A)
Prosedyre for samsvarsvurdering jamfør vedlegg V til 2000/14/EC.

Uppmått ljudtrycksnivå: 107,5 dB (A)
Garanterad ljudtrycksnivå: 108 dB (A)
Förfarande för bedömning om överensstämmelse enligt bilaga V 2000/14/EG.

Mitattu äänenvoiman taso: 107,5 dB (A)
Taattu äänenvoiman taso: 108 dB (A)
Vaatimustenmukaisuuden arviointi 2000/14/EY:n liitteen V mukaisesti.

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 107,5 dB (A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 108 dB (A)
Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα V της 2000/14/EK.

Ölçülen gürlütlü emisyonu seviyesi: 107,5 dB (A)
Garanti edilen gürlütlü emisyonu seviyesi: 108 dB (A)
2000/14/AT Ek V direktifine göre uygunluk değerlendirilmesi.

Namerená hladina akustického výkonu: 107,5 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 108 dB (A)
Postup posouzení shody podle Přílohy V směrnice 2000/14/ES.

Nameraná hladina akustického výkonu: 107,5 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu: 108 dB (A)
Postup posudzovania zhody podľa Prílohy V smernice 2000/14/ES.

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 107,5 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 108 dB (A)
Procedura oceny zgodności z Załącznikiem V dyrektywy 2000/14/WE.

Mért hangteljesítményszint: 107,5 dB (A)
Szavatolt hangteljesítményszint: 108 dB (A)
A megfelelőség értékelése a 2000/14/EK V. melléklet szerint.

Izmerjena višina zvocnega tlaka: 107,5 dB (A)
Garantirana višina zvocnega tlaka: 108 dB (A)
Postopek za oceno skladnosti V skladu s standardom 2000/14/ES.

Izmjereni nivo ucinka zvuka: 107,5 dB (A)
Garantirani nivo ucinka zvuka: 108 dB (A)
Postupak procjene uskladenosti u skladu je s Dodatkom V. Direktivi 2000/14/EC izmijenjenom.

Izměřitais trokšņa jaudas līmenis: 107,5 dB (A)
Garantētais trokšņa jaudas līmenis: 108 dB (A)
Atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar Regulu 2000/14/EK V pielikumu.

Īsmatotas garso galios lygis: 107,5 dB (A)
Garantuojamas garso galios lygis: 108 dB (A)
Atitikties vertinimo procedūra pagal 2000/14/EB.

Mõõdetud müravõimsuse tase: 107,5 dB (A)
Garanteeritud müravõimsuse tase: 108 dB (A)
Vastavushindamine kooskõlas direktiiviga 2000/14/EÜ (V lisa).

Измеренный уровень звуковой мощности: 107,5 dB (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности: 108 dB (A)
Процедура оценки соответствия согласно приложению V к Директиве 2000/14/EC.

Измерено ниво на звукова мощност: 107,5 dB (A)
Гарантирано ниво на звукова мощност: 108 dB (A)
Процедура по оценка на съответствието съгласно приложение V на 2000/14/EO.

Nivel de sunet măsurat: 107,5 dB (A)
Nivel de sunet garantat: 108 dB (A)
Procedură de evaluare a conformității în conformitate cu Anexa V din 2000/14/CE.

Измерено ниво на јачина на звук: 107,5 dB (A)
Гарантирано ниво на јачина на звук: 108 dB (A)
Процедура за проценка на сообразност според прилог V од 2000/14/ЕС.

Вимірюваний рівень звукової потужності: 107,5 dB (A)
Гарантований рівень звукової потужності: 108 dB (A)
Процедура оцінки відповідності згідно з додатком V до Директиви 2000/14/ЕС.

Izmereni nivo zvučne snage: 107,5 dB (A)
Zagarantovan nivo zvučne snage: 108 dB (A)
Postupak ocenjivanja usklađenosti prema Aneksu V Direktive 2000/14/ЕС.

Niveli i matur i fuqisë së zhumës: 107,5 dB (A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhumës: 108 dB (A)
Procedura e vlerësimit të konformitetit sipas Aneksit V Direktiva 2000/14/EG.

107,5 dB (A) مستوى شدة الصوت الذي تم قياسه:
108 dB (A) مستوى شدة الصوت خلال فترة الضمان:
تقييم المطابقة تبعاً للمعايير EG/14/2000، مرفق V..

Winnenden, 2023-08-03

Alexander Krug
Managing Director



Authorized to compile the technical file

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Autorisé à compiler la documentation technique.

Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.

Autorizado a reunir a documentação técnica.

Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen

Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.

Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.

Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Splnomocnený zostaviť technické podklady.

Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych

Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva

Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.

Igaliotas parengti techninius dokumentus.

On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

Уполномочен на составление технической документации.

Упълномощен за съставяне на техническата документация

Împuternicit să elaboreze documentația tehnică.

Ополномощен за составување на техничката документација.

Уповноважений із складання технічної документації.

Ovlašćen za sastavljanje tehničke dokumentacije.

I autorizuar për përpilimin e dokumentacionit teknik.

معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2017/1206 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

S.I.2001/1701 (as amended)

BS EN 60745-1:2009+A11:2010

BS EN 60745-2-22:2011+A11:2013

BS EN IEC 55014-1:2021

BS EN IEC 55014-2:2021

BS EN 62479:2010

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 328V2.2.2

BS EN IEC 63000:2018

Measured sound power level: 107,5 dB (A)

Guaranteed sound power level: 108 dB (A)

Conformity assessment to Schedule 8 Directive S.I. 2001/1701

Winnenden, 2023-08-03

Alexander Krug
Managing Director

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

71364 Winnenden

Germany

Authorized to compile the technical file:

Techtronic Industries (UK) Ltd

Parkway

Marlow SL7 1YL

UK

Copyright 2023

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

(09.23)

4931 4708 68